

Liberados rehenes

En la mañana de ayer fueron dejados libres los dos oficiales del Ejército de Chile que permanecían como rehenes de un grupo extremista de izquierda, el cual a las 9.30 horas del viernes se apoderó de la sede de la Organización de Estados Americanos, OEA, en Tegucigalpa, Honduras.

El Coronel Aureliano Tello, Agregado Militar de nuestra embajada, y el Comandante Carlos Cornejo, observador ante la OEA, permanecieron en el interior del inmueble del organismo interamericano durante 26 horas recibiendo en todo momento un trato deferente por parte de los extremistas, dijo a "La Nación" el embajador chileno en Honduras, Alberto Montecinos, durante una conversación telefónica.

Además el diplomático que el grupo extremista en todo momento mantuvo

frente a los oficiales rehenes una actitud tranquila y "hasta podría afirmarse caballerosa".

do por los extremistas, el diplomático chileno expresó que "el Gobierno hondureño había manejado muy bien

la situación, donde lo más probable es que tratarán de confundirse entre los estudiantes para evitar ser identificados.

dos oficiales chilenos conversaron con él inmediatamente después de ser liberados, trasladándose más tarde a sus respectivos hogares para descansar. "Aquí —dijo Montecinos— todo está muy tranquilo. Siempre Tegucigalpa ha sido una ciudad agradable. Los hechos ocurridos ayer (el viernes) en nada han alterado las actividades normales. Claro que hubo en un principio algo de expectación, pero la población en general reaccionó con mesura. Después de esta conversación con ustedes tengo un compromiso diplomático que cumplir en la Presidencia de la República. Esto es una

(Pasa a la Pág. 16 A)

□ Oficiales chilenos afrontaron a extremistas

"A mi juicio este grupo de izquierda, la autodenominada Unión Revolucionaria del Pueblo, sólo buscaba llamar la atención y, fundamentalmente, darse a conocer. De él no tenemos información alguna, estimándose que se trata de un grupo integrado en su mayoría por estudiantes revolucionarios", dijo el embajador.

Consultado respecto del ambiente que se había vivido en Tegucigalpa como consecuencia del acto perpetrado

la situación, evitando en todo momento acciones de fuerza que pudieran provocar hechos más graves".

Señaló también el Embajador Montecinos que una vez liberados los dos oficiales chilenos, los extremistas se trasladaron a una sede universita-

"Estimo —dijo el diplomático chileno— que por mantenerse encapuchados durante todo el tiempo que la sede de la OEA estuvo en su poder, les será fácil, dentro de la Universidad, mezclarse con otros jóvenes".

Dijo también el embajador que los

García Meza acusa de extremista al Obispo de La Paz

LA PAZ, Agosto 16 (UPI).— El Gobierno Militar boliviano, que mañana cumple un mes en el poder, reanudó hoy sus críticas a la jerarquía de la Iglesia Católica, indicando que se podrían adoptar medidas contra el arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique.

El general Luis García Meza, que encabeza la Junta Militar que el 17 de julio depuso a la Presidenta Lidia Gueiler, dijo que el arzobispo "debe tener alguna conciencia con el extremismo, porque habla de fusilamientos".

Monseñor Manrique, que ha denunciado una serie de violaciones de derechos humanos, declaró a una revista peruana que el régimen militar "está apresando a periodistas y realizando fusilamientos".

"Esas versiones son falsas", afirmó García Meza, señalando que "es una vergüenza que un sacerdote que lleva sotana" haga tales afirmaciones.

Por su parte, el Ministro del Interior, coronel Luis Arce, advirtió que se adoptarán medidas contra el arzobispo de La Paz si persiste en sus críticas al régimen militar.

Grego que el prelado "es un connotado agitador", señalando que "si no se ha apresado a Manrique es debido a su edad y enfermedad, pero todo tiene su límite".

Las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno Militar han sido tirantes desde que ocurrió el golpe, pero al comienzo de esta semana las acusaciones mutuas habían disminuido, luego de que las autoridades militares permitieron el establecimiento de una "oficina para ayuda de los detenidos" en la sede del Arzobispado.

"Se estableció que el gobierno respetaría a la Iglesia y la Iglesia al gobierno", dijo Arce.

La Iglesia sostiene que cerca de 2.000 personas fueron detenidas a raíz del golpe y que se han registrado casos de torturas. Las autoridades militares, por su parte, señalan que no más de 500 personas fueron arrestadas, rechazando las acusaciones de torturas.

García Meza dijo que organismos internacionales que quieran verificar la situación de los derechos humanos en Bolivia "podrán ingresar al país siempre que no tengan contacto o injerencia con órganos extremistas".

La Iglesia ha indicado que en breve dará a conocer un informe sobre la situación de los detenidos.



PERFECTO. — La selección chilena de patín-hockey ha logrado resonantes triunfos en Europa frente a las selecciones de países de ese continente, lo que es un excelente aporte para el mundial que se desarrollará en noviembre en nuestro país.

En órbita mundial el hockey chileno

BASILEA, SUIZA (Especial por teléfono).— Dos excelentes triunfos logró ayer el seleccionado chileno de patín-hockey, que se ha convertido en una verdadera sorpresa en el octogonal internacional "Copa Basilea" que se juega en esta ciudad suiza. En horas de la mañana, Chile derrotó al poderoso conjunto de Italia por 4 goles contra 2, y en la tarde superó brillantemente al seleccionado suizo por 2 a 0, con lo que mantiene su posición de líder invicto del evento.

La actuación de nuestra selección ha resultado realmente espectacular, lo que ha levantado elogiosos comentarios en los aficionados europeos y la prensa la ha distinguido como un verdadero espectáculo y la sitúa entre las favoritas para ganar el título en el próximo Campeonato Mundial que se realizará en el mes de noviembre en nuestro país.

El triunfo sobre Italia fue de una perfecta sincronización entre los volantes y delanteros, que realizando el espectacular juego de "remolino" desencantó a los itálicos. El juvenil delantero Osvaldo Rodríguez —distinguido como el mejor jugador del torneo— anotó en dos oportunidades,

mientras que los otros tantos fueron marcados por Tapia y Muñoz. A Italia nuestro país no lo había derrotado nunca antes.

El partido de la noche, jugado bajo una persistente lluvia, el sexteto nacional utilizó un juego de contragolpe con Salvatierra, Tapia y Muñoz en la defensa y Osvaldo Rodríguez solitario en el ataque. En este partido se dispuso un trofeo especial donado por la embajada de Chile en Suiza, cuya legación en pleno asistió el gimnasio abierto de Basilea.

Los dos tantos de Chile fueron anotados por Rodríguez, luego de excepcionales desequilibrios sobre el arco rival. De acuerdo a lo señalado por los comentaristas suizos, el triunfo nacional fue inapelable, con lo que Chile acumuló 9 puntos, con un solo empate, frente a España el día anterior.

El torneo internacional finaliza hoy y nuestra selección deberá jugar contra el conjunto de Voltregá de Barcelona, a las 10 horas suiza, y a las 16 horas con la selección de Holanda. Una vez finalizado este octogonal Chile viajará a Alemania para proseguir su gira de preparación para el mundial, donde será anfitrión.



Como un anuncio de la próxima primavera, en diferentes puntos de la capital han aparecido los vendedores de volantes. Los vistosos colores de esta entretenimiento popular, dan un nuevo aspecto a los lugares donde se están expidiendo para regocijo de grandes y pequeños. (Información en Pág. 11-A).

Vibrante triunfo en el doble

□ Cinco sets duró match

dos parejas que jugaron sin descanso y decretivo set. Con esta victoria conseguida por el binomio Gildemeister-Prajoux sobre Kirmayr-Koch, prácticamente se definió el "match-revancha" entre ambos países, que ahora favorece a Chile por dos puntos.

El partido de dobles desde un comienzo emotivo y muy parejo con

precisamente el juego que más se acomoda a ambos jugadores. Prajoux pierde su servicio, lo mismo que Kirmayr y el set se define con un "tie break", que gana Chile. El siguiente fue fácil para los nuestros.

Los dos siguientes sets los consigue Brasil, con un Thomas Koch inspirado en sus saques y Kirmayr que logra

efectuar unas voleas espectaculares en la red. Hans y Belus pese a sus fallas se muestran como una pareja muy homogénea que por momentos arrancó aplausos del público con unos peloteos espectaculares.

El set definitivo fue dramático. Chile gana fácil por cuatro "game" a uno, luego de quebrar el servicio a Kirmayr, pero inexplicablemente Prajoux pierde el suyo y el set queda emparejado. En el 6 a 5, en este set que sería largo, Hans Gildemeister se transforma en la figura y empuja a Prajoux que durante gran parte del partido había sido el soporte.



Hans Gildemeister

Plebiscito

Mañana lea en "La Nación" el texto oficial de la nueva Constitución.

Concepción espera hoy a Colo Colo

Con mucha expectación se espera esta tarde la presentación de Colo Colo en el Estadio Regional penquista, donde enfrentará a Lota Schwager. En el preliminar, Deportes Concepción jugará con Unión Española.

(Inf. Pág. 1C)

Maradona en el hospital

Aquejado de una infección viral que afecta sus vías respiratorias, fue internado en el Hospital Italiano de Buenos Aires el crack de fútbol Diego Armando Maradona. Los médicos lo tienen en observación.

(Inf. Pág. 3C)

Completan listas de vocales

Antes del próximo viernes estará completa la nómina de vocales de mesa que se necesitan en el Área Metropolitana para el plebiscito del próximo 11 de septiembre. Así lo informaron ayer a este diario personeros de diversas municipalidades.

(Pág. 13 A)

Naval salvó un punto en la capital

Sobre el final del partido logró empatar el cuadro de Naval frente a Universidad Católica. 2 a 2 fue el resultado en el partido jugado ayer en Santa Laura por la primera fecha de la segunda rueda de Primera División. Por el Ascenso, en Talcahuano, Huachipato también empató a 2 con Malleco Unido.

(Infs. Pág. 16A y 2C)

4 ciudades esperan a Pinochet

Rancagua, Talca, Chillán y Concepción visitarán en el transcurso de la semana el Presidente Pinochet. Los habitantes de esas ciudades han informado que preparan un cariñoso recibimiento al Jefe del Estado, para así demostrarle su respaldo.

(Pág. 14 A)

Siete Días

PLEBISCITO

● El Presidente de la República convocó al país a un plebiscito que expresa su posición frente a la nueva Constitución. Lo anunció el domingo pasado en la noche. El texto completo de esa Ley Fundamental fue publicado por todos los diarios santiaguinos y por los principales de provincias. El voto será publicitado en todos los lugares de las ciudades del país.

6 millones 753 mil 656 chilenos, mayores de 18 años, pueden participar en el plebiscito del jueves 11 de septiembre. Sólo necesitan su cédula de identidad; no importa que esté vencida. Tampoco importa el domicilio para votar. Como es usual un 20 por ciento de no concurrencia, se puede estimar que votarán efectivamente alrededor de 5 millones 400 mil chilenos.

● No votar acarreará detención entre 20 y 60 días y multas de hasta dos mil pesos.

● El viernes 22 vence el plazo para inscripción de vocales. Serán necesarios unos 100 mil para las 33 mil mesas receptoras que funcionarán en las 265 comunas del país. La inscripción es voluntaria.

● Todos los sectores representativos del país tomaron posiciones ante la trascendental disposición gubernativa y destacaron como importante para el destino de Chile el que la propia población estude la nueva Constitución y con ella ante si determine una nueva etapa de la transformación nacional asumida el 11 de septiembre de 1973.

● El Presidente Pinochet, al hablar el viernes ante miles de maullinos en Cauquenes, insistió en que la nueva constitución "es la Constitución de la libertad que va a proteger a los chilenos y les va a permitir defendarse del marxismo". Y también insistió en conceptos ya dichos en anteriores ocasiones al expresar: "Para ser democrática hay que serlo sólo con apellidos? Yo creo que, como seres pensantes, tenemos que enfrentarnos a nuestras propias decisiones, como decir 'Sí' o 'No', debemos decidirlo ahora y determinar qué es lo que realmente nos conviene como nación".

ECONOMIA

● Chile reconstruirá totalmente sus relaciones comerciales y económicas con Gran Bretaña. Para eso cuenta con el apoyo decidido del Gobierno Inglés, según lo afirmó durante su visita oficial al país el Ministro de Economía de esa nación, Cecil Parkinson, Vino con un grupo de hombres de negocios que estudiaron solicitudes públicas y privadas de adquisición de tecnología inglesa, o modernización de las ya existentes, para rubros como la extracción petrolera o diversas manufacturas agroindustriales y metálicas.

● INDAP bajó de 14 % a 11,5 % la



CHILE dará su juicio a la Constitución para la Libertad. El Vice-ministro del Interior, General de Brigada Aérea Enrique Montero, exhibió en la semana a los periodistas el facsímil de la cédula que será elemento principal del plebiscito del próximo 11 de septiembre.

CRONICA

● Detectives de la Brigada de Homicidios eran los integrantes de un subcomando de "Vengadores de Mártires". Fueron detenidos y puestos a disposición de la Justicia Militar. Por esa razón renunciaron el Director de Investigaciones, el Prefecto Jefe de la Región Metropolitana y el Jefe de la Brigada citada. El General de Brigada Fernando Paredes asumió el miercoles la Dirección General.

● Interesó al mundo científico el eclipse parcial de sol habido, durante dos horas y media, el domingo en la tarde. En Arica fué semianular y en Bolivia fué anular; es decir la luna tapó al sol y le formó un anillo visible.

● Dos accidentes a automóviles volvieron a destacar como causa principal la poca diligencia o el exceso de confianza de los conductores, tres muertos al caer al Mapocho desde el camino a Farellones, una camioneta el martes en la mañana. Seis muertos hubo en un inexplicable choque de camiones en el puente Cruces, a la salida sur de Lanco sobre el río de aquél nombre, uno cayó al río y el otro se incendió sobre el puente.

La Corte Suprema, en causa que negó el reingreso al país de marxistas que desarrollan intensa actividad antichilena en el exterior, definió tal conducta como "contraria a la seguridad del Estado y, por ende, a la seguridad nacional".

● Llegó ayer el arzobispo Marcel Lefebvre, tradicionalista y en estado de rebeldía contra la autoridad pontificia. Criticó ácidamente, en Buenos Aires, los viajes papales.

● Siete integrantes de un comando del MIR fueron puestos a disposición de la Primera Fiscalía Militar de Santiago. Fueron los promotores de la ocupación de terrenos en la población La Bandera y gozaron del amparo de autoridades religiosas católicas.

● Sin pistas para hallar a los responsables del triple asalto bancario del 28 de julio y del asesinato del Coronel Roger Vergara se encuentran las instituciones correspondientes hasta este fin de semana.

● La comuna de Las Condes inauguró el miércoles los primeros semáforos con luces de sodio, sincronizados para una velocidad de 50 km/hora y operados por un sistema mixto de computación.

AMERICA

AMERICA

● Tal como se preveía, el Presidente Jimmy Carter y el Vicepresidente Walter Mondale fueron designados por la Convención Demócrata como candidatos a la reelección del 4 de noviembre próximo. No prosperó el conjunto de propósitos del Grupo Kennedy de descartar a Carter por medio de votaciones abiertas y libres, porque la legislación vigente no lo permitió.

● Fracasó la huelga izquierdista de tres días que en El Salvador se declaró para medir fuerzas de Gobierno y de la insurgencia extremista. Esperaron 500 mil, de 800 mil huelguistas y sólo acataron las órdenes alrededor de 45 mil. Se programó para el miércoles jueves y viernes. La presunción previa de un fracaso movió a los extremistas a enfrentamientos con la Policía, hubo 129 muertos en diversas ciudades, principalmente en San Salvador.

● En Honduras, anteayer viernes, extremistas secuestraron a un personal que trabaja para la OEA en Tegucigalpa. Entre ellos dos coronel del Ejército de Chile. Hasta ayer no ha



Cecil Parkinson, Ministro de Economía de Gran Bretaña, que hizo positiva visita a Chile.

tasa anual de interés reajustable en los créditos para pequeños productores agrícolas. El Banco del Estado anuncio, casi simultáneamente el jueves, una medida similar reduciendo esa tasa para tales clientes de 13,5 % a 12 %.

● CORFO y la empresa norteamericana Foote Mineral Co formaron la Sociedad Chilena de Litio. La primera participa con un 45 % de los derechos y la segunda con un 55 %. Los estudios de factibilidad del proyecto litio en el Salar de Atacama datan de 1971. Es una inversión de 30 millones de dólares y una producción anual de 5.500 toneladas de carbonatos y de mil toneladas de litio metálico.

DEPORTES

● Eliseo Salazar fue segundo en Snitterton, al norte de Londres, en una prueba computable para el campeonato Aurora de F-1. Se mantiene segundo en la clasificación general. La prueba se corrió el pasado domingo.

● Excelente desde todo punto de vista resultó la prueba ciclista "Vuelta de Chuquí", desarrollada durante la semana en la provincia El Loa, II Región. El ganador absoluto fue Gustavo Carvacho, pero la victoria principal corresponde a la Asociación de Ciclismo de Calama que pudo desarrollar una prueba de enorme aliciente y de grandes dificultades.

● No satisfizo al periodismo deportivo la victoria de 2 a 0 del seleccionado nacional de fútbol, en la noche del miércoles en el Estadio Nacional, sobre América de Río de Janeiro. Luis Santibáñez dijo haber logrado los propósitos que se fijó previamente. Próximo encuentro será con el seleccionado argentino, campeón mundial 1978.

● Con un triunfo en Suiza comenzó su práctica europea el seleccionado nacional de Patín Hockey que se prepara para el XXIV Campeonato Mundial que habrá en noviembre próximo en Chile. Es primer triunfo ocurrió el jueves en Berna. Posteriormente derrotó a Alemania y empató con España.

● La Federación de Tenis y la televisión de la Universidad de Chile trajeron a Santiago al equipo de Brasil en la Copa Davis; fue una prueba de suficiencia para el equipo chileno que así comenzó su preparación anual. Los juegos concluyen hoy en la mañana.

● Victor Korchnoi, gran maestro del ajedrez mundial, ganó en Buenos Aires a Lev Polugayevsky la semifinal del Torneo Candidatura. Es decir, adquirió primera opción para disputar la candidatura a campeón mundial. Posteriormente perdió frente al mismo rival.



Irán tiene un Primer Ministro que reemplaza a Mehdi Bazargan renunciado a comienzos de noviembre. Mohammed Ali Rajai debió informar, previamente, a los secuestradores de 52 norteamericanos sobre los planes que desarrollará en su cargo.

cordó a los 4.835 presos políticos que por intentar cruzarlo están en tres cárceles de Berlín comunista. El mismo día de la conmemoración se informó de los detalles de la entrevista que en Berlín Oriental tendrán los primeros ministros de Alemania Federal y de Alemania comunista a fines de este mes.

● Cuatrocientos ochenta y cinco muertos hubo en la semana por las crecidas del Ganges en el estado de Uttar Pradesh (India Oriental) que anegó dos tercios de su superficie. Otras 86 personas murieron en Moradabad (India del Norte) en violentos incidentes al finalizar el mes de Ramadán, conmemoración musulmana.

● El lunes Irán comenzó una sucesión de tres ataques violentos a la URSS que culminaron con la petición del Canciller para que la embajada rusa redujera su personal. Se dijo que tanto la URSS como EE.UU. eran satánicos e intervenían en la política interior del Estado. Por otra parte, el miércoles el Gobierno de Bani-Sadr aseguró a Occidente el respeto a las minorías religiosas y dejó sin efecto la expulsión de religiosos cristianos que trabajan en el país.

● Egipto condicionó el lunes sus conversaciones con Israel a la devolución que éste debe hacer de los suelos árabes bajo ocupación militar. Begin respondió, en carta dirigida a Sadat, que esos suelos y Jerusalén son parte "irreversible" de la soberanía israelí. El jueves, el Príncipe heredero de Arabia Saudita anunció una "guerra santa" contra Israel si persiste en la ocupación de aquellos territorios. El Presidente de Rumania anunció el miércoles que podría actuar como mediador, si fuese necesario, entre Israel y Egipto y demás estados árabes.

● Carolina de Mónaco se separó de hecho de su inestable marido Philippe Junot. Este permanece en Turquía en compañía de Gianina Facio. Esta hija del ex Canciller de Costa Rica Gonzalo Facio, causó por esta circunstancia un escándalo social en San José que afecta a dicha personalidad.

● Rusia varió su posición en materia de renovación nuclear euro-occidental: ahora no pone como condición para negociaciones el abandono total de los proyectos.

● En Ginebra se desarrolló en la semana la Conferencia de Naciones Unidas sobre Proliferación Nuclear. Asistieron 70 delegaciones, entre ellas los mismos grupos de EE.UU. y la URSS que discuten estérilmente las limitaciones nucleares conocidas como "Salt II". Se volvió a insistir que es muy peligroso para la humanidad un "parque nuclear" de 40 mil bombas atómicas en diversos lugares del mundo.

● Fisicos del Instituto de Investigaciones de la Marina Norteamericana en Los Angeles (California) insistieron el martes en que el resplandor observado en la Antártica hace un año fue una explosión nuclear en el área reservada por la Unión Soviética.

● Para el miércoles se programó la reunión entre Sadat y Begin en Camp David. La reunión fue pospuesta a la llegada a Chile de un grupo de científicos soviéticos que comparte estrellas en la televisión "La Mujer Biónica" de Canal 13. El grupo se presentará en "Nuestros Gigantes" de Canal 13, donde se mostrarán las diferentes habilidades que lo han hecho conocido a nivel mundial.

LEONARDO FAVIO

● El cantante y cíneasta argentino visitó nuestro país, realizando actuaciones en el "Vamos a Ver" y juntando grabada su participación en el Festival de la Una".

● FAVIO, en sus actuaciones revivió temas como "Fuiste mi amado", "Ella ya me olvidó", entre otros, demostrando que su calidad se mantiene inalterable con el pasar de los años.

PERRO ARTISTA

● Para el miércoles se programó la reunión entre Sadat y Begin en Camp David. La reunión fue pospuesta a la llegada a Chile de un grupo de científicos soviéticos que comparte estrellas en la televisión "La Mujer Biónica" de Canal 13. El grupo se presentará en "Nuestros Gigantes" de Canal 13, donde se mostrarán las diferentes habilidades que lo han hecho conocido a nivel mundial.



Sadat, Begin y Carter en Camp David. En sus manos vuelven a cerrar la guerra o la paz en el Medio Oriente. Es casi seguro que volverán a reunirse una vez que termine el proceso presidencial de los EE.UU.

INTERNACIONAL

● El miércoles se cumplieron 19 años del fatídico Muro de Berlín. Se honró la memoria de 173 personas que perecieron en sus alambradas cuando buscaban la libertad. Se re-

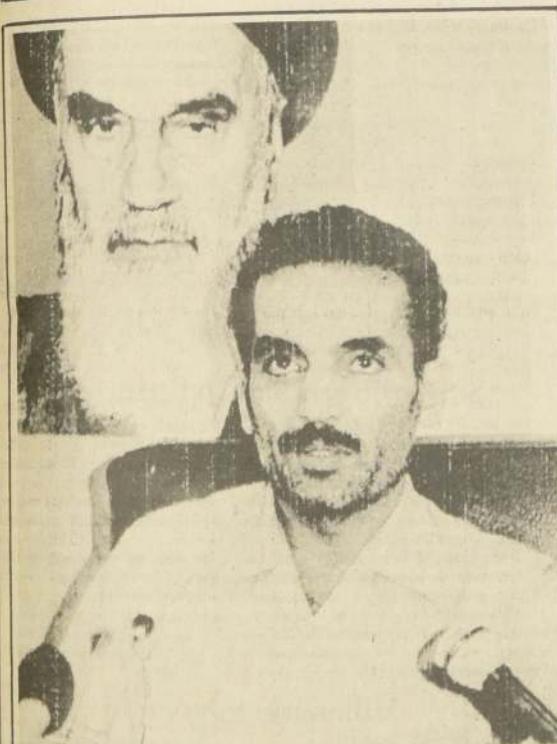
mundo gráfico



FIRMA DE ALADI. — Cancilleres de once países latinoamericanos se reunieron en Montevideo para firmar un nuevo tratado de integración económica. ALADI, que reemplaza a ALALC, tomará como base los acuerdos bilaterales o subregionales para ir cumpliendo las etapas de integración hacia un mercado común. Además permitirá a los países miembros establecer vínculos de cooperación con otros estados, ajenos al organismo. (Radiofoto UPI).



ASUNCION DE LA VIRGEN. — El Papa Juan Pablo II presidió en Castelgandolfo la festividad de la asunción de la Virgen María. Durante su homilía el Sumo Pontífice señaló que esta celebración del mundo católico, es signo y fuente de esperanza de la vida eterna y de la futura resurrección. En el grabado, Su Santidad camino de regreso a la residencia pontificia, después de celebrar la misa. (Radiofoto UPI).



NUEVO MINISTRO. — El nuevo primer ministro iraní, Mohammad Ali Rajai, se dirige al Parlamento después de su elección. El arresto de dos ciudadanos británicos, no confirmado ni desmentido por las autoridades de Irán en represalia por los arrestos de estudiantes islámicos en Londres y la petición iraní hecha a la URSS para que reduzca su personal diplomático en Teherán, fueron los principales hechos de la semana en Irán. (Radiofoto UPI).



CAIDA LIBRE. — El acróbata canadiense Dar Robinson, apenas sostenido en equilibrio por un cable, es descendido por una grúa después de saltar desde la terraza de observación de la torre de comunicaciones de Toronto. Robinson cayó más de 300 metros antes de que un equipo especial aplicara un freno al cable. (Radiofoto AP).



ASALTAN SEDE DE OEA. — Extremistas hondureños integrantes de la "Unión Revolucionaria del Pueblo" se apoderaron del edificio de la Organización de Estados Americanos, OEA, en Tegucigalpa. Los ocho insurgentes encapuchados y armados con metralletas, mantenían como rehenes a nueve personas, entre ellas dos coroneles chilenos. En la foto, el director de la oficina de OEA en esa ciudad, Ulises Ricardo, dialoga con un extremista. (Radiofoto UPI).



SANGRIENTA SEMANA. — Con más de cien muertos y numerosos daños materiales finalizó la semana en El Salvador, luego que los izquierdistas instigaran a una huelga general de trabajadores. La mayoría de la fuerza laboral de este país ignoró el llamado, pero los continuos choques entre guerrillas y tropas del ejército dejaron una estela sangrienta. En el grabado soldados patrullan las calles de San Salvador después de los incidentes. (Radiofoto UPI).



CONVENCION DEMOCRATICA. — La convención nacional del partido demócrata puso fin a meses de incidentes verbales entre Edward Kennedy y James Carter cuando la reunión, celebrada en Nueva York, nombró al actual presidente de EE.UU., candidato para la reelección presidencial en noviembre. Durante su discurso de aceptación, Carter dio la tónica de lo que será la campaña con duros y ásperos ataques a Reagan. En el grabado, una simpatizante celebra la victoria de la fórmula Carter-Mondale. (Radiofoto UPI).

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

Desacuerdo árabe bloquea censura a Israel en la ONU

NACIONES UNIDAS. Agosto 16 (LATIN-REUTER).— La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) fue culpada de bloquear en el Consejo de Seguridad una resolución que censuraba a Israel por declarar a Jerusalén como su capital indivisa.

Luego de reunirse anoche a puertas cerradas, los miembros del consejo informaron que no podían ponerse de acuerdo sobre la forma de proceder en torno a la cuestión de Jerusalén y que necesitaban más tiempo para consultar.

Previamente varios habían augurado que el Consejo iniciaría el debate público y aprobaría la resolución que censuraba energicamente a los israelíes, al declarar que su acción en torno a Jerusalén estaba viciada de nulidad, a la vez que solicitaba su inmediata rescisión y pedia a los estados que tienen sus misiones diplomáticas en Jerusalén que las retiren de la ciudad.

El 30 de junio, cuando el Consejo de Seguridad previno a Israel contra la continuación de sus planes de convertir a Jerusalén su capital, los Estados Unidos rechazaron los llamados israelíes para que ejerciera el poder del voto. En lugar de ello Estados Unidos se abstuvo.

Se ha dicho que Gran Bretaña está lista para usar su voto, junto con los Estados Unidos, para evitar la adopción de una resolución de sanciones contra el estado judío.

MEDIACION RUMANA

BUCAREST. Agosto 16 (ANSA).— El canciller egipcio Boutros Ghali, portavoz de Bucarest de regreso a El Cairo, al término de una visita en Rumania comenzada el martes pasado, invitado por el canciller rumano Andrei.

Boutros Ghali se encontró el jueves con el Presidente Nicolae Ceausescu a quien le entregó un mensaje personal del Presidente Anwar El Sadat y antes y después conversó con Andrei. Ayer el canciller egipcio convocó a una conferencia de prensa de la que fueron excluidos los corresponsales extranjeros acreditados en Rumania. Se ignora si esta medida tiene origen egipcio o rumano o si fue tomada de común acuerdo.

Se piensa que Ceausescu o enviados suyos podrían tratar de conseguir apoyo a la idea de convocar una conferencia internacional patrocinada por la ONU y con su participación activa y la de las partes interesadas más la de las grandes potencias. Una acción rumana podría tratar de ablandar la posición de respecto tanto de israelíes como de palestinos. Rumania es el único país del este europeo que mantiene relaciones diplomáticas con Israel.

POSICION ISRAELI

TEL AVIV Agosto 16 (AP).— Isra-

el está dispuesto a reunir "en cualquier momento" las negociaciones sobre autonomía Palestina, dijo en una entrevista radial difundida hoy el Ministro de Relaciones Exteriores Yitzhak Shamir.

No hubo, empero, de inmediato comentarios sobre la propuesta del Presidente egipcio Anwar El Sadat de efectuar una reunión cimera sobre el problema después de las elecciones presidenciales en los Estados Unidos.

La sugerencia de El Sadat está contenida en una carta de 34 páginas que el Primer Ministro Menahem Begin recibió aquí ayer. El mensaje será analizado mañana en la reunión semanal de gabinete.

Shamir repitió en la entrevista radial la afirmación del gobierno israelí de que está dispuesto a reunir las conversaciones sobre la autonomía palestina, suspendidas por El Sadat debido a la falta de progreso y a una nueva ley israelí que declaró a Jerusalén su capital indivisa.

"Estamos interesados en reanudar las negociaciones en cualquier momento", dijo Shamir. "Estamos convencidos de que si las partes están interesadas en llegar a un acuerdo tienen que negociar. Estamos convencidos de que si negociamos sin precondiciones habrá grandes esperanzas de llegar a un acuerdo".



Los Emiratos Árabes Unidos apoyaron el llamado del príncipe Fahd, de Arabia Saudita, de librarse una guerra santa para liberar a Jerusalén (Radiofoto AP)

Disturbios en India

NUEVA DELHI. Agosto 16 (LATIN-REUTER).— El saldo de muertos en la ciudad de Moradabad y cercanas localidades en el norte de la India, escenario de desórdenes, se elevó hoy a 136 al producirse nuevos actos de pillaje y tiroteos durante las últimas 36 horas, informó la agencia noticiosa Press Trust of the India (PTI).

Un toque de oueda de cuatro días siguió vigente en Moradabad en el estado de Uttar Pradesh donde la violencia estalló el miércoles después que los cerdos, considerados animales sucios por los musulmanes, fueron vistos cerca de una mezquita, según testigos.

La policía dijo que entre las víctimas del miércoles figuraron 52 personas que murieron durante una estampida en la mezquita.

PTI dijo que un total de 130 personas heridas fueron atendidas en el hospital en Moradabad durante los últimos cuatro días.

El Ejército y la policía continuaban hoy patrullando las calles de la ciudad de casi medio millón de habitantes, a 160 kilómetros al este de aquí.

La agencia dijo que el Ejército fue puesto en estado de alerta en otras tres ciudades de Uttar Pradesh, Ramnagar, Kanpur y Neerut, después de realizar actos de intimidación.

Las autoridades del estado dijeron que 37 compañías de policía armada fueron destacadas en Moradabad. Los refuerzos policiales fueron enviados a otros 15 distritos levantinos en Uttar Pradesh, el estado más poblado de la India.

Nuevo presidente en Corea

SEUL Agosto 16 (LATIN-REUTER).— El Presidente interino Choi Kyu-Hah renunció hoy y permitió el ascenso al poder en Corea del Sur de un general del ejército relativamente poco conocido, Chun Doo-Hwan.

Choi, quien sucedió al asesinado Presidente Park Chung Hee en diciembre manifestó reiteradamente que su misión era lograr la transferencia pacífica del poder y que no cumpliría un período completo en el cargo.

El general Chun Doo-Hwan, de 47 años de edad, fue emergiendo progresivamente como fuerza dominante de Corea del Sur desde el asesinato del Presidente autocrático Park Chung Hee, que gobernó durante dieciocho años.

La renuncia de Choi, que fuera Primer Ministro del Presidente Park, despejó el último obstáculo del general Chung en su camino al poder.

Possiblemente sea elegido por un colegio electoral, sin sufragio popular, en una votación que se organizaría lo antes posible.

Egresó con el grado de subteniente de la Academia Militar en 1955 y fue asignado a un pelotón de vigilancia de la zona desmilitarizada entre ambas Coreas.

Después de estudiar ciencia militar en los Estados Unidos, ascendió a co-

mandante de compañía. En 1970 estuvo al frente de un regimiento surcoreano en Vietnam.

Como general de división en 1978 se llevó los laureles del descubrimiento de uno de los tres tuneles de "invasión" que se habían cavado por debajo de la zona desmilitarizada para contrabandear tropas y armas del norte hacia el sur.

En marzo el Presidente Choi lo

prensa censurada coreana lo elogió como honesto soldado y aplaudió la limpieza que realizó en la CIAC, purgando a treinta y tres de sus cuarenta jefes de base y trescientos agentes.

Cuando se desató una ola de violencia en mayo, en la capital, a partir de una serie de manifestaciones estudiantiles fue declarada la Ley Marcial en todo Corea y el ejército sofocó el levantamiento de Kwangju capital



Siete de las 44 candidatas que se encuentran en Manila para participar en el concurso Miss Young International. Ellas son las representantes de Malasia, Tailandia, Bolivia, México, Finlandia, Corea y Filipinas. (Radiofoto UPI)

Cayó avión militar de EE.UU.

EL CAIRO, 16 Agosto (UPI).— Un avión caza norteamericano F-4E Phantom cayó a tierra hoy durante una misión de práctica en el desierto del oeste de Egipto, muriendo sus dos tripulantes, informó la Embajada de Estados Unidos.

Un portavoz dijo que se desconocía la razón del accidente y prefirió no especular si era atribuible a problemas mecánicos o a un error.

El pertenecía al Escuadrón de 12 Phantoms que llegaron el 10 de julio a la Base Aérea al oeste de El Cairo, para un programa de entrenamiento conjunto con la Fuerza Aérea egipcia.

La máquina levantó vuelo esta mañana en una formación de dos, desde la base ubicada en el desierto, 60 kilómetros al oeste de El Cairo.

El accidente ocurrió cuando la formación regresaba a la base, 12 kilómetros al sur del campo de aterrizaje.

Se despachó una misión de rescate al lugar del accidente, pero el piloto y el navegante estaban muertos.

El vocero anunció que "se está formando una Comisión de oficiales calificados para investigar el caso".

El escuadrón norteamericano había sido invitado por el Presidente Anwar Sadat a Egipto para una estadía de tres meses para instruir a pilotos y mecánicos egipcios en vuelo y mantenimiento de los 40 Phantoms vendidos al país por Estados Unidos.

Inflación en Brasil

RIO DE JANEIRO, Agosto 16 (ANSA).— La inflación, que en los últimos doce meses llegó al 107 por ciento, constituye la mayor preocupación del brasileño con relación a la acción gubernamental, según una consulta de opinión realizada por el Instituto Brasileño de Opinión Pública (IBOP).

Más del 65 por ciento de los brasileños consultados en 15 capitales del país mencionaron a la inflación como su principal preocupación, siendo que 54,4 por ciento condenó la actuación del Ministro Presidente Joao Figueiredo.

Hubo una sorpresa: el 75,6 por ciento de los consultados se pronunció favorable a la planificación familiar para la determinación de la prole y 50 por ciento querían el retorno de la censura, para cuestión de sexo.

Cerca de 46,6 por ciento considera que la educación que se suministra en Brasil por los organismos públicos es insatisfactoria.

Amistad cubano-mexicana

CIUDAD DE MEXICO, Agosto 16 (DPA).— El Gobierno norteamericano reaccionó oficialmente ante el creciente acercamiento cubano-mexicano, al señalar a través de su embajador en México, Julian Nava, que la "intima amistad" entre ambos países resulta "incomprensible" para los Estados Unidos.

"Hay confusión y falta de entendimiento en algunos sectores de Estados Unidos sobre la intima amistad entre México y Cuba", dijo el diplomático norteamericano. "Yo mismo—añadió—no la entiendo, (porque) México es esencialmente democrático y Cuba no".

La declaración de Nava constituye la primera reacción oficial estadounidense al viaje que realizó el Presidente José López Portillo a Cuba, a principios de este mes, en la culminación de un proceso que ha colocado a las relaciones mexicano-cubanas en un plano generalmente entendido como óptimo.

Retiran retratos en Pekín

PEKÍN, Agosto 16 (AP).— Los enormes retratos de José Stalin, Karl Marx, Friedrich Engels y Vladimir Lenin serán retirados de la plaza Tien an Men de Pekín y colocados sólo en ocasiones importantes, anunció hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores.

La medida representa una nueva prueba de los esfuerzos chinos por erradicar el culto hacia los dirigentes.

Previamente fueron retirados de la plaza cinco retratos del final jefe del Partido Comunista Mao Tse-tung y sólo quedó uno en la puerta Tien an Men. En China se critica ahora abiertamente al que fuera intocable dirigente, al que se le imputan graves errores y haber desencadenado la revolución cultural.

Simposio económico financiero

MONTEVIDEO, Agosto 16 (DPA).— El Ministro uruguayo de Economía y Finanzas, Valentín Arismendi, presidirá un simposio en Nueva York para informar a los medios norteamericanos sobre los progresos alcanzados por Uruguay en el sector económico-financiero.

El simposio tendrá características similares a otro realizado hace algunos meses en Londres, en el que se destacaron las posibilidades de inversión que existen en el Uruguay.

Además del Ministro, participarán en el simposio representantes de diversos sectores de la actividad privada, entre los que figurarán directivos de la Cámara de Industrias y de la Cámara Nacional de Comercio.

El Ministro Arismendi se trasladará a fines de septiembre a Washington para participar en carácter de Gobernador del Fondo Monetario Internacional, en la reunión de gobernadores de este organismo y del Banco Mundial prevista entre el 30 de ese mes y el 3 de octubre.

Millonario robo

SAN FRANCISCO, ESTADOS UNIDOS, Agosto 16 (LATIN-REUTER).— La Oficina Federal de Investigaciones (FBI) y la policía local buscan afanosamente a un guardia, un vehículo blindado y más de un millón de dólares que fueron sustraídos del camión.

Según el FBI, el guardia y el dinero desaparecieron ayer por la mañana en momentos en que el vehículo hacia sus rondas de vigilancia alrededor del aeropuerto. El guardia dijo al chofer oficial del camión que se llevaba el vehículo para recoger a una persona que se encontraba cerca de ahí.

No regresaron ni el guardia ni el vehículo.



CASINO CLUB DEPTO. PALESTINO

RESTAURANTE ARABE E INTERNACIONAL en pleno centro de la capital ORDENES PARA: Banquetes, Cocktails, Matrimonios, Receptions, ALMUERZOS Y CENAS (de lunes a viernes)

Amerizadas por el Organista TONY LOS VIERNES CENAS BAILABLES ATENCION PARA SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL STO. DOMINGO 673 FONO 394446 Estacionamiento a la puerta



ELECTROCOMPRESORES MATTEI

RAZONES DE SEGURIDAD PARA PREFERIR LOS COMPRESORES ROTATIVOS MATTEI HYDROVANE

Elevado rendimiento Silenciosos Baja temperatura de descarga de aire Ningún consumo de aceite Regulación parcializada Ausencia de vibraciones Mantención mínima Flujo de aire continuo Menor número de partes en movimiento

ENTREGA INMEDIATA 70 pcm - 125 pcm 230 pcm - 400 pcm

REPUESTOS Y SERVICIO TECNICO ITAL LTDA.

BERNAL DEL MERCADO 159 FONOS : 97739 - 97690

EXCLUSIVO IMPORTADORA COHEN

SIEMPRE CON NOVEDADES

Roller Skates c/zapatilla USA Crayola (Crayons, Set de dibujos) USA MUÑECAS CON MECANISMOS USA Juegos electrónicos USA Match me el juego que entretiene a grandes y chicos (Para 8 personas) PELOTAS MEXICANAS SALVER Mufecas Softina USA (hermosas y reales) Organos c/ Micrófonos USA (Electrónicos) Flippers USA (Electrónicos) Juguetes Cuerda-Fricción Japón

LOS FAMOSOS JUGUETES "SNOOPY" TV. U.S.A.

Elegidos cuidadosamente para los niños de Chile Precios sólo por Mayor a Instituciones y Comerciantes

VISITENOS

IMPORTADORA COHEN ROSAS 920 FONO 383567 SANTIAGO

SUBARU 600 COMERCIAL SALVADOR
600 REX \$191.200 CONTADO CARRY ALL \$214.200 CONTADO FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSON

CHEVROLET

FIAT

WERTH SERVICE

SUBARU SERVICIO TECNICO REPUESTOS-ACCESORIOS SALVADOR 1049 FONO 232345

PLATOS PREPARADOS LISTOS PARA LLEVAR RESTAURANTE CHUNG FWA
MENU PARA 2 PERSONAS \$ 350
1 Wantan Frito
1 Chiten
1 Arrollado Marisco
2 Chaufan

MENU PARA 4 PERSONAS \$ 850

1 Wantan Frito
1 Arrollado de Primavera
1 Diente de Dragón con Filete
1 Chupsi de Ave
1 Chanchito Mongolian
1 Arrollado de Marisco
4 Chaufan

RECEPCIONES EN GENERAL

ORDENES BANQUETES, COCKTAIL, MATRIMONIOS, DESPEDIDAS, SANTOS, CUMPLEAÑOS, ETC.

AHORA EN SUS DOS DIRECC

Vísperas de acontecimientos



DESDE MADRID
ALFONSO LATORRE

CORRESPONSAL DE LA NACION



MADRID, Agosto 17.— La tensa calma política de estos días, llena de conjeturas y pronósticos, pero de pocas realidades, presagia tormentas para cuando se reanude la vida política de la nación, cosa que ocurrirá a primeros del próximo mes de septiembre. Tópico parece quedar superditado a esas fechas.

Seríamente tocado de algo el cuarto gobierno de Adolfo Suárez después de la moción de censura presentada por el Partido Socialista en el Parlamento, la clase política hace estos días toda clase de elucubraciones sobre el futuro del gobierno, del partido en el poder y hasta de la senda democrática emprendida por la clase dirigente tras la muerte de Franco.

Los males por los que atraviesa el país no sólo no se arreglan, sino que empeoran conforme pasan los días: más paros, más impuestos, menos sueldos, menor poder adquisitivo de los salarios...

Las soluciones, como es lógico, son para todos los gustos. Los más moderados creen que en septiembre habrá una remodelación del gobierno, es decir, una nueva crisis con la que podría desaparecer el vicepresidente para asuntos económicos, Fernando Abril Martorell, sobre cuyas espaldas se carga ahora toda la caótica situación de la economía española.

Esta tesis sostiene que en el gobierno no se incluirán otros nombres y hombres que no pertenezcan a la UCD.

Otros, alejándose de la posibilidad de pactos de legislaturas, insisten en la necesidad de pactos de gobierno. La posibilidad de que Suárez pacte con las minorías nacionalistas en el Parlamento les parece insuficiente y creen que el presidente no tendrá otro remedio que incluir en su gobierno algunas figuras de la minoría catalana.

Huelgas paralizan la vida portuaria en Polonia

VARSOVIA, Agosto 16 (Latin-Reuters).— La huelga en la que participan los 16.000 obreros del mayor astillero de Polonia, sito en el Puerto de Gdansk, continuó esta noche luego que los huelguistas rechazaron una nueva oferta para solucionar el conflicto, dijo la agencia noticiosa oficial Interpress.

La agencia había anunciado anteriormente la finalización de la huelga.

La confirmación de que el conflicto prosigue, significa que las autoridades, enfrentadas con la peor crisis suscitada desde los disturbios laborales que estallaron hace seis semanas, deberán seguir luchando con el problema de la huelga general en los puertos del Báltico.

Un vocero de la agencia Interpress dijo que durante la tarde se llegó a un acuerdo con los huelguistas del astillero Lenin, pero que más tarde los obreros lo rechazaron. El vocero no proporcionó más detalles.

Las huelgas de tres días en Odansk y los puertos vecinos llevó a la industria armadora de barcos de la región y al transporte a un virtual para total y enfrentó a las autoridades con su mayor crisis en la ola de inquietud laboral causada principalmente por el aumento de los precios de la carne.

El Primer Ministro Edward Babiuch hizo una apelación por la televisión nacional ayer a la noche para que los obreros retornen al trabajo, rechazando implícitamente sus demandas de un movimiento sindical libre.

La larga lista de las demandas obreras de la industria naval incluía aumentos de salarios de 2.000 zloties (80 dólares) por mes.

En su alocución televisiva, el Primer Ministro se abstuvo de dar directamente a los obreros huelguistas un ultimátum y manifestó que admitirán discutir los puntos de las demandas únicamente después que éstos vuelvan al trabajo.

"Discutamos, dispiquemos, lleguemos a un acuerdo duradero", expresó.

Pero debemos diferenciar entre el tiempo para la discusión y el tiempo para trabajar", puntualizó.

Babiuch dijo que la acción de los huelguistas está siendo explotada por

los oponentes del comunismo, y que estaban haciendo demandas que nada tienen que ver con las legítimas aspiraciones de la clase obrera.

Esto fue entendido como una referencia a las demandas de los trabajadores de los astilleros Lenin de obtener sindicatos libres, las que agregaron una dimensión política a las huelgas que fueron, básicamente, sobre salarios y condiciones de trabajo.

La dirigente de los huelguistas, An-

Los trabajadores del complejo naval Lenin, dirigidos por una mujer militante operadora de grúas, tomaron el jueves los astilleros y establecieron sus propias guardias en los portones de entrada. Una huelga que se produjo allí en 1970, desencadenó incidentes violentos en los puertos bálticos y la caída del entonces líder comunista Wladyslaw Gomulka.

La dirigente de los huelguistas, An-

na Walentynowicz, exigió ver al Primer Ministro para discutir la cuestión del sindicato libre y su decisión de aumentar los precios de los alimentos.

El incremento de los precios minoristas de la carne el primero de julio fue una decisión del Primer Ministro y llevó a la actual ola de inquietud obrera industrial, que ya ha durado más tiempo que cualquier otro conflicto laboral en los 36 años de gobierno comunista.

VISITA DE GIEREK

BONN, Agosto 16. (ANS).— El Ministro de Relaciones Exteriores Federal, Hans Dietrich Genscher reiteró hoy que el gobierno de Bonn, a pesar de las huelgas en Polonia, continúa contando con la visita del Jefe de Estado polaco Edward Gierek, prevista para el martes y miércoles próximo a Hamburgo.

Durante las conversaciones entre Gierek y el Canciller Federal Helmut Schmidt se dará particular importancia al rol que podrán cumplir ambos países para consolidar la paz en Europa, dijo Genscher.

Polonia, al igual que Alemania Federal, atribuye a la cuestión del control de las armas y al desarme en Europa una importancia excepcional, dijo el Ministro.



El dibujo muestra el hundimiento del Titanic, ocurrido en 1912. Informes de grupos de búsqueda dicen que se habrían localizado los restos del barco en el fondo del Atlántico. (Radiofoto UPI)

La gente espera abordar un tranvía en medio de las dificultades por la huelga de conductores en Varsovia. Mientras, los trabajadores de los astilleros del puerto de Gdansk anunciaron el retorno a sus labores. (Radiofoto UPI)

La prensa bonaerense destaca mediación papal

BUENOS AIRES, Agosto, 16 (ANS).— El 16 de septiembre próximo el Papa Juan Pablo II se reunirá con las delegaciones argentina y chilena para dar forma definitiva a la solución del conflicto de soberanía en el mar austral, dijo hoy el matutino "La Nación", citando a fuentes militares argentinas.

El conflicto por la soberanía de varias islas en el sureño Canal de Beagle que llevó a la Argentina y Chile al borde de la guerra a fines de 1978, fue analizado ayer por la Junta Militar de este país que escuchó el informe del Secretario del Comando en Jefe de la Armada, vicealmirante Jorge Casas.

"Discutamos, dispiquemos, lleguemos a un acuerdo duradero", expresó.

Pero debemos diferenciar entre el tiempo para la discusión y el tiempo para trabajar", puntualizó.

Babiuch dijo que la acción de los huelguistas está siendo explotada por

IMPORTANTE REMATE

DE VEHÍCULOS Y ESPECIES, ORDENADO POR LA DIRECCIÓN DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO, A EFECTUARSE EL DÍA 21 DE AGOSTO DE 1980, A LAS 10.00 HORAS, EN AVENIDA MATUCANA N° 180, SANTIAGO. EXHIBICIÓN: MIERCOLES 20 DE AGOSTO DE 1980, DE 09.00 A 13.00 HORAS, Y DE 14.00 A 17.00 HORAS. HABRA SEÑALIZACIÓN.

VEHICULOS

- 5 JEEP LAND ROVER CORTO, AÑO 1961.
- 1 CAMIONETA CHEVROLET C-30, AÑO 1963.
- 2 CAMIONETAS OPEL BLITZ, AÑO 1961.
- 1 CAMIONETA CHEVROLET C-10, AÑO 1970.
- 5 JEEP WILLYS, AÑO 1961.
- 2 CAMIONETAS CHEVROLET C-10, AÑO 1967.
- 1 JEEP BRONCO FORD, AÑO 1967.
- 1 JEEP CITROEN YAGAN, AÑO 1974.
- 2 CAMIONETAS OPEL BLITZ, AÑO 1971.
- 1 CAMIONETA CHEVROLET C-10, AÑO 1969.
- 1 CAMIONETA G.M.C. 1001, AÑO 1965.

ESPECIES

Papel Calcoo; chaquetones plomos; adhesivo para stencil; pianos verticales; refrigerador frigidaire; máquinas de escribir, calcular y sumar; escritorios; estantes; sillones; sofás; cocheretas; máquinas fotocopiadoras; parlantes; amplificador; equipo estabilizador de tensión y frecuencia General Eléctrica modelo (T-46Y551) tipo Kinematic, de 40 H.P., 380 volt y 50 ciclos/seg. compuesto de dos cuerdas; instrumentos de topografía, tales como taquímetros, altímetros, barómetros, etc. y gran cantidad de otras especies.

NOTA: EL PAGO ES EN DINERO EFECTIVO O VALE VISTA, EN EL MOMENTO DE LA SUBASTA. IMPUESTO Y COMISIÓN DE MARTILLO DE CARGO DEL COMPRADOR. MAYORES ANTECEDENTES EN RAMON CARNICER N° 201, FONO N° 227253.

DIRECCIÓN GENERAL DEL CRÉDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO
SECCIÓN REMATES FISCALES

LA FLORIDA

Ofrece hermosas y finas BATAS DE LEVANTARSE para Caballeros, Damas y Juveniles Alcolchadas en seda floreada, en lana de bonitos colores, desde \$790 PARA SALIDA DE BAÑO batas en toalla de algodón absorbente desde \$1.390



HAGA UN HERMOSO REGALO DE UNA BATA A MEDIDA EN todas las tallas, especiales gorditas y gorditos

LA FLORIDA

COMPÀNIA 1078-TEL. 84332



Comidas y tragos típicos

Almuerzos Guitarrados
Chancho a la chilena

SHOW Desde las 22, 30 hrs.
Hasta que las velas no arden
de lunes a sábado

ELenco ESTABLE

Nano Parra, Pedro Mondaca,
Trio Azul, Hilda Yáñez
Manolo Foster, Grupo Andino
y Conjuntos invitados:

PEÑA CHICA
(Donde todo el público canta)

SAN ISIDRO 55

CLUB DEPTIVO PALESTINO

RESTAURANTE ARABE E INTERNACIONAL en pleno centro de la capital

SHOW BAILABLE UNICAMENTE LOS VIERNES con Tipica y Orquesta para

Almuerzos y Cenas amenizadas por el Organista TONY

Recepciones, Cocktails, Matrimonios, Banquetes.

ATENCION A SOCIOS Y PÚBLICO EN GENERAL

STO. DOMINGO 673

FONO 394446

Estacionamiento a la puerta



SERVICIO AUTOMOTRIZ
DIESEL LEON
CHILOE 2026 FONO 567069
SANTIAGO

ESPECIALIDAD EN CAMIONES FIAT

673-N Y NR 619-697

- MECANICA EN GENERAL

- CAJAS DE CAMBIO

- SISTEMA ELECTRICO

- SISTEMA DE FRENOS

- ENDEREZADO DE CHASSIS

- DESABOLADURAS

- PINTURAS

FACILIDADES DE PAGO

CHILOE 2026

FONO 567069

SANTIAGO

MUEBLES

EN LA FABRICA Y CON FACILIDADES

10 MESES
GRANDES OFERTAS



CREDITO # 18.900 PESOS \$ 2.900
10 CUOTAS A \$ 1.600
CONTADO # 15.500

LIVINGS-DORMITORIOS-BIBLIOTECAS

MUEBLES

NAVIDAD

CONDOR 1035 - 39

ENTRE A. PRAT Y SANDIEGO

FONO: 34944

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276

Ofensiva electoral de Carter contra Reagan

WASHINGTON, Agosto 16 (Latin-Press).— El Presidente Jimmy Carter, en sus horas finales a su estrategia electoral en su residencia en las montañas de Camp David, considerándose en una ofensiva total contra el candidato republicano Ronald Reagan más que en defender su gestión, dijeron asesores de su campaña proselitista.

Reagan, quien, como ex actor, es considerado en términos generales mejor orador que Carter, se vale de una serie de tarjetas ayuda memoria a las cuales recurre en la campaña proselitista.

Un asesor dijo que el actual plan de batalla incluye la presencia de Carter en actos proselitistas en un promedio de tres días semanales, desde el momento en que la campaña ingrese en su tramo más importante a partir del mes próximo hasta las elecciones del 4 de noviembre.

El Presidente dedicó casi un cuarto de su discurso ante la convención demócrata en Nueva York a fustigar a Reagan y su partido republicano. Admitió que podrían conducir a los Es-

Desmantelado poderío sindical argentino

BUENOS AIRES, Agosto 16 (ANSA).— El gobierno militar asesó uno de los más rudos golpes a los otros poderosos sindicatos argentinos al quitarle el manejo de los fondos destinados a servicios médicos y turismo que desde ahora serán administrados por el estado.

El Gobierno del Presidente Jorge Videla promulgó ayer una nueva ley de obras sociales, en un plazo de tres años convertirá al Instituto Nacional de Obras Sociales en el receptor de los exorbitantes fondos que mensualmente los argentinos aportan, proporcionalmente a sus sueldos, para gozar de atención médica y otros beneficios sociales.

La ley tiene un perfil netamente político en tanto las autoridades militares que derrizaron a Isabel Perón en 1976, sostuvieron frecuentemente que el "desproporcionado poder" del sindicalismo peronista tenía su base en la disposición de esos fondos.

Anteriormente, el gobierno había promulgado una nueva ley gremial que, fundamentalmente, impide la formación de una Central Obrera y limita sustancialmente la posibilidad de actividades "políticas" de los sindicatos que, en su gran mayoría, desde 1946 no ocultaron su filiación peronista.

VISITA DE VIDELA

BUENOS AIRES, Agosto 16 (UPI).— El Presidente Jorge R. Videla viajará a Brasil el martes confirmando la nueva era en las relaciones de ambos países, que comenzó en mayo último con la visita de su colega Joaquín Figueiredo a esta nación.

Videla, ex Comandante en Jefe del Ejército, y Figueiredo, sostendrán por lo menos dos reuniones de alto nivel en las que también participarán sus respectivos cancilleres para discutir en particular los problemas de América Latina y los resultados de su última entrevista.

Irán denuncia otro complot

BEIRUT, Agosto 16 (UPI).— Funcionarios iraníes descubrieron un esquema asesino que se proponía infiltrarse en el régimen islamico y "liquidar" a sus líderes dijo hoy radio Teherán.

El informe radial, captado en Beirut, señaló que la "conspiración", la descubierta en Sari, una localidad cercana al Mar Caspio, 150 kilómetros al noreste de Teherán.

La agencia noticiosa oficial PARS señaló en un despacho citando a la emisora, que "la red de conspiradores incluye a un teniente coronel, quien recibió entrenamiento de comando en Israel y en Estados Unidos".

"La misión de esa red era familiarizarse con dirigentes destacados de la revolución islamica, los lugares que frecuentan y donde viven, y pasar la información a uno de los grupos que liquidaría a esas personas", informó la emisora.

Por otra parte, el Presidente Abolhasan Bani-Sadr, salió ileso, pero tres miembros de su comitiva sufrieron heridas leves y se encuentran en estado satisfactorio, según la radio.

DESMENTIDO

WASHINGTON, 16 Ago (DPA).— El gobierno norteamericano desmintió hoy la preparación de una nueva acción de rescate de los 53 rehenes norteamericanos en Irán, que fue dada a conocer por el influyente columnista Jack Anderson, en Washington.

En una declaración, la Casa Blanca calificó la información de "grotesca e irresponsable".

"SERLIH" MUEBLES - FINOS

Ofrece finos muebles para su hogar en todos los estilos: chino, salomónico y español, tallados y enchapados en Encina, Castaño, Eucalipto.

Comedor chino: mesa ovalada o redonda, 6 sillas, tapiz cuero \$49.500. IVA incl.

LIVINGS COMEDORES DORMITORIOS BIBLIOTECAS

PEDRO ALESSANDRI 639 (Ex Macul)

VINOS Y LICORES
EL CIELO
POR ANIVERSARIO
TODO A MENOS
GARRAFA
CONCHA Y TORO 138.
VERMUTH TIPO ITALIANO 48.
PISCO RIO HUASCO 88.
RON JAMAICA 40° 48.
LITRERO 48.
CACAO-CHERRY-ANIS 58.
MENTA 58.
NE 78.
SUBERCSEAUX 78.
DESTILADO SECO 38.
TIPO PISCO 38.
WHISKY ESCOCES 198.
FINISMO 198.
PISCO 3 CRUCES 98.
GARRAFA BUEN VINO 68.

REPARTO GRATIS
A DOMICILIO
SAN DIEGO 1428
FONO 50356
ABIERTO TODOS LOS DIAS
DEL AÑO

Los estrategas de Carter dijeron que creen firmemente que Carter será reelecto el 4 de noviembre para un nuevo período de 4 años en la Casa Blanca porque afirman que el público de los Estados Unidos se convencerá que Reagan carece de los necesarios antecedentes y calidades presidenciales.

Carter dijo la víspera a los miembros del Comité Nacional del Partido Demócrata en Nueva York, antes de volar a Camp David, en los suburbios de Washington, que los estadounidenses deberían optar en las elecciones de noviembre entre el progreso y la regresión.

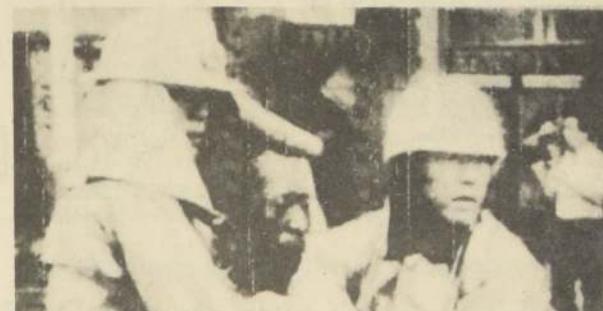
Uno de los factores aún por dilucidar según muchos asesores de Carter,

es el grado de apoyo que puedan esperar el senador Edward Kennedy, el derrotado contendor presidencial demócrata.

La limitada presencia del senador Kennedy ante la plataforma de oradores junto a Carter antes de culminar la convención demócrata el jueves, dejó confundida a las huestes de Carter.

Kennedy, con el rostro sereno, apareció cinco minutos en el estrado estrechando las manos de Carter y otras personas. Con el brazo en alto, respondió a las aclamaciones de sus partidarios.

Kennedy dijo "fue la noche del Presidente y a nadie debería olvidarse. Haré una campaña a favor suyo".



Equipos de rescate ayudan a una persona herida, a causa de las explosiones de gas ocurridas en el centro comercial subterráneo de la ciudad Shizuoka, en el centro de Japón. (Radiofoto AP).

General García también cree que conquistará el mar

LA PAZ, Agosto 16 (AP).— El general Luis García Meza reiteró en Cochabamba que "es un objetivo nacional la reivindicación marítima" y que los bolivianos deben estar "atentos para lograrla por las buenas o por las malas".

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación marítima, por las buenas o por las malas", al reiterar que el tema es prioritario para las Fuerzas Armadas ahora en función de gobierno.

Bolivia y Chile tienen sus relaciones diplomáticas interrumpidas desde marzo de 1978, a raíz del problema de la mediterraneidad de este país,

que se arrastra desde hace 101 años, a causa del cual perdió su litoral sobre el Pacífico tras una guerra con Chile.

Desde entonces ese tema fue el mesón de las irregulares relaciones entre ambas naciones.

En respuesta a un grupo de periodistas, el gobernante militar dijo que "estamos volviendo al extremismo, al nacionalismo y tenemos que estar atentos para poder lograr la reivindicación mar

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga Director y representante legal
Sebastián Bertolone Subdirector
María Folli Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

El Sí y el No

El país ha comenzado a tomar conciencia de la grave responsabilidad que asumirá el 11 de septiembre próximo, cuando deba pronunciarse en plebiscito por la aprobación o rechazo de la nueva Constitución. Ha transcurrido apenas una semana desde que el Presidente de la República convocara a la ciudadanía a votar, y en todos los sectores es fácil advertir una gran preocupación e interés.

No ha sido necesario realizar análisis demasiado extensos y profundos, para que los chilenos comprendan la clara opción que se les plantea. De una parte, está el retorno a un pasado de odios, violencias, claudicaciones, humillaciones, caos institucional y riesgo de guerra civil. Es el significado del rechazo a la Carta Fundamental, que nos colocaría —como lo expresara el Presidente Pinochet en su discurso del domingo pasado— en la realidad existente el 10 de septiembre de 1973. La alternativa opuesta es la implantación de una institucionalidad moderna, segura, a cuya sombra podrán crecer y desarrollarse la paz interna, el orden, el progreso y la libertad. El sí a la nueva Constitución asegura la supervivencia de los valores nacionales y el afianzamiento de todo el largo camino recorrido bajo el gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden. Asegura, para el porvenir, una democracia real, para ser vivida y disfrutada por los demócratas.

La alternativa parecería ser de simple y espontánea aceptación por todos. Entre el bien y el mal, no debieran existir dudas. Y sin embargo, hay quienes eligen sin vacilaciones el camino violento del rechazo a ciegas, sin admitir razones, y ofrecen aliararse al marxismo contra el plebiscito. Son los menos, es cierto. Su actitud está condenada al fracaso ya que la inmensa mayoría de la ciudadanía expresaría un abrumador triunfo del "camino constitucional a la Libertad". Pero es conveniente detenerse a examinar lo que pretenden obtener aquellos "catastrofistas", porque su actitud ayuda a comprender mejor el derrumbe sufrido por la vieja institucionalidad el 11 de septiembre de 1973.

Carentes de grandeza para observar el interés general de Chile, esos viejos políticos se mueven entre el miedo al caos marxista y el miedo a perder definitivamente las posibilidades de retornar al poder. No apoyan el "sí" porque saben que éste de todos modos va a triunfar. Y entonces especulan con negativas que se esfumaran entre nubes de propaganda, sin influir para nada en el resultado final. Si tuvieran realmente fuerzas y razones valederas para inclinar la balanza en favor del "no", actuarían con más cautela y, seguramente, en otra dirección.

En su reacción, hay también un grado no despreciable de despecho. Los viejos sistemas políticos tradicionales no han sido capaces de resistir la ofensiva comunista basada en la infiltración sistemática y desquiciadora en el cuerpo social de elementos llamados a hacer estallar la democracia. Por eso el comunismo ha podido experimentar avances tan espectaculares a costa de la libertad de muchos países y de la vida de millones de seres, en todos los continentes. "Si es verdaderamente democracia, tiene que permitirme asesinarla", parece ser el lema marxista que inmovilizó en la perplejidad a demócratas cristianos y a muchos otros, que optaron por intentar el equilibrio entre la libertad y el terrorismo, la subversión y el orden, la democracia y el comunismo.

Chile es el primer país que enfrenta a través de un plebiscito el reto lanzado por el comunismo a las democracias de Occidente. Y lo hace con la misma decisión con que se convirtió en el primer país que recuperó la libertad después de haber caído en manos de un gobierno marxista.

La Constitución que aprobará el pueblo chileno es clara e inequívocamente democrática... pero deja al marxismo fuera del juego y no tolera ni acepta su participación.

O se es demócrata o se es terrorista y comunista. Así como estos últimos no aceptan la democracia cuando se apoderan del Poder, los chilenos hemos aprendido que la libertad es incompatible con el totalitarismo.

El 11 de septiembre triunfará en forma aplastante la nueva Carta Fundamental. Pero, en el recuento de los votos negros del rechazo, el país podrá contabilizar a quienes siguen perplejos, indecisos y atónitos ante el reto marxista y apegados a ambiciones absurdas e imposibles.

Integración regional

Murió ALALC. Nació ALADI. Ambos hechos ocurrieron en Montevideo.

La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio fue creada en 1960 para apurar el desarrollo regional mediante una integración económica que nació del comercio libre; por eso arbitró la reducción de tarifas y aranceles para que la producción de las once naciones asociadas circulara con más facilidad y llegara a un estado óptimo en doce años; para agrandar la operatividad de ALALC se creó una especie de corresponsalía permanente con el Mercado Común Centroamericano.

Ejemplo de integración era, entonces, la Comunidad Europea tanto desde 1955 y concretada a partir de 1958.

Pero ALALC se enredó en sus propias disposiciones e impidió el desarrollo de los asociados. Tres países de gran producción ganaron mercados (Méjico, Brasil, Argentina), cuatro no experimentaron progresos tan significativos como los anteriores (Venezuela, Colombia, Perú, Chile) y cuatro se perjudicaron (Ecuador,

La Nación



Verdejo. — No se piquen, natos...la de Uds. está pasada de moda y manejable por los comunitarios...

El Premio Nacional de Literatura

por Alfonso Herrera Solar.

El 25 de agosto se reunirá en el Gabinete del Ministro de Educación, Alfredo Prieto, el jurado que deberá otorgar el Premio Nacional de Literatura, máximo galardón con que el país distingue a un escritor.

El premio, desde que fuera concedido por primera vez a Augusto Hidalgo en 1942, ha significado, a través de su historia, el reconocimiento a la labor de toda una vida dedicada a la literatura en los agraciados. Esta consideración no está solamente referida a la calidad literaria de la obra de un autor, sino que extiende su significado a la importancia de su aporte y a la revelación que establece de los valores que nuestra cultura sustenta.

El último Premio Nacional de Literatura, concedido en 1978 al profesor doctor Rodolfo Oroz, en ese entonces presidente de la Academia de la Lengua, suscitó una fuerte polémica que menoscabó el verdadero valor del galardón. La controversia la ocasionó la disparidad de criterios existente entre la Sociedad de Escritores y la Academia de la Lengua, en relación a si debía o no otorgárselle dicho premio al profesor Oroz por no ser un "creador". La disputa llegó hasta tal punto, que la Sociedad de Escritores retiró su representante del jurado, debiéndose decidir el premio con sólo cuatro miembros y no cinco —número impar— como el reglamento lo exige. Una vez acallado este incidente, volvió a resurgir con el reciente fallecimiento de la escritora María Luisa Bombal, terminando con la negativa de la Academia de presentar un candidato al premio de este año.

A la luz de estos acontecimientos, parecería necesario referirse a ciertas reglas que regulan el otorgamiento del premio.

El Premio Nacional de Literatura se concede cada dos años. Los escritores que postulan a él deben ser presentados por instituciones o personas con idoneidad para hacerlo. Tienen autoridad para cumplir esta función

—según lo indica la ley— la Sociedad de Escritores, el Pen Club que el Gobierno reconoce, algunas sedes universitarias, la Academia de la Lengua, también, tres personas que hayan sido favorecidas con dicho premio.

El jurado que debe dirimir está compuesto por el Ministro de Educación —quien lo preside—, un miembro de la Academia de la Lengua, un miembro del Pen Club, un representante de la Sociedad de Escritores, además de un miembro del Consejo de Rectores.

Sobre la base de los antecedentes, que a modo de currículum acompañan los nombres de cada postulante, el jurado dirimirá quién es el galardonado.

El beneficio material que el premio otorga es una suma de dinero, además de una pensión vitalicia compatible con cualquier otro tipo de ingreso que el agraciado posea.

A raíz del decreto ley que reglamenta las normas sobre las cuales el Premio Nacional de Literatura se apoya, han sido varias las críticas que se le imputan, estando, la mayoría, centradas en el criterio para juzgar los antecedentes de los escritores nominados.

Uno de los aspectos más discutidos es el que señala "toda una vida de labor ininterrumpida dedicada a la literatura". Esta consideración pudiera dejar fuera a escritores de gran valía, que por su "juventud" o por una aparente infecundidad temporal, pudieran ser descartados. Son condiciones fundamentales, sin embargo, la madurez literaria y la solidez de la obra del autor beneficiado.

Al analizar este criterio es importante insistir que este premio va más allá de la significación de una obra lograda, sino que basa su fundamento en la realización integral que creador y creación han representado para la nación.

Claro que la Asociación Latinoamericana de Integración, la nueva ALADI, parecerá nacer con atraso. Se vive la experiencia obscura del petróleo y la realidad acelerada de la tecnología: ambas pueden llevarnos, en la década recién inaugurada, a una velocidad inesperada del comercio y del desarrollo que —si no se tienen instrumentos interiores seguros y eficaces— puede ahogar la libertad de participación económica internacional. Empiezan a quedarse atrasados los transportes, los medios de pago, la velocidad de producción y contratación internacionales. ALADI, que nace con la gran esperanza de los tres hermanos mayores de América Latina (Méjico, Brasil, Argentina) necesita de la solidez de los cuatro hermanos intermedios (Venezuela, Colombia, Perú, Chile) para ser operante y eficaz en los años inmediatos. De otra manera habrá que esperar sólo elogios a la idea inicial y acordar, a la vuelta de poco tiempo, el reemplazo de esta Asociación por otra de mayor concordancia con los tiempos que vienen y no con los que pasaron.



Santiago, Chile
Agosto, Domingo 17-1980

Economía de Dinamarca

Con un déficit crónico de la balanza de pagos y una deuda exterior constante aumento (el año pasado llegó a 14.500 millones de dólares, el 2 por ciento del PBI), la economía danesa está atravesando una fase difícil. Y, lo que es peor, no se vislumbra mejoramiento. Por el contrario, a pesar de los esfuerzos del Gobierno para sanear la economía, la situación parece destinada a agravarse. Tal es así que no se descarta la posibilidad que dentro de uno o dos años Dinamarca se vea obligada a pedir ayuda al Fondo Monetario Internacional.

Según un informe gubernamental publicado a principios de junio, las perspectivas económicas del país son "absolutamente inaceptables". En efecto, los datos contenidos en el informe son preocupantes: se prevé un aumento del déficit de la balanza de pagos para este año, que llegaría a los 19.000 millones de dólares y la cifra estaría destinada a seguir subiendo hasta alcanzar en 1985 los 21 mil millones. Para este año el informe prevé además una declinación del PIB en términos reales y el constante aumento de la desocupación, que afecta al 7,3 por ciento de la población activa.

La crisis tiene causas estructurales mucho más que coyunturales. En sus orígenes, está la expansión del sector público con menoscabo del privado, verificada en el último decenio. Para superar la crisis, todos están de acuerdo en decir que hace falta una drástica transferencia de los recursos del primer sector al segundo, o sea el lanzamiento de la producción industrial, de las inversiones privadas de las exportaciones.

Frente a una merma de las inversiones previstas para este año en un 1 por ciento, la reducción del sector público para favorecer al privado parece una operación peligrosa que bucea muchos aspectos, y especialmente de la defensa de la ocupación. En mayo el Gobierno intervino con una serie de medidas, que prevén un leve incremento de la presión fiscal, con los gastos públicos y una partida para sostener el ritmo de los negocios de la ocupación. El Gobierno prometió desgravaciones fiscales para las empresas y revisar el impuesto patrimonial. Pero son sólo promesas por ahora. Algunos expertos afirman que la clase política deberá resignarse a "aceitar las ruedas del capitalismo", a querer que el país salga de la difícil "impasse" en que ha caído.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué es para usted el plebiscito?



ALFONSO SOTO (comerciante): "Considero que el plebiscito es uno de los acontecimientos más importantes que se presenta al país, porque enfrenta a dos corrientes, la que desea ver al caos que dejó el marxismo y la que quiere seguir con la tranquilidad que impera hasta ahora, después del pronunciamiento. Todo chileno que se precie de tal debe estar informado acá de ir a votar y tener conciencia de que Chile tiene que continuar con la paz que reina en la actualidad. Para mí el plebiscito es una muestra de democracia que nos hará decidir libremente qué camino debemos adoptar."



HUGO BUSTAMANTE (arquitecto): "Para mí el plebiscito significa dar un tapaboca a los países extranjeros que están constantemente hablando de la opresión que existe en nuestro país. La elección democrática que se nos presenta es una oportunidad de elegir el futuro de Chile es un gran paso que marcará un hito en la historia de nuestro país. Es importante en esta oportunidad prestar apoyo al Gobierno, porque ellos en diez años han demostrado a nuestro país que son capaces de mantener un país próspero y tranquilo, digno de envidia de muchos países del exterior, donde reina la violencia y el desajuste político."



PURYS DURANTE (actriz): "Creo que es necesario realizar el plebiscito. No he leído sobre la nueva Constitución, porque tengo poco tiempo, pero opino que es el momento necesario de pronunciarse."



JORGE MORALES (comerciante): "El que existe un plebiscito en esta oportunidad representa para mí un signo de libertad y democracia. Todo chileno debe estar consciente de este hecho e informarse a su debido tiempo de la nueva Constitución y no ir a votar 'sí' o 'no' por el simple hecho de poner una raya."



JOSE ALFREDO FUENTES (cantante): "El plebiscito es uno de los pasos más importantes que ha dado este Gobierno desde el pronunciamiento de 1973. Es obligación de todo chileno leer con mucho cuidado e informarse antes de pronunciarse por un sí o un no. Este hecho es una muestra de democracia que hará callar a las personas que opinan que en nuestro país no existe."

documentos

La riqueza potencial de nuestro territorio

(Trabajo elaborado por el Colegio de Ingenieros de Chile)

El Colegio de Ingenieros de Chile acaba de dar a conocer el documento final actualizado que contiene las conclusiones del XIII Panel sobre Proyectos de Inversión llevados a cabo con ocasión del Año de la Ingeniería.

La "Síntesis y Conclusiones" de la mencionada publicación reúne toda clase de antecedentes sobre el tema en cuestión y los planteamientos en el plano de las ideas que postula dicha Orden Profesional en estas materias.

A continuación entregamos dicho capítulo que permite tener una amplia visión del problema analizado.

En la exposición materia de este documento, hemos preferido no sin cierta intención recalcar que no es fácil para un empresario resolverse a participar en un nuevo proyecto, tal vez porque enfatizamos acerca de la necesidad de prepararlo y estudiarlo bien con criterio racional, donde los cuidados y precauciones deben formar un todo con las decisiones a adoptar.

Simultáneamente señalamos la importancia de obtener un financiamiento bien estructurado y advertido acerca de las limitaciones existentes en el mercado de capitales en nuestro país.

No obstante, aportamos con un buen número de consejos prácticos para la implementación de los proyectos, algunos bastante conocidos, pero que muchas veces se olvidan.

Asimismo destacamos el rol que a nuestro entender pudiera corresponder al Estado, en cuanto a dimensionar un marco económico apropiado para incentivar a la Sociedad y emprender nuevos proyectos, ya sea a través del fomento al ahorro con miras a destinarlo a investigaciones productivas; ya mediante una orientación hacia una participación más activa de los Bancos de Fomento en el estudio de factibilidades y proyectos, así como encuadrar otras políticas económico-sociales. Todo ello enmarcado en el enunciado principio gubernativo de SUBSIDIARIEDAD, donde el Estado interviene sólo en aquellas materias de interés Regional y Nacional que el área privada no puede abarcar por su volumen o no se interesa en ellas.

También dedicamos un Capítulo especial al desarrollo Regional, tan importante para un país con las características geográficas del nuestro.

Así es, como destacamos el papel que corresponde cumplir a los tres protagonistas fundamentales en el proceso de implementación de proyectos de inversión:

—El empresario como realizador, que es el que afronta el riesgo, y quien toma la iniciativa buscando el incentivo de una legítima utilidad. Dicho realizador, debe ser estimulado tanto por el Gobierno como por la Comunidad en general, brindándole comprensión y apoyo.

—El profesional: especialmente el ingeniero con su variada gama de especialidades, quien estudia el proyecto y su tecnología, instala la empresa o la pone en marcha.

—El financista: ya sea poseedor del dinero o quien lo facilita a través de aportes de capital, préstamos, etc.

—Los sectores de la producción, la industria y el comercio, coinciden respecto al Norte Grande acerca de la conveniencia de impulsar la agricultura y la ganadería, dando mayor celeridad a los programas en marcha de recuperación y formación de suelos

agricolas (Azapa-precordillera, oasis

"En el Norte Grande existe coincidencia acerca de la necesidad de ir a la racionalización, industrialización y ampliación de las actuales instalaciones de cultivos frutícolas, hortícolas y florales de exportación...."

piedmontano, Pampa del Tamarugal) incentivando la investigación de recursos hídricos, aprovechar la energía eléctrica; el riego por goteo, capacidades y napas; el fortalecimiento y la explotación en gran escala de complejos frutícolas, citrícos y agrícolas, fruta seca de exportación, aceites esenciales, especies; crianza del conejo y el faenado de su carne y piel; en el plano marítimo, echar las bases para contar con una industria estable capaz de construir embarcaciones pesqueras de hasta 50 mt. de eslora, incluidos sus elementos y materiales de pesca de alta mar a las diversas escales de operaciones; la construcción y equipamiento de granjas piscícolas y estaciones para el cultivo en balsas, piletas y jaulas, de mitílidos, peces, alevines y algas; la adquisición de equipos para el procesamiento de los productos del mar incluidos los envases de rigor y plantas de frigorificación; la construcción de terminales pesqueros y su respectiva infraestructura para apoyar la captura, así como la venta del producto de consumo doméstico; la exploración del potencial pesquero, la construcción de estaciones de investigación de la fauna marina, etc.; el aprovechamiento de la energía geotérmica de las I y II Re-

giones; el aprovechamiento inmediato en gran escala de la energía solar; en el campo minero se reclama dar una mayor celeridad a la cuantificación de los recursos de oro, plomo y zinc en la faja territorial del Plan Palestina en la provincia de Antofagasta, así como hacerlo lo mismo en el sector de alta cordillera donde hay confiables indicios de la existencia de plata, plomo, zinc y estaño; otro tanto se pide para la III Región: en el plano industrial se señala la necesidad de contar a la brevedad con una fábrica de asbesto cemento, de materiales diversos para edificar en módulos, de clinker y Ácido Sulfúrico. Cabe recordar que durante el auge salitrero de Iquique, existió en la región incluso una refinería de azúcar y que

"Los sectores de la producción, la industria y el comercio coinciden respecto al Norte Grande acerca de la conveniencia de impulsar la agricultura y la ganadería, dando mayor celeridad a los programas en marcha de recuperación y formación de suelos agrícolas".

y aceites esenciales; la crianza intensiva de ovinos, bovinos, porcinos, caprinos, conejos, liebres, y sus faenas de industrialización, el fomento de la Artesanía Regional; la explotación de los carbones medianos y la obtención de sus subproductos; la prospección y

embarcaciones de calado medio; la industrialización y fomento de la artesanía de la madera, proveniente de bosques muertos; la industrialización sectorial de la pesca fluvial y marina en sus numerosas especies en faenas de procesado y envasado; la explotación e industrialización a alta escala de los yacimientos carboníferos en Magallanes; la intensificación de los estudios tendientes a materializar la utilización de las fuentes de energía, hidro-eléctrica de los ríos Baker y Pasión; la captación y regulación de recursos hídricos que sobran en el in-

vierno y escasean en el verano en los centros de consumo poblacional. Tales enunciados descansan en la imperiosa necesidad de completar la infraestructura de los transportes con soluciones macizas como la que se acaba de materializar al hacerse realidad el anhelo expresado por años de independizarse del territorio argentino para unir por tierra y mar el Chile continental con el austral de las XI y XII Regiones. Siendo ya una realidad el funcionamiento de los trasbordadores de vehículos programados para unir Puerto Natales y Puerto Montt; nuevas vías camineras como el camino en construcción de Reloncaví a Chaitén en la ruta a Palena y Puerto Aisen son esperanzados jalones de progreso para que, en la década que recién se inicia, se realice un sostenido programa de construcción de caminos longitudinales y transversales tanto en la XI como en la XII Regiones.

—No obstante que en la mayoría de las Regiones los expositores señalaron la necesidad de contar con crecientes cantidades de agua para el consumo tanto urbano como industrial y agrícola, pareciera no existir en los distintos estratos de nuestra comunidad, una concepción cuantitativa de la importancia del AGUA como factor de desarrollo nacional.

Nos hemos acostumbrado a manejar las estadísticas de las magnas precipitaciones pluviométricas tanto territoriales como de cordillera, principalmente como elemento de consumo humano e industrial dejando en un plano secundario su relevancia respecto a las necesidades del agro. Es así como sabemos que en la zona sur y extremo sur no existen problemas graves de suministro no obstante que apenas hace dos años hubo que sacrificar ganado en la X Región por falta de pastos de verano, pero: ¿podemos decir lo mismo respecto al norte e incluso la zona central? La ganadería en el Norte Verde vive en periódicas crisis por falta de forraje. Algo más benigno ocurre en la VI y VII Regiones.

Sabemos que en las regiones V y Metropolitana el crecimiento de la demanda de agua amenaza con comprometer la seguridad del suministro más allá de 1986. Sabemos también que cualquier obra importante suplementaria tiene una inercia de puesta en servicio no inferior a 5 años. ¿Cuánta agua ociosa se pierde como consecuencia de precipitaciones de temporada, por deshielos, por falta de regulación del consumo debido a la carencia de suficientes embalses y canales de riego? ¿No es acaso realidad que Punta Arenas ha sufrido periódicas zozobras de verano por carencia



Las faenas portuarias atraen el interés del sector privado por participar en su gestión.

de capacidad de embalse para su consumo poblacional? De ahí, que el tema merecería ser considerado con prioridad relevante partiendo desde la I Región hacia el sur del país, estimulando y fomentando la creación de empresas y organismos tanto públicos como privados, cuya principal finalidad pudiera ser investigar y captar aguas en todas las formas conocidas: desde el aprovechamiento de la energía eólica; la elevación de napas; el uso del riego por goteo y por aspersión; la canalización de vertientes, cursos de aguas, ríos; el embalse en tranches de todos los tipos y capa-

otras formas derivadas. A su vez los recursos hidrológicos son limitados y, para cualquier proyecto de importancia, debe llevarse la energía de otros lugares o generarla en plantas térmicas, hasta hace poco exclusivamente a petróleo, y ahora incorporándose paulatinamente al carbón debido a la crisis mundial energética. Existen en cambio dos recursos naturales cuyo desarrollo ofrece expectativas de interés: la energía solar con una tecnología que ha ido progresivamente adquiriendo mayor relevancia a nivel mundial y que ya nos ofrece maneras de aplicarla.

"En el Valle Central y Centro Sur se reclama una auténtica y masiva industrialización agrícola, frutícola, hortícola, apícola variada, incluidos preparación de concentrados, productos deshidratados, mostos, etc..."

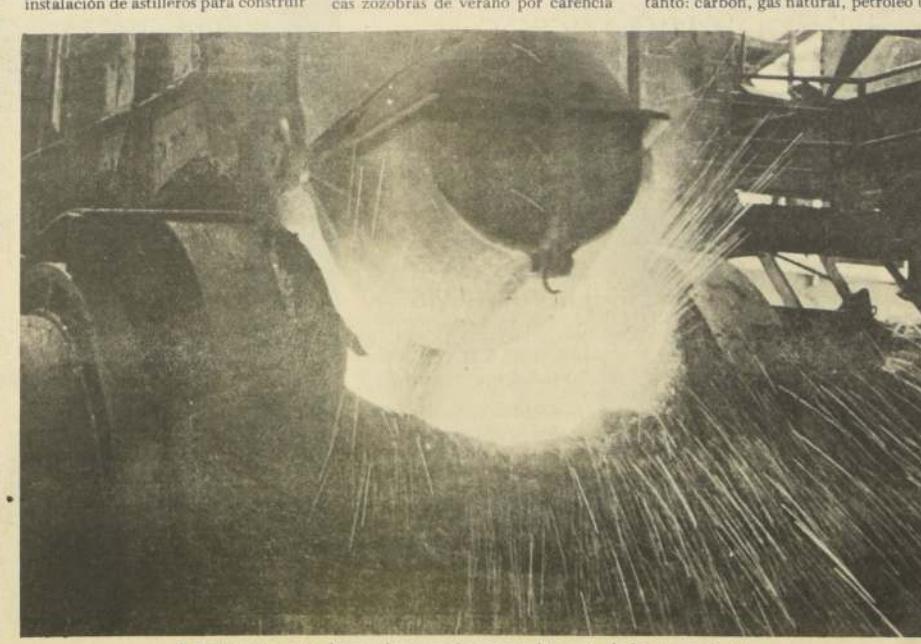
cidades; el empleo de la energía nuclear; el aprovechamiento de los recursos geotérmicos tanto en vapor como en agua caliente, cuyas manifestaciones son conocidas a lo largo de la Cordillera de Los Andes no obstante que su desarrollo, por razones obvias recién se está orientando en las I y II Regiones. Conviene recordar que en los años 1969-70 un grupo de distinguidos ingenieros de alta especialización, preparó para el país un acabado estudio que bajo el auspicio del Instituto de Ingenieros de Chile lleva el nombre de Política de Riego. Es un texto de gran utilidad orientadora que debería ser conocido y aplicado en todas las regiones del país.

—El otro elemento básico para fomentar el desarrollo, conforme al enfoque que ha servido de meta para realizar Paneles Regionales sobre Proyectos de Inversión, es la ENERGIA.

Si recorremos el país partiendo de la I Región tenemos que en el Norte no existen recursos fósiles de energía de alguna importancia conocida, ni están dadas las características geológicas para que ello ocurra. No existe por tanto: carbón, gas natural, petróleo u

ciudad dadas las excelentes condiciones naturales del clima. Estimamos como altamente probable su eventual aprovechamiento para usos industriales y a costos rentables. El otro recurso, es la energía geotérmica que es una realidad en el caso de El Tatio en la II Región y una promisoria posibilidad para Puchilliza en la I Región. El Tatio está suficientemente dimensionado para producir 50 MW de potencia. Como subproducto se calcula un rebalse de agua apenas con indicios de arsénico, capaz de dotar a una población de 150.000 habitantes. Respecto a Puchilliza los estudios de factibilidad ya se han iniciado y se alientan fundadas esperanzas de un pronóstico positivo. En cuanto a la eventualidad de instalar alguna planta de energía nuclear que hoy por razones económicas pudiera considerarse utópico o irrealizable, en un futuro no lejano la idea es factible.

—Referente a las fuentes de energía hidroeléctrica existentes en el país, ellas están suficientemente cuantificadas y sus cifras son del dominio público. Sin embargo, debe tenerse presente que tales recursos son limitados tanto respecto a las plantas en servicio como a las en construcción, lo que hace aconsejable seguir construyendo plantas térmicas para que se vayan incorporando paulatinamente al sistema, a medida que la demanda alcance índices conflictivos. Sabemos que la crisis del petróleo es irreversible. Las reservas hidroeléctricas de las Regiones XI y XII, no obstante ser muy superiores a las del territorio continental, para ser utilizadas exigen inversiones de muy alto costo, lo que hace necesario insistir en el carbón, explotando ahora con un nuevo enfoque técnico-económico las reservas de importantes yacimientos existentes en la VIII y X Regiones a fin de superar a la brevedad el contratiempo de tener que importar dicho combustible para generar energía. Además pareciera haber llegado el tiempo de emprender labores intensivas para aprovechar los yacimientos existentes en la XII Región, apreciados en 5.000.000 de toneladas métricas, y poder transformar en energía al servicio de la comunidad esa importante riqueza potencial que será, sin duda, herramienta básica para estimular el desarrollo de vastos territorios que aún no pueden ser explotados por falta de arraigo poblacional.



La minería ocupa lejos el primer lugar en el interés de los inversionistas

La Nación

CADA DIA... MUCHO, MUCHO MAS



LUNES

Mucho más del deporte en acción, en fotos espectaculares, en los comentarios del equipo de ADAMOL, en los apasionantes reportajes exclusivos del MUNDO DEL DEPORTE



MARTES

Mucho más en Super Onda con la vida y obras de todos tus ídolos.

MIERCOLES BECA
Mucho más para el estudiante de cuarto medio. La revista que le abre las puertas de la Universidad, preparándolo para la PAA y ofreciéndole la Beca Presidente de la República... Además, financia el viaje de estudios de fin de año para alumnos y profesores



JUEVES

Mucho más en Jueves Deportivos y la Revista de la U. de Chile para el estudiante superior.



VIERNES

Mucho más en Tele-Show para su fin de semana, espectáculos y entretenimiento.



SABADOS

Mucho más de lo desconocido en Siglo 21, el mundo del mañana lo tiene hoy "La Nación"



DOMINGO

Mucho más domingo con LAGRANREVISTA de La Nación. Lecturas escogidas, actualidad, cultura, sociales y monitos para sus peques.

...Con razón somos
El Diario Grande de Chile!

La Nación



El volantín: un juego que anuncia primavera

Junto con los primeros anuncios de la llegada de la primavera, reflejados en los florecidos ciruelos y en la cálida temperatura del ambiente, el cielo se viste de alegres colores producto de los volantines de todos tamaños y diseños que se remontan cerca de las nubes.

Agosto no es sólo el mes de los ga-los, también exigen la atención las co-metas, "iote" "pavos" y otros volantines que comienzan su reinado en esta fecha y culminan a fines de sep-tiembre.

Para practicar este deporte sólo se requiere buen ánimo, deseo de disfrutar una tarde al aire libre, un volantín y un carrete de hilo especial. La edad no influye. Desde pequeños de siete años hasta abuelitos de 70 corren en amplias praderas tratando de elevar ese trozo de papel y mantenerlo a varios metros de altura mediante tirores del hilo que lo sostiene.

En el Parque O'Higgins, a sólo cinco minutos del centro de Santiago, se pueden encontrar volantines de dife-rentes precios. Colgados de cordeles, ofrecen su belleza y llaman la aten-tión de los transeúntes, sobre todo de los pequeños con sus originales diseños y vistosos colores.

Los precios varían desde los diez pesos hasta los cien. Los hay hechos en casa y los importados. Miguel Navia trabaja en la venta de los volantines desde 1975. Sólo se dedica a la

venta de éstos los fines de semana. En los últimos cinco años ha extendido bastante su área de trabajo. Tiene dos esquinas atendidas por él y un ayudante y a dos cuadras a la entrada al Pueblo del Parque, está su señora con una amplia cantidad y variedad de diseños. A las 11 de la mañana de ayer la venta era satisfactoria, muchos aprovecharon el día despejado y propicio, gracias al viento, elemento indispensable para elevar y mantener un volantín en el aire. Navia nos cuenta que él mismo los fabri-ca y algunos, por sus caprichosos diseños, le significan una hora de trabajo, pero éstos tienen un valor más alto: \$75.

Junto a volantines con figuras de héroes de historietas, rombos, círculos o cuadrados, se mezce a un viento un gran pulpo negro de plástico. Otros, yacen junto a él en sendas bolsas. No necesita cola para elevarse, ni hacerle hoyos para introducir el hilo. Viene con un rollo de nailon, mediante el cual se eleva. Por tanta elegancia hay que pagar cien pesos. La pregunta es si se logra elevar, Navia asegura que sí.

El vendedor de volantines tiene dos problemas: la lluvia, repentina que puede dejarse caer sin previo aviso, arruina horas de trabajo y los niños más pequeños, que con su curiosidad innata quieren tocar todo, rompiendo el delicado papel.

FABRICACION CASERA

La Reina, Lo Espejo, Las Condes o cualquier sitio amplio donde se pueda correr lo suficiente para elevar el volantín son lugares apropiados para practicar este deporte. En el paradero 30 de la Gran Avenida, en un sitio baldío, cuatro niños elevan sus "fiestas" (volantines pequeños) confeccionadas por ellos mismos. Daniel Rojas, de 12 años, vive en la Villa El Trébol. Nos dice que siempre ha confeccionado él mismo sus propios cometas. Compra un pliego de papel especial, cuyo valor es de dos pesos y del cual se obtienen dos volantines y una "ñebla" y los palillos los corta de las cañas que se encuentran "por allí", botadas, nos dice, señalando el amplio terreno cubierto de malezas. La carretilla es más cara, su precio es de \$40 y los pequeños le hacen un tratamiento —"curar el hilo"— a base de cola y vidrio molido y lo dejan en "forma" para competir con otros y mandarlos "cortados".

El volantín es milenario, nació en China, pero nuestro país lo ha apadrinado y desde hace muchísimos años ese trozo de papel se ha convertido en el símbolo del anuncio de la primavera, sirviendo de nexo para empajar a la familia a que salga unida y que juntos rían, padres e hijos, tratando de elevarlos para adornar el cielo.



Miguel Navia: "En la temporada vendo mil volantines, algunas veces un poco más. No me quejo".

Universidad de Chile apoya a sede regional

Para continuar con la tradición de extensión universitaria, implementada desde comienzos de siglo por visionarios rectores, la Casa Central de la Universidad de Chile inauguró oficialmente un ciclo de seis cursos en la sede Valparaíso de esa corporación.

Dichos cursos "son un aporte a la sede más cercana por su valiosa acogida diaria, ya sea de la comunidad, organismos de gobiernos regionales, instituciones privadas y agrupaciones culturales", dijo el Vicerrector de Extensión y Comunicaciones de la Universidad de Chile, Fernando Riquelme Sepúlveda, precisando que se realizaron por primera vez en esa sede.

Los cursos a dictarse en esa región se extenderán hasta fines de año y son los siguientes: "Análisis Transaccional", "La relación interpersonal en educación", "Administración de Personal", "Psicología orientada a las ventas", "Alcoholismo y Elementos de Administración de Proyectos y Programas Sociales y su aplicación a nivel comunal", los cuales son dictados por académicos de distintas unidades docentes de Santiago.

CURSOS PARA TECNICOS

Hasta el 22 de agosto se encuentran abiertas las inscripciones para los nuevos cursos que ofrecerá en el semestre Primavera 1980 el Centro Nacional de Electrónica y Telecomunicaciones de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile: CENET.

Los respectivos ciclos de estudios abordan las áreas de Radio y Televisión y de la Telegrafía y Télex. El primero tiene por objeto entrenar reparadores de receptores. Los postulantes a alumnos deberán rendir un examen de selección en matemáticas, equivalente a 4º medio y la duración de las clases será de cuatro semestres.

En esta área también habrá un curso para técnicos en T.V. en colores y como requisito previo será indispensable dar una prueba sobre electrónica y televisión en blanco y negro.

Todas estas jornadas han sido autorizadas por SENCE y los interesados pueden dirigirse a Arturo Prat 1174, de 9 a 13 horas y de 14 a 19:30 horas.

Actividad femenina en el natalicio de O'Higgins

Una completa actividad artística que incluye conciertos, poesías y exposiciones desarrollará el día 20 de agosto en el Club de Soroptimismo Internacional en el Instituto Cultural de Providencia, con motivo de celebrarse el natalicio del Padre de la patria.

Allí se ofrecerán interpretaciones en guitarra a cargo de Giselle Melo; poesías leídas por Ester Matte, Isabel Velasco, Francisca Ossandón y Nancy Chambers y una exposición de pinturas chilenas de destacadas artistas nacionales.

ALTERNATIVA FEMENINA

El Club de Soroptimismo Internacional nació luego de la Segunda Guerra Mundial como una alternativa

femenina al Rotary Club, que es exclusivamente para hombres y que a su vez es patrocinado por él. Desde su creación promueve la amistad, paz y altruismo entre las mujeres que deben apoyar con su trabajo a sus maridos.

Tiene sedes en todos los países del mundo y su casa matriz está ubicada en Estados Unidos. Su labor en Chile se dirige hacia los aspectos benéficos, culturales y sociales.

Las damas chilenas que integran este club patrocinan en Santiago el Departamento de Psiquiatría Infantil en el Hospital Psiquiátrico, colaborando en la atención de los niños, reuniendo fondos para realizar actividades recreativas con ellos y haciéndoles su vida más grata.

ESCUELA MILITAR

LIBERTADOR GENERAL BERNARDO O'HIGGINS

CONCURSO DE ADMISIÓN 1981

REQUISITOS DE INGRESO:

- Sólo se podrá postular al Primer Año de Escuela.
- 1.— Promoción definitiva en el 2º Año de Enseñanza Media.
 - 2.— No tener notas inferiores a 5 en la última promoción de Enseñanza Media en áreas Científico-Humanista y Educación Física.
 - 3.— Sólo se aceptarán estudiantes provenientes de Enseñanza Científico-Humanista.
 - 4.— No se aceptarán alumnos repitentes que hayan fracasado en sus estudios del año escolar 1980.

PROSPECTO DE ADMISIÓN

Los interesados podrán retirar Prospectos de Admisión en los siguientes lugares:

SANTIAGO: Escuela Militar.
PROVINCIA: En la Comandancia de Guarnición más cercana a su domicilio.

LA DIRECCIÓN

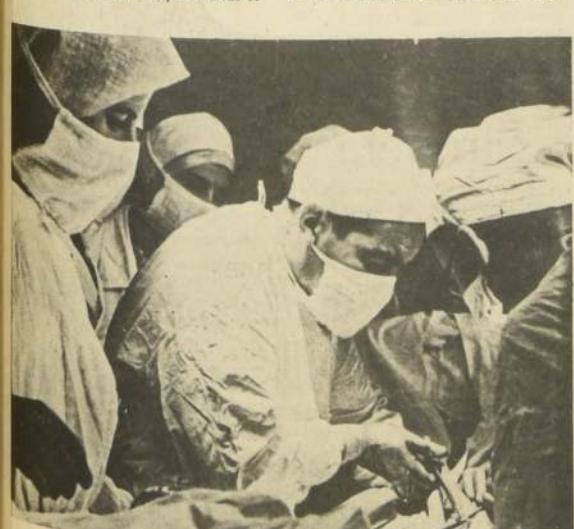


CORY
delicatessen
shop

PAVOS ASADOS
EMPAÑADAS
COCKTAILS
PASTELERIA FINA

CORY Avenida COLON 5080
Reparto a domicilio Fono: 267901

Todos los casos de urgencia que presenten traumatismos encefalocraneanos, fracturas y lesiones maxilo-faciales son objeto de atención para los cirujanos que trabajan en los servicios asistenciales de nuestro país.



Descartan sabotaje en explosión del "Renaico"

VALPARAISO.— Una visita inspectiva de representantes de la autoridad marítima determinó que continúan las faenas de embarque y descarga en la motonave "Renaico", después de la explosión que se registró a bordo, a consecuencia de la cual resultaron cinco trabajadores heridos e intoxicados.

El origen de la explosión se debió al derrame de un elemento químico que produjo la rotura de la cañería de la sentina, con emanación de gases tóxicos. También se registró un principio de incendio, que fue sofocado por personal del barco, bomberos de la Empresa Portuaria y voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso.

El lugar donde se registró la explosión, bodega número tres, aún se encuentra clausurado, con el propósito de someterla a una rigurosa investigación.

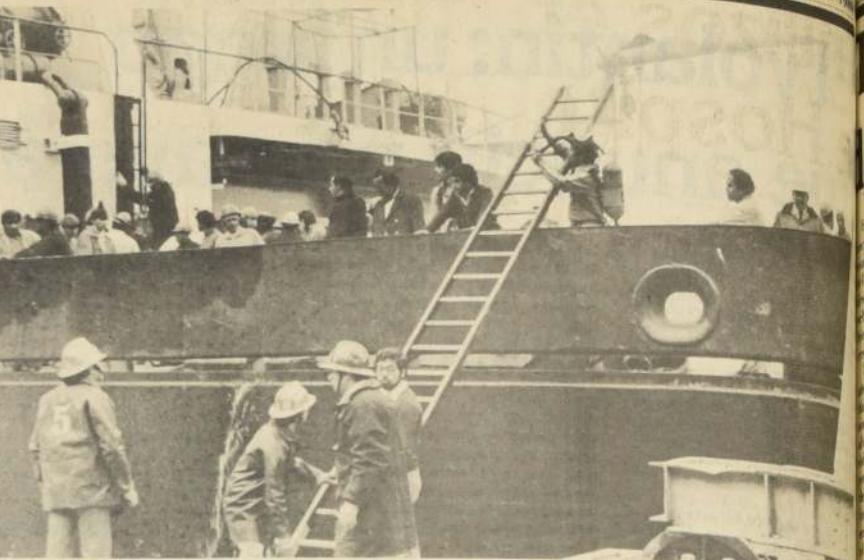
La inspección realizada ayer en la mañana por personal de Seguridad y Prevención de Riesgos de la EMPOCHI, Sudamericana de Vapores, Instituto de Seguridad del Trabajo y de la Cámara Marítima de Chile, descartó que la explosión tuviera su origen en un sabotaje o atentado.

A las 9 horas de ayer se ordenó reanudar las faenas, continuando el embarque de cobre en barras y descarga de tambores con productos químicos, con todas las medidas de seguridad.

Aún permanece internado en la Clínica de ASIVA el estibador pinchero Juan Moya Valdés, de 32 años, quien debido a la explosión resultó con fractura en la pierna izquierda y quemaduras en manos y muñecas.

Los otros lesionados, que presentaban principio de asfixia por emanaciones de gas tóxico, fueron enviados a sus domicilios.

La motonave "Renaico" de propiedad de la Compañía Sudamericana de Vapores, debido al hecho, retrasó su zarpe que estaba programado para hoy a las 14.30 horas, permaneciendo atracado al sitio dos de los recintos portuarios.



En la explosión registrada en el mercante Renaico quedó descartada la posibilidad que se tratase de un sabotaje.

Epidemia de tabaquismo en la juventud chilena

En la última década el número de fumadores entre adolescentes ha aumentado de una manera alarmante, especialmente en mujeres. Así lo indican investigaciones realizadas por profesionales de salud en establecimientos educacionales de Santiago.

En una encuesta efectuada el año pasado en 24 colegios de Providencia y Las Condes, con alumnos de 16 años, el resultado mostró que un 50,9 % de varones y un 57,5 % en mujeres son fumadores.

La doctora Inés Salas, del Departamento de Salud Pública de la Facultad de Medicina Santiago-Oriente, de la Universidad de Chile, al enfocar el hábito de fumar como problema de salud pública, señaló que hay pocos que atañen a este sector en el país que tengan magnitudes de ese orden.

Estudios realizados por profesionales desde 1971 demuestran el crecimiento de este hábito entre la juventud. "Los primeros datos de importancia sobre el tabaquismo en Chile datan de ese año. La Organización Panamericana de la Salud auspició una encuesta en varias ciudades latinoamericanas, entre ellas Santiago. Se detectó, entre la población de 15 a 74 años, una prevalencia de fumado-

res de 47,1 % en varones y 26,6 % en mujeres. Este último porcentaje fue el más alto de todas las ciudades latinoamericanas estudiadas. Dentro de este índice, los fumadores de 15 a 24 alcanzaron a un 49,8 % en varones y 30 % en mujeres".

El consumo de cigarrillos afecta a variados sistemas del organismo, tanto en el fumador como en el que no lo hace, que se ve obligado a inhalar humo en ambientes cerrados y mal ventilados. El daño se acentúa con los años, de allí la peligrosidad que existe al iniciarse a muy temprana edad. Más de la mitad de nuestros adolescentes, señaló la doctora, son actualmente fumadores y la magnitud del hábito está aún en una etapa de incrementos. Estamos en plena epidemia de tabaquismo.

"Es difícil cuantificar, indicó, el impacto global del consumo de cigarrillos en la salud de la población. Sin embargo se ha calculado que en países donde el hábito está extendido, como pienso sería el caso de Chile en este momento, causa un 90 % de las defunciones por cáncer del pulmón; de un 75 % por bronquitis y de un 25 % por cardiopatías isquémicas en hombres menores de 65 años".

El grupo más importante de causas de muerte en Chile son las enfermedades del aparato circulatorio. Uno de cada cuatro chilenos que muere lo hace por enfermedades de esta naturaleza (24,2 % en 1978 del total de defunciones). De este grupo, el 35,4 % está representado por la enfermedad del corazón. Uno de cada 11 a 12 chilenos mueren por esta causa. El consumo de cigarrillos es uno de los factores de riesgo importante de ella y, lo que es esencial, es evitable.

De allí que es importante llevar a efecto una labor destinada a educar a la población en este sentido. Existen medidas legislativas, como la regulación de la promoción de ventas de productos del tabaco a nivel internacional. Por otra parte, la educación sobre el consumo de tabaco debe incorporarse a los programas oficiales de educación, a los programas de información y educación sanitaria que realizan las instituciones de salud.

Por tal motivo, la Semana del Corazón que se inicia mañana pondrá énfasis en esta acción educativa, dirigida a la juventud. Se dictarán charlas en establecimientos educacionales, a cargo de especialistas del equipo de salud.



El hábito del cigarrillo se ha convertido en un vicio en la juventud. Investigaciones revelan que más del cincuenta por ciento de los adolescentes fuman, siendo el porcentaje mayor en las mujeres.

Sorpresa visita a Viña de jefe de policía civil

Una sorpresa visita inspectiva al cuartel de la Comisaría de Viña del Mar efectuó el nuevo director del Servicio de Investigaciones de Chile, general (R.) Fernando Paredes Pizarro.

El máximo personero de la policía

civil llegó el viernes pasado a la Ciudad Jardín y fue recibido por el Comisario, Subprefecto, Oscar Ruiz, con quien conversó y departió algunos minutos, interiorizándose del trabajo de la zona.

Extraoficialmente se señaló que en la visita no se detectó ningún problema. Asimismo se indicó que era posible que en el curso de los próximos días, el general Paredes efectúe una visita similar al cuartel de la Prefectura de Valparaíso.

Alcanzaron a estar libres una hora reos evadidos de penal

SANTA CRUZ.— Tres reos que estuvieron en el Centro de Detención Preventiva de esta ciudad fueron recapturados por carabineros en el plazo de una hora y antes que se hubieran alejado más de dos kilómetros y medio del penal.

A las 14.45 horas del viernes se evadieron Alberto Trujillo Padilla, de 24 años de edad; Jorge Hernando Romo Fuentes, de 20 años y Manuel Orlando Allende Salas, de 20 años de edad.

La fuga fue simple, pues sólo les bastó saltar el muro que da a la calle O'Higgins.

Personal de gendarmería y de Carabineros iniciaron la búsqueda de los delincuentes y, a los 10 minutos ubicaron al primero de ellos que se encontraba escondido en unos matorrales cerca de la cancha de fútbol y a 700 metros de la cárcel.

El segundo fue apresado a las 15.05 en el Puente Paniagüe, a 2.500 metros del lugar, mientras intentaba aban-

donar el pueblo en un taxi colectivo, y 5 minutos más tarde, a las 15.10 horas, fue detenido el tercero, que caminaba por la Avenida Errázuriz.

Trujillo cumplió 3 años y un día de prisión por el delito de robo. Romo, la misma pena, por el delito de homicidio frustrado, procesado en el Juzgado de San Miguel y el tercero, Allen, cumple condena de 5 años y 62 días por los delitos de robo con violencia y tráfico de marihuana.

Los cargos de 23 funcionarios del Instituto de Desarrollo Agropecuario, INDAP, entre ellos los de seis ingenieros agrónomos fueron suprimidos mediante decreto con fuerza de ley.

Del mismo modo, a través de un cuerpo legal similar, fueron eliminados de la planta de INDAP 35 cargos que se encontraban vacantes.

Entre los funcionarios cuyos plazas terminan se cuenta un jefe de departamento, dos jefes zonales de departamentos, un arquitecto, un ad-

ministrador público, seis ingenieros agrónomos, un médico veterinario, un analista de computación y práctico agrícola y personal administrativo.

Dentro de los cargos que estaban vacantes y que no serán llenados, hay dos correspondientes a prácticos agrícolas.

Los funcionarios cuyas plazas terminan y que no cumplen con los requisitos para acceder a jubilación, podrán acogerse a una indemnización legal, concluye el cuerpo legal.

Robaron una citroneta

Una citroneta modelo AX 330 robada al parecer por un grupo extremista, es afanosamente buscada por las fuerzas policiales. El vehículo, placa CN 374 de Providencia, fue robado a su propietaria en horas de la tarde del

viernes en el sector jurisdiccional de la Cuarta Comisaría de Carabineros y hasta el momento no logra ser ubicado. Carabineros y las fuerzas de seguridad solicitan a la ciudadanía denunciar al cuartel policial más cercano la presencia de este vehículo.

Suprimen cargos en INDAP

Santiago, Chile
Agosto, Domingo 17-1980

Caracoles mataron a trabajador

VALPARAISO.— De intento por consumo de caracoles de mescalitos falleció un obrero

Así lo señala una información entregada por la policía civil, que específicamente en el domicilio de un obrero en Santa Rita 118 del sector Yungay, se encontró el cadáver del mafacio Gutiérrez Pizarro, 54 años, quien el día jueves en la tarde cuando se dirigía a su hogar, junto a su socio Manuel Antonio Rubio, encontró en la calle un paquete contenido en gran cantidad de caracoles de seco. Recogieron el producto y lo pusieron a cocer. Acto seguido, se lo comieron Manuel Antonio Rubio al sentir espasmos estomacales, se preparó brebaje con hierbas quedándose dormido. Al despertar, constató que su amigo Gutiérrez Pizarro, se encontraba en su cama, sin vida.

Un muerto y seis heridos en colisión

Victima de las heridas que sufrió de un accidente de tránsito falleció el operador de Télex de Agencia EFE Chile, Fernando Araya Castillo de 38 años de edad.

El accidente, que dejó otras cinco personas con lesiones de consideración, se registró a las 00.45 horas de ayer, en la esquina de las calles Mío pocho con Brasil, en el centro de la capital.

Araya, quien sirvió en agencia EFE en Buenos Aires y Santiago durante quince años, viajaba como pasajero del vehículo de alquiler conducido por Héctor Fuentes Baeza, después de cumplir con su jornada habitual a trabajo. De acuerdo a los primeros antecedentes policiales, este vehículo que transitaba por Brasil con dirección al norte fue impactado en su lado derecho por el automóvil particular que manejaba Claudio Gómez Pinto, de 19 años.

Tras el impacto, ambos chilenos Araya y tres jóvenes pasajeros del coche particular resultaron con lesiones de consideración.

Fernando Araya falleció en el Cementerio General, luego de una misa que se ofició a las 12.00 horas en la Parroquia de la Virgen Castrense, ubicada en la

Los funerales de Araya se realizaron hoy en el Cementerio General, luego de una misa que se ofició a las 12.00 horas en la Parroquia de la Virgen Castrense, ubicada en la

Grande de la capital.

Joven intentó suicidarse

VIÑA DEL MAR.— A causa de problemas sentimentales, una joven de 17 años, soltera, intentó en las primeras horas de ayer suicidarse lanzándose al vacío desde una pasarela de 10 metros de altura en el sector de los Almendros en la parte alta de la ciudad.

El hecho, informó ayer, ocurrió poco antes de las 8.00 horas en el paradero 12 de Achopillan, cuando P.P.E. con domicilio en calle 23 poniente, número 3144 de la Población Gómez Carreño, al parecer por una grave depresión nerviosa, se lanzó desde el puente de los Almendros en la parte alta de la ciudad.

El muchacho, que sufría traumatismo encefalocranico, cerrado y fracturas en diversas partes del cuerpo, siendo trasladado a la Asistencia Pública, donde permanece en estos momentos.

Cuatro ciudades esperan a Pinochet

RANCAGUA. — La ciudad heroica se ha visto conmocionada con el anuncio realizado y luego ratificado de la alcaldesa Cecilia Torres, en torno a la visita que el próximo martes efectuará el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien llegará a Rancagua acompañado de la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Es así como en el cine Rex que tiene capacidad para aproximadamente mil trescientas personas, se llevará a efecto la reunión de los dirigentes vecinales e invitados especiales con el Primer Mandatario.

Se estima que el Presidente Pinochet llegará a Rancagua a las 10 horas para dirigirse a la Intendencia Regional y saludar a las autoridades locales, luego por calle Independencia —centro comercial— para llegar al sitio indicado para la reunión que está fijada a las 10.30 horas. Sin duda que dado el alto interés que existe por escuchar a S.E., el local del cine será estrecho pese a ser uno de los más grandes de la zona.

TALCA. — La breve visita que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, realizará a la ciudad de Talca en las últimas horas del martes tendrá características que permitirán a la ciudadanía local la posibilidad de demostrar el aprecio y afecto por el Jefe del Estado.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por el gobernador de la provincia de Talca, teniente coronel Hamilton Rosales Berrueta, el Presidente de la República llegará a esta ciudad a las 19.00 horas del martes, en viaje a Chillán, donde el miércoles presidirá los actos conmemorativos de un nuevo aniversario del natalicio del Libertador General O'Higgins.

El Presidente de la República será esperado por la ciudadanía talquina

frente al edificio de la intendencia en la esquina nororiente de la Plaza de Armas.

Luego de los honores de reglamento, por parte de la unidad de formación del Regimiento Talca, y de un esquinazo folklórico que se le ofrecerá al Presidente de la República ingresará a la intendencia, desde cuyos balcones saludará a la comunidad que se reunirá para tributarle el homenaje de la zona.

Según los antecedentes entregados



Intenso trabajo está desarrollando la alcaldesa de la ciudad de Rancagua, Cecilia Torres Ojeda, ya que el martes 19 recibirá la visita del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, iniciando una breve gira por algunas ciudades centrales.

por el gobernador, intervendrán en la oportunidad un representante de los habitantes de Talca y el alcalde de la comuna. Luego se procederá a hacer entrega al General Pinochet de una bandera presidencial, la cual será transportada desde el edificio de CORFO hasta el de la intendencia en forma solemne, mientras el tenor Ramón Vinay interpretará el tema "Chile".

Inmediatamente después que el Presidente reciba el obsequio de la comunidad talquina, fuegos artificiales iluminarán la noche desde la parte alta del edificio de la Municipalidad, desde Correos y desde el Banco de Chile.

Terminará la ceremonia con las palabras del Presidente y un desfile de las instituciones del voluntariado y de la comunidad local.

EL JUEVES A CONCEPCIÓN

CONCEPCIÓN. — Una multitudinaria bienvenida está preparándose en esta ciudad como recepción y apoyo al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, cuando el jueves próximo llegue a Concepción acompañado de su esposa, la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

En todos los sectores organizados han comenzado a prepararse las reuniones que permitirán concurrir masivamente hacia la Plaza Independencia. Ese día, a las 12 horas se realizará una gigantesca concentración, durante la cual el Primer Mandatario se referirá al momento trascendental que está viviendo el país. El Presidente Pinochet será el único orador en esa oportunidad.

La visita del Presidente Pinochet a la Región del Bío Bío se extenderá por

dos días. El miércoles 20 concurrirá, en Chillán, a los actos celebratorios del natalicio del Libertador General Bernardo O'Higgins y al día siguiente estará en Concepción para recibir el apoyo masivo de la población penquista.

S.E. EN CHILLÁN

El Presidente de la República, su esposa y la comitiva presidencial lle-

garán a las once horas del miércoles a Chillán. A las 12 horas concurrirán al acto cívico que se efectuará en la Plaza de Armas de Chillán Viejo para recordar el nacimiento del Libertador General Bernardo O'Higgins. Posteriormente, concurrirán a un almuerzo con la comunidad chilana.

ACTIVIDAD EN CONCEPCIÓN

El jueves el Presidente Pinochet lle-

gará a las 11 horas a Concepción donde se le prepara un acto popular de apoyo y respaldo. A las doce horas en la Plaza Independencia, se unirá un orador en un acto de masas donde se referirá a la significación que tiene para el país y para nuestra historia la nueva institucionalidad. Posteriormente tendrá un almuerzo con la comunidad penquista y a las 16.45 horas está previsto su regreso a la capital.

nuestros hijos

ATENCIÓN

Si desea ver la foto de su hijo publicada en esta sección de su diario LA NACIÓN, envíenla la mejor que tenga a la Casilla 81-D, o bien a calle Agustinas N° 1269. Cada domingo publicaremos "Nuestros Hijos", sección a la que invitamos a todos los lectores, tanto de la capital como de regiones.



MARÍA JOSE MARAMBIO CAMPOS, un año y dos meses. — No se puede negar que me veo más que elegante con mi chalequita nueva.

VÍCTOR MANUEL VARELA REBECHO, 9 meses. — Desde São Paulo, Brasil, un saludo muy cariñoso para todos mis compatriotas chilenos.



CHRISTIAN DÍAZ VILLARREAL. — Estoy en tercer año A del Colegio Benjamín Vicuña Mackenna y soy candidato a rey del establecimiento.



CARLA ANDREA GONZALEZ, 9 meses. — Aquí estoy con mi hermanito y mi muñeca, en pose para La Nación.



GABRIEL Y MARIO RÉVECO, 6 y 7 años respectivamente — Estamos esperando que sea lunes para irnos a la escuela.



SOFÍA ROSA Y GUILLERMO ORTEGA. — Un saludo para todos los lectores de La Nación de parte de sus amigos de la población San Pedro.



MAURICIO GONZÁLEZ YENES, 5 años. — Así de serio seré cuando sea grande y me tire de médico.



CRISTIAN GUSTAVO VALDÉS CATALÁN, 4 años. — En Valparaíso sí que es lindo vivir. Lo único malo es la campaña del Wanderers...



MARICEL ELBA DURÁN, 6 años. — Aquí estoy en mi casa de Gran Avenida y querido a mis amigos que he cumplido un año más de vida.

Lefebvre descalificó doctrina comunista

"La política que es para el reinado del Señor Jesucristo, es una buena política, pero la política que favorece al marxismo, comunismo y socialismo es una mala política", señaló el obispo tradicionalista francés Marcel Lefebvre, a su llegada al aeropuerto Arturo Merino Benítez.

Lefebvre, accediendo a una invitación que le hiciera llegar la sociedad de laicos católicos San Pio X, llegó a las 10.30 horas de ayer a Santiago procedente de Buenos Aires, donde se encontraba cumpliendo diversas actividades como parte de una gira por Latinoamérica.

El prelado, quien se dedica a la defensa de los valores tradicionales de la Iglesia, y en particular el de la antigua misa romana, indicó que a su juicio el Papa Juan Pablo II "desea encontrar una solución para los fieles que desean conservar la tradición de la Iglesia Católica". Dijo además, que en 1978 sostuvo una reunión por espacio de dos horas con el Sumo Pontífice, ocasión en la cual le manifestó su interés en la materia.

Al consultársele sobre la violencia que existe en el mundo, dijo que ésta había comenzado con el nacimiento del comunismo, y que "mientras exista comunismo en el mundo seguirá existiendo la violencia". Al mismo tiempo señaló que no tiene presupuestado contactarse con autoridades de la Iglesia Católica chilena, pero si se le solicitará alguna entrevista "no tendría ningún problema en acceder".

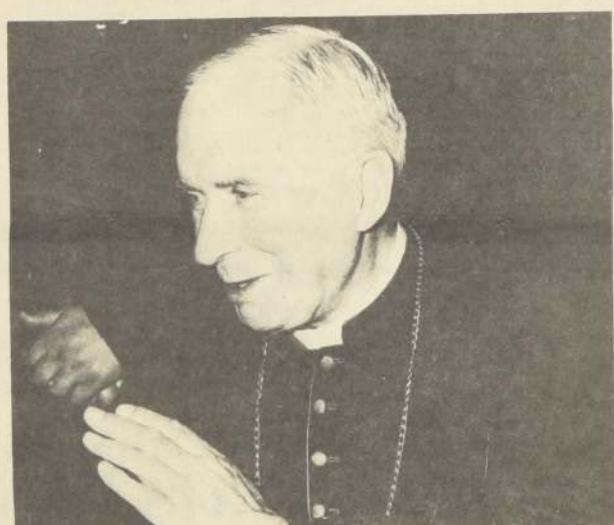
Lefebvre fue esperado en el aeropuerto Merino Benítez por miembros de la Sociedad San Pio X, con quienes se trasladó directamente hasta un hotel del sector alto de la capital donde se le ofreció un almuerzo, para luego descansar en una suite privada.

UNA MISA

Una misa privada ofició ayer Monseñor Marcel Lefebvre en uno de los salones del hotel donde se encuentra alojado, y a la cual asistieron fieles y sacerdotes seguidores del pensamiento tradicionalista del obispo francés. A la ceremonia religiosa no se permitió el ingreso de periodistas.

Posteriormente LA NACIÓN conversó con el prelado, quien manifestó que ha querido "seguir las enseñanzas que me dieron cuando estuve en el seminario, conservar la misa que he dicho desde mi ordenación como sacerdote y continuar enseñando el catolicismo tal como lo hice desde que soy obispo".

Lefebvre dijo que existe cerca de un centenar de miles de católicos en el mundo que siguen la misa tradicional, además de otros miles de simpatizantes que concuerdan con la idea



"Mientras existe el comunismo, en el mundo seguirá existiendo la violencia", manifestó el obispo tradicionalista francés, Marcel Lefebvre, a su llegada a nuestro país.

de mantener la doctrina de la Iglesia Católica.

Reiteró que "todo el occidente cristiano se ha desarmado ante el comunismo, sobre todo desde que la Iglesia dejó de condenarlo oficialmente. Entonces no existe resistencia moral ante él".

El obispo francés con su residencia permanente en Suiza, manifestó que su visita a Chile tiene por objeto ver a sus amigos que lo invitaron a Santiago y tomar contacto con los católicos tradicionalistas, en una visita "puramente espiritual".

ACTIVIDADES

Sólo dos actividades públicas tiene

programadas durante su permanencia en nuestro país: una misa solemne con cantos gregorianos que ofrecerá hoy domingo a las 11.30 horas en un salón del Hotel Carrera, y una conferencia pública programada para el próximo martes 19, a las 19.00 horas, en el cine Normandie.

Por su parte, la Sociedad San Pio X manifestó que la visita de monseñor Lefebvre a Chile, obedece a un fin puramente espiritual y que aparte de las dos actividades públicas ya programadas, el arzobispo se reunirá con los miembros de esa entidad laica en forma privada.

Dirigentes de la U. de Chile finalizaron su gira al norte

Luego de 15 días de una extensa gira a las diferentes sedes de la Universidad de Chile, zona norte, que abarcó Arica, Iquique y Antofagasta regresaron ayer a Santiago el presidente de la Federación de Estudiantes de esa Casa de Estudios, Eduardo Silva y el vicepresidente, Ignacio Fernández.

Los representantes universitarios, sostuvieron una serie de entrevistas y reuniones de trabajo con los máximos dirigentes de cada Federación para unir criterios e intercambiar expe-

riencias en cuanto a la marcha del movimiento estudiantil actual.

CURSO REGIONAL

Distintos aspectos de los hechos que han convulsionado el Medio Oriente y que han estado a punto de arrastrar a la actual generación a una conflagración bélica de graves proyecciones, es el tema central del curso que ofrecerá entre el 18 de agosto y el 4 de septiembre, la Universidad de Chile, sede de Arica, a través de su Departamento de Ciencias Sociales.

CONICYT patrocina ferias científicas

La Quinta Feria Científica Juvenil será inaugurada mañana por el presidente de la CONICYT, Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, general Manuel Pinochet Sepúlveda.

La muestra tiene por finalidad fomentar el interés científico de la II Región en los alumnos de séptimos y octavos años de enseñanza básica y es-

tudiantes de educación media, tanto físcico como particular.

En esta ocasión los estudiantes nortinos contaron con la colaboración de veintiún integrantes de los doce centros científicos de la región, con el asesoramiento de profesores de la Universidad de Chile de Antofagasta.

A la ceremonia inaugural asistirán autoridades de esa casa de estudios, personalidades regionales y la direc-

tora ejecutiva de CONICYT, Beatriz Castro Cannobio.

La feria fue organizada por la sede Antofagasta de la Universidad de Chile, con el patrocinio oficial de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica.

La autoridad máxima de este organismo, se trasladará a Arica para inaugurar, el 20 del presente, la IV Feria Científica Juvenil de esa ciudad.



MAURICIO GONZÁLEZ YENES, 5 años. — Así de serio seré cuando sea grande y me tire de médico.



CRISTIAN GUSTAVO VALDÉS CATALÁN, 4 años. — En Valparaíso sí que es lindo vivir. Lo único malo es la campaña del Wanderers...



MARICEL ELBA DURÁN, 6 años. — Aquí estoy en mi casa de Gran Avenida y querido a mis amigos que he cumplido un año más de vida.

reportaje

La "guerra" de los tabloides



XIMENA NAVASAL

La prensa escrita vive un período de transición. El reino de la linotipia llega a su fin. El offset se impone removiendo el rostro de los diarios, llenándolos de colores límpidos y brillantes. La electrónica impone un nuevo ritmo a las salas de redacción, donde va perdiéndose el eco de las viejas máquinas de escribir en medio del murmullo suave y seco de las computadoras. Y hasta el periodismo busca ahora nuevas técnicas para expresarse y comunicar. La noticia golpeadora, exclusiva, está perdiendo el sitial de privilegio que siempre tuvo, ante los avances del nuevo concepto de la "noticia-servicio".

La televisión ha creado muchas de estas confusiones, cambios y modernizaciones que vive la prensa escrita. Es un fenómeno a escala mundial. La gente lee cada día menos. Y los diarios sienten el impacto. En Estados Unidos y Europa cierran periódicos famosos, acosados por la disminución de lectores y los altos costos. En Chile el mercado se estrecha y la Asociación Nacional de la Prensa —organismo que agrupa a las empresas propietarias de diarios y revistas— trata de vertebrar iniciativas destinadas a estimular en el público el hábito por la lectura.

El problema repercute con agudeza en los "tabloides", diarios de tamaño pequeño, que dependen de altas circulaciones para sobrevivir. Y la

guerra ha estallado entre ellos. Es la guerra por un mercado que se achica. Y el campo de batalla, paradojalmente, es la propia televisión. Para resarcirse de los efectos causados por la televisión, los diarios recurren a la pantalla chica en busca de imagen, permanencia y lectores. Y, de paso, le entregan millones de dólares en pago por servicios.

Los principales combatientes de esta campaña son las empresas editoras de los "tabloides" "Las Últimas Noticias", "La Segunda" y "La Tercera".

Los tres "tabloides" afrontan la lucha con fiero optimismo. "Las Últimas Noticias" y "La Segunda" sostienen que van creciendo. No lo dicen, pero piensan que lo logran a costa de "La Tercera". Este último muestra con orgullo sus cifras de venta y circulación. "Primera de todas maneras" es el slogan, pero en su publicidad apela a la fidelidad de sus lectores...

El efecto inmediato de la "guerra de los tabloides" es un recrudecimiento del sensacionalismo. Crímenes, sexo y escándalos se han apoderado de las portadas.

Los directores sostienen opiniones dispares, al respecto. Fernando Díaz Palma, de "Las Últimas Noticias", cree que "un medio de comunicación debe, primero, preocuparse por comunicar, llegar y servir a la comunidad. No ser un ente comercial. Un director debe tener como primera preocupación ser oido y respetado por la población y no tenido por un mercantilista, afanado únicamente por vender más ejemplares".

Alberto Guerrero, de "La Tercera" considera que "más importante que la campaña misma (por TV), es que estemos publicando todos los días en

nuestra primera página el número de ejemplares de cada edición. Con eso estamos demostrando que somos el primer diario, y esas cifras están respaldadas por el Instituto Verificador de Circulación. Somos el único que lo hace. Porque es muy fácil dar cifras de tiraje sin respaldo. En definitiva, se pueden editar 100.000 ejemplares y vender sólo 30.000..."

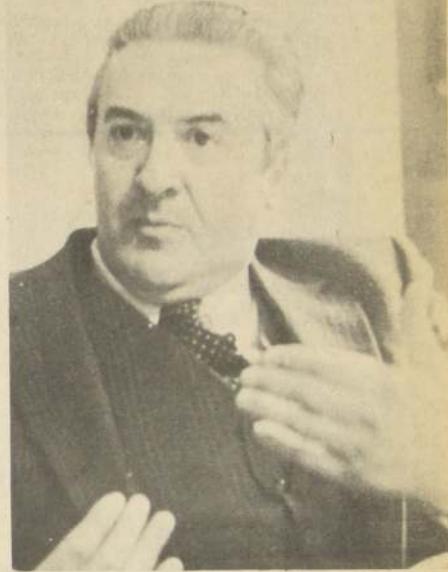
Hermógenes Pérez de Arce, de "La Segunda", definió el problema con "una buena dosis de franqueza", como él mismo definió. "Todo el mundo sabe lo que el público compra: pornografía, escándalo, información policial chocante; información vedada sobre la vida privada de las personas. Si eso es bueno o malo de parte del público, creo que la opinión mayoritaria es que es negativo, pero real. Para vender diarios el ganchito más eficaz sería explotar esos terrenos. Pero los diarios tienen limitaciones éticas que se autoimpone. A partir de esto yo defino el problema de los diarios como la lucha constante entre la moral y la conveniencia de venta, a la que no llamaría lucro, porque no se trata de obtener ganancias a todo trance. Nuestro desafío es, sin dudarlo, vender lo más posible..."

El costo real de las campañas publicitarias es otro de los grandes secretos de la guerra. Estas acciones provienen de las gerencias, pero los directores las aceptan y respaldan. Fernando Díaz justifica la campaña publicitaria por la nueva orientación dada al diario que "queremos que lo sepan, lo lean y, si les gusta, se queden con nosotros". Alberto Guerrero reconoce que "esta campaña se les ocurrió a los publicistas. Los periodistas no tenemos nada que ver en eso".



Hermógenes Pérez de Arce:

"Una lucha entre la moral y la conveniencia de venta..."



Fernando Díaz:

"Lo primero es comunicar..."

En cada diario, los respectivos Departamentos de Circulación van midiendo cuidadosamente los efectos de las campañas, tanto propias como ajenas. La estrategia depende de esos resultados.

El público, entretanto, se expresa silenciosamente ante el kiosco de diarios y asiste con curiosidad al debut de estas nuevas "estrellas" de la TV, cuyos spots compiten mano a mano con los de cigarrillos, chocolates, bancos y financieras, en los minutos de mayor audiencia televisiva que son, también, los más caros.

Es imposible predecir quién va ganando la guerra de los tabloides ni cuánto va a durar. Pero ya se puede anticipar que la televisión tendrá este año más utilidades...



Alberto Guerrero:

"Tenemos el respaldo del IVC..."



Una sala de redacción moderna. Las viejas "Underwood" reemplazadas por computadoras.

Un desafío a la naturaleza

EJERCITO

Al Comando de Ingenieros del Ejército se le ha asignado la ejecución

La Carretera Presidente Pinochet y la integración del país

de las obras correspondientes al Camino Longitudinal Sur y Transversal en la X Región, que en conjunto incluyen 258 kilómetros de construcción, susceptibles a aumentar.

Dada la gran longitud y las diferentes características del terreno en cuanto a facilidades de abastecimiento, infraestructura existente, accidentes geográficos, etc., se ha dividido en sectores geográficos de trabajo.

La carretera Presidente Pinochet es de difícil construcción, debido a que hay que tomar en cuenta las condiciones climáticas que son muy rigurosas. Asimismo, todo el abastecimiento

logístico de la obra, tales como alimentación, combustible, repuestos, etc., deben ser llevados muchas veces por vía marítima a puntos diversos y alejados. Las mismas condiciones climáticas implican numerosos contratiempos difícilmente previsibles.

RECURSOS HUMANOS

En la obra vial laboran empresas privadas en la zona de Aisen, y personal de Oficiales, Clases, Soldados y Soldados. Conscriptos de la Subjefatura Zonal del Cuerpo Militar del Trabajo del Ejército, en Puerto Montt y de la Compañía de Ingenieros Vialidad "Chiloé", en Chaitén, además de civiles a contrata y personal del Plan de Empleo Mínimo.

PUNTO DE GRAVEDAD

Este año 1980 se ha fijado como centro de gravedad para la ejecución de las obras el sector desde Chaitén hasta La Junta, a objeto de empalmar con el tramo de construcción por la XI Región, lo que ocurrirá en marzo de 1981, posibilitando la salida terrestre del flujo de carga desde Coyhaique hasta Chaitén.

El empalme con la red caminera del país se haría por medio de un transbordador desde Chaitén a Chonchi, en la Isla Grande de Chiloé, quedando de esta manera conectada la primera etapa del Camino Longitudinal Sur con la Carretera Panamericana, todo ello por territorio nacional.



En la X Región comienza la Carretera Presidente Pinochet, que en marzo de 1981 se unirá a la XI Región, en el sector de La Junta.

Liberados...

(Viene de la Pág. 1 A)

demostración que todo continúa dentro de un marco de total normalidad".

FIN A LA
Ocupación

TEGUCIGALPA. Agosto 16 (UPI).—Nueve militantes izquierdistas, armados de pistolas, pusieron fin hoy pacíficamente a su ocupación de las oficinas de la Organización de Estados Americanos en Tegucigalpa, señalando que la toma fue un completo éxito.

La potencialmente violenta ocupación terminó sin incidentes cuando los izquierdistas, miembros de la previamente desconocida Unión Revolucionaria del Pueblo, liberaron a 12 rehenes después de ingresar como refugiados a la Universidad Nacional.

Varios policías vestidos de civil

concurrieron al lugar cuando los nueve pistoleros militantes y los rehenes partieron en dos vehículos de la OEA en un viaje de 15 minutos hasta la Universidad, la que está fuera de los límites de la policía.

Los 12 rehenes, incluyendo a dos chilenos, el ex Canciller de Honduras Manlio Martínez y nueve empleados hondureños de la OEA fueron liberados en los campos de la Universidad inmediatamente después que el grupo llegó a ese lugar.

El pacífico traslado puso fin a 26 horas de dramática ocupación de las oficinas de la OEA por la Unión Revolucionaria. Fue la primera vez, según se recuerda, que un grupo izquierdista protagonizó tal incidente en la quieta capital hondureña.

Entrevistado en la Universidad después del traslado, uno de los militantes dijo que la acción había sido un éxito porque habían conseguido la

meta de lograr una atención internacional para sus demandas.

Entre las exigencias figuraban un llamado para poner fin a un supuesto "genocidio" por parte del Ejército hondureño y un pedido para que la OEA no intervenga en la sangrienta lucha política interna de El Salvador, la nación vecina.

La Unión Revolucionaria acusó al Ejército hondureño de complicidad en una "masacre" del 14 de mayo en la que 600 campesinos salvadoreños murieron cuando luchan de una batalla cerca de Guatitá, una aldea fronteriza situada a 350 kilómetros al oeste de Tegucigalpa.

El grupo acusó también a la OEA, a la que llamó "El Ministerio de Colonias de los imperialistas norteamericanos", de impedir el flujo de refugiados salvadoreños que escapan de la violencia política y de complicidad en el incidente de mayo.

Varios policías vestidos de civil



INTENSO: Universidad Católica y Naval empataron ayer en el Estadio Santa Laura. Al equipo capitalino no le bastó con la excelente actuación de su centrodelantero, Oscar Arriaza, que pierde en este centro ante el salto del arquero Vidal.

Universidad Católica olvidó
cómo ganar: 2-2 con Naval

POR IGOR OCHOA

Cada partido es un nuevo sufrimiento para Universidad Católica porque más allá de las acusaciones a los árbitros subsiste la realidad de un equipo incapaz de manejar las situaciones favorables que da una ventaja. Ayer en Santa Laura los cruzados estuvieron dos veces arriba en el marcador y en ambas Naval se arrimó al empate sorprendiendo a una defensa vacilante, sobre todo en el segundo gol cuando entraron tres hombres de Naval contra el cruce desesperado de dos zagueros de Católica.

Entonces, para explicar por qué la UC en el primer tiempo apenas se puso un gol arriba después de ejercer un dominio absoluto no bastan las explicaciones rebuznadas. En ese lapso la Católica, a favor del buen trabajo de Solís y Bonvallet, controló el mediocampo y manejó el fútbol mientras Naval se limitaba al pelotazo impreciso. Pero ahí en sus mejores momentos el peso de Católica en el área fue muy escaso. Salvando el esfuerzo de Arriaza, que hizo un golazo y después dio siempre guerra, el resto se diluyó en los piques de Moscoso y la tibia de Osvaldo Hurtado, que como viene sucediendo hace tiempo juega lejos del área. En ese primer tiempo Católica fue mucho más que Naval en todos los aspectos del juego hasta reducirlo a una pobre expresión colectiva. Sin embargo, en los hechos el arquero sureño Vidal solo fue exigido en algunas salidas de urgencias y más aun Naval en su primera llegada franca, al final de

la etapa, pudo igualar si Crisosto empalmó con más fuerza un centro de Herrera.

EL TURNO DE LA
DESESPERACION

Después Naval se paró mejor en el campo, Flores adquirió más importancia como delantero y el "despertar" de Herrera empezó a desmoronar la tranquilidad de la UC. Un desborde del wing derecho sureño posibilitó temprano el empate de Flores y como Naval salta a luchar más decididamente el partido, ya no fue fácil el trámite de Católica. Por las puntas Moscoso y Roselli no lograban desequilibrar y por el medio ya se hacía difícil sorprender en el toque corto o en centro. Aún así Oscar Arriaza otra vez arregló el panorama en el cuarto de hora con un derechazo preciso que ponía el 2 a 1 y supuestamente el "descendente" para la UC. No obstante, a los 21 el pique de Flores sorprendió insolitamente abierta a la defensa de la UC y Achondo se vio forzado al penal.

Con el 2 a 2 afloraron todas las lobbies de esta Católica, algunas de orden más anímico que futbolístico. Hurtado mantuvo un largo diálogo con el árbitro por todos los cobros, restándose como elemento de clarificación en un momento en que el rival ya se armaba atrás. Espinoza, sustituto de Roselli, demostró con su agresividad que se había perdido tiempo desaprovechando la raya derecha y complicó a su marcador Román, exigiendo el foul reiterado. A esa altura cada hombre de la UC que lucha al área desataba las protestas y Luengo muy "conversador" fue bastante comprensivo para mantener en la cancha a jugadores de uno y otro cuadro que "la ponían" bien arriba. Y

en concreto de todas las situaciones que alegaron los hombres de la UC la única en que quedó flotando alguna duda fue un empujón de Rodríguez a Arriaza cuando éste controlaba la pelota de espaldas al arco... Más allá de esa Católica que repetida y ciega para buscar el desequilibrio ya con un Bonvallet menos activo.

Y con el resultado en la mano la satisfacción de Naval fue similar a la decepción de Católica. Desgraciadamente en el balance más racional, la participación del árbitro no aparece tan decisiva como otra vez se pretendió en la UC. Descontando un segundo tiempo donde Naval emparejó el trámite con su mejor ordenamiento, a la UC le "penó" el escaso provecho que le sacó a su buen primer tiempo y la facilidad con que le empataron. El "Negro" Arriaza dos veces entregó la mejor solución con sus remates inspirados y no hubo un equipo maduro y concentrado capaz de respaldar esas ventajas. Es claro: los hinchas están convencidos que Católica sufre una real persecución de los árbitros, lo que anula en definitiva sus méritos. Lo peor sería que los jugadores se convencieran de lo mismo, para eximirse de todas sus culpas...

APUNTES

CANCHAS: Estadio Santa Laura. PÚBLICO: 4.675 personas. RECAUDACION: \$ 298.470. ÁRBITRO: Miguel Angel Luengo. UNIVERSIDAD CATÓLICA (2): Enoch, Oñate, Lihn, Achondo, Estay; Bonvallet, Solís, Hurtado; Roselli (Espinoza 67), Arriaza y Moscoso. NAVAL (2): Vidal; Saavedra, Azocar, Rodríguez, Román; Pacheco (Zelada 15), López, Flores; Herrera, Crisosto y Espinoza (Escanilla 46). GOLES: 6' Arriaza, 47' Flores, 61' Arriaza y 66' Flores, de penal.

Un camafín muy quisquilloso

Con caras de poco amigos y cuando mucho las palabras se recibió a la prensa en el camerín de Universidad Católica. El ejemplo que siguieron después los jugadores vino desde las esferas más altas de la institución como son el presidente del club y el entrenador.

Ambos, con mucho respeto es cierto, se expresaron de la siguiente forma:

Andrés Prieto: "Perdóname, pero esta vez no voy a hacer declaraciones, ya que hay muchas personas interesadas en interpretar mal lo que uno habla o darle un significado distinto a

las intenciones... y eso es muy peligroso".

Germán Mayo: "¿Qué sacamos con protestar por los árbitros si no hay a quién dirigirse?... ¿O acaso usted no sabe que en las reuniones de la Asociación Central de Fútbol no se tratan jamás los puntos o reclamos presentados por Universidad Católica?

Por su parte, los jugadores —también con suma deferencia— agregaron:

Oscar Arriaza: "¿El penal que me hicieron?... ¿Qué te puedo decir que no haya visto todo el estadio?... Fue

un empujón clarísimo y el árbitro no lo quiso cobrar.

Eduardo Bonvallet: "Mira, empatamos por esas cositas que más vale no analizarlas. Más no te puedo agrega-

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Luego de abandonar la cancha sorteando una lluvia de proyectiles de todo tipo y refiriéndose a la polémica jugada cuando Arriaza cayó en el área

navalina en los últimos minutos de juego, señaló: "Yo estuve prácticamente encima de ese incidente. Arriaza entró desequilibrado y en el choque con Rodríguez se lanzó al piso, pero el jugador de Naval no cometió infracción alguna. Arriaza andaba buscando el penal. Nunca tuve dudas siquiera y hice que continuara el juego de inmediato".

Miguel Angel Luengo es a juicio de muchos uno de los buenos árbitros de nuestro medio. Sin embargo tuvo problemas para controlar la vehemencia de Católica y la dureza de Na-

val. Una lluvia de proyectiles de todo tipo y refiriéndose a la polémica jugada cuando Arriaza cayó en el área

navalina en los últimos minutos de juego, señaló: "Yo estuve prácticamente encima de ese incidente. Arriaza entró desequilibrado y en el choque con Rodríguez se lanzó al piso, pero el jugador de Naval no cometió infracción alguna. Arriaza andaba buscando el penal. Nunca tuve dudas siquiera y hice que continuara el juego de inmediato".

Luego de abandonar la cancha sorteando una lluvia de proyectiles de todo tipo y refiriéndose a la polémica jugada cuando Arriaza cayó en el área

navalina en los últimos minutos de juego, señaló: "Yo estuve prácticamente encima de ese incidente. Arriaza entró desequilibrado y en el choque con Rodríguez se lanzó al piso, pero el jugador de Naval no cometió infracción alguna. Arriaza andaba buscando el penal. Nunca tuve dudas siquiera y hice que continuara el juego de inmediato".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al suelo. El árbitro no lo pensó dos veces para marcar penal".

Gustavo Moscoso: "No pasó nada especial con Oscar Herrera y si tuvimos algunos problemas dentro de la cancha fue por cosas del juego mismo y nada más. Nos está traicionando la desesperación por ganar y eso nos hace ponernos muy nerviosos".

Raimundo Achondo: "El árbitro habrá tenido sus razones para no cobrar el penal que le hicieron a Arriaza y como él estaba más cerca no puedo discutirle. Lo que sí es cierto es que la falta que me cobraron a mí y que significó el empate de Naval fue menos clara de lo que se vio de afuera. De partida el delantero arrancó en offside y al llegar a la línea del fondo, se frenó. Como yo venía en carrera pasé de largo y quedé con la pierna estirada. Ahí se enganchó en mi zapato y se fue al su

La Nación

Familia 80

El cuento del domingo

Una guerra sin cuartel

LA INDUSTRIA MUNDIAL DE BACTERIAS es una empresa gigante destinada a echarles a perder los dientes a todas las personas, chicas y grandes.

Esta industria trabaja en el mundo entero y ataca a toda la gente, sin haber ninguna diferencia si son gordos o flacos, pobres o ricos, blancos o negros y en cualquier lugar en que vivan.

Sus fábricas están ubicadas en ciertos alimentos, especialmente en aquellos que más les gustan a los niños, para poder atacarlos con más facilidad.

Así por ejemplo, las bacterias tienen fábricas en todos los pasteles y caramelos, en las bebidas dulces y en las galletas. También tienen sucursales en los tallarines y en el pan y en las dentadas blandas, o sea en esas que dejan estos entremedio de los dientes. En realidad son bien pocas las alimento

que se salvan de llevar estas fábricas. La principal producción de estas enemigas de los dientes del mundo son unas armas de combate llamadas "bolas bacterianas" tan delgaditas y pequeñas que apenas se ven con los microscopios y que son invisibles a simple vista, pero que cubren los dientes y les producen las heridas que llamamos caries.

Esas armas disparan proyectiles tóxicos y ácidos con los que atacan el esmalte, que es la primera línea de defensa de los dientes. Una vez agujereado el esmalte siguen atacando hacia dentro hasta destruirlos y hacerlos pedazos con grandes dolores de los dientes de caries.

Es tanto el dano que producen las fábricas de bacterias que en Chile han atacado a diez millones de personas y les han hecho más de setenta millones de caries.

Y siguen preparándose para continuar atacando, porque sus millones de fábricas no paran de producir las placas bacterianas listas para entrar a las bocas y quedarse en los dientes.

Al igual que los bandidos, a estas bacterias les gusta atacar de noche, porque como el dueño de los dientes está durmiendo tranquilamente, pueden disparar sus toxinas y ácidos en peligro de que el atacado se dé cuenta.

LA DEFENSA DE LOS DIENTES

Pero la gente sabe ya como defenderse y contratacar a estos enemigos. La batalla es larga y comienza desde que a las guaguas les aparecen los primeros diente-citos de leche, sigue durante la infancia y la juventud, cuando se llega a grandes con mayor razón y hasta que el dueño de los dientes es un viejo.

Y el arma más importante para luchar contra las bacterias que producen las caries —un arma que desde niños tenemos que aprender a usar bien— es el pequeño y muy útil CEPILLO DE DIENTES.

Este instrumento tan sencillo es, desde que se inventó, el arma que más batallas ha dado contra los enemigos naturales de la dentadura.

El cepillo de dientes combate a las placas bacterianas removiéndolas cuando recién se instalan en los dientes. Por esto que se usa inmediatamente después de comer, sobre todo si se trata de esos alimentos que contienen fábricas de bacterias.

Para no olvidarse nunca de librarse de estos combates es que muchos niños llevan sus cepillos a la escuela. Así cada vez que comen algo rico durante el recreo, van a cepillarse para mandar corriendo para afuera a las bacterias. Luego el cepillo varias veces, de arriba abajo y de abajo arriba; luego

también la gente se ha acostumbrado a comer cosas dulces sólo

se enjuagan con harta agua y los microbios, con todo su armamento fabricante de caries se van por el alcantarillado.

Y como cuando los enemigos son menos las batallas se ganan más fácilmente, hay algunas mamás que ayudan a sus hijos mandándolos a la escuela con esos alimentos que no tienen fábricas de bacterias (como el yogur y las manzanas, por ejemplo) en vez de galletas caramelos o pan con chancho, que tienen más fábricas que comidas.

Un niño descubrió después que con el cepillo seco se limpia mejor, pero como sus amigos no le creyeron porque todos ellos lo mojaban antes de pasárselo por los dientes, él consultó con un dentista conocido que le dijo lo que él hacia estaba bien. Tam-

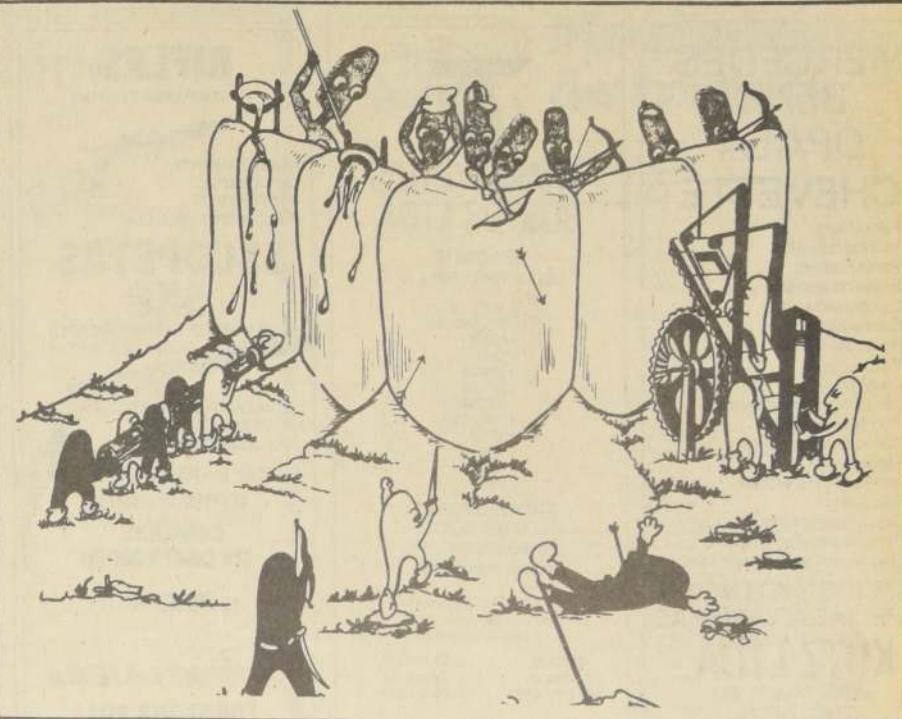
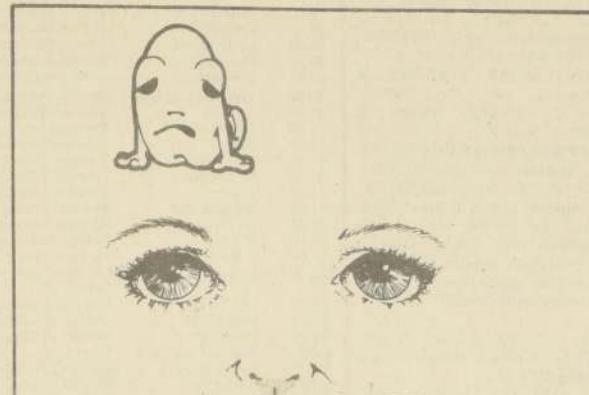


AMELIA MIRANDA

de postres, porque así, como puede pararse alto al baño y cepillarse los dientes, los enemigos que viajan en los postres son eliminados de inmediato.

LOS DIENTES CHUECOS

Las mismas bacterias, junto con los chupetes de entretenimiento, son las principales responsables de los dientes chuecos.



Cocinando con Tía Memé

El tema de hoy es bastante sabroso y la Tía Memé se los tenía prometido a las amigas que le escriben y la llaman por teléfono: los pescados y sus salsas.

Así es que vayan haciéndose la idea y el apetito porque aquí aprendemos cómo hacer:

—Corvina Miramar
—Congrio en Leche
—Congrio Margarita.

Y cómo condimentar con 4 tipos distintos de salsas para acompañar pescados.

Así es que manos a la obra y ¡bon appetit!

CORVINA MIRAMAR

Ingredientes: 1 kilo de corvina cortada en 6 trozos; 3 huevos cocidos; 1 kilo de choritos; un poco de perejil; 2 tomates grandes; 2 limones; sal, pimienta y orégano; una cucharada colmada de mantequilla.

Preparación: Ponga el aceite en una cacerola extendida y coloque allí el pescado. Pongale limón, orégano molido, perejil picado y déjelo cocer lentamente durante 10 minutos más o menos.

Cueza aparte los choritos, saquélos de su concha, páquelos junto a los huevos duros y agréguelo un poco de caldo donde los coció. Forme con esto un pino, agregando una cucharada de perejil picado y colóquelos sobre las tajadas de pescado, que habrá arreglado en una fuente para hornear.

Rocié las presas con la mitad de la mantequilla derretida y lleve al horno para que se caliente todo. Sirva esto con los tomates cortados en tajadas y adorne la fuente antes de llevar a la mesa poniéndolos a todo alrededor.

CONGRIO MARGARITA

Ingredientes: 1 y medio kilo de congro; 2 cucharadas de mantequilla; media cucharadita de pimienta; media taza de whisky o conac.

Compre el congro pelado y fileteado. Cortelo en presas, láveslas en agua fría y déjelas estilar. Colóquelas en una budinera, sazone con pimienta y sal, jugo de limón y pelotones de mantequilla. Lleve al horno y cuando esté a media cocción, agregue el licor.

Ingredientes de la salsa: 1 cucharada de mantequilla; 1 cucharada de harina dorada; 1 taza (mínimo) de jugo colado que dio el congro; 1 paquete chico o medio kilo de camarones; 3 locos; 1 kilo de choritos frescos; 2 yemas; 1 taza de caldo de locos (por los menos).

Preparación de la salsa: Lave y escobille los choritos y póngalos a cocer con media taza de agua durante 15 minutos más o menos. Déjelos enfriar y saquélos la concha y toda la materia que haya quedado. Guarde un poco de jugo, escobille los locos ya apaleados y échelos de a uno en la olla a presión, sin dejar que el agua deje de hervir entre uno y uno. Debe hervir 35 minutos. Luego déjelos enfriar y piqueles chiquitos.

Aparte lave también los camarones o langostinos y póngalos a cocer por 10 minutos. Déjelos entrar y saque las colitas. Derrita la mantequilla, sin que se dore, agregue la cucharada de harina ligeramente dorada en el sartén y revuelva a fuego lento con cuchara de madera. Agregue el jugo colado del congro y un poco del jugo de los locos poco a poco para formando la salsa. Cuando esté lista bata dos yemas en una taza y vaya echán-



las recetas de cuatro exquisitas salsas para acompañar pescados: al Curry, Maitre d'Hotel, Matelote.

Vamos por parte, no sean golosas: SALSA AL CURRY: Haga una salsa bechamel (harina, leche y sal) con bastante mantequilla. Agregue una cucharadita de polvos de curry deshecha en media taza de leche, sazone y déjela cocer 10 minutos. Cuando esté cocida, vierta 3 cucharaditas de crema de leche fresca.

SALSA MATELOTE: Pique muy fino cebollas (2), una zanahoria, una ramita de apio, un poco de ajo y disponga todo en una cacerola con un trozo de mantequilla derretida. Hágalo cocer suavemente. Agregue unos pedacitos de tocino, una cucharada de harina y dos vasos de vino blanco. Sazone con sal, pimienta, perejil, laurel y orégano, déjelo hervir a fuego lento durante 15 minutos... y listo.

SALSA MAITRE D'HOTEL: Derrita un cuarto de taza de mantequilla o margarina a fuego lento y revuelva constantemente. Retire y agréguele

los siguientes ingredientes: 1 cucharada de jugo de limón, media cucharadita de sal y una cucharada de perejil picado. Eso es todo.

SALSA DE QUESO: Mezcle cuidadosamente una taza de quesillos pasados por el cedazo, 4 cucharadas de salsa de tomates, media cucharadita de Worcester, media cucharadita de ron picante rallada, 2 cucharadas de jugo de limón o de vinagre y sal. Sirvala en la salsa para acompañar pescado. También puede usarla con los hot-dogs tan sacadores de apuro.

¿Qué le parece? Una vez conociendo las recetas, resulta que los misterios de las salsas no sólo no son tales, sino que las más finas son a veces las más fáciles y rápidas de preparar.

Con estos platos y salsas elegantes, puede lucirse maravillosamente... sobre todo si tiene suegros o "jefes del marido" a cenar. ¿Verdad? ¡Sí!

SALSAS PARA PESCADOS

Ahora les daremos a nuestras amigas



La Nación

Servicios

MERCEDES BENZ OPALA CHEVETTE

Parabrisas
Vidrios laterales
Parachos
Bujes de bandeja y suspensión
Crucetas
Retenes
Piolas
Espejos
Faroles señalizadores
Bombas de agua
Bombas de gasolina
Espirales
Instrumentos tablero
Rótulas
Cajas reguladoras
Paneles puertas Opala
Engranajes caja de cambio.

PRECIOS Y ATENCIÓN ESPECIAL A TAXISTAS

KUTZ LTDA.
AVDA. BRASIL 313
FONO 727014

TRANSPORTES BUSTOS LTDA.

SERVICIOS DE DE PUERTA A PUERTA A:

- RANCAGUA
- SAN FERNANDO
- CURICO
- TALCA
- LINARES
- CHILAN
- LOS ANGELES
- CONCEPCION
- THANO
- LOTA
- PENCO
- TOME

ATENCIÓN ESPECIAL A LA OCTAVA REGIÓN por viajes completos a cualquier punto del país.

OFICINAS GENERALES
Gran. Avda. J.M. Carrera 9450
Fono: 582644-561850

SANTIAGO San Borja 321 CONCEPCION Galvarino 707
Fono: 37755-93565
Teléfono 25592

RIFLES ALEMANES GECADO

DIRECTAMENTE DE FABRICA POSTONES DE PRECISIÓN Y DE CAZA

ESCOPEPAS SKB

PARA IMPORTACIÓN DIRECTA ENTREGA 50 DÍAS

CATALOGADAS ENTRE LAS MEJORES DEL MUNDO CAZA, SKEET Y TRAP

AL MAS BAJO PRECIO OTROS Hobbies

CONSULET SIN COMPROMISO

II VISITENOS!!

HOBBYLANDIA
TOBALABA 201

HOTELES

CATEGORÍA DE LUJO INTERNACIONAL. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B: US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$ 65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30% - Triple: US \$ 75 + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US \$ 58 + 30%. Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231).

Single: US \$ 40. Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46. Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575).

Single: US \$ 1.029,60. Doble: US \$ 1.690,00.

CATEGORÍA PRIMERA CLASE A. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant primera clase (menú fijo). Taxis de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320 Fono 64992). Single: US \$ 30. Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux 353 Fono 396261). Single: US \$ 1.170,00. Doble: US \$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209. Fono 392945).

Single: US \$ 858,00. Doble: US \$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063. Fono 69161). Single: US \$ 1.170,00. Doble: US \$ 1.560,00. Triple: US \$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779. Fono 398201). Single: US \$ 1.287,00. Doble: US \$ 1.638,00. Triple: US \$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, piso 10º Fono 711227). Single: US \$ 28,00. Doble: US \$ 35,00. Triple: US \$ 40,00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta. María 2050. Fono 230568). Single: US \$ 1.950,00. Doble: US \$ 2.293,00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450,00. Doble B \$ 1.250,00. Single A \$ 1.150,00. Single B \$ 990,00. Single: US \$ 1.160,00. Doble: US \$ 1.450,00.

APART—HOTEL IRAZU (Noruega 6340. Las Condes. Fono 205941). Single: US \$ 1.200,00. Doble: US \$ 1.690,00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Españoles 2539. Fono 254009). Single: US \$ 1.311,00. Doble: US \$ 1.656,00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106. Fono 35988). Single: US \$ 25,33. Doble: US \$ 31,67.

Nota: Estos precios no incluyen en el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e intermedios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lien, San Antonio, Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Agarrobó.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
13.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmontt	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Gastro
18.15	Lis Frontera	Osorno-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro
19.00	Igi Llaima	Chonchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osorno-Valdivia
20.00	Longitudinal Sur	Temuco-Villarrica-Pucon
21.00	Tur Bus	Temuco-San J. de Valdivia
21.00	Igi Llaima	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.00	Flota L.	Temuco-Villarrica-Pucon
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucon
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucon
21.30	Tur Bus	Temuco-Loncoche-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucon
22.00	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curarilahue
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2,000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2,000	Temuco
22.30	Regional Sur	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curarilahue-Cafete
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Audi Tour	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayen	Concepción-Coronel-Lota-Curarilahue
22.30	Ruta 2,000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucon
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Auditor	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis Frontera	Parral-Cauquenes-Peluhue
23.15	Via Tur	Chillán-Los Angeles
23.15	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacifico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S. León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayen	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones de Buses Santiago, Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

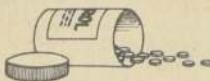
Amunátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Calera	La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada media hora)	Calera-Quillota
7.00	Curacaví	(cada 20 minutos)
7.00	Curacaví-Casablanca	
7.00	Calera-Quillota	
7.20	Buses Horizonte	
7.30	Valle Verde	
7.40	Golondrina	
7.45	Valle del Choapa	
8.00	Trans-Mar-Bus	
8.00	Empresa Chir-Ar	
9.00	Flota Imperial	
9.00	Pull Bus Norte	
9.00	Buses Fichtur	
9.00	Tas Choapa	
9.00	Via Tur	
9.30	Ramos Cholete	
9.30	Tarapacá	
9.30	Fénix	
9.30	Buses Maldonado	
10.00	Buses Flecha Norte	
10.00	Tur Bus Norte	
10.00	Buses Seisso	
10.30	Servi-Tur	
11.00	Expreso Cóndor	
13.00	Combarbalá	
13.15	Expreso Norte	
13.30	Buses Tel	
13.30	Megal Bus	
16.00	Los Conquistadores	
17.00	Inca Bus	
18.00	Buses Flota Barrios	
21.00	Inca Bus	
21.30	Inca Bus	
21.00	Libac	

La Nación

Servicios



FARMACIAS DE TURNO

(Semana del 16 y al 23 de agosto de 1980)

PRIMER SECTOR: Ismael Valdés Vergada - Santa Lucía - Libertador Bernardo O'Higgins - Teatinos.

GRUPO "B"

CENTRAL, Estado N° 343.

KREBS, Ahumada N° 141.

MONITAS, Merced N° 565.

SEGUNDO SECTOR: Teatinos - Balmaceda - Libertador Bernardo O'Higgins - Comunas: Quinta Normal y Pudahuel.

GRUPO "A"

ROOSEVELT, Estados Unidos N° 1221.

GRUPO "B"

BLANQUEADO, San Pablo N° 5125.

QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez N° 4223.

CARRASCAL, Carrascal N° 6008.

REINA VICTORIA, Nueva Imperial N° 4498.

PROFESIONAL, San Pablo N° 2290.

REAL, Rosas N° 2698.

SALAMOVICH, San Pablo N° 3242.

TERCER SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - San Diego - Zajón de la Aguada - Población Los Nogales - Comuna Maipú.

GRUPO "B"

MODERNA, Ramón Freire N° 1924.

AEROPUERTO N° 2, Félix Marga N° 37.

LASANTARIA, Bascuán Guerrero N° 698.

LIBERTADOR, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 4599.

SAN IGNACIO, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1500.

CUARTO SECTOR: Libertador Bernardo O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.

GRUPO "A"

IVON, Avda. Matta N° 1538.

GRUPO "B"

MAULE, Pedro León Ugalde N° 1599.

ARAUCA, Arauco N° 1055.

INDIÁNA, Franklin N° 486.

ABEMANIA, San Diego N° 699.

SAN ISIDRO, San Isidro N° 599.

QUINTO SECTOR: Providencia - Vitacura - Apoquindo, Las Condes-Bilbao.

GRUPO "A"

VITACURA, Avda. Vitacura N° 5342.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 2, Avda. Apoquindo N° 6272.

MANUEL MONTT, Manuel Montt N° 30.

REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2374.

LEGUÍA, Augusto Leguía Norte N° 210.

TOMAS MORO, Alonso de Córdoba N° 1030, Local N° 2.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES
MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
		PUERTO-MAPOCHO (Diario)	
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
		ESTACION CENTRAL AL SUR	
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	12.25
10.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	12.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct. (7)	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y viernes de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación con Antillor a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
16.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordeñar	Talca	17.51
5.55	Expreso	Talcahuano	19.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Aut. Salón	Concepción	21.15
10.10	Automotor	Talca	22.45

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillor.

5) Toma combinación de Valdivia en Antillor.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 853. Informaciones en Tonicos.

7) Circula solamente días viernes y domingos.



GARAGE RALUN
DE LUIS FERNANDO PRIETO
GARAGE - FIAT - PEUGEOT - CHEVROLET - MAZDA

GATAS NIKE



SOPLETES SIEVERT



FERRETERIA
EL METRO LTDA.
ALAMEDA 2121
TELS: 721973-726536

WHIZ

Económice Lubricante y evite el smog!



KUTZ LTDA.
Av. Brasil 313
T. 727914

MEZCLILLA INDIGO ALPARGATAS COLTEGER AMERICANA

1.50 ANCHO, 14.5 OZ
100% ALGODON

VENTAS SOLO
POR MAYOR

ALCALDE
PEDRO ALARCON 970
PARADERO 6-G. AVDA.

RELOJERIA ESTADO



DESOE
\$3.500.

RELOJES FINOS SUIZOS Y JAPONESES. COMPOSTURAS

— GARANTIDAS —
REPUESTOS LEGITIMOS
DE TODAS LAS MARCAS

ESTADO 91
of. 503
fono: 80045

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO
LO PIDIO
Y VOLVIO CON SU
PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta
Erizos Dobles \$ 160

Paila Marina \$ 190

Callitos a la Vizcaina c/Ag. \$ 160

Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado

Cenas Americanizadas

por el Grupo Tradiciones

Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173 CONSULTAS FONO: 42755

VUELVA ESTA MEJOR QUE NUNCA

¡AHORA SI! VIVA FELIZ CON

Ferrobone
CONSTRUYE LO MEJOR
CONSTRUYE EN ACERO 32 MODELOS



Piezas, Bodegas,
Lavaderos, Despensas
Para sus horas
de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884
FONO 486026
SANTIAGO-CHILE

FABRICA DE CONFECCIONES

MARIA VICTORIA



delantales - cotonas - guardapolvos

uniformes para: hospitales

industrias - colegios - instituciones

ofertas:

cotona hombre desde \$ 498.

niño tuzor colegio desde \$ 249.

delantal Treviro desde \$ 498.

delantal oficina desde \$ 695.

SAN ANTONIO 513

FONO: 33906



EL MUNDO
DEL HOBBY
AEROMODELISMO
INICIESE EN EL
DEPORTE DEL FUTURO

INSTALACIONES
A DOMICILIO
INSTALACIONES
COMERCIALES
REPLATEOS
BISELES
VIDRIOS EN GENERAL
DE TODAS LAS MEDIDAS
COTICENOS
SAN FRANCISCO
202 FONO: 394435
SANTIAGO



Linda y
atraactiva,
el éxito es suyo.
¡SU SECRETO!
Hace YOGA en la
ESCUOLA TIBETANA
Venga e inicie hoy
en el camino del éxito
PROVIDENCIA 2276-B

La Nación

Servicios



FRANCESES

Arlequín: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequín, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcuma, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (6º piso). Ambiente íntimo y elegante. Se gosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; pâté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashioned, daiquiri y J. P. especialmente \$250,00.

Le Bistro: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tartara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guindilla, \$350,00, boeuf bourguignon, \$300,00.

steak au poivre, \$450,00; postres: crema de lúcuma con castaña, \$90,00.

Brio, à, Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, framboesa flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; caviar de liebre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate, \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosqueto 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambard, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glaceé de lúcuma, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenina. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopas de coliflor, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargo bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$800,00; albacora a la mantequilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160,00.



ABETEATI PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bermuda todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chilí Mapu.

HOSTERIA Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas, \$400; pollo al cohue, \$280; panceotto, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona, \$270; entrecote, \$550, para dos personas; filete especial, \$330; lomo corriente, \$200; postres: cassattas, \$70; torta y almendrado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo

Cañas 1301, abierto: lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo, parrillada \$260, para una persona: lomo, \$260; filete, \$300; entrecote, \$370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Hija de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo, Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo, Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomos, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisites. Su trago favorito: Finos Canapés. Teatinos 369. Fono: 724718.



BAR - RESTAURANT especialidad en:

- CARNES DE NOVILLO
A LA PARRILLA
- PARRILLADAS
- MARISCOS DE
TEMPORADA

PROVIDENCIA 1184
TELEFONO 239821

PROXIMO A ESTACION
MANUEL MONTT DEL METRO
SANTIAGO - CHILE



Avda. Bulnes 96-Fono: 721796
UN RINCON TÍPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO
CELEBRE
SUS ACONTECIMIENTOS
INOLVIDABLES
MENU COMPLETO POR \$ 350
COMIDAS BAILABLES
MATRIMONIOS
COCKTAILS-REUNIONES
SOCIALES

PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GREDA \$240
(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVO
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE
ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCION
DE LUNES
A SABADO

Stgo
CHILE

RESTAURANTES



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Al a rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostras, \$260,00; música ambiental china.



ITALIANOS

Da Carla: Mae-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Canelones, \$210,00; ravioles, \$210,00; lasaña, \$210,00; noquis, \$210,00; torta de merengues, \$210,00.

Dine Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; noquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horario: lunes a sábado, almuerzo. Plato: San Marcos (panelone-lasaña-noquis), \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón al gratín de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.



ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 12300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena: barroca con flantria transversa, clavetín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

citara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida.

ambiente europeo: ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kesser ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380.

Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.



INTERNACIONALES

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380; rifón al jerez, \$240; sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; galletas, dulces, sandwich de ave y palta, vitamina con frutas, refrescos, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete La Cava, \$520; lengua con salsa normal, \$390; postres: copa Pompeya, \$290. Show: Santiago y Elsa, boleros en estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados; Grupo Indiana.

Restaurant Mervilles: Bustamante 2984. Fono: 93963. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café), \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente, \$240; panqueques mesón (rellenos con camarones y champignones), \$320; civet de liebre, \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Driven Lo Curro: Avda. Santa María 7850; horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo



ESPAÑOLES

El Caserío: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaina, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pipilinpausha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150,00; callos a la madrileña, \$120; escalopa Pipilinpausha, \$120; loco apanado



PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mae-Iver y Miraflores.

Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chancho a la chilena con papas, \$220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chancho a la greda con papas, \$240 más 10%.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Cholita: Av. Egaña 347. Fono: 266285.

El Chancho con Chaleco: Río Freire 99 (ex Pajaritos) Fono: 575811.

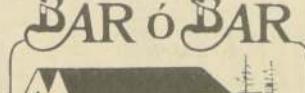
SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklorica: San Esteban. El Rincón: Rincónada. La Buca de don Tito: Bueras entre Los Andes y San Felipe.

BAR ó BAR



UN BAR DISTINTO
PARA CONVERSAR
UN COCTEL



COCONUT delicatessen shop

- PAVOS ASADOS
 - EMPANADAS
 - PASTELERIA FINA
 - LICORES
 - PLATOS PREPARADOS SABADOS DOMINGOS
 - COCKTAILS
- Delicatessen en: bocaditos, canapés, petit bouchés, etc. Haga su pedido con 24 horas de anticipación.

Avda. Colón 5069
Reparto a domicilio
Fono: 287901

La Nación

Servicios

Alumnos consumen productos agrícolas de su propia cosecha



El profesor Sergio Soto González, durante una clase práctica de horticultura, instruye a alumnos de cuarto a octavo años básicos.

SERVICIOS DE URGENCIA

AREA ORIENTE

Hospital Salvador (adultos)	Dirección	Rancagua 750	Fono	256441
Serv. Urgencia Adultos		Villaseca 25		749406
Serv. Maternidad		Salvador 203		741147
Hospital Calvo Mackenna		Antonio Varas 360		41011
Servicio Urgencia general		Antonio Varas 248		492323
Instituto de Neurocirugía		J. M. Infante 553		237132
Hospital Instituto de		J.M. Infante 717		495091
Enfermedades respiratorias		J.M. Infante 717		495091
y Cirugía de Tórax		José Arrieta 5980		271251
Hospital "Pedro A. Cerda"		Villaseca 25 (Nuevos)		499004
URG. Urgencia Posta N° 4				

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeché 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica	Marcoleta 347	32051

AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau	Gran Avenida 3204	518235
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	516878
Serv. Urgencia Maternidad	Gran Avenida 3204	514226
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Serv. Urgencia General	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Hospital San Bernardo	Bernardo O'Higgins 04	591534

AREA NORTE

Hospital San José	San José 1053	370011
Centro de Urgencia (Maternidad)	Belisario Prat 1537	370076
Hospital Roberto del Río	Alberto Zañartu 1085	371011
Centro de Urgencia General	Santa María 1186	778933
Hospital Pública Central	Avenida La Paz 841	371031
Hospital José Joaquín Aguirre	Portugal 125	224422
Servicio de Urgencia Adultos	Santos Dumont 999	373031

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios	Huérfanos 3255	97041
Serv. Urgencia Adultos	Chacabuco 439	91011
Serv. Urgencia Infantil	Matucana 464	90961
Serv. Urgencia Maternidad	Huérfanos 3255	96864
Hospital Traumatológico	San Martín 771	83271
Servicio de Urgencia	San Martín 771	83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sotero del Río	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Servicio de Urgencia	Concha y Toro 3459	53011

AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernandez 2655	731278
Servicio de Urgencia		

POSADA COLONIAL

EL REY DEL "POLLO" AL COGNAC

• Las Mejores Parrilladas
• Escalopas Coloniales
• Lomo a la Parrilla
• Exquisitos Vinos y Licores
• Órdenes para Banquetes
• Bebidas por cuenta de la casa

Grato ambiente
Atendido por sus dueños

AVDA. MATTIA 1170
FONO 514809

NIGHT AND DAY

LA ESQUINA AZUL DE LA NOCHE

donde el Humor, la Picardía y la Magia de las Dinas del Strip- tease dan lo mejor de sí para que Ud. ilumine su Noche

Lunes a Jueves 2 SHOWS
a las 22,30 horas y 23,45 horas.
Viernes y Sábado 3 SHOWS
a las 22 horas, a la 01,00 hora y 03,00 horas.

CON LAS PRIMERAS FIGURAS
NACIONALES E INTERNACIONALES.

AGUSTINAS 1022

SUBTERRANEO

AVDA. MATTIA 1170
FONO 514809

AVDA. MATTIA 1170
FONO 514809

AUDAX ITALIANO

Lira 425 - Fono: 222563

VIERNES Y SABADOS

SHOW BAILABLE

desde las 20 hrs.

Améniz o por
"LA SONORA
CARNIVAL"

ORDENES PARA
BANQUETES
COCKTAILS Y
RECEPCIONES

Capacidad para 700 personas

RESERVAS AL FONO: 222563

ATENCION A SOCIOS Y NO
SOCIOS

Chez Camilo

El mejor marisco,
preparado por
la mejor mano

Congrio Margarita,
especialidad de la casa...

... igual que en
"El Quisco"

Y, los viernes,
CURANTO DE VERDAD!

CHEZ CAMILO" alarga
el verano playero en
Santiago

General del Canto 122
cerca de Providencia

Reserve su mesa al fono 465897

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABADO puede
degustarla a toda hora en el

"SHARK", moderno Restaurante
atendido por su propietario

SALVADOR SARRAS

Especialidad en platos ARABES.

Todos los Martes el delicioso
plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos

de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK"

se sirve en una Gran Fuente

de Loza y trae gran cantidad

de exquisitos Arábes,

vale \$500, pero alcanza

perfectamente para

3 personas

GRAN PARRILLADA
"EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima

FONO 779483

CALETA LOS LEONES

RESTORAN-MARISQUERIA

GRAN VARIEDAD
DE PESCADOS
Y MARISCOS

Caldillo de congro \$190.-

Machas parrasanas \$200.-

Ceviche chileno \$140.-

Marinera al pilpil \$195.-

ACOMPAÑAMIENTO MUSICAL
DE CARLOS MATORANA

Y SU ORGANO ELECTRONICO.

CONSORCIO

TURISTICO

HOTELERO S.A.

LOS LEONES 195
FONO: 748647

A pasos de Providencia
y Est. Los Leones del Metro



culturales

En gloria y majestad vuelven los Médicis

Los Médicis patrones de Florencia por más de 200 años, han vuelto a enseñar de esta ciudad después de casi cuatrocientos años. Invadieron, a partir del 15 de marzo, los más hermosos palacios con nuevas muestras, mientras otras ocho están esparcidas por el resto de Toscana...

El tema es común a todos: "Florencia y la Toscana de los Médicis en la Europa del Cinquecento", la más importante recorrida jamás efectuada sobre el Renacimiento italiano y sus aspectos artísticos, históricos y políticos. La ciudad de Dante Alighieri respira el aire de la familia que contribuyó a su grandeza durante los siglos XVI y XVII. Las muestras han sido organizadas con el patrocinio del "Consejo de Europa" y toman en consideración todos los campos, del artístico al histórico y político, como se puede intuir desde los títulos de cada una de las exposiciones: "La primacia del dibujo", "El poder y el espacio", "Los Médicis en Europa; la corte, el mar, los comerciantes" y muchas otras.

UNA NOTABLE ORGANIZACION

La organización ha sido poderosa pues también se están llevando a cabo congresos de estudios internacionales, conciertos y espectáculos. En cuanto a los ricos catálogos de las diferentes muestras, se constituyó un "pool" de cuatro editores para imprimir en una de 1.800 páginas, además de un pequeño volumen resumido en otras lenguas.

EL HOMBRE
DEL RENACIMIENTO

En su conjunto, estas muestras presentan la nostalgia por el "hombre único" del Renacimiento, es decir, por aquél campeón de todas las artes y de todas las disciplinas: de la pintura a la diplomacia, del arte militar al teatro. De ellos llega hasta nosotros

una importantísima lección: desconfiar del saber especializado que triunfa en nuestros días. Hoy, un novelista no sabe tener en su mano un pincel, un biólogo desconoce la filosofía y alguien que no fuera un arquitecto no sabría ni quería pensar en la cúpula de una iglesia. Hoy, el saber está segmentado, dividido; en cambio, en la época de los Médicis y especialmente gracias a su política, no era así.

Esta "unicidad" de la vida se ve también en la arquitectura que promovieron. Una arquitectura que, por un lado, servía para ilustrar la magnificencia, la fuerza y la riqueza de los principes y, por otra, no separaba las diversas clases sociales y permitía a todos gozar de la belleza del David de Miguel Ángel y del Duomo, por ejemplo. Ricos y pobres vivían en las mismas calles, incluso en las mismas casas. En parte, era un criterio de democracia, y, en parte, un modo de evitar inútiles y costosos traslados de una parte a otra de la ciudad, asegurando a las clases más elevadas los servicios de los cuales tenían necesidad de la manera más rápida posible.

También se aprende en las muestras el proyecto político que guió la estrategia de los Médicis en sus numerosas guerras. No sólo financiaron viajes a América, después del descubrimiento de Colón, también llevaron a cabo guerra comercial absolutamente moderna. Rechazaron las conquistas territoriales tal como eran concebidas en la Edad Media, pero calcularon las más feroces represiones, como la de Volterra en 1470, regidas exclusivamente por el interés comercial. Junto a los documentos referentes a los planes políticos, las obras de arte y los proyectos de los arquitectos, las muestras recuerdan también circunstancias curiosas como la relación que unió la fe con la superstición, la ciencia y la astrología. Por ejemplo, en 1524, Europa miraba con horror cierta conjunción astral, de la cual se creía habría de surgir el dilu-

vio universal. ¿A quién se dirigió entonces el papa León X? No al Espíritu Santo, sino a su mago preferido, invitándole a "tranquilizar a la gente" y prometiéndole como premio que pudiera usar su propio nombre. De allí en adelante el astrólogo-mago se llamó, en efecto, Agostino Niño Médicis. Por estas tradiciones familiares, Catalina de Médicis fue acusada de brujería por haber llevado astrólogos y magos italianos a la corte francesa, siendo esposa de Enrique II. Más fortuna tuvo, en cambio, la reina cuando llevó consigo a sus amadísimos bailarines y coreógrafos. Fueron estos quienes, al emigrar, llevaron a la tierra francesa el gusto por la danza y por las fiestas, que fueron de las cosas más espléndidas del Rey Sol. Sin temor a errar, se puede decir que los Médicis comerciantes de Florencia, enseñaron el arte y la cultura al mundo y a vivir a muchos reyes.

QUIENES ERAN
LOS MEDICIS?

A la nobleza de sangre, los Médicis supieron por primera vez contraponer la emanada de los negocios. Nacieron comerciantes, en el siglo XIV y se transformaron en banqueros cien años más tarde. Luego fueron señores de Florencia, una pequeña ciudad que llegó a transformarse en la capital de la cultura europea. Al mundo dieron dos papas y dos reinas a Francia, pero, sobre todo, hicieron conocer grandes genios a la humanidad.

La importancia fue decisiva en el siglo XVI, cuando obtuvieron el encargo de ocuparse de los intereses financieros del papado. Pero fue recién con Cósimo I (1389-1464), que la familia adquirió importancia política en Italia y en Europa, la cual duró dos siglos. La primera que hizo Cósimo fue dar solidez al imperio financiero, fundando un banco internacional con sede en Avignon, Brujas, Londres y otras ciudades. Se esforzó,



"La Edad de los Médicis", el programa realizado por la RAID y que Canal 7 comenzará su transmisión el jueves recién pasado, muestra en cuatro capítulos la influencia que una familia de astutos gobernantes tuviera durante 200 años en Italia.

más tarde, por integrar los mercados de la lana y de la seda, que se encontraban entre los más redituables del momento. Hombre dedicado a la actividad política y a los estudios humanísticos, Cósimo acentuó la tradicional simpatía de la familia por las clases humildes, hecho que le provocó la antipatía de la oligarquía florentina. A cambio, obtuvo el apoyo popular. Hacia fines de 1434, Cósimo el Viejo, después de un exilio de un año en Padua, fue reclamado a Florencia, debido a presiones de las corporaciones pobres. Sin modificar nada en las instituciones, sin ningún título llegar a ser el patrón de la ciudad de la cual hace un Estado fuerte, no sólo la capital del humanismo.

De hecho, Florencia es ya una monarquía: a Cósimo lo sucede Pedro el Magnífico, Alejandro el Bastardo, quien es asesinado por Lorenzaccio

Magnífico, quien gracias a una hábil diplomacia asegura a la ciudad un puesto preponderante en Italia. Pero su hijo, Pedro, el Desafortunado (1472-1503), al cual deja en situación familiar difícil, es derrotado por Savonarola, el monje moralista que arrestando al pueblo se transforma en el dueno de Florencia por cuatro años. Sin embargo, menos de veinte años después, con la ayuda española y pontificia, los Médicis vuelven al poder. La familia en aquel periodo da a la iglesia dos papas: León X (1513-1521) y Clemente VII (1523-1534).

Florencia, en el colmo de su esplendor, es una especie de dependencia del Estado pontificio. En 1537, es transformada en ducado en favor del último descendiente de Lorenzo el Magnífico, Alejandro el Bastardo, quien es asesinado por Lorenzaccio

SUPERMERCADO SUR
SUPERMERCADO SUR LTDA.
LA ESQUINA DE SAN BERNARDO
es una oferta permanente

Pisco 30° Tres Cruces... \$ 96.50
Spaghetti N°5 Carozzi... 16.80
Garbanzo sin piel... 44.90
Salistal con carne El Vergel 14.90
Te Supremo ALALC 125 grm... 12.90
Jurel tipo salmón San José 21.90
Atún Blanco Grandes Hotels 34.90
Leche condensada Nestlé 34.50
Dulce Membrillo Watt's 1/2 Kilo 33.90
Leche Nido instantánea 1.600 gr. 286.40
5% de descuento adicional al presentar este aviso.

SUPERMERCADO SUR
ARTURO PRAT 597
TELEFONO 591074
SAN BERNARDO

Moril's reaciones
¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Wrangler
— Robert Lewis
— Michelangelo

TELAS
— Cotelé
— Mezclilla
— Satin
— Pana
— Cotelón
— Y otros más

LA GRAN OFERTA
JEANS desde \$290

SAN DIEGO 408
DISTRIBUIDOR

Atención especial a comerciantes

Moril's reaciones
¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Lee
— Korrigan

OFERTAS
Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE
Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso y tendrá un descuento de un 10% en todas nuestras salas de ventas

PASEO
AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 305

Sólo lo mejor de cada marca

FABRICA DE ALAMBRES
elco

ALAMBRE:
Galvanizado, Mallas, Púas, Acero Duro, Normalizado, Recocido, Bobinas para enfardar, Clavos, Puntas, Grapas de fierro, Cobre, Bronce, Aluminio

ALCALDE
PEDRO ALARCON
893
TEL. 515864

Moril's reaciones
¡Con alegría de vivir sólo PARA TI!

— Mister Hick's
— Levi's
— Barbados

PRENDAS
— Jeans
— Casacas
— Blazer
— Poleras
— Camisas
— Faldas
— Y otros más

PASEO
AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso, LOCAL 313

Importaciones Exclusividades

WHISKIES IMPORTADOS

Por Doc.	
Chivas Regal	\$ 99
Grant's	250
Caballo Blanco	280
Long John	260
Old Smugler	250
Black and White	270
Quin Royal	175
Premiu Litro	175
Benmore	180
Champagne	
Valdivieso Demi Sec.	82
Cinzano	58

COMERCIAL SAN ALFONSO LTD.A.

SALVADOR SANFUENTES 2852
FONO: 95100

Atención especial a comerciantes
Sindicatos e Instituciones

KLV
COMERCIAL KLV LTDA.
PRODUCTOS
GILLETTE
PILAS EVEREADY
AZUCAR
CONDIMENTOS
IMPORTADOS
atención a
comerciantes
SOLICITE
UN VENDEDOR A:
BOMBERO ADOLFO
OSSA 1010
OFICINA 1120
TEL. 65319 - STGO.

LOS ADOBES DE ARGOMEDO
ALMUERZOS Y CENAS LUNES A SABADOS
PARRILLADAS INTERIORES
2 PERSONAS \$ 480. IMP. INCL.
• CARNES SELECCIONADAS A LAS BRASAS
• ENSALADAS-SALSAS
• CHANCHO EN PIEDRA
• MARISCOS-PESCADOS
• SALON EJECUTIVO
ARGOMEDO 411
ESQ. LIRA

COLT '70
EL CENTRO MUSICAL
MAS GRANDE DE CHILE
OFRECE:
Un amplio surtido en Discos y Cassettes
Una Discoteca entera a su disposición
Los mejores precios y la mejor atención en sus locales de
GALERIA STGO. CENTRO
LOCAL 20 Y 70
AHUMADA 208
HUERFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caracol Franklin

CONFECCIONES
Amaya
BLUE JEANS
FALDAS
VESTIDOS
BLUSAS
DESCUENTOS Y ATENCION
ESPECIAL A
COMERCIANTES

AV. BRASIL 420
FONO: 80266
SANTIAGO

TELEFONOS MARCELA
726621
711982
87378
COMPRA VENDE
TRONCALES
COMERCIALES
RESIDENCIAS
Tramitación completa
Altamente especializados
en atención a empresas
Económicamente el tiempo de
sus ejecutivos los atendemos
en sus oficinas
MORANDE 440
OFICINA 25

Disas LIBRERIA
Distribuidora de Artículos de Oficina al por Mayor y Menor
Nacionales e Importados
FOTOCOPIAS JUGUETES
14
SERGIO ALVARADO
SANTIBÁÑEZ
PIO NONO 109
FONO 370387

Encuentro de teatro España-América Latina

Se realizó en estos días en Madrid el Primer Encuentro de Teatro España-América Latina. Durante sus sesiones se repasó todo un conjunto de problemas que afectan al teatro tanto en España como en la mayoría de los países de América Latina. De Chile asistió Di Girolamo. También se rindió un homenaje especial a Edmundo Barbero, un veterano actor español, que volvió por primera vez a España después de la Guerra Civil.

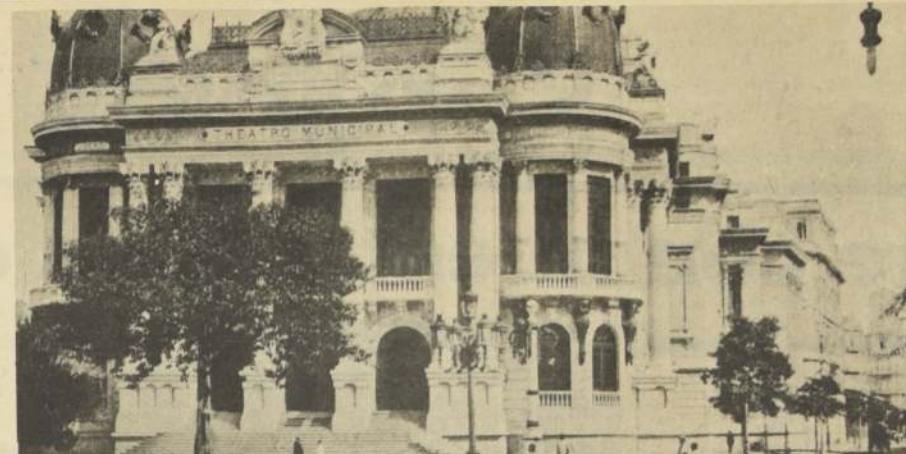
Por España estuvieron presentes Bueno Vallejo, Francisco Nieve, Antonio Gala, Nuria Espert, Rafael Alberdi, Lautaro Olmo, Enrique Llovet, José Luis Gómez, Domingo Miras, Al-

fonso Sastre, Martínez Mediero, Aurelio Capmany, entre otros.

Entre los temas abordados figura el estudio histórico del teatro español y colonial, compañías y autores, formación, creación colectiva, teatro cultural, etc.

No solamente hubo reuniones en Madrid, ya que el encuentro tuvo sesiones en el Real Coliseo de Carlos III de El Escorial, el Corral de Comedias de Almagro, Sevilla, La Rápida y el antiguo salón de sesiones de las Cortes de Cádiz. También hubo representaciones además de debates.

Por España estuvieron presentes Bueno Vallejo, Francisco Nieve, Antonio Gala, Nuria Espert, Rafael Alberdi, Lautaro Olmo, Enrique Llovet, José Luis Gómez, Domingo Miras, Al-



Fiel testimonio de su pasado lusitano, la parte antigua de Río de Janeiro es rica en joyas arquitectónicas. Una conferencia sobre su arte barroco religioso nos permitirá conocer aspectos olvidados.

Acción e intriga: pilares de la obra dramática

POR
ALFONSO
HERRERA SOLAR

mo un esquema dinámico que sostiene la totalidad de la obra y que tiende a un objetivo, a su necesaria realización. Es, por consiguiente, el movimiento su calidad principal y de allí su dinamismo.

Los personajes, a través de la acción dramática, piden vivir de una manera —no de otra— y es ésta la

Parecía hoy en día que, por fin, aunque paulatinamente, las salas de teatro están volviendo a llenarse y, el reducido grupo de asiduos al arte de la representación, va engrandiendo sus estígias filas. El público, nuevamente, acude a ver teatro; lo que es motivo de no poca alegría.

Pues bien, aprovechando la revitalización que en nuestro país se vislumbra de este antiguo arte, que en la Grecia clásica, no significaba un dilettantismo estético, sino, más bien, un importante estímulo espiritual, a través del cual —bajo un proceso catártico— tocaba profundamente al hombre griego y, de tal modo, lograba éste evolucionar. Aprovechando, decíamos, este resurgimiento del teatro, quizás fuera bueno divagar un poco sobre su composición, o mejor dicho, sobre algunos aspectos de éste.

Acción e intriga, son dos conceptos fundamentales de la obra dramática; dos pilares que la sostienen y, una consecuencia del otro en el caso ideal.

La acción, nos refiere Henry Goulier, profundo estudioso de la obra dramática, es una especie de corriente interna que genera los acontecimientos que los personajes sufren, es la motivación interna que dirige su acción. De tal modo, en su aspecto más esencial, es posible definirla co-



que organiza la situación que ellos padecen. Así vemos a Edipo arrastrado, imposibilitado de dejar de cumplir un destino; por la presencia de una corriente subterránea que le revela, en el grado más angustioso, su limitación de mortal, su condición humana.

Por otro lado, la intriga está en el plano del acontecer, vive en el suceso. Es la madeja que envuelve a los personajes en el sentido de lo contingente: Edipo se ha casado con su madre, sus hijos son sus hermanos, ha asesinado a su padre y, todo lo ignora. De tal modo, dichas circunstancias permanecen en el plano de los hechos; corresponden a la vestidura dinámica con que la acción se ha cubierto, es decir, lo que le permite existir.

Acción e intriga; establecen una relación que les hace inseparables y necesarias entre sí. Claro está, que existen obras —muchas— lamentablemente —donde la intriga se basta a sí misma y la acción es mínima. En ese caso, la obra entreteñrá, incluso llegará a emocionar; pero carecerá de fuerza interior y verdadero arte. Un ejemplo típico de predominio de la intriga, es la teleserie: en ella, los personajes sufren una cantidad de peripecias inimaginables; la protagonista desconoce a su madre, por un accidente queda ciega y su amor está lleno de trabas por las dificultades que la antagonista —perversa y con una personalidad paranoica— le pone. Al final, todo se soluciona y contemplamos un desenlace feliz.

—ENTRETENIDO?— puede ser, quizás hasta emotivo; pero, subyacente a eso, absolutamente nada.

Cine y música en el chileno francés

DOCUMENTALES

Viernes 18, 19.00 hrs. "LA CHAISE VIDE" (La Silla Vacía) 1974 (14 años) Real. Pierre Jalland - Intérp. Martine Chevalier, Daniel Quenau, Maxime Le Forestier, Cyril Stockman. Subtítulos en castellano.

Lunes 25, 19.00 hrs. "HARDI Pardallan" 1970, (para todos). Bernard Borderie - Intérpretes: Gérard Barrau, Valérie Lagrange, Philippe Lemaitre, Jacques Castelot, Sophie Hardy, Mostache, Isa Miran. Subtítulos en castellano.

Sábado 23, 11.00 hrs. Diversas películas para niños (6-12 años). Miércoles 20, 19.30 hrs. "PARIS, MI AVENTURA MUSICAL". Charla con ilustraciones musicales a cargo de Roberto Scherson, pianista chileno.

Viernes 22, 18.00 hrs. Documentales sobre Francia: "VALLE DEL RODANO".

Viernes 29, 18.00 hrs. "PARIS".

Martes 26, 19.00 hrs. en la Sala Isidora Zegers, (Compañía 1264) RECITAL DE PIANO de Daniele Arpajau, pianista francesa. Programa: Fauré, Brahms, Ravel, Prokofiev. Entrada gratuita, pero se ruega reservar su entrada en Miguel Claro 209 o al fono 235604 o 234998.

Viernes 22, 19.30 hrs. "CREACION PARA EL PRESENTE". Recital de Pedro Serrano (guitarra y canto con diapositivas).

Sábado 23, 11.00 hrs. Diversas películas para niños (6-12 años).

Miércoles 20, 19.30 hrs. "PARIS, MI AVENTURA MUSICAL". Charla con ilustraciones musicales a cargo de Roberto Scherson, pianista chileno.

LA HISTORIA Y SU TIEMPO

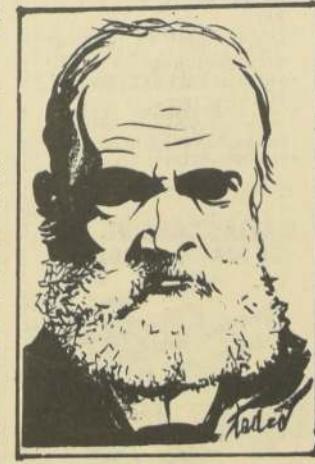
1596.- La Compañía de Jesús funda en Santiago una Escuela Superior.

1912.- Inicia sus actividades la Escuela de Torpederos de Talcahuano.

1930.- Se inaugura en la Biblioteca Nacional la sala que lleva el nombre del historiador Diego Barros Arana. El Ministro de Educación, General Bartolomé Blanche, declara que si siguen los disturbios estudiantiles clausurará la Universidad de Chile. El pintor Julio Fossa Calderón asume la dirección de la Escuela de Bellas Artes.

1958.- Se inaugura la Escuela de Geología de la Universidad de Chile.

1966.- Se efectúan los funerales del



Diego Barros Arana.

actor Rafael Frontaura, Premio Nacional de Arte.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

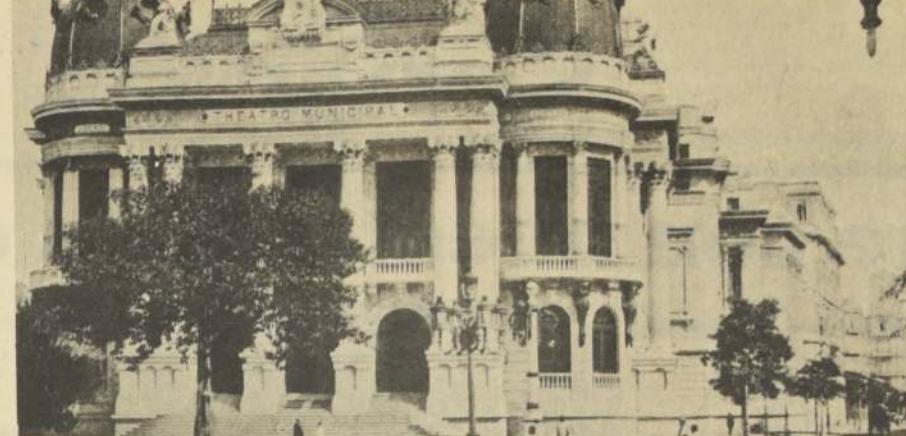
1502.- Cristóbal Colón, en nombre de los reyes de España, toma posesión del territorio de Honduras.

1813.- Simón Bolívar hace su entrada triunfal en Caracas, huyendo de los españoles de la ciudad.

1892.- Nace Mae West, una de las primeras "vampires" del cine estadounidense.

1943.- Con la caída de Messina en poder de los aliados, termina la conquista de Sicilia.

1945.- Indonesia, hasta entonces una posesión holandesa que ocupaba las islas del Archipiélago Malayo, proclama su independencia.



Fiel testimonio de su pasado lusitano, la parte antigua de Río de Janeiro es rica en joyas arquitectónicas. Una conferencia sobre su arte barroco religioso nos permitirá conocer aspectos olvidados.

Arte Barroco brasileño

En el ciclo de actos conmemorativos del XV centenario del nacimiento de San Benito, patrocinados por el Arzobispado de Santiago, el Profesor Pedro M. Maia, director del Centro de Estudios Brasileños, hará una proyección comentada de diapositivas sobre el Monasterio y la Iglesia consagrados al Santo, en Río de Janeiro, que son obras maestras del barroco luso-brasileño. Esta charla se realizará en la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica. El Comendador 1916, el lunes a las 19.00 horas.

MUEBLES DE ESTILOS QUITEÑOS- ESPAÑOL SIN PIE EN MUEBLERIAS HOLLYWOOD

PARA FUERZAS ARMADAS Y CARABINEROS HASTA 15 MESES PLAZO

EN SU UNICA DIRECCION MUEBLERIAS Hollywood MERCED 411 ESQ. MIRAFLORES

CENTRO MEDICO INTEGRADO

RIQUELME 515 - 2º piso
DEPTO A

CATEDRAL ALT. 1700

CONSULTAS AL FONC

731484

ATENCION SERMENA PARTICULAR Y CONVENIO SERVICIO DOMICILIARIO

Medicina INTERNA, Pediatría, Ginecología y Obstetricia, Dermatología, Psiquiatría, Otorrino, Psicología, Urtalmología, Matrona, Neurología. Control de Presión Arterial, Curaciones e Inyecciones.

SERVICIO INTEGRADO DE LABORATORIO Y RADIOGRAFIA

ATENCION

8.30 A 20 HORAS

SABADO

9 A 13 HORAS.

¡¡ATENCION!!

T.V. SONY b/n \$ 6.980
EQUIPO
SILVANO 3-1 \$ 16.900
RADIO CASSETTE
SILVANO A.M./F.M. \$ 2.900
RADIO AUTO SILVANO
STEREO \$ 3.900
SECDAR \$ 490

Solicite su Crédito Precios a Comerciantes

CENTRO COMERCIAL TEMPESTA

SAN PABLO 1066
DIAGONAL CERVANTES 633 Y
661 - Local 30
STO. DOMINGO 848 - Local 9
MONJITAS 843 - Local 37

Importadora DI Lido Ltda.

IMPORTACIONES DIRECTAS
Ofrece sólo a comerciantes
Camisas túnica estampada de hombre... \$ 198
Camisa vaquero hombre..... 234
Slip con calcomanía, de niño..... 276
Juego de sábanas estampadas..... 546
Pantalón poliéster hombre..... 300
Cartera hombre, transformable..... 198
Soquetes acrílico-sport (docena)..... 510

TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO
Precio contado
IVA incluido

AGRO PRODEX

PRODUCTORES Y
EXPORTADORES DEL AGRO

ANUNCIAN A SU DISTRINGUIDA
CLIENTELA SU NUEVA
DIRECCION

HUERFANOS 669
OFICINA 406
TELEFONOS: 30107
31927

TELEX: 40305
AGROP CL

TELEX: 94441
PRODEX KU

SANTIAGO - CHILE

ARMANDO LOPEZ REYES



ESPECIALIDAD EN
SOLDADURAS DE

Culatas Blocks
Cajas de Cambio
y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJA PIÑONES - TRABAJOS AL TORN

soldaduras en frío

MAPUCHO 2708

fono 734022

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJA PIÑONES - TRABAJOS AL TORN

soldaduras en frío

MAPUCHO 2708

fono 734022

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJA PIÑONES - TRABAJOS AL TORN

soldaduras en frío

MAPUCHO 2708

fono 734022

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJA PIÑONES - TRABAJOS AL TORN

soldaduras en frío

MAPUCHO 2708

fono 734022

RECTIFICADO DE SUPERFICIE
PLANA

ASIENTO DE VALVULAS

SE TRABAJA PIÑONES - TRABAJOS AL TORN

soldaduras en frío

La Nación

Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Vinos



A pesar de que el mal tiempo ya está pasando y la temperatura va subiendo poco a poco, hay algunas personas que aumentan sus calorías con algunos picaros grados de alcohol.

Para quienes quieran acompañar sus comidas con el apetitoso vino aquí les entregamos una lista de precios comprobados por inspectores de la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO.

Además aprovechamos de informar a nuestros lectores que la información de precios es obligatoria, sin embargo su vigencia es voluntaria. No obstante, la variación de los datos proporcionados merece sanciones. Denuncias al respecto se pueden hacer al teléfono 72 51 84.

MUESTREO DE PRECIOS: VINOS BLANCOS

SANTA CAROLINA. Una estrella, 700 cc: \$ 34, en Puente 832; \$ 45, en San Martín 287; \$ 39, en Arturo Prat 1669; \$ 45, en Rosas 1402; \$ 42, en Arturo Prat 1801.

Santa Carolina. Dos estrellas, 700 cc: \$ 50, en Puente 832; \$ 63, en San Martín 287; \$ 65 en Arturo Prat 1669; \$ 68, en Rosas 1402; \$ 64, en Arturo Prat 1801.

Santa Carolina. Tres estrellas, 700 cc: \$ 70 en Puente 832; \$ 92, en San Martín 287; \$ 90 en Arturo Prat 1669; \$ 88 en Arturo Prat 1801.

Cousiño Macul, cosecha, 700 cc: \$ 62 en Puente 832; \$ 76, en San Martín 287; \$ 74, en Arturo Prat 1669; \$ 85, en Rosas 1402.

Cousiño Macul, Doña Isidora, 700 cc: \$ 100 en Puente 832; \$ 124, en San Martín, 287; \$ 125, en Arturo Prat 1801.

Concha y Toro, familiar, 1.000 cc: \$ 35 en Puente 832; \$ 39, en Arturo Prat 1669; \$ 40 en Rosas 1402; \$ 36 en Arturo Prat 1801.

Concha y Toro, Conde de la Conquista, 700 cc: \$ 40 en Puente 832; \$ 45, en San Martín 287; \$ 55 en Arturo Prat 1669; \$ 55, en Rosas 1402; \$ 55, en Arturo Prat 1801.

Undurraga, Cabernet, 700 cc: \$ 53 en Puente 832, \$ 73 en San Martín 287; \$ 58 en Arturo Prat 1669; \$ 72 en Rosas 1402.

Undurraga, Rhin 700 cc: \$ 77 en Puente 832; \$ 106, en San Martín 287; \$ 89, en Arturo Prat 1669; \$ 106 en Rosas 1402; \$ 79 en Arturo Prat 1801.

San Pedro, Familiar 1.000 cc: \$ 45, en San Martín 287; \$ 44 en Arturo Prat 1669; \$ 44, en Rosas 1402; \$ 36 en Arturo Prat 1801.

San Pedro, Gran Vino, 700 cc: \$ 31 en Puente 832, \$ 40, en San Martín 287; \$ 35 en Arturo Prat 1669, \$ 35 en Arturo Prat 1801.

San Pedro, Gato Blanco, 700 cc: \$ 56 en Puente 832, \$ 76 en San Martín 287; \$ 69, en Arturo Prat 1669; \$ 59, en Arturo Prat 1801.

Garras, Concha y Toro, 5 litros: \$ 160, en Puente 832, \$ 187, en Rosas 1402, \$ 172 en Arturo Prat 1801.

Garras, San Pedro, 5 litros: \$ 190 en Puente 832; \$ 198 en Arturo Prat 1669; \$ 176, en Arturo Prat 1801.

VINOS TINTOS

Santa Carolina, 700 cc: \$ 37 en Puente 832; \$ 45 en San Martín 287; \$ 44, en Arturo Prat 1669; \$ 45 en Rosas 1402, \$ 42 en Arturo Prat 1801.

Dos estrellas, Santa Carolina, 700 cc: \$ 50, en Puente 832, \$ 63, en San Martín 287; \$ 65, en Arturo Prat 1669, \$ 68 en Rosas 1402; \$ 64, en Arturo Prat 1801.

Tres estrellas, Santa Carolina, 700 cc: \$ 70 en Puente 832, \$ 92 en San Martín 287; \$ 90 en Arturo Prat 1669; \$ 88 en Arturo Prat 1801.

Cosecha, Cousiño Macul, 700 cc: \$ 89 en San Martín 287; \$ 74 en Arturo Prat 1669, \$ 85 en Rosas 1402.

Don Matías Cousiño Macul, 700 cc: \$ 96 en Puente 832; \$ 118 en San Martín 287; \$ 119, en Arturo Prat 1669, \$ 115 en Rosas 1402.

Familiar Concha y Toro, 1.000 cc: \$ 35 en Puente 832, \$ 39 en Arturo Prat 1669; \$ 40 en Rosas 1402; \$ 36, en Arturo Prat 1801.

Conde de la Conquista, Concha y Toro, 700 cc: \$ 40 en Puente 832; \$ 45 en San Martín 287; \$ 55 en Arturo Prat 1669; \$ 55 en Rosas 1402; \$ 55, en Arturo Prat 1801.

Cabernet, Undurraga, 700 cc: \$ 53 en Puente 832, \$ 73 en San Martín 287; \$ 58 en Arturo Prat 1669; \$ 72 en Rosas 1402.

Rhin, Undurraga, 700 cc: \$ 77 en Puente 832, \$ 106 en San Martín 287; \$ 89, en Arturo Prat 1669; \$ 106, en Rosas 1402, \$ 79, en Arturo Prat 1801.

Gran vino, San Pedro, 700 cc: \$ 31, en Puente 832; \$ 40, en San Martín 287; \$ 35, en Arturo Prat 1669; \$ 35 en Arturo Prat 1801.

Gato Negro, San Pedro, 700 cc: \$ 56 en Puente 832; \$ 76 en San Martín 287; \$ 61 en Arturo Prat 1669; \$ 59 en Arturo Prat 1801.

Familiar, Vinex, 1.000 cc: \$ 39 en Puente 832, \$ 45 en San Martín 287; \$ 41 en Arturo Prat 1669; \$ 42; Rosas 1402.

Gran vino, Vinex, 700 cc: \$ 37 en San Martín 287, \$ 35 en Arturo Prat 1669, \$ 37 en Rosas 1402.



Un buen vino acompañado con pan y queso es lo que más desean algunos degustadores de los buenos licores chilenos. Aquí les entregamos precios de los vinos para que elija el que más acomode a su presupuesto.

GARRAFAS (5 Litros):

Concha y Toro: \$ 160, en Puente 832; \$ 187 en Rosas 1402; \$ 172, en Arturo Prat 1801.

San Pedro: \$ 190, en Puente 832; \$ 198, en Arturo Prat 1669; \$ 176, en Arturo Prat 1801.

Santa Carolina, \$ 189, en San Martín 287; \$ 176 en Arturo Prat 1669; \$ 187 en Rosas 1402, \$ 170, en Arturo Prat 1801.

La Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, informa y orienta a través de nuestras páginas para que los consumidores ahorren tiempo y dinero y elijan donde comprar sus artículos.

Tintorerías



Ambos corrientes: \$ 175, Providencia 1033; \$ 150, en Portugal 663; \$ 150, en San Pablo 2387, \$ 152, en Irarrázaval 1618, \$ 150, en Teatinos 225, \$ 160, en Irarrázaval 1816.

Ternos, corrientes: \$ 195, en Providencia 1033; \$ 150, en Portugal 663; \$ 180, en San Pablo 2387, \$ 165 en Irarrázaval 1618, \$ 195, en Teatinos 225; \$ 200 en Irarrázaval 1816.

Vestones, corrientes: \$ 105, en Providencia 1033; \$ 120 en Portugal 663; \$ 80 en San Pablo 2387, \$ 89 en Irarrázaval 1618, \$ 90 en Teatinos 225, \$ 85 en Irarrázaval 1816.

Vestones de cotelé: \$ 105 en Providencia 1033; \$ 90 en Portugal 663; \$ 90 en San Pablo 2387, \$ 93 en Irarrázaval 1618, \$ 110 en Teatinos 225; \$ 115 en Irarrázaval 1816.

Vestones de gamuza sintética: \$ 100, en Portugal 663; \$ 90 en San Pablo 2387, \$ 120 en Irarrázaval 1618, \$ 150 en Teatinos 225; \$ 115, en Irarrázaval 1816.

Abrigos y vestones de lana: \$ 300, en Providencia 1033; \$ 150, en Portugal 663; \$ 116, en Irarrázaval 1618; \$ 190 en Teatinos 225; \$ 200 en Irarrázaval 1816.

Chaqueteros, corrientes: \$ 180, en Providencia 1033; \$ 150, en Portugal 663; \$ 160, en San Pablo 2387, \$ 181 en Irarrázaval 1618; \$ 190 en Teatinos 225; \$ 200 en Irarrázaval 1816.

Chaqueteros de cotelé: \$ 180, en Providencia 1033; \$ 150, en Portugal 663; \$ 160, en San Pablo 2387, \$ 181 en Irarrázaval 1618; \$ 190 en Teatinos 225; \$ 200 en Irarrázaval 1816.

Chaqueteros de gamuza sintética: \$ 200, en Portugal 663; \$ 250 en San Pablo 2387; \$ 220, en Irarrázaval 1618; \$ 250 en Teatinos 225, \$ 180 en Irarrázaval 1816.

Pollo faenado, cazuelas, kilo: \$ 60, en Vega Central 201-A; \$ 66, en San Francisco 2130; \$ 60, en Varsovia 2718; \$ 60, en Mercado Matadero L. 259; \$ 48, en Mercado Matadero Local 662.

Huevos blancos, docena, extra: \$ 43, en Vega Central 201-A; \$ 44, en San Francisco 2130; \$ 54, en Varsovia 2718; \$ 50, en Mercado Matadero L. 259; \$ 54, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 55, en Mercado Matadero L. 662.

Huevos blancos, docena, super extra: \$ 50, en Vega Central 201-A; \$ 54, en San Francisco 2130; \$ 54, en Varsovia 2718; \$ 50, en Mercado Matadero L. 259; \$ 54, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 55, en Mercado Matadero L. 662.

Pollo faenado, pechuga, kilo: \$ 120, en Vega Central 201-A; \$ 108, en San Francisco 2130; \$ 130, en Varsovia 2718; \$ 105, en Mercado Matadero L. 259; \$ 130, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 105, en Mercado Matadero L. 662.

Pollo faenado, contra, kilo: \$ 120, en Vega Central 201-A; \$ 108, en Varsovia 2718; \$ 70, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 70, en Mercado Matadero L. 259; \$ 70, en Mercado Matadero L. 662.

Pollo faenado, cogote, kilo: \$ 60, en Vega Central 201-A; \$ 40, en Varsovia 2718; \$ 50, en Mercado Matadero L. 259; \$ 50, en Mercado Matadero L. 662.

Pollo faenado, cogote, kilo: \$ 60, en Vega Central 201-A; \$ 40, en Varsovia 2718; \$ 50, en Mercado Matadero L. 259; \$ 50, en Mercado Matadero L. 662.

Pollo faenado, patas, kilo: \$ 25, en Vega Central 201-A; \$ 20, en San Francisco 2130; \$ 20, en Varsovia 2718; \$ 24, en Mercado Matadero L. 259; \$ 25, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 25, en Mercado Matadero L. 662.

Huevos blancos, docena, prima: \$ 45, en Central 201-A; \$ 48, en Varsovia 2718; \$ 48, en Mercado Matadero L. 259; \$ 48, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 53, en Mercado Matadero L. 662.

Tratamientos rápidos a base de Gimnasia combinada con pesas, bicicletas, dietas.

BANOS SAUNA Damas y Varones

GIMNASIO AMBIENTE SELECCIONADO

YORK HUERFANOS 713 8º PISO - T. 36809

en Irarrázaval 1618, \$ 180 en Teatinos 225; \$ 115, en Irarrázaval 1816.

Chalecos corrientes: \$ 70 en Providencia 1033; \$ 50 en Portugal 663; \$ 70 en San Pablo 2387, \$ 70 en Irarrázaval 1618, \$ 60 en Teatinos 225; \$ 70 en Irarrázaval 1816.

Chalecos gruesos tipo artesanal: \$ 90 en Providencia 1033; \$ 80 en Portugal 663; \$ 80 en San Pablo 2387, \$ 80 en Irarrázaval 1618; \$ 90 en Irarrázaval 1816.

Parkas reversibles acolchadas: \$ 180, en Providencia 1033; \$ 220 en San Pablo 2387, \$ 198 en Irarrázaval 1618, \$ 200 en Teatinos 225; \$ 200 en Irarrázaval 1816.

Impermeable varones: \$ 300, en Providencia 1033; \$ 180, en Portugal 663; \$ 250, en San Pablo 2387, \$ 195 en Irarrázaval 1618, \$ 230 en Irarrázaval 1816.

Impermeable damas: \$ 300 en Providencia 1033; \$ 180, en Portugal 663; \$ 250, en San Pablo 2387, \$ 195 en Irarrázaval 1618, \$ 230 en Irarrázaval 1816.

Blusas jersey: \$ 40, en Providencia 1033; \$ 60 en Portugal 663, \$ 70, en San Pablo 2387, \$ 75 en Irarrázaval 1618, \$ 80 en Teatinos 225; \$ 80 en Irarrázaval 1816.

Parkas reversibles cotelé: \$ 180, en Providencia 1033; \$ 150, en Portugal 663; \$ 180, en San Pablo 2387, \$ 198 en Irarrázaval 1618, \$ 200 en Teatinos 225; \$ 200 en Irarrázaval 1816.

Huevos blancos, docena, extra: \$ 43, en Vega Central 201-A; \$ 44, en San Francisco 2130; \$ 54, en Varsovia 2718; \$ 50, en Mercado Matadero L. 259; \$ 54, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 55, en Mercado Matadero L. 662.

Huevos blancos, docena, super extra: \$ 50, en Vega Central 201-A; \$ 54, en San Francisco 2130; \$ 54, en Varsovia 2718; \$ 50, en Mercado Matadero L. 259; \$ 54, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 55, en Mercado Matadero L. 662.

Huevos blancos, docena, prima: \$ 45, en Central 201-A; \$ 48, en Varsovia 2718; \$ 48, en Mercado Matadero L. 259; \$ 48, en Mercado Nuñoa L. 37; \$ 53, en Mercado Matadero L. 662.

La Nación

Servicios



Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

SALIDAS:

LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 090 a las 08.15 hrs. a Arica e Iquique.

LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama.

Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.45 hrs. de Arica, Iquique.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta.

Vuelo 071 a las 11.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12,05 hrs. a B. Aires. Vuelo 140 a las 21.30 hrs. a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Mendoza.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a Sao Paulo y Río de Janeiro.

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.20 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. Vuelo 921 a las 12.30 hrs. a B. Aires; Vuelo 902 a las 21.55 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.

BRITISH (81712): Vuelo 664 a las 15.20 hrs. a B. Aires, Río, Londres.

AEROPERU: Vuelo 023 a las 14.00 hrs. a B. Aires; Vuelo 603 a las 20.45 hrs. a Lima, Guayaquil y Miami, con conexión a México.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 147 a las 10.50 hrs. de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 173 a las 13.35 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, B. Aires. Vuelo 117 a las 22.45 hrs. de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 hrs. de B. Aires. Vuelo 102 a las 20.05 hrs. de Mendoza.

LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río de Janeiro y São Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de B. Aires. Vuelo 921 a las 11.40 hrs. de Los Angeles, Lima.

BRITISH: Vuelo 663 a las 13.20 hrs. de Londres, Lisboa, Río de Janeiro, São Paulo, B. Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 10.10 hrs. de B. Aires. Vuelo 021 a las 17.30 hrs. de Bogotá, Lima.

AEROPERU: Vuelo 603 a las 13.15 hrs. de Miami y Lima, con conexión de México. Vuelo 604 a las 19.55 hrs. de B. Aires.

SAS: Vuelo 955 a las 20.00 hrs. de Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo, B. Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 131 a las 08.00 hrs. a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica. Vuelo 081 a las 12.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 08.45 hrs. a El Salvador y Antofagasta.

Vuelo 064 a las 09.15 hrs. a Iquique y Arica.

AERO ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 302 a las 08.00 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20.00 hrs. de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 21.45 de Punta Arenas, Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama, Antofagasta. Vuelo 037 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 hrs. de Arica.

AERO ANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08.00 hrs. a Isla de Pascua, Papeete.

GASOLINERAS

ESPECIAL	86 OCTANOS
\$ 20.90	\$ 19.90
20.50	19.80
20.80	19.80
20.60	—
20.90	19.70
20.90	—
20.50	19.70
20.50	19.20
21.20	19.60
20.40	19.70

El petróleo tiene un valor que fluctúa entre \$ 16.00 y los \$ 16.50. La parafina o kerosene tiene un valor de \$ 14.00 el litro en bombas bencinas y gasolineras.

Un leve descenso en los precios registró el precio de la bencina especial y de octanos en las gasolineras.

La bencina corriente mantiene su precio oficial de \$ 17.90 el litro.

SERVIPAR

TODA UNA LINEA PARA SU DISPOSICION

PARQUETS

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

PAPELES MURALES

COLOCACION INMEDIATA

ARREGLOS DE MUROS

PINTURAS

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLEXIT: Colocación - Ventas

SOLICITE VENDEDOR

VICUÑA MACKENNA

82-A FONO: 227347

Hrs. oficina STGO.

PISOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES DIRECTO DE FABRICA

PISO X METRO \$ 390
instalación gratis
JGO. SOBREPISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS
\$ 150 par instalados

UNICOS EN CHILE
PISOS ORIGINALES PARA FURGONES JAPONESES
DELANTEROS Y TRASEROS DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR
SOLICITE 1 VENDEDOR
FONO 224428

ENVIOS A TODO EL PAIS

COMERCIAL
SURTIGOMA LTDA.
PORTUGAL 1015
a 1 cuadra de Av. Matta

FABRICA DE RESORTES BOUILLET

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

DESPACHOS A PROVINCIAS
REPARACION
DESVCENDICOS
PAQUETES Y
ESPIRALES

TRABAJOS EN EL
DIA Y GARANTIZADOS
SANTA ELENA 1866
TELEFONO 567719

CURIFOR

SANTIAGO: 10 DE JULIO 1485
CURICO: MERCED 480
TALCA: NORTE 2153
CHILLAN: LIBERTAD 201

HORARIO CONTINUADO
DE 9 A 20 HORAS

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 10.55 hrs a Lima, Bogotá. Vuelo 956 a las 08.40 hrs. a B. Aires, São Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Copenhague.

KLM (398005): Vuelo 792 a las 08.40 hrs. a B. Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Las Palmas, Zurich, Amsterdam.

NANDI: Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique, Arica, La Paz. Vuelo 150 a las 21.30 hrs. a Lima, Panamá y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 974 a las 18.00 hrs. a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. Vuelo 978 a las 20.25 hrs. a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA (714105): Vuelo 020 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá. Vuelo 083 a las 18.25 hrs. a Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12.00 hrs. a Buenos Aires. Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a las 15.05 hrs. a Buenos Aires, Río de Janeiro, Dakar, París.

SWISSAIR (713714): Vuelo 147 a las 16.15 hrs. a São Paulo, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17.40 hrs. de Bogotá, La Paz.

LINEAS AEREA PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 19.20 hrs. de Asunción.

SWISSAIR: Vuelo 146 a las 14.10 hrs. de Zurich, Ginebra, Río de Janeiro, São Paulo.

VARIG: Vuelo 920 a las 13.40 hrs. de Río de Janeiro, Buenos Aires.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Santa Cruz, La Paz.

BRANIFF: Vuelo 978 a las 19.40 hrs. de Buenos Aires.

AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 13.15 hrs. de París, Dakar, Río de Janeiro, São Paulo, Buenos Aires.

IBERIA: Vuelo 997 a las 13.35 hrs. de Madrid, Las Palmas, Río de Janeiro, B. Aires.

ECUATORIANA (642551): Vuelo 071 a las 13.15 hrs. de Miami, Quito, Guayaquil, Lima.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17.40 hrs. de Bogotá, La Paz.

LINEAS AEREA PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 19.20 hrs. de Asunción.

SWISSAIR: Vuelo 146 a las 14.10 hrs. de Zurich, Ginebra, Río de Janeiro, São Paulo.

VARIG: Vuelo 920 a las 13.40 hrs. de Río de Janeiro, Buenos Aires.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Santa Cruz, La Paz.

¡NUEVO!

telias
toys

JUGUETES

EL MAS AMPLIO SURTIDO
a fricción, a cuerda, Didácticos, Autos, Motos, Trenes, Muñecas.

SNOOPY

El ídolo
de los niños
desde \$ 90.

ROLLERSKATES

Norteamericanos,
con zapatillas
desde \$ 2.100
(IVA incluido)

El patín que hace campeones.

MUÑECAS con mecanismo

desde \$ 897.

MATCH ME, el juego para

grandes y chicos (8 personas)

\$ 1.95.

FLIPPER electrónico \$ 1.584.

CRAYOLA, sets completos \$ 72.

PARA SUS FIESTAS INFANTILES

tenemos toda la alegría y el color

de su CUMPLEAÑOS.

PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

VISITE

TELIA'S TOYS

PROVIDENCIA 2594

LOCAL 313 EDIFICIO

PIRAMIDE DEL SOL

(Recorte este aviso y exija

10% de descuento.)

IMPORTADORA MANACOR

RAMON CARNICER 87

Parque Bustamante

Fono 229474

Además surtidos

completos para

automóviles, camionetas

y usos industriales

consulte su crédito

PEGASO

• CAMIONES DE GRAN TONELAJE

• BUSES

DATSUN

• AUTOMOVILES TODOS

LOS MODELOS

• CAMIONETAS BENCINERAS

HASTA 1.500 KG.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR pérdida queda nulo talonario de boletas c/u a nombre de Rosa Gómez Pereira Yerbas Medicinales Rut 3.800.597-9 N° 801 al 900.

16-17-18

NULO por robo cheque serie ZZH1 319582, Banco del Trabajo, Las Condes.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado Civil. Cítese audiencia de parientes, para el 19 de agosto a las 15.00 horas menor Jeanette Brito Montecinos.

16-17-18

NULO por robo cheque serie OCA N° 5466800, Banco Sud Americano, principal.

16-17-18

NULAS por hurto facturas en blanco N° 88 y 013 de Francisco Silva González, Rut 2.060.131-0 agricultor, de San Vicente de Tagua Tagua.

16-17-18

POR robo quedan nulos cheques serie OCA N° 5664704 5664705 5664710 y 5491075 del Banco Sud Americano.

16-17-18

EXTRAVIO queda nulo cheque 00191250 serie EBA Banco Talca, Providencia.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rebeca del Río Rozas a Rebeca, Carlos, Graciela, Silvia, Gustavo, Sonia y Emilia Canales del Río, sin juicio cónyuge Carlos Gómez Meza.

16-17-18

QUEDAN nulos por robo facturas N° 001 al N° 275 de Soc. René y Emilio Araujo, Rut. 81.653.200-0 rubros frutos del país y libro de ventas.

16-17-18

COOPERATIVA de Servicio de Verano "Esplendor Ltda.". Cita a reunión general extraordinaria para el

QUEDA nulo por extravío título N° 7147 POR 10.000 acciones de Inforsa de don Horacio Aravena Andaur.

15-16-17

POR extravío quedan nulos títulos N° 044 de Olga Celia Pérez, Rut. 6.747.874-6, agricultora de San Vicente de Tagua Tagua.

16-17-18

NULA por hurto factura en blanco N° 031 de Juan Poblete Carreño, Rut. 2.802.264-6, agricultor de San Vicente de Tagua Tagua.

16-17-18

POR extravío queda nulo título N° 23572 por 4425 acciones de Minera Valparaíso de doña Ana Sánchez Errázuriz.

16-17-18

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

COOPERATIVA de Servicio de Verano "Esplendor Ltda.". Cita a reunión general extraordinaria para el

POR extravío quedan nulas las facturas N° 025 y 034 de Angel González Reyes Rut N° 4.805.338-6 San Vicente T.T.

15-16-17

EXTRAVIADO título 516340 por 4 acciones Pañuelos y Cartones de Gabriela Velasco Velasquez queda nulo.

15-16-17

POR extravío queda nulo título N° 031 de Juan Poblete Carreño, Rut. 2.802.264-6, agricultor de San Vicente de Tagua Tagua.

16-17-18

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

sábado 23 de agosto de 1980, a las 16.00 horas en 1^{ra} citación y 16.30 horas en 2^{da} citación, en la Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito, Dieciocho N° 246, Santiago. Consejo de Administración.

17-18

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de 1980 en primer citación a las 16 horas en Huérfanos 1117 Of. 734. Tabla modificación y adecuación Estatutos a los D.L. 2757 y 3163. El Directorio

15-16-17

ASOCIACION de Comerciantes en Abarrotes y Frutos del País. Citas a Junta General Extraordinaria de socios para el día 22 de agosto de

BOULEVARD GASCON CONCEPCION



Santiago, Chile
Agosto, Domingo 17-1980

MODAS
Evita
EN SU 12º ANIVERSARIO
SORTEA UN AUTO
DAIHATSU
MAX CUORE

PARTICIPÉ Y GANE
COMPRANDO EN
MODAS
Evita
BARROS ARANA 780
GALERIA ROMANI
CONCEPCION

Evita
NIÑOS
DESDE SU
NACIMIENTO
HASTA LOS
14 AÑOS
EL MAS VARIADO
Y COMPLETO VESTUARIO
EN
MODAS
Evita
LO ENCONTRARA
ADEMAS SU
CONFECCION NACIONAL
E INTERNACIONAL
EN
MODAS
Evita
ESTA
BARROS ARANA 815
LOCALES: 11 Y 12
BOULEVARD GASCON
CONCEPCION

Evita
NIÑAS
EL
DELICADO
Y BUEN
GUSTO
PARA LA
LOLITA "IN"
EN
MODAS
Evita
LO ENCONTRARA
VISITE
LOS LOCALES
Y CONSULTE
SU CREDITO EN
BARROS ARANA 815
LOCALES 11 Y 12
BOULEVARD GASCON
CONCEPCION

PARA LA
MUJER
ELEGANTE
MODAS
Evita
ES LO MEJOR
EL MAS COMPLETO
VESTUARIO
NACIONAL E
IMPORTADO
CONSULTE
SU CREDITO
EN
BARROS ARANA
786
GALERIA ROMANI
LOCALES 17-18 Y 20
CONCEPCION

MODAS
Evita
CABALLEROS
EN SU 12º ANIVERSARIO
OFRECE PARA UD.
SU CONFECCION
NACIONAL E
INTERNACIONAL
PARA
EL HOMBRE
DISTINGUIDO
MODAS
Evita
EN
GALERIA ROMANI
LOCALES: 17-18 Y 20
CONCEPCION

MONIQUE

SALON UNISEX

- Brushing
- Permanentes
- Manicure
- Depilaciones
- Masajes capilares

Y AHORA
ATENDIDO
POR SU PROPIA
DUEÑA
EN
BARROS ARANA*
815
BOULEVARD
GASCON
LOCAL 38
PLANTA MEDIA
CONCEPCION

Esbelt
MODELADORES
SIN DIETA
SIN GIMNASIA
SIN ESFUERZO
REPRESENTANTES
EXCLUSIVOS EN
CONCEPCION
...
EN TODO
LO QUE LA
MUJER
REQUIERE
PARA SU
FINA ELEGANCIA
INTERIOR
TU
SEGUNDA
pid
LENCERIA
BARROS ARANA 815
LOCAL 14 Planta Media
BOULEVARD GASCON

PARA TODA
LA FAMILIA
MODAS
Evita
ES
LA SOLUCION
EN SU MES ANIVERSARIO
POR CADA COMPRA
OBSEQUIA UN CUPON
PARA PARTICIPAR
EN EL EXTRAORDINARIO
SORTEO DE
UN AUTO
DAIHATSU
MAX CUORE
CERO KILOMETRO
PARTICIPÉ Y GANE
COMPRANDO EN
MODAS
Evita
BARROS ARANA 786
GALERIA ROMANI
LOCALES 17-18 Y 20
CONCEPCION

HOMOSEMOS

BOUTIQUE

HOMOSEMOS

EXCLUSIVIDAD

HOMOSEMOS

ROPA JOVEN

HOMOSEMOS
EN
BARROS ARANA
815
LOCAL 21
CONCEPCION


Crantex

LA BOUTIQUE EXCLUSIVA DE TEJIDOS

- VESTIDOS
- CHALECOS
- SUETER

Los más lindos colores
de lana
— BOUCLE
— BOUTONE
— MERINO
— SHENTHAND
¡Y LO MEJOR!
Le confeccionamos a medida
el tejido que Ud. deseé
BOULEVARD GASCON
LOCAL 37
CONCEPCION

CRO'S

EL JOVEN VESTIR

RO'S - CRO'S - CRO'S - CR
TE OFRECEMOS:
Jeans Booge- Booge cotelé
Polaras Americanas- Shethands
Cachemiras- Faldas- Blusas
Chaquetas- Blue Jeans
Suecos- Botas

ACCESORIOS:
SOBRE FRANCESES
FANTASIA
BUFANDAS,
CINTURONES, ETC.
BARROS
ARANA 815
LOCAL 6
BOULEVARD GASCON
RO'S - CRO'S - CR
RO'S - CRO'S - CR
RO'S - CRO'S - CR

MACAYA Y
CIA. LTD.A.
DISMAR
BOULEVARD GASCON
Locales 24 - 25
Barros Arana 815
CONCEPCION

- El más completo surtido en
discos
- Cassete virgen y grabados
- Agujas para tocadiscos

DISMAR
GALERIA ALESSANDRI
Locales 11 - 12 - 13
Fono 29119
CONCEPCION

- Música clásica y
popular importada
- Loza de cristal
- Pilas
- Regalos - Guitarras.

PRECIOS REBAJADOS
DISMAR
Caupolicán 543
Local 11 Planta Baja
Fono: 21739
CONCEPCION

No se case ...todavía!

sin antes conocer
los vestidos y tocados
de Novias más
exclusivos creados
por su propia dueña

Maria Antonieta Faimi

Nuestra experiencia
al servicio de su buen
gusto y elegancia

Barros Arana 815
Boulevard Gascon
Planta Baja

...y pronto
en el Edif. Caracol
Local 32

boutique
Novias
CONCEPCION

Chana Suan
CONCEPCION
MARROQUINERIA FINA
EN CUERO Y TEVINIL

CARTERAS
NECESAIRE
MALETAS
MALETINES
JAMES BOND
BOLSONES DE VIAJE
BOLSOS DEPORTIVOS
CINTURONES FINOS
MONEDEROS
BILLETERAS
CHEQUERAS
BANCARIOS
BOLSOS PLEGABLES

IMPORTACIONES
Chana Suan
CONCEPCION
BARROS ARANA 815
LOCAL 20
PLANTA MEDIA
CONCEPCION

NEVADA

ESPECIALIDADES EN:
Artículos Deportivos
rellenos con plumas
Chalecos
Parkas

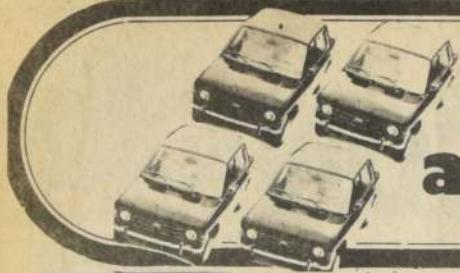
PEDIDOS ESPECIALES

BARROS ARANA 815
BOULEVARD GASCON
LOCAL 41
CONCEPCION

CHOPIN CENTER
LOCAL 16-D
SANTIAGO

GALERIA FLORIDA
LOCAL 14-A
VIÑA DEL MAR

y Fábrica:
NATANIEL 274
FONO: 63548



mercado automotriz

CAVEM



ESTACION
DE SERVICIO
DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCIO. TELEFONO 483853

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS

Firestone



AUTOS
"EL GOLF"

LOS PRIMEROS EN

TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

ENTREGA
INMEDIATA

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805



ROBERTO
SALINAS
TERRA

AUTOMOVILES

AUTOMOVILES NUEVOS
MALIBU CLASSIC 1980 \$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980
DESDE \$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE \$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE \$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS, STATION WAGONS Y
FURGONES 1980" \$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980 \$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE \$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15
ASIENTOS EQUIPADA 1980 \$ 975.000

AUTOMOVILES USADOS

RENOLET 1976 \$ 170.000
CHEVY NOVA 1977 \$ 465.000
FIAT 128 IAVA 1977 \$ 170.000
HURNEI 1977 \$ 295.000
MONZA 2+2 1975 \$ 429.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976 \$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973 \$ 120.000
DODGE DART 1970 \$ 180.000
IMPALA 1972 \$ 380.000
VOLKSWAGEN 1965 \$ 145.000
CAMIONETAS
CHEVROLET C-30 DOBLE
CABINA IMPORTADA 1980 \$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980 \$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980 \$ 499.900
LUV DIESEL 1980 \$ 408.100
LUV BENCINERA 1980 \$ 364.650
FORD F-350 2.500 KILOS 1975 \$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS
1980 \$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS
1980 \$ 725.400

BILBAO 505
ASOCIADO CAVEM

Financiamiento Bancario 36 meses.

SUBARU
600 SDX



Precio Contado \$ 191.200.-
SIN PIE

• Por Financieras y/o Bancos

48 cuotas de \$ 5.797.-

• Total Financiado \$ 278.256.-

• Equiv. U.F.R. al 9/8/80

ENTREGA INMEDIATA

Garantía y Servicio técnico

Mecánico Chapa y pintura

Electricidad

Repuestos

**ANDINA
AUTOS**

VISITENOS EN VITACURA 3480

CITROSERVI



CASA
MATRIZ
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6

\$ 196.950

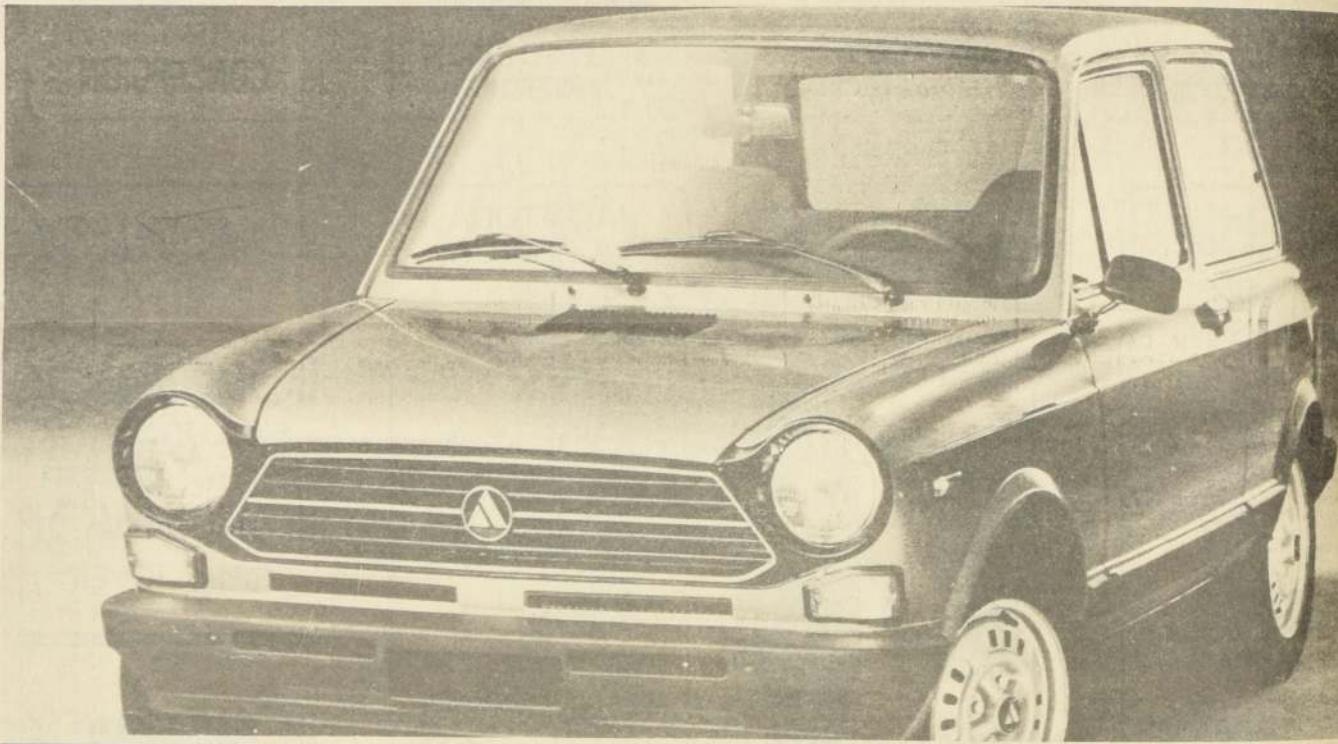
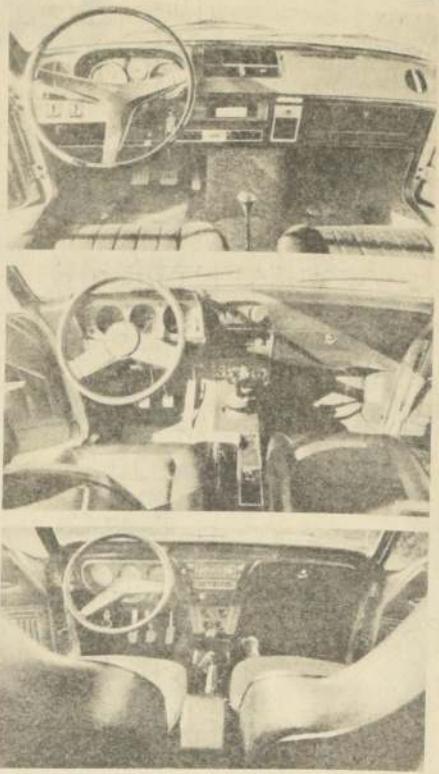
Citroen Visa, 1980

\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980

\$ 409.500

FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE



**AUTOMOVILES
"LA ROTONDA"
RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.**

DATSON **Chevrolet**

OFRECE:

NUEVOS

MALIBU 4 PUERTAS 1980 \$ 846.400
MALIBU LANDAU 1980 \$ 961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980 \$ 359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980 \$ 333.450
CHEVROLET C-10 D/H 1980 \$ 530.400
CHEVROLET C-30 1980 \$ 581.100
LUV LARGA BENCINERA 1980 \$ 364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980 \$ 408.135
DATSUN 160 J \$ 464.100
AUTOMATICO 1980 \$ 464.100

USADOS

CAMARO 1974 \$ 340.000
VOLKSWAGEN 1971 \$ 220.000
FORD MUSTANG 1975 \$ 260.000
FIAT 128 STATION 1977 \$ 190.000
CHEVETTE 1977 \$ 225.000
CHEVY NOVA 1977 \$ 450.000
FIAT 125 STATION 1977 \$ 270.000
VOLVO 144 GRAN LUXE 1973 \$ 280.000
CHEVROLET C-10 1977 \$ 330.000
PONTIAC FIREBIRD 1973 \$ 340.000
CHEVETTE 1978 \$ 265.000
FIAT 128 ITALIANO 1972 \$ 170.000
PEUGEOT 404 1974 \$ 250.000

ADEMAS TODOS LOS MODELOS DATSUN

AVDA. Pte KENNEDY 4384
TELEFONO 287700
SANTIAGO



CITROEN
48 MESES
SIN PIE

VISA LE NOIR \$ 269.100
sin pie 48 cuotas
de \$ 8.333 Eq. UF.

TOTAL FINANCIADO \$ 399.968

RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

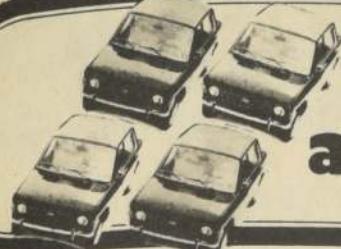


SAN IGNACIO 490
(casa matriz)
FONOS: 715050-725778

DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
FONO 277101

Sub Distribuidor
DIBARRART Y LLORENTE
Vitacura 2019

VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroen Prefiere Shell"



mercado automotriz

CAVEM

VEHICULOS COMPRA
Y VENDER

1. CAVEM
L. Automóviles Edmundo
Valdivieso M. y Cia. Pto
Nº 8

Austin Mini 1971,

\$110.000.

Volkswagen Bassart 1974,

250.000.

Volkswagen Bassart 1977

\$300.000.

Peugeot 1979, \$ 410.000

Toyota Celica 1977,

312.000.

Citroën CX 2000 1978,

402.700.

Volvo Station Wagon 245

D.L., 1978, \$ 741.000.

Oleodinol Star Fire 1976,

448.500.

Cadillac Seville 1977

1.443.000.

Alfa Romeo 980,

780.000.

Nuevo Subaru Hard-Top,

1980; 380.000. Créd. Bac.

Datsun 180 B., 1971,

200.000.

Citroën GS., 1974,

270.000.

Renault 4. S., 1978;

1980. 200.000 Créd. Bac.

Renault 4. S., 1972;

127.000. Créd. Bac.

Nuevo Daihatsu Mc-Cuore

1980; 193.050.

Charade 850 cc 1980,

245.310.

Nissan 1600 1980, 377.520

Station. Wagon 1980,

365.820.

Wide Van 1980, 206.310

Crédito hasta 36 meses a través de Financiera Cash.

4. CAVEM
Patricio Reitze C.

Bilbao 2149

Av. Andres Bello 2879-2881

Bilbao 2149

251972-236767.

Datos Nissan, todos los

modelos autos y camiones,

crédito bancario (en

US \$).

Leasing, ventas y

servicios. Patricio Reitze,

Bilbao 2149 Fono: 251972-

236767.

Renault todos los

modelos,

1980. Super Wagon Ford

13. asientos, 1980;

Chevrolet Malibú, 1980;

Opala Caravana, 1980;

Opala 4 puertas, 1980;

Chevrolet 2 puertas, 1980;

Opala 2 puertas, 1980;

</div

La Nación Mundo de los Negocios

14B

Análisis del Mercado Bursátil

(Semana del 11 al 14 de Agosto)

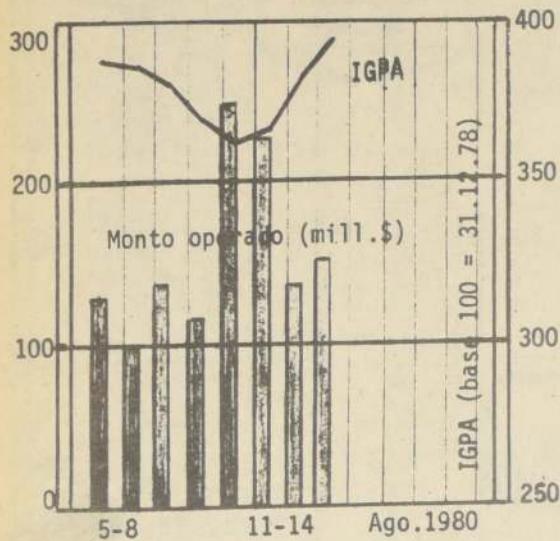
La semana, de sólo 4 días, que finalizó este jueves 14 se caracterizó por mostrar un comportamiento diferente al mostrado durante las últimas

MERCADO DE CORTO PLAZO

Durante esta semana los conformes en instrumentos de corto plazo tota-

tizaciones de los papeles, en general fueron de alza, lo cual permitió que los diversos sectores recuperaran parte de lo perdido con anterioridad y cerraran en una posición diferente a la registrada a fines de la semana pasada; sin embargo, las alzas se materializaron preferentemente en torno a los sectores de las industriales y variadas, metalúrgicas, Cias. de Seguros y Bancarias. Los rubros correspondientes a las Financieras, Mineras y Agropecuarias; el sector de las Textiles no registró variaciones.

La actividad de la semana se materializó en torno a los siguientes valores: Banco Austral de Chile (+ 17,9%), Banco BICE (+ 7,64), Banco de Chile (+ 0,98%), Banco Edwards (+ 6,4), Banco Español (+ 2,8), Bco. Fomento BHC, Bco. O'Higgins (+ 10,53%) Bco. Sudamericano, Financiera Ciga (baja de 8%), Minera Valparaíso (baja de 8,3%) Minera Tocopilla (alza de 13,3 ante el anuncio de que efectuará una emisión liberada), Colcurá, Concha y Toro (alza de 1,40), Forestal Cholguán (+11,65%), Forestal S.A. (baja de 5,41%), Alímar (alza de 8,57%), Cemento Melón (alza de 9,38), Cerámica Princesa, Cervecerías Unidas (alza de 4,42%), Cia. Industrial (alza de 7,14%), Constructora Veep (efectuará una emisión de pago a \$ 5,-), Copec (alza de 13,68%), Cravil (baja de 5,71%), Cristalchile (alza de \$ 4), Electricidad Industrial (alza de 16,67%), Electromat (pagará un dividendo de \$ 1,60), Embotelladora Andina (alza de 6,17%), Epera (alza de 21,28%), Gas de Concepción, Gas de Santiago (alza de 12%), Inforsa (alza de 2,94%), Lechera del Sur, Lucchetti (alza de 9,09%), Maderas Cholguán (alza de 5,77%), Mc Kay (alza de 13,64%), Muebles CIC, Papeles y Cartones (alza de 6,88%), Pasur (alza de 10,20%), Navales (alza de \$ 0,80), Pesquera Coloso (+ 10,94%), Pesquera Indo (alza de 20%), Pesquera Iquique (alza de 8,82%), Servimar (alza de 10,20%), Pizarroño (alza de 8%), Refinería de Vina, Renta Urbana (pagará un reparto de \$ 1,- por acción), Sintex S.A. (alza de 10,7%), Tabacos (alza de 16,16%), Tattersall (alza de 23,07%), Teléfonos (alza de 14%) Vapores (alza de 17,8%), Volcán (alza de \$ 0,50), Cap (baja de \$ 0,50), CIC (alza de 7,25%); esta empresa ha efectuado diversas inversiones por un monto de 500 mil dólares), Elecmetal (alza de 8,2%), Envases, Fenmad (baja de 7,69%), Indugas (alza de 5,26%), Madeco (baja de 3,51%) y Seguros La-



semanas, tanto en la estructura del movimiento como respecto de la trayectoria seguida por el Índice de Precios de las Acciones, de forma que el monto operado registró un incremento del 19,8 por ciento al anotar conformes por 795,6 millones de pesos y el nivel de las cotizaciones recuperar parte de lo perdido al subir en un 6,39 por ciento, respecto del viernes de la semana pasada. Cabe señalar que el monto operado correspondió a 4 días hábiles, contra cinco de la semana pasada.

MERCADO DE RENTA FIJA

Durante esta semana el total operado en instrumentos de renta fija alcanzó a \$ 14.660.931, cifra que correspondió a conformes por 12.521 letras hipotecarias de diversos Bancos de Fomento y 328.368 pesos nominales en bonos Car de las series E y F; las cotizaciones de los bonos registraron por lo general alzas de regular intensidad, lo cual ha permitido que las tasas anuales de rentabilidad se ajusten a la tasa general del mercado financiero de largo plazo.

Las cotizaciones registradas el viernes por los bonos fueron las siguientes:

L.H. BHC-P (10/8 de Enero de 1980)	103,10	% t
L.H. BHC-P (10/8 de Febrero de 1980)	104,75	% t
L.H. BHC-P (10/8 de Marzo de 1980)	103,16	% t
L.H. BHC-Q (10/15 de Abril de 1980)	108,48	% t
L.H. BHC-X (8/05 de Marzo de 1980)	98,92	% t
L.H. BUF-F (12/05 de Noviembre de 1979)	106,00	% t
L.H. BUF-Z (12/12)	112,00	% v
L.H. BFV-E (12/12)	102,10	% x

MERCADO ACCIONARIO

Durante esta semana, en ambas Bolsas de valores se registraron transacciones por 324.29 millones de pesos que correspondieron a conformes por 20.26 millones de acciones; las cotizaciones registradas el viernes por los bonos fueron las siguientes:

RUBROS ACTIVIDAD	VALOR DEL INDICE	VARIACION SEMANAL %
BANCARIAS	324,43	+ 1,85
FINANCIERAS	147,41	- 0,91
MINERAS	190,38	- 2,13
AGROPECUARIAS	415,59	- 2,27
TEXTILES	218,89	no varió
INDUSTRIALES Y VARIAS	461,21	+ 9,26
METALURGICAS	331,71	+ 1,38
SEGUROS	182,06	+ 3,96
IGPA	392,94	+ 6,39
Componentes del rubro Industriales y Varias		
Comerciales y Distribuidoras	393,78	+ 7,98
Cervecerías y bebidas	243,32	+ 5,13
Alimenticias	390,86	+ 2,27
Inversiones e Inmobiliarias	457,99	+ 5,53
Marítimas y Navieras	470,08	+ 16,39
Servicios	613,50	+ 11,38
Pesqueras	544,99	+ 17,50
Productos Químicos	451,91	+ 3,78
Construcción	568,90	+ 6,82
Productos diversos	348,79	+ 6,42

MERCADO DEL ORO FÍSICO

El oro amonedado registró conformes por 29,74 millones de pesos, correspondiente a transacciones por 1.807 monedas de ciem pesos oro; el rango en precios fluctuó entre \$ 16.600 y \$ 16.300, cerrando a este último precio lo cual significó una baja del 2,40% respecto del viernes de la semana pasada; este ha sido el reflejo del comportamiento mostrado por el oro, la plata y el dólar en los mercados internacionales; la onza troy en Londres abrió a US \$ 620, bajó a mediados de la semana hasta un nivel de los US \$ 605 para cerrar prácticamente al mismo nivel de comienzos de la semana.

Lo anterior está demostrando que nuestro mercado de oro no es un tipo de inversión especulativa y prácticamente los ahorrantes lo están utilizando como un medio de diversificación en las carteras de inversiones.

Las cotizaciones seguidas por el oro durante el presente año nos muestran los siguientes niveles:

MONEDAS DE ORO	DIC. 28.1979	PERIODO ENE. 2 a AGO. 14	JULIO 31	AGOSTO 8	AGOSTO 14
		MAS ALTO	MAS BAJO	1979	1979
\$ 100	11.850,-	17.750,-	11.000,-	16.000	16.700
\$ 50	5.800,-	8.500,-	5.500,-	8.000	8.000,-
\$ 20	2.250,-	3.700,-	2.250,-	3.500	3.200,-
\$ 500	57.000,-	85.000,-	57.000,-	84.000	85.000,-
\$ 200	25.000,-	25.000,-	25.000,-	25.000	25.000,-

Chilena Consolidada (alza de 7,14%).

CIERRE DEL MERCADO

Al finalizar la actividad de la se-



Los segmentos "Marítimas y Navieras" junto al de "Pesqueras", fueron los que más subieron en el rubro "Industriales y Varias" en el mercado accionario durante la semana que recién pasó. Tuvieron un incremento de 16,39 por ciento y 17,50 por ciento respectivamente.

mana, la plaza bursátil se mostraba con un movimiento de moderada intensidad y tendencia sostenida en las cotizaciones, pudiendo apreciarse que existía preferencia, de parte de los ahorrantes, por adquirir acciones de tipo bancario e industriales.

Diversas sociedades han estado cerrando sus registros de accionistas por crísis, dividendos y citaciones a Junta de Accionistas; se presenta el siguiente detalle de las empresas que han estado efectuando avisos sobre el particular en la prensa.

MUESTRA DE ANÁLISIS DE MERCADO

El comportamiento del mercado bursátil y en especial el accionario puede apreciarse en el cuadro siguiente en el cual se ha seleccionado una muestra compuesta por aquellos valores con mayor presencia en el mismo y cuyos montos de operaciones destacaron en la semana; se indica diverso estadígrafo que permite análisis más detallado.

Como es factible apreciar en la tabla superior, los fondos mutuos clásicos se recuperaron, al igual que el mercado bursátil, aun cuando una proporción menor, y bastante diferente a la anotada por los fondos mutuos de renta fija y mixta. La mayor recuperación la registró el F. Alborada, el cual a su vez habrá sido uno de los que más había sufrido con el impacto bajista de las semanas precedentes.

PRECIO DEL COBRE LONDRES

Las cotizaciones del metal más valioso fueron levemente sostenidas y con recuperaciones parciales respecto a las posiciones alcancistas entre el 28 de julio pasadas; la apertura de 97 centavos de dólar la libra para la cotización contado y, este jueves de 98,68 centavos de dólar la libra física de metal.

FONDOS MUTUOS	AGO. 11	AGO. 12	AGO. 13	AGO. 14	VARIACION SEMANAL %
ALBORADA	1.065,52	1.065,99	1.093,62	1.130,13	+ 2,94
BHC	68,57	68,63	68,74	68,74	+ 0,63
CAPITALISA	54,87	54,89	55,05	55,31	+ 0,84
CAPITALES UNIDOS	538,20	538,07	543,87	551,98	+ 1,06
COOP. VITALICIA	12.443,56	12.451,41	12.625,45	13.091,01	+ 2,07
IMPULSA	158,54	158,64	159,11	159,70	+ 0,78
INVERSIÓN Y AHORRO	1.501,25	1.507,76	1.528,74	1.551,88	+ 1,44
INVERSIÓN Y RENTA	1.425,93	1.428,24	1.431,03	1.437,13	+ 0,79
RENTAMAS	2.443,55	2.443,19	2.462,34	2.488,82	+ 1,55
VALORA					

Fuente: Fondos Mutuos
Valor cuota de rescate

TÍTULOS	TRANSACTIONS			CIERRE AL 14-AGO	VARIACION SEMANAL %	VALOR DE LI- BRO AGOSTO
	UNIDADES	MONTO OPERADO	MAS ALTO	MAS BAJO		
BANCO DE CHILE	813.741	\$ 32.925.019	41,30	38,50	+ 0,98	14,75
BANCO EDWARDS	489.587	2.319.517	5,30	4,10	+ 6,38	3,16
BCO. SUD AMERICANO</td						

La Nación del Mundo del Deporte Cuerpo C

Partidos de alta tensión en Conce y Valpo.

La reunión doble programada para Concepción concentrará el interés de la jornada dominical. En Collao a las 14:30 hrs Concepción enfrenta a Unión Española y de fondo a las 16:30 hrs Lota Schwager recibirá a Colo Colo. Esta doble ha provocado una gran expectación en la VIII Región dado que Concepción pasa por un gran momento futbolístico y se reconoce en Unión Española el rival preciso para medir exactamente la dimensión de los penquistas. Asimismo la vi-

sita de Colo Colo tendrá en Lota un rival más que complicado porque el elenco que dirige José Benito Ríos se ha mostrado peligroso por su aplicación.

En Santiago mientras tanto, la presencia del puntero Cobreloa jerarquiza la programación del Estadio Nacional. Los nortinos enfrentarán a las 18:30 hrs (para la televisión) a Audax Italiano que en las últimas fechas evidencia una gran recuperación con la presencia de Caupolicán Peña en la banca de los vifamarinos y el gran conocimiento que tiene de su ex equipo.

En provincias todos los partidos están programados para las 15:30 hrs destacando el de Wanderers con Uni-

versidad de Chile en Valparaíso. Los universitarios viajan al cabo de tres encuentros sin hacer goles al paso que los porteños pretenden ratificar su

mejoría experimentada con el trabajo de Jorge Toró en la banca. Se asegura un lleno en Playa Ancha para darle adecuado marco a un partido con matiz de "clásico".

El resto de la jornada se desglosa como sigue: Estadio Municipal de San Bernardo: Magallanes con O'Higgins; Estadio Municipal de Iquique,

Iquique con Green Cross, y en el Estadio Municipal de Coquimbo, Coquimbo jugará con Aviación.

Un domingo importante para muchos ya que marca el inicio de la segunda rueda, etapa de ineludibles definiciones para los que aspiran al título o aquellos que ya se preocupan por no quedar entre los cuatro que descenden.

Pedro Morales: "Lota puede complicarnos"

Con mucha confianza en poder "borrar" aquella actuación anterior en la zona —1-3 ante Naval— viajó ayer por la mañana a Concepción el plantel de Colo Colo que esta tarde enfrenta en el cotejo estelar de la reunión doble al cuadro de Lota Schwager. Los albos partieron a las 8,30 horas desde la capital llegando cerca de las dos de la tarde a Chillán, donde almorcizaron para proseguir viaje a Talcahuano. El plantel realizó una nueva práctica en el Estadio Las Higueras y posteriormente se concentró en el Hotel El Araucano a esperar el difícil compromiso de hoy.

Colo Colo cumplió su último entrenamiento futbolístico semanal enfrentando el viernes al equipo amateur Soinca Bata, al que goleó por siete a cero. En aquel trabajo final el conjunto popular mostró el funcionamiento óptimo de su trío de volantes, con Díaz, Insotroza y Vasconcelos, mientras que en la ofensiva Miranda, Caszely y Véliz confirmaron que se encuentran en un buen momento. De todas formas, tras la jornada el técnico Pedro Morales indicó que "nunca se puede confiar a ciegas en un encuentro como éste por cuanto el rival no tiene punto de comparación con Lota y además hay una gran diferencia entre las exigencias de un entrenamiento y un cotejo oficial".

El panorama alentador del elenco popular —tras aquel empate con Iquique en el norte— se enriqueció con el inesperado "aparecimiento" del puntero argentino Héctor Ramón Ponce, quien estuvo casi dos semanas en Buenos Aires y regresó sólo el jueves para integrarse a la expedición sureña: "Tenía un problema familiar, mi madre está enferma, y por eso no puede venirme en la fecha presupues-

tada. Felizmente eso se superó y pude volver para estar, al menos en la banca, en este partido. No tengo problemas de peso así que si el entrenador lo estima podría ingresar en cualquier momento a la formación..."

Tal vez la única duda que emboscó en parte al optimismo de Colo Colo durante la semana fue la lesión de Carlos Caszely en el anterior compromiso en el norte. El goleador de la competencia hizo fútbol por primera vez —en seis días— el viernes y después evidenció su optimismo para el encuentro de hoy: "No tuve problemas en la pierna y eso me hace estar muy seguro de poder actuar en mi mejor forma en el sur. ¿Lota? Es un rival difícil pero no insuperable. Yo pienso que ellos van a jugarnos de manera similar a como lo hicieron ante la U y Cobreloa. Es decir, cerrándose atrás y buscando sacar un empate. Para nosotros no es un esquema tan extraño, por cuanto ya estamos acostumbrados a que nos enfrenten de esa forma".

Para el volante Luis Díaz —reemplazante "obligado" de Carlos Rivas, quien fue suspendido por el tribunal de penas— la reaparición en una cancha bastante familiar resulta promisoria: "Mira, a mí me incentiva mucho volver al equipo precisamente en mi zona, en el Estadio Regional donde yo jugué tal vez mis mejores partidos. Eso no significa que tenga la plena seguridad de repetir aquellas actuaciones pero al menos me da la confianza suficiente para afrontar el compromiso como si estuviera 'en mi casa'..."

En el primer encuentro de la rueda inicial del campeonato, los albos derrotaron a su rival, de hoy, Lota Schwager, por tres goles a cero.

NUEVA VERSIÓN: En la primera rueda Colo Colo le ganó fácil a Lota Schwager en el Estadio Nacional con gran partido de Vas-

La selección se concentra mañana

La Selección Chilena '80 se concentrará mañana a las 22 horas en el complejo deportivo Juan Pinto Durán

salvo Mario Galindo y Juan Ubilla que están lesionados, jugarán este fin de semana por sus respectivos clubes.

Sólo 16 jugadores viajarán el martes a Montevideo para enfrentar a Uruguay

án. Allí, el entrenador Luis Santibáñez, previo chequeo médico a los jugadores, procederá a designar a quienes viajan a Uruguay, para el partido del 20 de agosto con la selección charrúa.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por Daniel Castro, portero de la Comisión Selección, Santibáñez, llevará dieciséis jugadores a Montevideo. Los cuales serán escogidos tomando en cuenta su estado físico, ya que los 30 seleccionados,

tensa, para participar en el "Mundialito", evento programado para finales de este año.

Si Leonardo Zárraga, el recién convocado puntero izquierdo de Everton, es designado para viajar, tendrá un muy bravo debut como seleccionado, ya jugaría en el extranjero y ante un rival de muchos quilates, como es la selección uruguaya, una escuadra imbatible en el Centenario.

El encuentro de miércoles tendrá un carácter de revancha, ya que en junio vino un representativo uruguayo, el cual fue derrotado por la Selección joven por dos goles a uno y el compromiso suscrito en esa oportunidad contemplaba un partido de vuelta, a efectuarse en Montevideo.

El regreso desde Uruguay está planeado para la mañana del próximo jueves, esta vez en un vuelo directo hasta Santiago. El ánimo existente—

según lo manifestara Castro— es ofrecer un buen espectáculo, claro está que tomando algunas providencias defensivas y aprovechar al exigente rival para foguear a jugadores más novatos.



UN EJEMPLO.— El equipo "Oro" de Pilsener Cristal fue no sólo una paradoja frescura en la cálida pampa, sino que un reconfortante grupo que supo imponer su calidad competitiva y humana para lograr un rotundo éxito en la Gran Vuelta al Norte Grande. (Información en Página 7-C)



LA TOTALIDAD de los 30 integrantes de la Selección Chilena '80 está citada para mañana en Juan Pinto Durán. Allí Santibáñez designará a los 16 que viajan a Uruguay.

Ramos: "En el Puerto siempre hago goles..."

que me saqué el yeso no hice mucho fútbol y sin embargo creo estar en condiciones de jugar. Todo este año había jugado con molestias y lo único que deseó es un regreso sin problemas físicos".

En los cálculos de Hoffens el asunto no se ve fácil: "Podría asegurar que ya se había anticipado no viajaron Arturo Salah y Sandrino Casteel, ambos descartados por lesión. Con ello se posibilitó el retorno de Luis Alberto Ramos que confía en una recuperación completa...".

"El año pasado en Playa Ancha hice

dos goles y me gustaría repetir la dosis aunque el partido no es fácil. Desde

jorado y si hay gran expectación entrarán doblemente incentivados".

Para Leonardo Montenegro el partido de hoy podría ser el inicio de una franca recuperación: "Jugaremos tranquilos y será un encuentro distinto a los anteriores porque no me imagino que Wanderers salga a defenderse en su propia cancha. Creo que haciendo un par de goles liquidaremos cualquier duda y recobraremos la calma. ¿La selección?... Bueno, el técnico estimo que no debía ser ascendido

al equipo adulto y yo respeto su punto de vista. Quizás mi estilo no le guste y cada cual tiene sus ideas. Pero igual seguiré luchando para optar a la nómina definitiva el próximo año".

Vladimir Bigorra también confía en un "hotón" importante: "Uno no puede saber nunca cómo será un partido, pero la 'U' tiene recursos para salir bien parada. Este torneo será muy difícil en su segunda rueda porque es difícil que en el mundo exista otro con la exigencia de que bajen

cuatro equipos. Y eso obliga a muchas precauciones y duelo 'a muerte' el de hoy en Valparaíso no tendría por qué ser una excepción".

Universidad de Chile alineará hoy con Carballo, Ashwell, Mosquera, Quintano, Bigorra, Mondaca, Montenegro, Socías, Hoffens, Ramos y Puyol. El resto del plantel lo enterraron Tejeda, Reves, Braulio, Aránguiz y Miranda. Manuel Pellegrini se casó el jueves, obviamente aún está de "luna

de miel" en Miami y por eso no fue incluido en el contingente viajero.

SALAH: "A LO MEJOR ME OPERO"

De los lesionados de la "U", el más preocupado es Salah aún cuando Castec tampoco estará recuperado antes del miércoles. En el caso de Salah hay una inquietud con autocrítica "Mira me golpearon en la pierna y no me cuide lo suficiente, así que cuando me 'dieron' otra vez en el mismo lugar, se me produjo una calcificación. Esperaré cómo evoluciona, pero si me molesta mucho tendría que someterme a una intervención quirúrgica".

Palestino confía en ganarle a Peña

Ayer fue un día de pleno descanso para este Palestino que hoy debe jugar de preliminar con Everton en el Estadio Nacional. Y ese "asunto" sirvió para que los tricolores sentenciaron la caída de los vinamarinos...

Edgardo Fuentes enfocó así el lance: "Un encuentro difícil, porque en Everton esté Caupolicán Peña, quien no conoce mucho. Sin embargo pienso que en la cancha puede pasar cualquier cosa, porque nuestra meta es rehabilitarnos en la segunda rueda. Entonces para ello tenemos que ganar a Everton. El triunfo sobre Green nos fortaleció y nos mostró que no estábamos errados en nuestro juego. Ahora ante Everton queremos ratificar que va mejoramos totalmente. Una vez te lo dijeje nunca perdi la calma. Sabía y sé que Palestino tiene equipo para aspirar a otro lugar y no en el que estamos..."

Para Raúl González, Everton será el pedazo indicado para aumentar en la tabla: "Nuestro deseo es empezar la segunda rueda con un triunfo para mejorar. ¿Everton...? Un compromiso difícil, porque Caupolicán Peña no conoce y quizás tratará de 'manatir' nuestras piezas claves. Sin embargo creo que con el triunfo de la semana pasada comenzamos otra etapa, esa que nos llevará a vislumbrar nuevos horizontes. Personalmente creo que Palestino terminará en una posición buena, porque por plantel no tenemos porque estar ahí".

Hoy, los tricolores se reúnen en la sede del club, a las 12.30 horas, para ultimar los detalles de la confrontación. De acuerdo a lo visto en la última práctica Palestino jugará con Bratti; González, Figueiroa, Fuentes y Varas; Rojas, Herrera (Dubó) y Messen; Stuardo, Adirson y Pinto.

Santiago, Chile
Agosto, Domingo, 17-1980



SOLUCIÓN. Juan Toro reemplaza a Enzo Silva en la contención magallánica, mientras que Suazo a Silva. Estos cambios obedecen a un deseo de mejorar el mediocampo albiceleste.

Programación de Cadetes

La competencia metropolitana de cadetes entra a su cuarta fecha de la segunda rueda. Estadio de Laboratorios García. Santiago Morning-Colo Colo, desde las 9.00 horas, con tres series: Estadio Universidad Técnica, de Talcu; Rangers-Colchagua, desde las 11.00 horas; Estadio, Santa Laura, 2; Magallanes-Unión Española, desde las 9 horas; Estadio Campus San Joaquín; Universidad Católica-O'Higgins, desde las 10.00 horas; Estadio Pedreiro; Palestino-Universidad de Chile, desde las 9 horas; Estadio La Granja de Curicó; Curicó Unido con Aviación y Estadio Municipal de Talagante; Talagante-Ferro con Audax Italiano, desde las 9 horas.

III Y IV REGIÓN: Quinta fecha de la segunda rueda. Estadio El Salvador; Cobresal con Coquimbo Unido; Estadio Municipal de Ovalle; Deportes Ovalle; con Deportes La Serena. En El Salvador jugarán desde las 13 horas y en Ovalle, en la mañana. Libre: Regional Atacama.

V REGION: Séptima fecha, de la segunda rueda. Estadio Eusebio Naval, de Valparaíso. Santiago Wanderers con Trasandino, desde las 10.30 horas; Estadio Municipal de La Calea, Unión Calera con San Antonio Unido, 10.30 horas. Estadio Municipal de Quillota; San Luis con Everton, 10.30 horas. Libre: Unión San Felipe.

Juan Toro y Julio Suazo reaparecen en Magallanes

En la Villa hay "cambios"... Eugenio Jara, técnico de Magallanes, decidió que ante O'Higgins reaparezcan Julio Suazo y Juan Toro, en reemplazo de Jaime Vildósola y Enzo Silva, quienes junto a José Bernal conformaron el nuevo mediocampo albiceleste, mientras que en la punta zurda Guillermo Carvajal sustituye a Rubén Rivera. Todas estas "movidas" tienden a mejorar la producción goleadora que, hasta la fecha, se ha visto floja...

"Bueno, estos cambios obedecen a un deseo de mejorar la capacidad ofensiva. En las últimas fechas el mediocampo se vio un poco desorientado por lo cual he decidido jugármela con Suazo y Toro, quienes ya superaron to-

dos sus problemas. ¿O'Higgins? Un rival que viene de rehabilitarse ante Católica. Seguramente vendrá a sacar el punto aca. Sin embargo confío en Magallanes, porque el equipo se ha visto bien en las prácticas. Nuestro deseo es seguir aumentando puntuaje para, al final, no tener ningún tipo de problemas". Expresiones de Eugenio Jara, al término de la suave práctica matinal, para explicitar el porqué de los "cambios"...

Uno de los que salen, Rubén Rivera opinó así: "Mira, el equipo se ha visto bien en las prácticas. Todos deseamos que gane, porque eso significaría mejorar posiciones. Voy a la banca y en una de esas puedo ingresar. Como te lo he dicho anteriormente, nuestro

deseo es no perder en casa. Queremos acumular el máximo de puntuaje para terminar en un lugar que nos permita no tener que pasar por situaciones peligrosas. O'Higgins un rival que viene fortalecido por esa victoria sobre Católica. Sin embargo, pienso, que de aca sale "herido", porque Magallanes no perdonó a nadie en casa..."

Los albicelestes se reúnen hoy, a las 11.30 horas, en el casino del Estadio Municipal para almorzar. Frente a los rancagüinos Magallanes alineará con Cornejo; Espiño, Gasparini, Viveros y Valenzuela; Suazo, Juan Toro y Bernal; Claudio Toro, Liendro y Carvajal. Para la emergencia quedan Duarte, Silva, Vildósola y Rivera.

□ En La Calera se juega el "clásico" de la zona.

Serena recibe al puntero: ascenso

Hoy se cumple la décimo octava fecha del fútbol de Segunda División. Sin duda alguna que el cotejo de mayor importancia será el que jueguen en la ciudad de La Serena el cuadro local Deportes La Serena y Nublense de Chillán, a partir de las 15.30 horas.

Los dueños de casa vienen cumpliendo una buena campaña en el torneo y esta tarde en el Estadio La Portada pueden lograr dos puntos valiosos si logran vencer a un equipo puntero, de gran potencia y sobre todo con una regularidad más que aceptable en la competencia. El partido ha despertado gran interés en la zona dada las campañas que vienen cumpliendo ambas escuadras.

El resto de los encuentros se jugará con el mismo horario 15.30 horas:

Estadio Regional de Antofagasta: Deportes Antofagasta-Ovalle. Difícil compromiso para los dueños de casa porque deben jugar frente a un equipo que necesita recuperar terreno.

Estadio de Copiapo: Regional Atacama-Independiente. Los representantes de la "Flor del Inca" están dispuestos a no ceder más en la tabla. Los rojos de Cauquenes incentivados por el alza que experimentó el equipo van en busca de un punto a lo menos.

Estadio Ferroviarios de Los Andes: Trasandino-Rangers. Los andinos hicieron excelente papel en su última presentación en El Salvador. Los piden con varios problemas tratarán de levantar en el juego.

Estadio Municipal de La Calera Unión La Calera-San Luis. Este es el clásico de la zona. Ayer había gran demanda de entradas y se espera un lleno total en el reducto cementero.

Estadio Municipal de Melipilla,

Santiago Morning-San Antonio. Los bohemios en su cancha no han perdido y los porteños vienen a tratar de amargarle la tarde a los vecinos que tienen uno de los mejores públicos del Ascenso.

Estadio Municipal de San Fernando: Deportes Colchagua-Talagante Ferro. Los "merengues" no tienen mayores variantes y continúan enyesando Bernardo Pavez quien sufrió una grave lesión de ligamentos. Los brujos de Talagante han tenido algunos cambios pero esta semana juegan con el equipo titular.

Estadio La Granja de Curicó: Curicó Unido-San Felipe. Los dueños de casa sin entrenador están a cargo de una comisión directiva. Los acon-

tinúos son candidatos fijos al descenso y por ahora tratan de sobrevivir. Contrataron de urgencia al "Hallulla" Muñoz para su ataque.

Estadio Fiscal de Linares: Deportes Linares-Cobresal. El cuadro local con algunos problemas de entrenador por ahora continúan con Tucapel Bustamante como técnico. Los nortinos viajaron con la idea de hacer un buen papel para regresar felices a El Salvador.

Estadio Municipal de Los Angeles: Iberia-Deportes Arica. El cuadro local está recuperado de su baja y no tiene cambios. Los arqueros tienen renunciado al entrenador Jorge Casanova quien no aceptó un ayudante que no había solicitado.



APORTE. — El brasileño Torino y el argentino Rubén Deleva son piezas claves en La Serena para enfrentar hoy a Nublense. (Foto Hernán López)

Almacenes VADILLOS
LO ESPERA EN
SU NUEVA DIRECCIÓN DE
BANDERA 565
CON LAS SIGUIENTES OFERTAS:

Frazadas Económicas.....	\$ 295
Frazadas Doble Faz 1 1/2 Plaza.....	565
Frazadas Doble Faz 2 Plazas.....	795
Sábanas.....	195
Cubrecamas Norteamericanas.....	895
Lana Felpa Tono Doble Ancho.....	150 MT.
Piel de Pato Importada.....	535 mt.
Piel de Foca Importada.....	745 mt.
Manteleros Bordados.....	880
Juegos de Cama.....	890

NO LO OLVIDE le esperamos en:
BANDERA 565
ENTRE CATEDRAL Y SANTO DOMINGO



OFERTAS ESPECIALES
EN
CASA LAARSEN
DE ESTADO 386

Ud. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa LAARSEN. Tradición y prestigio de 43 años. Por eso busque en Casa LAARSEN el reloj CASIO que necesita. Los tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C val \$ 1.150. Con alarma y cronómetro desde \$ 2.200. Reloj-calculadora y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y el más grande surtido de relojes en las marcas de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT y RENIS. VISITE casa LAARSEN en ESTADO 386. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo.



SEGURIDAD. Edgardo Fuentes asegura que aunque Caupolican Peña sea el técnico de Everton, igual los ganan.

2 por 2 con Malleco

Huachipato se salvó en el último minuto

TALCAHUANO. (Por Exequiel Ramírez). — Un angustioso empate logró el cuadro de Huachipato frente a Malleco ayer en el Estadio Las Higueras. El cuadro local además no tuvo entrenador en su banca ya que Germán Cornejo, inexplicablemente, todavía permanece en Paraguay buscando un centrodelantero junto al gerente Alfonso Fuentes.

Abrió la cuenta el equipo de la usina por intermedio de Carlos Cáceres a los 40' en un lanzamiento libre. El balón de una distancia cercana a los cuarenta metros sorprendió al meta Cartes y los jugadores de Huachipato pareciera que ayer recuperarían terreno. Pero Malleco presionó bastante sobre la zaga acerera y fue así como a los 51' una mano de Avilés fue bien sancionada por el árbitro con penal. Ejecutó la pena máxima Juan Rojas y logró el empate.

Carozzi con Unión Cepol

Esta tarde se cumplirá la cuarta fecha del Regional Zona Centro y Zona Sur, con siete partidos cada grupo, iniciándose en todos los estadios, los encuentros a las 15.30 horas.

PROGRAMA COMPLETO: Estadio Cerrillos: Lan Chile con Municipal de Las Condes; en Melipilla: Soñica con Metalúrgica Faro; en Nos, Carozzi recibe a Unión Cepol; en Ureta Cox 425, Mademsa se enfrentará a Gasco; Estadio Pizarro: local con San Miguel, de Calera de Tangó en Maipú; Good Year con Andarivel y en Peñafiel: Thomas Bata con Arrieta Guindos.

ZONA SUR: En Buin, Lautaro recibe a Deportes Teno, con turno de Hernán García; en Maipo, Deportes Maipo con Atlético Molina, turno de Patricio Barría; en Paine, Tricolor Municipal con Deportivo Peumo, con turno de Raul Diaz; en Peumo: Unión Veterana con Chiprodal, turno de Arturo Araneda; en San Vicente de Ta-

PUNTAJES: Good Year, 20; Thomas Bata, 25; Andarivel, 23; Lan Chile 20; Carozzi y Soñica, 17; San Miguel, 16; Metalúrgica Faro, 14; Unión Cepol y Municipal, de Las Condes, 13; Pizarro, 12; Arrieta Guindos, 11; Gasco, 10 y Mademsa, 7. **ZONA SUR:** Deportes Maipo, 20; Unión Comercio 22, Tricolor Municipal, 21; Atlético Caupolicán, 20; Unión Veterana, 18; Lautaro y Gonzalo Vial, 17; San Miguel, 16; Metalúrgica Faro, 14; Unión Cepol y Municipal, de Las Condes, 13; Pizarro, 12; Arrieta Guindos, 11; Gasco, 10 y Mademsa, 7.

turno de Gerardo Zúñiga.

CANCHA: Estadio Las Higueras

PUBLICO: 1.016. **RECAUDACION:**

47.100. **SOCIOS:** 594 de Huachipato; 30 de Malleco. **ARBITRO:** Basilio Mena. **HUACHIPATO:** Fairlie; Municioneros (75' Contreras), Rivera, Díaz, Gago, José Aravena, (60' Justo Muñoz) Orrego, Cáceres, Escobar, (60' y Jiménez).

MALLECO: Cartes, Ríos, Gutiérrez, Durán, Araya, Hugo González, la Linda, Bascu, Manzano, Juan Rojas, Parra, (46' Carrasco) Fabre.

LES: 40' Cáceres; 51' Juan Rojas y logró el empate.

Carozzi con Unión Cepol

gina Tagua, General Velásquez con Cultural Doñihue, turno de Fernando Armigol; en Santa Cruz, Unión Comercio con Gonzalo Vial, turno de Armando Castro, y en Rengo, Atlético Caupolicán con Chimbarongo.

PUNTAJES: Good Year, 20; Thomas Bata, 25; Andarivel, 23; Lan Chile 20; Carozzi y Soñica, 17; San Miguel, 16; Metalúrgica Faro, 14; Unión Cepol y Municipal, de Las Condes, 13; Pizarro, 12; Arrieta Guindos, 11; Gasco, 10 y Mademsa, 7.

ZONA SUR: En Buin, Lautaro recibe a Deportes Teno, con turno de Hernán García; en Maipo, Deportes Maipo con Atlético Molina, turno de Patricio Barría; en Paine, Tricolor Municipal con Deportivo Peumo, con turno de Raul Diaz; en Peumo: Unión Veterana con Chiprodal, turno de Arturo Araneda; en San Vicente de Ta-

pase, 8. Hasta la 3^{ra} fecha de la 2^{ra} rueda.

Pub. Nacional

SUS FIESTAS COMIENZAN EN
casa **Telias**

Gorros litografiados \$ 1.150
Cornetas \$ 1.500
Platos fiestas \$ 1.500
Serpentinas rollo \$ 3.000
Globos fantasía \$ 2.000
Vasos Fiesta \$ 1.000
Piñatas Colombianas \$ 1600

LO MAS VARIADOS JUGUETES NACIONALES E IMPORTADOS

ARTICULOS ESCOLARES

PAQUETERIA

Precios a Comerciantes

ROSAS 924

Y 980

FONO 384884

LO MAS GRANDE DE CHILE

RESTAURANTE
De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical
Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia
Animación: Fernando Egala
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 450

PARRILLADA ESPECIAL \$ 595

Véliz y Orellana: Dos punteros en el juego de los sentimientos...

En el último tiempo tanto Colo Colo como la selección los ha puesto en una pugna profesional. Leonardo Véliz y Juan Carlos Orellana ya acumulan incontables "enfrentamientos" futbolísticos que invariamente han derivado en el balance de evidente satisfacción para uno e íntima frustración para el otro. Primero, con la camiseta de Colo Colo. Luego con la de la selección. Por todo aquello la nueva "batalla" que ganó toda la experiencia del "Pollo" Véliz no inició tanto las pretensiones de Juan Carlos. Y es que a estas alturas siempre prima la medida para analizar un momento tan variable como el fútbol mismo. Claro y es que hoy puede estar contento Véliz y triste Juan Carlos, pero quizás mañana las emociones sean opuestas. Entre una y otra sola dista la decisión de un técnico. Por mucho que el hincha ya tenga clara su preferencia y esta vez se trate de una menor que la nominación definitiva de la selección nacional...

ORELLANA: ¿Frustrado? No, estoy muy tranquilo. No fue una sorpresa muy grande, en todo caso, que me hayan eliminado. Dentro de todas las posibilidades que una manejó íntimamente siempre está considerada la más negativa. Claro que me apena un poquito. Sería mentiroso si te dijera que me era indiferente quedar o no quedar. Pero yo tenía algo muy claro y ya te lo había dicho algunos días, es muy difícil mantenerse en cualquier selección si uno no es titular en su club. Y acá yo no lo he sido hace bastante tiempo..."

VELIZ: "Sorprendido? No. Había conversado mucho con don Luchito Santibáñez, y como que me imaginaba que estaría considerado en el plan-

Diego A.

Maradona
en el
hospital

BUENOS AIRES. (UPI).- El astro del fútbol argentino, Diego Armando Maradona, fue internado impivamente en un nosocomio local afectado, al parecer, de una dolencia hepática.

Maradona no entró durante la semana con el resto de sus compañeros de Argentinos Juniors debido a que acusaba una serie de molestias físicas no determinadas.

Ante el mal, que se agudizó anoche, los familiares recurrieron a los servicios de dos médicos, quienes resolvieron la inmediata internación del futbolista.

La dirección del hospital italiano donde fue internado dijo en un comunicado que el jugador tiene "una presunta afección viral", pero que su estado en general es satisfactorio.

Fuentes del hospital indicaron que Maradona permanecerá internado por 48 horas, tiempo durante el cual se le harán los estudios correspondientes para detectar el mal que lo afecta.

**PRECIO ESPECIAL
DE EXCURSION A
MIAMI**
US \$649
SIN PIE Y CON
UN AMPLIO CREDITO

EUROPA
US \$969
SIN PIE Y CON
UN AMPLIO CREDITO

TIRAPEGUI
CONSULTORES DE VIAJES
HUERFANOS 1160 - LOCAL 16
FONOS: 63725-88086

tel definitivo. No es que yo sea farsante o algo similar. Simplemente que he seguido luchando, pese a todo, con mucha responsabilidad y vocación por encontrarme donde me encuentro. Es tan simple como eso. Yo lo he tomado como un lindo premio a

futbolística. Sólo por eso acepté el compromiso. Santibáñez, sabe que yo no le puedo fallar..."

ORELLANA. "En esta etapa del trabajo solo pude jugar los partidos y después no volví a ser considerado.

aquellos de que "la ley pareja no es dura..."

VELIZ: "¿Las pifias? Ya sé soportarlas. Tengo el cuero duro. Y eso es muy útil para volver al equipo — como frente a América — sin sentir esa presión ambiental. Lo primordial es que yo me mantenga con mucha entrega y con el apoyo total del técnico. Además, la explicación que me dio Santibáñez, para convencerme de que continuara la encontré muy poderosa para aceptar esto como otro desafío. El me dijo que la búsqueda de resultados también forma parte del proceso y para aquello no le basta la juventud de sus jugadores. También necesita experiencia..."

ORELLANA: "¿El desquite? No, no pienso en eso. No soy revanchista. Lo que sí pienso hacer es trabajar mucho más que antes para volver al equipo y a los goles, que son la mejor forma del retorno a la selección. Me gusta mucho la posibilidad de irme al extranjero. No como desquite por lo de ahora, sino como una meta profesional que siempre la he tenido. Quiero triunfar afuera y volver para imponer mis condiciones. En Green Cross yo hacía hasta 25 goles, por temporada. Acá no he podido repetirlo porque no todos juegan para mí. Es un caso similar al de Zamora en Everton. Pero, ya vendrán momentos más alegres. (DPP.)

□ La selección nacional reeditó una añaña. "batalla" profesional

la forma como he sabido afrontar esta profesión.

ORELLANA.: Mira, yo me alegro sinceramente por el Pollo, y me alegraría por cualquier compañero que le esté yendo bien. Este momento lo tomo con mucha calma y sin perder de vista la confianza en mí mismo. Yo tengo claro que soy un futbolista joven y con condiciones para oponer en el mismo plano de calidad a Véliz, a Gamboa, a Zamora. No tengo nada que envidiarle a ellos. Además, a los 25 años me queda mucho por delante y puedo volver a ser convocado. Falta tanto para el Mundial..."

VELIZ: "Pese a mi carrera y experiencia siempre es un gran orgullo ser ratificado en una selección. Por más que la hinchada me resiste y muchos cuando ven la nominación, vayan a decir, ¿Pero, como otra vez este viejo..? A mí lo que realmente me importa es que el medio futbolístico, los técnicos, los compañeros, los periodistas, reconozcan mis méritos y profesionalismo. Santibáñez me dijo ya una vez que mientras no apareciera otro puntero con mis condiciones yo no podía irme de la selección. Y yo lo acepto porque me siento en mi mejor forma

LA VIGENCIA. — "Tengo el cuero duro para soportar las críticas o las pifias del hincha. La selección es un lindo premio para mi profesionalismo", Leonardo Véliz.



Audax se apronta para darle guerra al líder

En el esquema de Audax Italiano otra vez volverá a ser figura fundamental esta tarde el zaguero central y capitán, Carlos Zamorano, quien piensa así de este partido con el puntero Cobreloa.

"Si ellos van primeros no es por casualidad ni nada que se le parezca. Son el mejor equipo del campeonato y se merecen esa ubicación. Dejando establecido esto de antemano es necesario agregar que nosotros respetamos a Cobreloa, pero no le tememos. Con el fútbol que está jugando Audax Italiano estamos en condiciones de pararnos de igual a igual frente a cualquier rival. Ante la "U", por ejemplo, pienso que perfectamente merecemos ganar el partido. Terminamos dándoles un baile y ellos ya no se podían mover de cansados".

¿Ese mismo estilo de juego les servirá para complicar también a Cobreloa?

"A mí me parece que sí. Corriendo y marcando por toda la cancha les presentaremos problemas que les va a costar superar así como así. Nosotros le daremos guerra al líder porque todos estamos conscientes que en este momento estamos practicando el fútbol que sentimos la mayoría de los jugadores que venimos de las divisiones inferiores de Audax Italiano. No quiero decir que lo hecho por Néstor Isella haya estado malo, pero el trataba de imponer una mentalidad de juego que no estaba de acuerdo con nuestro espíritu. Por ejemplo, esta tarde si entráramos a jugarle finalmente a Cobreloa seguramente nos llevaríamos una boleta de proporciones. Por eso, como estamos conscientes de nuestras limitaciones, es que entraremos a la cancha dispuestos a luchar y a sacrificarnos. Juguendo así del minuto uno al minuto 90 creo que ellos no van a tener cómo ganarnos".

Ante el mal, que se agudizó anoche, los familiares recurrieron a los servicios de dos médicos, quienes resolvieron la inmediata internación del futbolista.

Fuentes del hospital indicaron que Maradona permanecerá internado por 48 horas, tiempo durante el cual se le harán los estudios correspondientes para detectar el mal que lo afecta.

La dirección del hospital italiano donde fue internado dijo en un comunicado que el jugador tiene "una presunta afección viral", pero que su estado en general es satisfactorio.

Fuentes del hospital indicaron que Maradona permanecerá internado por 48 horas, tiempo durante el cual se le harán los estudios correspondientes para detectar el mal que lo afecta.

Así es como Paco Molina ha redoblado sus instrucciones y el trabajo durante la semana fue notoriamente grato. Naturalmente, otra vez no pudo contar con Miguel Neira y Juvenal Vargas —seleccionados— pero sus reemplazantes, Sergio Rojas y Leonidas Burgos se vieron en gran forma especialmente este último que aún no ha tenido fortuna con la divisa celeste.



LA PROMESA. — "Yo me tengo mucha confianza y sé que como jugador estoy al mismo nivel del 'Pollo', Gamboa o Zamora. Me gustaría en todo caso triunfar fuera de Chile" Juan Carlos Orellana.

Wirth: "El plantel de Cobreloa permitirá suplir las ausencias"

Nelson Pedetti no regresó ayer de Uruguay por lo que tal vez no pueda estar ni siquiera en la banca de Cobreloa esta tarde ante Audax Italiano. El goleador minero viajó con permiso a Montevideo por el nacimiento de su hija y al no regresar a tiempo le crea algunos problemas a Vicente Cantatore, ya que tampoco podrá contar con Paulo Veiga, quien por problemas familiares también debió viajar a Brasil.

Ante estas deserciones el técnico del equipo puntero confirmó la alineación que hizo fútbol el viernes con la juvenil de Universidad Católica. Se trata de un equipo enteramente criollo y que lo conforman Wirth, Tabilo, Concha, Páez y Raúl Gómez; Merello, Alarcón y Rubén Gómez; Jiménez, Ahumada y Puebla.

De llegar Pedetti en el día de hoy el entrenador conversará con él para ver si está en condiciones de ir a la banca, ya que Cobreloa se quedó sin delanteros en caso de emergencia para esta tarde.

OSCAR WIRTH Y EL RANKING DE LA NACION

"Yo quiero agradecer públicamente la nominación del ranking de "La Nación" —no dijo Oscar Wirth— y espero seguir corroborando domingo a domingo la impresión que tienen de mí los que me designaron el mejor arquero de la primera rueda. "Para mí éste es un nuevo incentivo y lo considero como un premio al sacrificio. Yo he sido y soy una persona que constantemente está luchando por alcanzar las metas que se ha propuesto y este año se me han ido dando todas las cosas. El estar en el primer lugar de la tabla con Cobreloa y el estar en la selección son dos factores altamente motivantes para cualquiera. Además sé que cuento con el respaldo de mis entrenadores y de mucha gente que,

como ustedes están brindando un reconocimiento a mi labor".

Les preocupa el afrontar el partido de esta tarde sin Mario Soto en la zaga?

"Mira, yo no voy a descubrir ahora la calidad innegable de Mario Soto pero un equipo que quiere ser campeón no puede depender de un solo jugador y tiene que tener un plantel apto como para suplir cualquier ausencia. Creo que en ese aspecto Cobreloa es un elenco bien constituido y hay 18 jugadores que pueden actuar sin que se resienta la formación titular. Ahora,

ra, por ejemplo, ingresa Germán Concha que tiene muchos deseos de jugar y que sabrá responder a las circunstancias".

¿Has visto jugar a Audax Italiano?

"No, no los he visto jugar últimamente, pero tengo los suficientes antecedentes como para considerarlo un rival peligroso. Sin embargo, yo tengo por norma no preocuparme jamás del adversario que nos toca en suerte porque soy un convencido que lo fundamental es que mi equipo rinda de acuerdo a lo que sabe, sea cual sea el equipo que esté al frente".

Un recuperado O'Higgins verán en San Bernardo

RANCAGUA (Por L.A. Onate J.).— Con un entrenamiento fuerte, e incluso violento a ratos, O'Higgins de Rancagua se preparó para enfrentar a Magallanes en su reducto de San Bernardo.

La consigna de la directiva de la Comisión de Fútbol que preside Víctor Urzúa, es que el equipo debe superar domingo a domingo sus presentaciones ya que salvo las ausencias por lesión de Coppa y Acosta, el resto del plantel está en óptimas condiciones.

Así es como Paco Molina ha redoblado sus instrucciones y el trabajo durante la semana fue notoriamente grato. Naturalmente, otra vez no pudo contar con Miguel Neira y Juvenal Vargas —seleccionados— pero sus reemplazantes, Sergio Rojas y Leonidas Burgos se vieron en gran forma especialmente este último que aún no ha tenido fortuna con la divisa celeste.

El cuadro que alinearán ante Ma-

gallanes lo formarán: Leyes, Droguet, "Papudo" Vargas, Gatica y Serrano. Mediocampo: Gallardo Quiroz y Neira y en la delantera: Roly Núñez, Juvenal Vargas Olivera.

En la banca estarán: José Quiroz, arquero suplente; Irrazabal, Rojas, y Burgos.

La concentración en la Casa del Jefe de Avda. Baquedano se inicia para los jugadores y técnicos el sábado a las 21 horas, y sólo viajarán al partido hoy domingo a las 12 horas luego de un frugal almuerzo.

Los aficionados tancagüinos se movilizarán en gran número hasta San Bernardo, entusiasmados nuevamente luego de la resonante y espectacular victoria del domingo pasado ante U. Católica.

La sede del club O'Higgins se ha visto muy concurrida en busca de los impuestos y entradas para "invadir" el estadio de los caraberos.

HALES Y HALES LTDA.
FABRICA CHALONES FRAZADAS

FRAZADAS JACÁRANDA 1 1/2 PLAZA DÓBLE FAZ
FRAZADAS CUADROS 1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS MEXICANAS 1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ
FRAZADAS LISAS 1 1/2 PLAZA DOBLE FAZ

IMPORTACION EN:
Toallas, Parkas, Pañuelos y Zapatillas
Sábanas, Chalecas, Sweater
Precios especiales para comerciantes
Oferta: Frazada lisa \$290 IVA incluido

SABADO ABIERTO DESDE LAS 9 A LAS 13 HORAS
SANTA ROSA 3675

SOLO A COMERCIANTES
SUPERMERCADO DEL MUEBLE AL POR MAYOR

MUEBLES AL POR MAYOR
1329 SABANAS COLCHONES DE ESPAÑA

DONDE USTED ENCONTRARA TODO LO RELACIONADO CON MUEBLES Y MENAJES CAJONERAS, ROPEROS, LIVING, COMEDORES, DORMITORIOS, COLCHONES DE TODO TIPO, Y OTROS

CON LAS MEJORES CONDICIONES DE PAGO

BERNAL DEL MERCADO 1329 ATENDEMOS A PROVINCIAS

Pub. Nacional

CRIS
LOS PRIMEROS EN CHILE asesoria profesional

ESPECIALIZADA PARA COMPAÑIA DE SEGUROS LIQUIDADORES DE SEGUROS Y EMPRESAS EN GENERAL Y TASACIONES DE PROPIEDAD

SEGUROS DE INMUEBLES SEGUROS MARITIMOS COMERCIO EXTERIOR, AGRICOLAS, ETC.

ASESORIA PROFESIONAL EN EVALUACION DE RIESGOS Y DAÑOS

PHILLIPS 15-OFCINA 803
TELEFONO: 392392
SANTIAGO

MANUFACTURAS DE CORCHO GOMEZ BARRIS S.A.

DECORACION MURAL EN CORCHO

Láminas de corcho para empaquetaduras

Tapones cilíndricos y cónicos natural y aglomerados para botellas

Tapones aglomerados para chupicos y damajuanas

Tapones naturales para farmacias y laboratorios

LA BOLSA 67 FONO 64450 CASILLA 9177

La Pavita
OFRECE PAVOS ASADOS enteros y porciones para llevar, sandwich de pavita; pastelería fina de su propia fabricación. Tortas.

SALON DE TE COCKTAILS

AV. P. de VALDIVIA 047



LOS MAS MALITOS. Más de cien clubes participarán en el torneo de los barrios de Rancagua, que cuenta con el respaldo de La Nación y disputarán el trofeo donado por Saúl Zúñiga, más dos televisores. Este torneo fue organizado por el Club "Los Más Malitos", que son un grupo de deportistas de "buen corazón".

Noticiero gráfico amateur

FOTOS: ENRIQUE ALVARADO



CAMPEON. - Deportivo Nuevo Horizonte, campeón de la Liga El Cortijo, disputará la Copa "Once de Septiembre", con el campeón de Quilicura y los vices campeones de ambas liga-

gas, entre sus cracks, se encuentran, Miranda, Lagos, Barra Masman, Reyes, González, (D.T.) Aguilar, Trigo, Naranjo, Miranda y Aníquez.

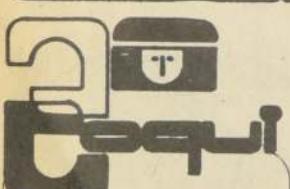


TREINTA MIL. La Nación estuvo presente en el Gran Desfile, donde treinta mil deportistas de la Comuna de San Miguel se hicieron presentes ante las autoridades del Consejo Local de Deportes, que preside Raúl Robles Santander. El Alcalde estuvo ausente y no pudo presenciar el inmenso futuro deportivo de su Comuna....



"INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atenderemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde dispondremos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825."



FABRICA DE CADENAS PARA LA NIEVE "TOQUI"

Cadenas rompehielos cementadas para automóviles, camiones y medidas especiales

AV. MATTIA 1401
FONO 711848
Santiago.

PARA CLIENTES EXIGENTES
HOTEL LA CASA BLANCA

INTIMO - ACOGEDOR
MUSICA AMBIENTAL

VISITENOS Y SERA ATENDIDO
COMO UD. SE LO MERCE

PARA SUS MOMENTOS GRATOS
LE ESPERAMOS EN

HERRERA 729

ASOCIACION DE FUTBOL DE RENCA

Partidos correspondientes a la 22 fecha, del torneo oficial. SERIE DE ASCENSO. - Se inician los encuentros a las 9.00 horas. Estadio Municipal 1: Illanes, Jr. con Villa El Alamo; cancha 2; Atlético Lo Sánchez con Los Cóndores; cancha Renca Sporting, Santa Rosa con Altamirano; cancha J. Renca: Levante con Deportivo Los Geranios; Estadio Caupolicán 1; Unión Cultural con Penarol Bulnes, cancha 2; Nacional de Bulnes, con Cometa; cancha Tte. Merino: Juventud Chunchito con Villa Las Palmeras; José Cardijn hace de local ante Villa El Salvador; Felipe Herrera, local ante Balmaceda; Internacional, local ante Estudiantes de la Punta; Deportivo Perejil, local ante J.J. Pérez; Atlético Valdivia, local ante San Genaro.

SERIE DE HONOR: Segunda fecha de la segunda rueda, desde las 14 horas. - Estadio Municipal 1: Juventud América con Población Bulnes; cancha 2, Bernardo O'Higgins con Alborada; Renca Sporting local ante Sport Boys; Juventud Renca, local ante Francisco Infante; Caupolicán, local, ante San Joaquín; cancha 2: Estrella de Bulnes con Población Lourdes; cancha Tte. Merino: Raúl Cortés con Real Toesca; cancha, José Cardijn; Defensor Renca con Matucana; cancha Felipe Herrera: A.C. Milán con El Difunto; cancha, Defensor Perejil, Unión Católica, con Tricolor de Renca. (Antonio Yáñez Vásquez, secretario de prensa)

ASOCIACION DE FUTBOL LAS ACACIAS DE LA CISTERNA

Cancha 1: Desde las 9.00 horas. Patricio Varela con Unión Pacífico; cancha 2 Cultural Las Acacias con Carlos Pereira; cancha 3; San Antonio Unido con Juventud Independiente; cancha 4; 3 de agosto con Pedro García; cancha 5: 11 Estrellas con Oscar Bonilla. EN LA TARDE: 13.40 hrs. cancha 1: Santa Elena con Tricolor las Acacias; cancha 2: Santos con Juventud Esmeralda; cancha 3: Unión Real con Esfuerzo Unido; cancha 4: 19 de diciembre con Carlos Dittborn y cancha 5: Puerto Saavedra con Villa Los Duraznos.

LIGA AMIGOS DEL FUTBOL DE PROVIDENCIA. - Estadio de L.A.F. 10 hrs. cancha 1: Los Brujos con Cruceiro, con dos series; cancha 3: Barcelona con Módena, dos series; 4 cancha 4: Jardín con Aiep, series de honor y seniors. Comisario, Deportivo Cosmos.

TIL-TIL

En el Estadio Municipal de esta ciudad se enfrentarán esta tarde, las selecciones A y B, de Til-Til contra los dos equipos juveniles de Barrabases-Chile, de Quinta Normal. - El cuadro capitalino viajará a las 10 horas, desde su sede, Nuevo Imperial 4493, según la información de Eduardo Silva Castro, secretario de prensa.

ASOCIACION DE FUTBOL "CLARA ESTRELLA" DE LA CISTERNA

Estadio Clara Estrella, 9 hrs.. Eduardo Cisterna con Los 120; cancha 2: Clara Estrella Juniors con Deportivo Clara Estrella. EN LA TARDE: cancha 1: 13.45 hrs. Cultural Fagás con Eduardo Yáñez Za-

ASOCIACION DE FUTBOL SAN BERNARDO NORTE

vala y cancha 2: Apolo 7 con Juventud Católica.

ASOCIACION "LAS AMERICAS, DE POBLACION LOS NOGALES"

Estadio Indugas: Halcon del Oriente con Sporting Cristal; en la tarde (13.45) Población Los Nogales con Caupolicán; cancha Sur: Dep. Corrales con Los Cóndores; en la tarde: Independiente con Arco Iris; cancha Norte: Atahualpa con Galaxia; en la tarde: 4 de enero con Hermanos Carrera y cancha población Santiago: Deportivo Ducal con Defensor, con turno y arbitro del Gabriela Mistral. - Programa correspondiente a la 18 fecha. (L. Montes, secretario de prensa).

ASOCIACION "JOSE ALVO", DE LA FLORIDA

VOLEIBOL. - Infantil damas, 14.30 horas. - cancha José Alvo, San Pedro con Blest Gana; 16.55 hrs. varones, Nibsa hace de local ante Florida Sur. Los varones juegan de fondo: cancha Florida Sur, Clara Estrella con Rosemblut. Varones juegan a las 16.55 horas. (Margot Rojas Cáceres, secretaria de prensa). Esta Asociación fue fundada el 28 de junio del presente año y pertenece a la Unidad Vecinal 19.

ASOCIACION DE FUTBOL "PRESIDENTE RIOS".

Cuatro partidos, por la serie de ascenso correspondientes a la séptima fecha de la segunda rueda. - cancha Villa Rios; Trebol Real con Unión Defensor "A"; cancha Pdte. Ríos 1: Rajadiblos con Rufino Melero; cancha Vested; Católico Ríos con Cultural Ríos; cancha Pdte. Ríos 2: Sol de Chile con Juventud Universitaria. - SERIE DE HONOR.

Siete partidos de la cuarta fecha de la segunda rueda. Desde las 14 horas. - Atlético Torino con Rubén Leyton, en cancha Vested; Villa Ríos es local ante Unión 56; Unión Miraflores con Santa Teresita, clásico del barrio. En el estadio J.A. Ríos; Hermanad 47 con Manuel Montt; cancha, Pdte Ríos 2: Eva Pérez con 53 Unidos; cancha Mirador Viejo; Juventud Traniaria con Escudo de Chile; cancha Panal y San Cristóbal con México, cancha, Pdte Ríos 1. - (Manuel Ibáñez Pérez, secretario de prensa)

Cancha 1: Desde las 9.00 horas. Patricio Varela con Unión Pacífico; cancha 2 Cultural Las Acacias con Carlos Pereira; cancha 3; San Antonio Unido con Juventud Independiente; cancha 4; 3 de agosto con Pedro García; cancha 5: 11 Estrellas con Oscar Bonilla. EN LA TARDE: 13.40 hrs. cancha 1: Santa Elena con Tricolor las Acacias; cancha 2: Santos con Juventud Esmeralda; cancha 3: Unión Real con Esfuerzo Unido; cancha 4: 19 de diciembre con Carlos Dittborn y cancha 5: Puerto Saavedra con Villa Los Duraznos.

LIGA DE DEPORTES "VILLA O'HIGGINS".

ASOCIACION DE FUTBOL SAN BERNARDO NORTE

Novena fecha del torneo oficial. Cancha 1: 9.00 horas. Halcones Rojos con Flecha Verde, cancha 2: René Schneider con Gabriela Mistral; cancha 3: Parroquia La Florida con Victoria O'Higgins.

EN LA TARDE: UNIÓN AMÉRICA CON INDEPENDIENTE UNIDO EN LA CANCHA 1; AYAX LA FLORIDA CON ALEJANDRO DELON EN LA CANCHA 2 Y UNIÓN PORVENIR CON SERGIO WILSON, EN LA CANCHA 3. TODOS LOS PARTIDOS SE INICIARÁN A LAS 13.30 HORAS, CON TURNO DEL DEPORTIVO AMÉRICO VESPUCIO (JOSÉ GARCÉS AGUAYO, SECRETARIO Y ENRIQUE PÉREZ, PRESIDENTE)

CAMPEONATO DE ESCALAFON, RAMA DE TENIS DEL COLEGIO DE CONTADORES

Cancha 1: Estadio, de Avda. Las Condes 13.251. Carlos Araneda con Aureo Rojas; Víctor Campos con Aldo Lazzaro, Eugenio Miranda con Juan Avendaño, Ricardo Maureira con Arturo Enriquez, Luis Carvajal con Luis Torres y E.V. con Carlos Rojas.

GRUPO 2: Juan Navia con Wenceslao Navia A; Julio Peralta con Marco Di doménico; José Luis Navarrete con Almirante Bravo; Sergio Torres con Wenceslao Navia G.; Pablo Olguín con Sergio Mouat y José Navarrete con Orlando Ledezma.

EN DAMAS: GRUPO 1: Alicia Durán con Elena Cifuentes, Elena Díaz con María Díaz; Nelly Sepúlveda con María Torres; Patricia Pardo con Cecilia Campos, Sandra Ríos con María Enriqueta, Juana Osorio con Yeice Ponce. GRUPO 2: Cecilia León con Pilar Sánchez.

LA REINA. - El Deportivo La Reina jugará en el Estadio del Instituto Bacteriológico contra el Deportivo "Armonía de Chena". - El Club.

ESO SÍ, SE BUSCA LA POSIBILIDAD DE LLEGAR A UN ACUERDO CON LOS PITOS RANCAGUINOS, O EN CASO CONTRARIO VER LAS POSIBILIDADES DE OTROS ELEMENTOS REFERIDOS INDEPENDIENTES DE LA ASOCIACIÓN.

LA COMISIÓN ORGANIZADORA DEL C.D. Y CULTURAL "LOS MÁS MALITOS" ES LA SIGUIENTE: Presidente, Sr. Radil Quilodrán Díaz. Vice: Roberto Díaz Contreras. Secretario Técnico: Gerardo Pefferle Catalán, Tesorero: Manuel Contreras Miranda. Pro: Gilberto Barrios Gacitúa. Directores: Sra. Hernán Valdivia Ortiz, Mario Cabello Cabello y Luis Drogott Ávila.

LA SEGUNDA REUNIÓN OFICIAL ORGANIZATIVA SE LLERÁ A EFECTO EN LOS SALONES DE LA CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE GERMÁN RIESCO 230.

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE RECIENTEMENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los ejecutivos y los que saben comer exquisito.

El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA, PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA

Música ambiental stereo, abierto almuerzos y comidas

CAMPO DE DEPORTES

141
esq. Dublé Almeyda

Sin problemas de estacionamiento

Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA
AMERICAN EXPRESS

joyas

freyhofer

le ofrece grandes facilidades de 6 a 8 meses plazo, para el pago de sus joyas, relojes

anillos de brillantes
arreglos y transformaciones

Descuentos a FF.AA.
TENDERINI 85 OF. 22
fono: 396461

La Reina partirá en bus especial desde su sede social, de Alcalde Rutilio Vegas 7538, a las 13 horas, con rumbo a Maipú.

ASOCIACION DE FUTBOL GENERAL JOSE VELASQUEZ.

La décimosegunda fecha del torneo oficial. Canchas de Alameda 4880, desde las 9.00 horas. cancha 1: Juventud Atlética Innovación con Real Aeropuerto; cancha 2: Población Delicias con Juventud Dibán; cancha 3: Defensor Las Mercedes con 29 de Enero; cancha 4: Máximo Garay con Estrella de Quinta; cancha Repubblica del Paraguay. Población Las Mercedes con los locales; cancha Real Aeropuerto: Unión Bélgica con Dos Américas; cancha 7 de Linea: Población Igualdad y Trabajo con Solar; cancha Villa Ecuador: Javier Carrera con los locales. En la tarde: Desde las 13.30 horas. cancha 1: Población Carrera con Unión Uruguay; cancha 2: Deportes Brasil con Latorre; cancha 3: Deportivo Ecuador con Juventud Abtao Clásico; cancha 4: Presentación de la Selección Juvenil de la Asociación, cancha 7 de Linea: Población Naval con locales; cancha Real, Aeropuerto: Enrique Cañas Flores con Población Edwards; cancha Santa Corina, Atlético Brasil con Villa Japón.

ASOCIACION "VILLA FREI".

Por goleada ganó la selección juvenil de la Asociación Villa Frei a la selección juvenil de Lo Arrieta. Al final de la primera fracción, los muchachos de Alejandro Torre Navarro, llevaban siete goles por tres en la segunda etapa, Lo Arrieta hizo un gol, pero los de Villa Frei sumaron dos más. Despues, un asado en la sede de la Asociación, donde recibieron los aplausos de dirigentes y aficionados, los jugadores que, en esta oportunidad, integraron la selección Andrés Hernández, Cristián Ibarra, Gerardo Palma, Mario Torredel, Patricio Carvajal, Hugo Gómez, Gabriel Rebollo, Francisco Muñoz, Manuel Lazo, Manuel Guevara, Daniel Figueroa, Claudio Herrera y Rolando Soto. Selección de Lo Arrieta, formada por Pérez, López, Huatán, Cáceres, Hernández, Matías, Nahuelan, Montecinos, Saavedra y de Zelada.

CAMPEONATO DE LOS BARRIOS EN RANCAGUA.

RANCAGUA (Luis A. Oñate J. Corresponsal). - Con gran asistencia de delegados de los clubes deportivos que se aprestan a intervenir en el próximo campeonato de los barrios 1981 a disputarse en Rancagua, se inició la primera reunión oficial a que asistió el club organizador "Los Más Malitos".

Esta cita de dirigentes de los clubes de los barrios sirvió para iniciar los preparativos de este torneo popular que año tras año, tiene gran éxito durante su desarrollo y en el cual participaron el pasado año 119 clubes que dieron emoción y brillo al deporte popular en los diferentes escenarios en que se desarrolló.

A dicha reunión asistió el presidente del Consejo Local de Deportes, Moisés Fuentes Palacios, el cual felicitó a los nuevos organizadores y prometió que en sus planes de futuro inmediato, este torneo de los barrios rancagüinos posea su propio campo deportivo para así no tener que desplazarse de un lugar a otro con su programación.

Por su parte, los dirigentes que organizan este evento, tienen por momento un grave problema en materia de arbitraje. La Asociación de Arbitros de Rancagua, les pidió por arbitrar el campeonato la suma de \$ 280.000. Suma que lógicamente es extraordinariamente superior a lo pagado por el anterior club que organizó dicho certamen.

Eso sí, se busca la posibilidad de llegar a un acuerdo con los pitos rancagüinos, o en caso contrario ver las posibilidades de otros elementos referidos independientes de la Asociación.

La comisión organizadora del C.D. y Cultural "Los Más Malitos" es la siguiente: Presidente, Sr. Radil Quilodrán Díaz. Vice: Roberto Díaz Contreras. Secretario Técnico: Gerardo Pefferle Catalán, Tesorero: Manuel Contreras Miranda. Pro: Gilberto Barrios Gacitúa. Directores: Sra. Hernán Valdivia Ortiz, Mario Cabello Cabello y Luis Drogott Ávila.

La segunda reunión oficial organizativa se llevará a efecto en los salones de la Cámara de Comercio e Industrias de Germán Riesco 230.

CALZADO DEPORTIVO match

PRESENTA SU NUEVA LINEA

80

CON PLANTAS EXCLUSIVAS

A GARANTIAS.

EL EUTERIO RAMIREZ 940

FONO: 592841 SAN BERNARDO

Hans y Prajoux: "Hoy será más fácil"

Con un ánimo bastante mejorado, en comparación al que tenía ayer luego de la derrota ante Koch, se enfrenta Belus Prajoux luego del triunfo conseguido ayer, junto a Hans Gildemeister, en el partido de dobles frente a la pareja brasileña.

En el encuentro mostró un buen juego, aunque con altibajos, destacando su característica certeza al colocar las pelotas. "Me siento muy contento. Aunque con Hans no jugamos juntos desde el mes de noviembre, habíamos estado entrenando bastante y nos complementábamos bien lo que quedó demostrado hoy (ayer). Otra cosa que nos ayuda a actuar bien como pareja es el hecho de que hemos jugado bastante tiempo juntos, desde que estábamos en categoría infantil".

Sabía que en los dobles y ante Kir-

ma

era mi oportunidad de mejorar

lo que hice ante Koch. Por diferentes factores no mostré cómo estoy jugando actualmente, pero hoy demostré lo

contrario. Pienso que estoy jugando bien y mis actuaciones en el extranjero lo han confirmado. Lo más importante es que me he afirmado sociológicamente, siento confianza en mí y además muchos deseos de ganar que

son fundamentales en un buen tenista".

"SERÁ FÁCIL"

Sin dudas Hans Gildemeister fue el más seguro en la pareja chilena, espe-

cialmente con su juego de fondo, supo poner la tranquilidad en momentos de riesgos. "Con Belus jugamos bien. Hubo momentos en que parecía que perdimos, pero logramos repuntar y así conseguir el 2 a 1, que nos permite entrar más tranquilos a los últimos partidos de mañana (hoy), por eso creo que los dos encuentros de singles que restan serán bastante más fáciles", señaló antes de ingresar apuradamente a su camerino.



A UN PUNTO.— Hans Gildemeister y Belus Prajoux cumplieron ayer una verdadera misión al obtener un importante punto en favor de Chile. Ambos dijeron que hoy será más fácil, pues con un single ganado se adjudicarán el match.

Deporte resultados

Vóleibol de Las Condes

Los sextetos de la universidades lograron contundentes victorias por la tercera fecha del Torneo de Vóleibol de Las Condes al superar, todos, a sus rivales en tres sets continuados. Los resultados de los tres partidos jugados ayer, fueron los siguientes: Cancha Unión Española, Universidad Católica 3- Universidad Técnica 0, en honor varones, con parciales de 15-0, 15-3 y 15-9. Universidad de Chile 3- Unión Española 0, honor varones, 15-10, 16-14 y 15-5; y cancha El Bosque: Universidad Católica de Talca 3- Escuela Aviación 0, honor varones, con parciales de, 15-4, 15-12 y 15-7.

Patinaje artístico

Con el triunfo de Maritza Ferj, en damas, y Eugenio Silva, en varones, se cumplió ayer la primera etapa del Segundo Campeonato Nacional Infantil de Patinaje Artístico, efectuado en el Estadio Farnae.

En esta oportunidad se efectuaron los ejercicios de escuela para los novicios, registrándose los siguientes resultados: Damas: 1^a, Maritza Ferj, de Asociación San Miguel, con 50 puntos; 2^a, Pamela Bravo, San Miguel, con 49,8; 3^a, Karen Dogweiler, Las Condes, con 46,4 y 4^a, Sandra San Martín, Viña del Mar, con 44,4 puntos.

Varones: 1^a, Eugenio Silva, Nacional Ferroviaria, con 37,8; 2^a, Juan Enrique Lazcano, San Miguel, con 32,2 y 3^a, Pablo Castro, Las Condes, con 30,2 puntos.

El torneo continúa hoy desde las 9:30 horas con ejercicios de escuela para damas y varones en 4^a categoría y a las 15:00 horas con ejercicios de escuela para solistas damas y varones, y parejas mixtas.



RECORD.— El equipo Verde del "Arizona", logró hacer 266 goles en 22 horas, batiendo el record sudamericano, de jugar baby fútbol sin parar. Gonzalo Lisboa, Pedro Lisboa, Arturo Gutiérrez, Pedro Araneda, Luis Varas, Manuel Castro y Fernando Pizarro.

A Unión bastó inspiración de Beovic

Con muy poca asistencia de público al gimnasio de Nataniel y en un partido bastante mediocre, Unión Española derrotó sin mayores apremios al quinteto de Banco del Estado. El partido en líneas generales fue lento y sólo a ratos destellos individuales lograron sacarlo de ese molde. Unión, jugó a medio ritmo, como sintiendo algunos jugadores aun el desgaste de ese partido dramático frente a Vulco de hace un par de días. Pero anoche hubo una figura inspirada, y

ese no fué otro que Ivo Beovic, quien logró 29 puntos, con un promedio de conversión de casi un 90%. El promotor Cipriano Núñez, fue también un eficaz colaborador, al igual que el norteamericano Mazzulla.

UNIÓN ESPAÑOLA (86): Ivo Beovic 29, Daniel Mazzulla 16, Grieg Prichett 7, Claudio Duboy 2, Edmundo Rojas 10, Cipriano Núñez 20, Javier Laurido 2. D.T. Antonio Torres.

BANCO DEL ESTADO (54): Jaime Vilches 10, José González 2, Elías Salvatierra 13, Guillermo Oyarzún 12, Patricio Olmedo 4, Claudio Moya 23. D.T. E. Arizmendi.

El preliminar, un cotejo que tuvo mucho más emoción que el de fondo, el equipo femenino de Madeco derrotó en el último segundo a Brisas de La Cisterna, que fue arriba en el marcador en prácticamente todo el partido. La cuenta final fue 64x62 favorable a Madeco.

EN EL ENCUENTRO

★ ★ ★ ★
ROPA AMERICANA
(MUY POCO USO)
ABRIGOS A SOLO \$980
MAS BARATO IMPOSIBLE
LIRA 3



CASINO UNION ESPAÑOLA

CARMEN 110-2º PISO
FONO: 381491

COMIDA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL

AMPLIOS SALONES HASTA 1000 PERSONAS

Socios y PÚBLICO en general Precios moderados

Socios 10% Descuento

OFERTA A LA ESPAÑOLA:

ENTRADA PLATO DE FONDO POSTRE y CAFÉ BEBIDAS O VASO DE VINO \$170 imp. incluido.

GRAL. DEL CANTO

181

f: 499020



CONFECCIONES Nacuri

• Delantales Pintoras.
• Camisas de noche.
• Blusas de colegio.
• Jardineras y short para niños.

Oferta:
delantal
popelina

\$ 420.-

Ropa interior dama, caballeros y niños.

GRAL. DEL CANTO
181
f: 499020

HIDROSTOP

MODULAR AGUA A PRESIÓN AL INSTANTE SIN ESTANQUE ELEVADO



COMPRE E INSTALE SU EQUIPO A TIEMPO

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.

STA. ELENA 1508

TELS.: 567720 - 53128

MENCION DE ESTE AVISO DE "LA NACION"

casagrande

RECTIFICACION DE MOTORES
bencineros y petroleros

RELLENO DE CIGÜEÑALES
Recuperación a standard con control de dureza Sklerograf

RELLENO DE EJES DE LEVA
recuperación total según normas de fábrica

EQUILIBRADO ELECTRONICO
de cigüeñales y piezas rotantes

DETECCION DE TRIZADURAS
en cigüeñales con equipo Magnaflux

LAVADO DE MOTORES
con sistema tina-hidro-presión

ELIMINACION DE TENSIONES
REPUESTOS PARA MOTORES

CARMEN 935-945
FONOS 225683-224849

casagrande

MOTORES
ENSAMBLES
RECAMBIO

Todas las marcas

Oferta Especial
FORD 292
CHEVROLET
230-250

CARMEN 935-945
FONOS:
225683-224849

Básquet sureño para Valdivia y Concepción

CONCEPCIÓN. (Por Tito Norte, especial para "La Nación"). — Lo esperado. Concepción y Valdivia salieron con claridad los rivales de la segunda jornada para llegar invictos a la confrontación que decidirá el título de la versión 29 del campeonato de las Provincias del Sur.

Valdivia no necesitó de mayores exigencias para dar cuenta de Osorno por 93 puntos a 69, después de haberse adelantado en el período inicial por 55 puntos a 41. Aun cuando no incluyó en sus filas al norteamericano Tom Collete, el cuadro valdiviano sentó su superioridad. Por lo pronto, mando sin contrapeso en su tablero con Hernán Rosa y tuvo un ataque decidido con este mismo valor más Fernando Ziegeler, como figuras principales.

Osorno pese a su entereza debió ceder ante los recursos superiores del rival, pero gracias a su batallar y al aporte de figuras como Jiménez, Millahueque y Negroni alcanzó pasajes de buen básquetbol y de ciertas posibilidades. Más, por déficit de estatura y por errores de entregas vio permanentemente limitadas sus perspectivas de triunfo.

Arnoux larga en punta en Zeltweg

ZELTWEG (AUSTRIA). Agosto 16 (UPI). — El francés René Arnoux saldrá mañana (hoy) en la posición de la cuerda en el Gran Premio de Automovilismo de Fórmula 1 de Austria, al registrar hoy el mejor tiempo para la vuelta en las pruebas de clasificación.

Arnoux compartirá la primera fila de largada con su compañero del equipo Renault y compatriota Jean-Pierre Jabouille.

El argentino Carlos Reutemann, por su parte, partirá en la segunda fila acompañado por el otro piloto de la Williams, el australiano Alan Jones.

El brasileño Nelson Piquet saldrá en la cuarta fila, el mexicano Héctor Rebaque en la octava fila y Emerson Fittipaldi, también de Brasil, en la decimosegunda y última fila.

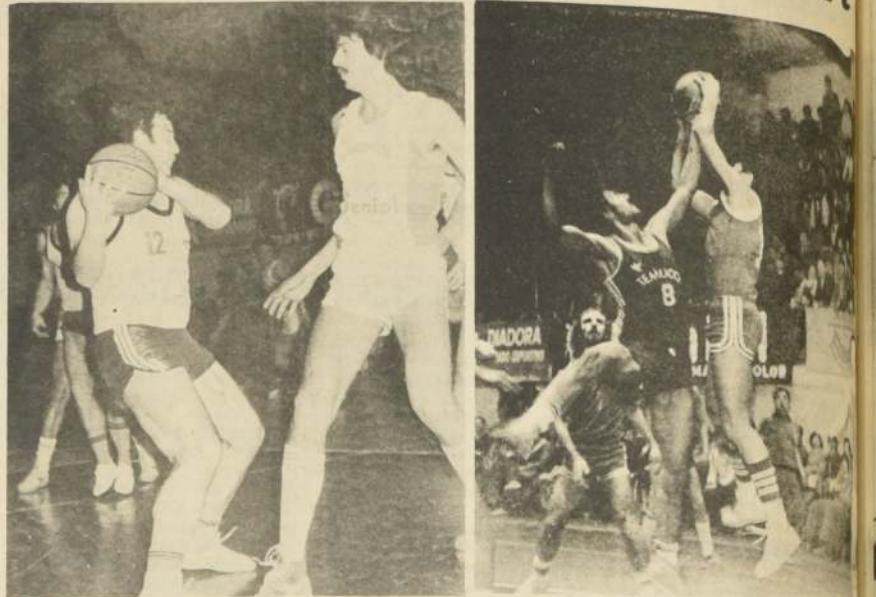
El orden de las filas de partida será el siguiente: 1º René Arnoux, Francia, Renault, 1.30.27; Jean Pierre Jabouille, Francia, Renault, 1.31.48; 2º Alan Jones, Australia, Williams, 1.32.95; Carlos Reutemann, Argenti-

CONCEPCIÓN, FACIL. Ciento. Se pensaba que Temuco podría hacer una desconocida al cuadro de casa. Los atributos mostrados por los temuquenses ante Valdivia hicieron pensar en que su resistencia iba a ser mayor. Sin embargo, no aconteció así. Porque ya en los primeros minutos, los locales se adelantaron diez puntos en ventaja que sería decisiva. Temuco lamentó que a poco de comenzar el encuentro, el argentino Carlos Iglesias se llenara de faltas y ello mermó su suerte. Para más, poco después hubo una incidencia entre el panameño De Pass, de Concepción, y Fernando Toro de los temuquenses. Intercambio de golpes que motivó la expulsión de ambos, previa suspensión de seis minutos del encuentro ante los reclamos de los verdes. La cuenta estaba 29-18, y la lógica decisión referir afectó más a Temuco. Porque Toro es hombre de buena producción de media distancia y complemento ideal para Iglesias, porque además colabora en rebotes, de manera que su ausencia selló toda esperanza temuquense. Concepción mantuvo la diferencia para adjudicarse el primer lapso 43-33.

En la etapa final, los penquistas apelaron a la marca presionada, lo que les permitió estirar las cifras y promediando el segundo tiempo estaban arriba 59-44. Con mayor fluidez que la noche del debut, con mayor seguridad en media distancia de Reyes y los García. Con la cuota de gol habitual de Sergio González, Concepción fue irguiéndose como vencedor cuando puso el rival aun con la calidad y el afán de lucha de Iglesias y con el buen trabajo de Pedro Beyer no tuvo más consistencia colectiva ni capacidad individual para pretender más.

Victoria rotundas de valdivianos y penquistas para ratificar sus mayores merecimientos cesteriles y proyectados a la búsqueda del título. Partido que seguramente se jugará "a tablero vuelto", ya que anoche se advirtió una mayor asistencia a la Casa del Deporte para aportar así el marco que le estaba faltando a esta justa tan atractiva.

ANOTARON PUNTOS: Valdivia: (93): Ertel 34, Rosa 21, Zigele 19, Grob 8, Doucerain 4, Rosas 4 y Méndez 3; Osorno: (69): Negroni 18, Jiménez 16, B. Henríquez 13, Moretti 10, Millahueque 8 y Oliva 4; Concepción: (82): González 18, Reyes 17, C. García 16, J. García 14, Rodríguez 13 y Campos 4; Temuco (64): Iglesias 20, Beyer 15, Fonseca 7, Toro 6, Olate 4, Santander 4, Baños 2, Herrera 2, Jiménez 2 y Miranda 2.



CONCEPCIÓN se alzó fuerte en el "Provincias del Sur", dirimiendo hegemonía con los valdivianos.

TEMUCO ha sido el pariente pobre del tradicional evento cetero que vivió su fiesta en el gimnasio penquista.



A LA ESPERA. — Carlos Alberto Reutemann, de Argentina, quien largará hoy en Zeltweg, Austria, en la segunda fila, por la cuerda externa, al lado de Alan Jones.

Deporte-anuncios

Dobles penquistas...

CONCEPCIÓN (Especial para La Nación). — Fuerte sanción le caerá al presidente de la Asociación de Básquetbol de Temuco, Pedro Gallegos, por su desacato a los árbitros que originó un serio incidente en la jornada inaugural del Provincial del Sur. Reunida ayer a mediados, la comisión de disciplina acordó enviar los antecedentes al seno de la Federación Chilena de Básquetbol.

ESCRIMA. — Desde las 10 horas en el gimnasio de la Federación en Tarapacá 739, se efectuará la segunda etapa del ranking especial para juveniles varones en espada. En el torneo participan esgrimistas de todos los clubes de Santiago.

NATACION. — Con pruebas clasificatorias a partir de las 9 horas y las finales desde las 18 horas se realiza hoy la segunda y última etapa del campeonato internacional de natación "Copa Italia". En el torneo participan nadadores del club YPF de Mendoza y de clubes de Valparaíso, Rancagua y de diez clubes de Santiago. La jornada se realiza en el Estadio Italiano.

SKI. — En Lagunilla se realiza durante todo el día las finales del Campeonato Nacional Infantil de Ski en el que participan más de cien competidores. Las pruebas que se realizarán en ésta, la tercera etapa son: descenso, slalom gigante y slalom especial para damas y varones.

TENIS. — Al mediodía se inicia en el court central del Estadio Nacional el primer partido de singles de la ronda final del "match revancha" Chile-Brasil. A primera hora juegan Belus Prajous con Carlos Kirmayr y de fondo Hans Gildemeister con Thomas Koch.

TIRO AL BLANCO. — En el polígono de La Reina se inicia a las 9 horas el control federativo de pistola libre con sesenta tiradores sobre una distancia de cincuenta metros.

YACHTING. — En las primeras horas se reinició el campeonato de selección con miras al torneo sudamericano de clase Laser. La jornada es la tercera y se realiza en Higuerillas.

PATIN-HOCKEY. — A las 5 horas de Chile, 10 horas de Suiza, el seleccionado chileno se enfrenta a la selección de los Países Bajos y luego en la tarde lo hará con el equipo de Basilea, culminando su presentación en el octogonal internacional que se realiza en la ciudad de Basilea. La gira es parte de la preparación para el Campeonato Mundial que se realizará en noviembre en nuestro país".

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Finaliza Cross-Country en P. O'Higgins

El Parque O'Higgins se inicia a las 9 horas la gran final regional de cross country que organiza la Dirección General de Deportes y Recreación como parte de las actividades de celebración del "Mes de la Montaña". En la jornada intervendrán 2.160 atletas que clasificaron, quienes competirán en cinco categorías.

Los clasificados en este etapa final provienen de las siguientes comunas:

Korchnoi con blancas en la partida definitoria

BUENOS AIRES. Agosto 16 (UPI). — El maestro Viktor Korchnoi ganó hoy el derecho a jugar con las blancas en la primera partida de desempate en la semifinal del Campeonato Mundial de Ajedrez.

"La partida contra el maestro soviético Lev Polugayevsky en la primera

Florida, Melipilla, La Reina, Providencia, Fuente Alto, Peñafiel, Quinta Normal, Renca, Ñuñoa, San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, La Granja, Santiago, Las Condes, Pudahuel, Maipú y Conchali. El domingo anterior se realizó la primera etapa de esta prueba, en cada comuna, donde participaron más de treinta mil atletas quedando clasificados los diez primeros en cada categoría.

de una serie de dos que empezará mañana domingo en la tarde.

Polugayevsky, jugando con las blancas, derrotó ayer a Korchnoi en la partida 12 de la serie semifinal, dando a cada uno dos triunfos en el torneo. Las otras ocho partidas terminaron en tablas.

Las categorías y circuito que cubrirán los finalistas son los siguientes: Preparatorias -nacidos en 1968 y 69- 1.400 metros los varones y 900 metros las damas. Infantiles -nacidos en 1966 y 67- 2.200 metros varones y 1.400 metros las damas. Peneces -de 1970 y 1972- varones, 900 metros y damas 800 metros. Intermedio -de 1964 y 1965- varones, 2.500 metros y damas 1.700 metros. Superior -de 1962 y 1963- varones, 3.300 metros y damas 2.100 metros. Todo Competidor -hasta 1961 varones 4.900 metros y damas 2.500 metros.

Las pruebas se desarrollarán en un circuito especialmente preparado en el interior del Parque O'Higgins que tendrá como obstáculos pozos de agua, troncos y fosos. Los tres primeros en cada categoría recibirán premios donados por las diversas firmas auspiciadoras que colaboran con la Coordinación Regional Metropolitana de la DIGEDE.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el debut, se alzaron como adversarios de peligro para los valdivianos. Un básquetbol alegre y dinámico fue el que ofrecieron al público que supo estimular por igual a ambos protagonistas.

En este partido destacó individualmente una figura joven: Erwing Jiménez de Osorno. Un jugador que engaña por su físico. Es más bien débil pese a su buena estatura. Pero tiene fibra, buen rebote y excelente puntuación. Lo mejor de su quinteto a no durarlo.

Y al entrar en tema, Molinari manifestó que era su opinión que a los árbitros se les pagara por sus servicios como ejemplo lo que sucede en otros países desarrollados. En Estados Unidos un árbitro profesional promedia mil dólares y un amiguito.

Los que se tomaron un respiro y llegaron atrasados a la segunda fecha se perdieron un lindo primer tiempo que protagonizaron los quintetos de Osorno y Valdivia. Los del Rahue, que se vieron disminuidos en el

"Pilsener Cristal": un equipo de oro

TITO PARIS

ENVIADO
ESPECIAL A
CHUQUICAMATA



EL LOBO.— Fernando Vera dandole fuerza el equipo "oro" de Pilsener Cristal, en las rutas del Norte Grande.

Entre las cuerdas

PELEA MIRANDA-LACIAR

A la pelea de Jaime "Motorcito" Miranda con Santos Benigno Laciar, por el título sudamericano de la categoría mosca, que se realizará en nuestro país el día 30 de agosto, vendrá como vedor, el presidente de la Comisión Profesional de Boxeo Profesional de Sudamérica, José Sánchez. Además ya están designados los jurados que en la ocasión tendrán la responsabilidad de llevar el puntaje del combate. Por Argentina se hará presente Joaquín Iñurrigaray, por Chile lo hará Alejandro Reid y como jurado neutral, el paraguayo Rubén Cassola. El árbitro y jurados, no habiendo adelantado ningún nombre aún.

Al respecto surge la posibilidad que se designe a Fernando Molina o Alfredo Said.

Por otro lado, todavía no es definitivo el Estadio Chile como escenario para el combate. Incluso se comentó que podría ser la vuelta del boxeo al escenario de la calle San Diego. En todo caso la alternativa de llegar hasta el Caupolicán no es segura y mientras tanto siguen en pie el coliseo de la Estación Central.

NILO A MAR DEL PLATA

Definitivamente la pelea por el título sudamericano de la categoría mediomediana, al que es aspirante nuestro campeón Víctor Nilo, se realizará en Mar del Plata, Argentina. El actual monarca Jorge "Tito" Yanni esperará entonces a Nilo en su reducción, estimándose la fecha del pleito para fines de agosto o mediados de septiembre.

En esta ocasión el campeón de los mediomedios vestirá un batín con los colores de "La Nación", llevando así nuestro total apoyo a su gestión en el vecino país.

PELEA DE BADILLA

Adelantó Jorge Constantino, presidente de la Comisión de Boxeo Profesional de la Federación de este deporte, que se esperará la visita de José González, presidente de la Comisión Sudamericana de Boxeo Profesional, para solicitarle un aplazamiento en la dictación de la pelea por el título sudamericano de la categoría gallo

entre el actual campeón, el argentino José Félix Uziga y su retador, el campeón chileno de la división Benito Badilla. La intención es poder defender la posibilidad de traer ese combate a Chile y en especial a El Laja, de donde es originario Badilla.

"Es una buena oportunidad que hay que aprovechar, pero para licenciarla debemos presentar garantías que aseguren el éxito, y en este momento no sería apropiado por el factor climático, dado que el escenario principal de la zona es al aire libre, y tendríamos que esperar un mejor establecimiento del tiempo. Esperamos lograrlo", declaró Constantino.

RETAN OFICIALMENTE A BENEDICTO VILLABLANCA

Pedro Castellón, tesorero de la Federación de boxeo, y quien asistiera recientemente en calidad de jurado neutral al combate por el cinturón sudamericano de la categoría liviano junior entre el campeón Víctor Etchegaray, de Argentina, y el paraguayo Ocelio Ortiz, realizado en la ciudad de San Juan el pasado viernes 8 de agosto, anunció que trae el desafío oficial de Ortiz, para pelear con el campeón chileno de la división, Benedicto Villablanca.

La razón de este reto, del derrotado paraguayo ante Etchegaray, es poder recuperar terreno en la búsqueda de una nueva oportunidad, para desafiar al campeón.

Para el pugilista guaraní es importante que Villablanca le dé esta oportunidad, pues el chileno se encuentra mejor ubicado que él para postular al título y por lo mismo está dispuesto a venir a Chile y pelear en cualquier escenario y por cualquier premio.

"Lo único que deseo es poder enfrentarse a Villablanca, insistiendo en que lo demás no cuenta", dijo al respecto Castellón.

ANIVERSARIO DEL MEXICO

El Club Deportivo, Cultural y Social México dará por finalizados los actos celebratorios de sus 46 años de vida institucional, con una misa en memoria de los socios fallecidos, en la Basílica de La Merced, a las 11:30 horas de hoy. El oficio religioso estará a cargo del Reverendo Padre Juan Suárez Campos.

CHUQUICAMATA (Por Tito Paris, enviado especial) — La última etapa de la "Vuelta Ciclista al Norte Grande" fue la coronación a una excepcional faena de la escuadra de "Pilsener Cristal" que ubicando a tres de sus hombres en los primeros lugares en el circuito, le dio a la afición local la explicación de cómo y por qué de su categórico dominio en los 460 kilómetros.

Se dan explicaciones de que el elenco "cervecero" es el más poderoso del pedal chileno. Que está conformado por los mejores valores con que cuenta nuestro ciclismo, que es muy fácil obtener victorias porque son los astros. Perfecta posición. Pero en el ciclismo los grandes valores no pueden cantar una victoria anticipa-

da, mucho menos en la ruta. Los imponentes son muchos. Las sorpresas son varias y muchas de ellas realmente lamentables.

"Pilsener Cristal" tiene a hombres dispuestos a ganar, a trabajar para una victoria. Tienen buenos corredores pero más que eso, están embuidos de algo que en el deporte se hace necesario para emprender cualquier empresa. NO DOBLEGARSE ANTE NADIE. Jugarse hasta el último recorrido en pos de una victoria.

Y en esta difícil y agotadora "Vuelta al Norte Grande-CODELCO" expresaron que en todas las etapas, los hombres de Pilsener Cristal jugaban con las cartas sobre la ruta. Para ganar a vista de todos. Sin ocultar medios y fuerzas. Y ahí fueron a la ruta como los 63 que largaron el primer día y terminaron como los 35 sobrevivientes. La diferencia fue que habían luchado por el triunfo. En todas las etapas fueron los que más se movilizaron. No esperaron como en otras competencias un contra-ataque para disponer del triunfo. Acá, primero fueron a vencer al clima, a la distancia, a la du-

reza del terreno y superando a esos detalles arrasaron con los primeros lugares de la clasificación general.

No perdieron una sola etapa. Siempre fueron los animadores y siendo favoritos de la afición supieron responder a ese compromiso. Y algo más. Eduardo Cuevas —para nosotros— el corredor de mejor expresión en superación, en esta ocasión reforzó a Chuquicamata (su ex asociación, él también es de Pilsener Cristal). Roberto Muñoz, también del equipo oro, lesionado de una rebelde dolencia a la rodilla derecha, tampoco pudo ser de la partida.

Por eso entendemos que la producción de Pilsener Cristal como equipo e individualmente en esta oportunidad ha sido realmente excepcional. De una fuerza muscular, de una posición animática y de una entrega táctica muy interesante. Este equipo está dando vida a uno de los más importantes episodios en la historia de nuestro ciclismo en cuanto a potencial por escuadra. Expresando categoría como aquella cuarteta de Comercio Atlético de mis años juveniles, de ese equipo del Círculo que ca-

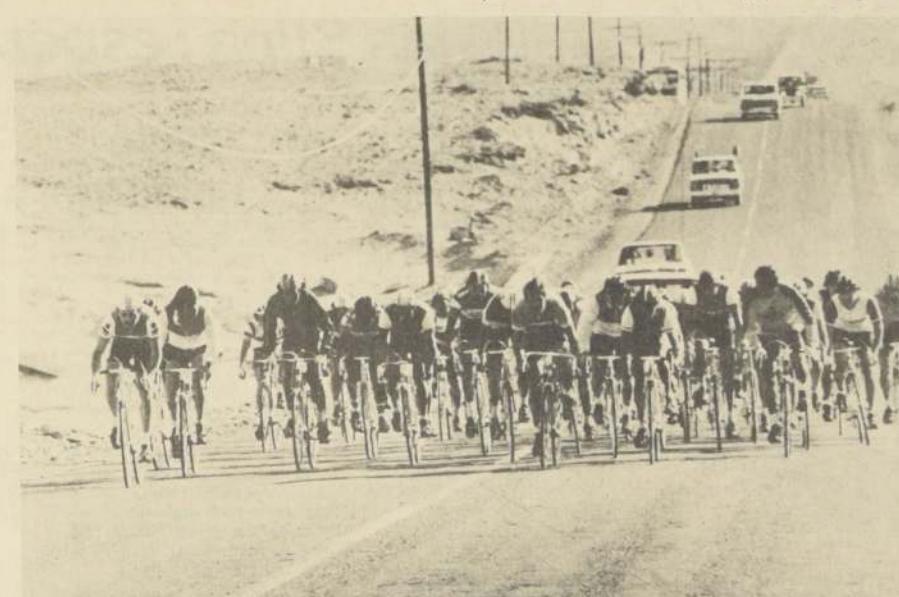
minaba tan a la europea, luego ese potencial de Audax Italiano para culminar con este de "Cristal". Pero ya hablaremos más adelante, porque es un tema realmente apasionante.

"Pilsener Cristal" ha conseguido soldar un estadio más en su larga cadena de éxitos. Pero ésta tiene un sabor muy especial. Porque el que ha rodado por estas rutas sabe cómo duelen y cómo se siente cuando se ha conseguido superarlas. Y éstos del equipo "oro" lo han logrado con promedios realmente desusados para la ruta del cobre.

Los 37 héroes

CHUQUICAMATA (Por Tito Paris, enviado especial) — Como un dato estadístico en la clasificación general de la segunda versión de la Vuelta Ciclista al Norte Grande "CODELCO-Pilsener Cristal" la competencia largó con 63 corredores y culminó su esfuerzo con sólo 37.

- 1º Gustavo Carvacho, Pilsener Cristal 12 hs. 31' 03".
- 2º Fernando Vera, Pilsener Cristal 12 hs. 37' 14".
- 3º Jesús Córdova, El Mercurio, 12 hs. 43' 28".
- 4º Eduardo Cuevas, Chuquicamata 12 h. 46' 12".
- 5º Sergio Aliste, Pilsener Cristal 12 h. 46' 12".
- 6º Sergio Salas, Curicó-Bianchi 12 h. 48' 36".
- 7º Jaime Brett, Correos-Hilton 12 hs. 50' 22".
- 8º Miguel Droguet, Green Cross-Cic 12 h. 51' 20".
- 9º Pedro Aguilera, Cóndor, 12 h. 54' 45".
- 10º Rafael Aravena, T. Bata 12 h. 55' 24".
- 11º Manuel Aravena, Bianchi-Curicó, 12 h. 58' 31".
- 12º Jaime Araya, Pilsener Cristal 13 h. 09' 36".
- 13º Justiniano Viscay, El Mercurio 13 h. 10' 02".
- 14º Nelson Cruz, Green Cross-Cic 13 h. 10' 42".
- 15º Patricio Melone, Cóndor 13 h. 11' 18".
- 16º Delfor Naveas, Bata 13 h. 11' 21".
- 17º Ricardo Brett, Correos-Hilton 13 h. 16' 16".
- 18º Manuel Carrasco, Bata 13 h. 16' 32".
- 19º Armando Ramírez, Correo Hilton 13 h. 16' 49".
- 20º Wladimir Gómez, Chuquicamata 13 h. 18' 10".
- 21º Mario Brett, Correos Hilton 13 h. 19' 29".
- 22º Carlos Marmie, Cóndor 13 h. 19' 34".
- 23º Luis Moya, Chuquicamata 13 h. 21' 54".
- 24º Antonio Dorie, Salta-Argentina 13 h. 27' 28".
- 25º Ricardo Lobos, Chuquicamata 13 h. 30' 00".
- 26º Angel Garrido, El Mercurio 13 h. 32' 45".
- 27º Primo Blanco, Salta-Argentina 13 h. 34' 09".
- 28º Manuel Valenzuela, Talca Hilton 13 h. 36' 33".
- 29º Rolando Bata 13 h. 43' 05".
- 30º Mario Pérez, Sexta Región, 13 h. 43' 06".
- 31º Alberto Alarcón, Correos-Hilton 13 h. 51' 41".
- 32º Sergio Gutiérrez, Vallenar 13 h. 52' 34".
- 33º Volney Vásquez, Green Cross-Cic 13 h. 56' 52".
- 34º Julio Villafañe, Salta-Argentina 14 h. 05' 31".
- 35º Eduardo Leiva, Vallenar 14 h. 06' 40".
- 36º José San Martín, Antofagasta 14 h. 07' 15".
- 37º Jaime Caballero, Green Cross-Cic 14 h. 22' 36".



ESE NORTE GRANDE.— Fueron 63 intenciones, 63 voluntades que salieron a lucharle a la pampa y de ellos sólo 37 lograron cruzar la meta al final de los duros 420 kilómetros de competencia. Fueron los héroes del Gran Premio Vuelta al Norte Grande "CODELCO-Pilsener Cristal".

Kirmayr: "Eliminar a Chile no es nada del otro mundo"

Absolutamente convencido que el triunfo conseguido en diciembre pasado sobre Chile fue correcto porque ellos son mejores y que si los jueces de líneas actuaron parcialmente fue normal "porque así debe ser", se mostró ayer el tenista número uno de Brasil Carlos Kirmayr.

La primera raqueta brasileña, ubicado actualmente en el lugar número 51 del ranking mundial, se sorprendió cuando se le consultó sobre la justicia de ese resultado conseguido en São Paulo y donde nuestro país fue eliminado por la semifinal de la subzona Sudamericana de la Copa Davis. "Realmente ganarle a Chile no es nada del otro mundo y lo injusto habría sido que perdiera Brasil. Tenemos un buen equipo y nuestra ubicación entre los 16 mejores del mundo es normal", señaló.

Durante los encuentros jugados en el gimnasio Sírio de São Paulo sobre

una superficie sintética, nuestros tenistas sufrieron primero el cambio de piso donde apenas pudieron entrenar también debieron soportar todo tipo de insultos del público y finalmente la presión y total parcialidad de los jueces de líneas. "Chile cuando aceptó jugar sobre una superficie sintética aceptó todo. No vengan ahora a quejarse. Cuando se juega en un gimnasio el público actúa de esa forma porque está más metido en la cancha. Finalmente esos no era unos encuentros de exhibición, sino por la Copa Davis y justamente ahora, al cambiarse la reglamentación fuimos recompensados al quedar entre los 16 que definirán por ese trofeo".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida. "La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"Eso es absolutamente normal. Si el árbitro o los jueces de líneas humanos actuaron en forma imparcial sería una estafa para Brasil. Cuando jugamos en Ecuador fue increíble co-

mo los jueces intentaron hacer ganar a sus jugadores. En Brasil, Chile sabía eso y si no ganó fue porque jugaron peor. Pienso que fundamentalmente nos favoreció que haya jugado Jaime Fillol. No estaba en su mejor nivel y nos ayudó mucho. Ahora puede cambiar por los jueces y por la inclusión de Belus Prajoux".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

Precisamente con Prajoux, Kirmayr ha jugado tres veces en su vida.

"La primera vez fue en Brasilia cuando éramos dos niños y ni siquiera me acuerdo del resultado. Luego fue en São Paulo por la Copa Itau y gané y la última vez fue ahora en Holanda donde ganó Belus. En esto de la Copa Davis, creo que solamente Argentina puede decir que es el mejor. El resto —Chile, Brasil, Ecuador, Colombia— son todos iguales, aunque nosotros somos un poco mejor porque nos clasificamos ganándole a Ecuador y Chile y perdimos ajustadamente con Argentina".

</



IMBATIBLE. —Salao otra vez se ungió como vencedor, dejando en claro que no hay ningún caballo que le pueda igualar. Su quinto triunfo consecutivo lo logró por quince cuerpos de Mimo y 18 de Sacristán.

Aumentó pozo

“5 y 6”: La apuesta comenzó con 26.625 boletos. Primera etapa (10) SOLO fue acertado por 1.402 vales. Valor enganche \$ 1.059. Segunda etapa (10) REY RICHARD fue acertado por 593 boletos. Valor enganche \$ 2.491. Tercera etapa (1) BYE BYE fue acertado por 52 vales. Valor enganche \$ 19.989. Cuarta etapa (11) TRALQUINA fue acertada por 11 vales. Valor enganche \$ 64.870. Quinta etapa (15) CAROLINO fue acertado por 3 boletos, que quedaron con un valor de \$ 190.285. El segundo lugar lo dio el (11) MOSTO con un vale que cobró la suma de \$ 142.714. Sexta etapa (1) DON VENTURA no le fue jugado ningún vale. En consecuencia, los tres vales en juego que fueron canjeados a (13) CHEUTA - (2) STAVROS y (7) FOTOGRAFO cobraron la cantidad de \$ 190.285. Pozo para la próxima reunión \$ 529.829.

Siete del Chile: Una tarjeta con cinco puntos fue el mayor puntaje de la reunión. La boleta recibió \$ 109.448. Al segundo lugar acertaron 31 tarjetas con cuatro puntos, recibiendo cada una de ellas \$ 883. Pozo para la reunión del sábado 24 de agosto: \$ 1.118.762.

Salao: quince cuerpos de calidad

Pese al triunfo de Salao, la competencia central del Hipódromo Chile no presentó ribetes de expectación por los competidores que hacían gala en la pista de arena. Las emotivas palabras emanadas por el altoparlante hicieron reflexionar al asistente y más de una lágrima rodó por las mejillas de los hípicos de corazón... Aquellos que no olvidan tan fácilmente el nombre del gran Carlitos Rivera Avendaño, jinete que la sociedad palmeña recordaba con el Clásico de dos mil metros.

La tarde se vistió de tristeza cuando también se mencionó el nombre de Jorge Salinas Reyes, jinete que falle-

ció el viernes, fecha en que se conmemoraba la Asunción de la Virgen... El profesional, de 30 años de edad, no pudo resistir una leucemia que finalizó sus jóvenes días de jinete ganador tanto en Chile como en suelos extranjeros

Y más aún, la rodada del maestro Pedro Ulloa al comenzar la prueba, puso el punto más trágico de la justa a peso de reglamento. Por eso, a pesar de la magnífica victoria de Salao y su muestra de eficiencia como imbatible en la distancia, el respetable no vibró como en otras ocasiones... Era imposible que así fuera pues tantos

acontecimientos tristes en un solo instante, descartaban todo tipo de euforia y alegría hacia el flamante ganador...

LA CARRERA: Cuando se abrieron las puertas, Salao se pegó a las barandas y comenzó su devorador trote. Le seguían Mimo y Sacristán a casi siete claros de diferencia. La rodada de Ulloa descartaba la presencia de Marsino, un muy buen escoltador del pupilo de Delfín López. La primera pasada por la meta mostró al hijo de Iram en un trote holgado en el que la presencia del jinete sólo constituía un mero formalismo. Siempre el

orden mantenía segundo a Sacristán y tercero a Mimo.

En el codo de los 1.000 mts., Salao se alejaba por 4 cuerpos del nieto de Bakora y ocho del pensionista de Julio Castro Ruiz. En la curva que abría el acceso a tierra, derecha, Salao continuaba su lento pero avasallador galope, escoltado ahora por dos competidores que se disputaban la segunda ubicación. El tramo final evidenció el remunerado paseo del alazán que una vez más se erguía por quince cuerpos de Mimo y 18 de Sacristán, que cerraba el reducido pelotón de competidores.

Elías Silva: esperaba el triunfo

Bastante expectación hubo en el clásico “Carlos Rivera” y la ansiedad se justificaba, pues el público nuevamente tendría oportunidad de ver al crack Salao en acción.

En todo momento el hijo de Iram vio superior a sus compañeros y el respetable con gritos y aplausos premió el desempeño de Elías Silva. El jinete no negaba su alegría por la victoria y con justificada razón, ya que aparte del triunfo está el significado moral de haber vencido en honor al clásico a su conciudadano y amigo.

— ¿Qué sientes por esta victoria?

“Una gran satisfacción de haber vencido y poder responder a las expectativas de los apostadores. Para un jinete es una enorme responsabilidad guiar a una animal que es el preferido del “respetable”, porque van las esperanzas de triunfo de muchas personas”.

— ¿Cuál es tu opinión sobre el animal?

“Encuentro que es uno de los mejores productos que han pasado por las pistas del Hipódromo Chile y mis palabras se ven confirmadas por cinco triunfos. He tenido la suerte de conducirlo en todas esas oportunidades”.

— ¿Cómo era el contacto con Carlos Rivera?

“Siempre mantuvimos una estrecha amistad y el día de su trágico accidente sufrí una gran pena, porque en él tenía un amigo como no hay muchos. Después de su deceso continuó nuestro contacto, la amistad ahora se proyectó con su esposa e hija, para mí la pequeña Giovanna es como si fuera mi hija y ella incluso me dice papá o tío. Es la prolongación de tantos momentos que compartimos”.

— ¿La carrera de Salao fue normal?

“Sí, hizo su trabajo de costumbre, se acomodó bien los primeros metros y desde la partida tomó la punta, no fue necesario golpear al animal para que ganara. Con esta victoria quise hacer mi pequeño homenaje a Carlitos Rivera”.

El artifice de la excelente campaña de Salao es Delfín López, quien lo ha preparado para muchos triunfos. El público cada vez que compite el “alazán” lo hace su favorito, pues sabe que es sinónimo de triunfo.

— ¿Cuáles fueron las instrucciones?

“Cuando conversamos con Elías le señalé que era conveniente tomar la partida desde los metros iniciales, el jinete así lo hizo. Toda la carrera fue normal y se condujo con mucha tranquilidad, ya en tierra derecha todo es-

taba definido, mi pensionista puntaba por muchos cuerpos de ventaja”.

— ¿No le parece que el tiempo para los 2.000 metros fue regular?

“En realidad la marca no es nada extraordinario, pero se debe tener en

cuenta que no fue exigido por ningún competidor, no era necesario apurar al animal, quizás si hubiese habido peligro, el jinete habría apurado. Salao llegó totalmente descansado, incluso casi no transpiró”.



EMOCION. — La viuda de Carlos Rivera entrega el trofeo al propietario del cuatro años “Salao”, Willy Hirmas. Luisa Santos vibró con el triunfo de Elías Silva.

Corrales de preparadores Inda, afectados por virus

Nueve competidores para la jornada de hoy en el Club Hípico fueron retirados debido al virus que ha aquejado a algunos corrales de esa entidad. La Coriza, enfermedad equina que se caracteriza por fuertes resfriados, inapetencias, síntomas de tos y fiebre (38 a 39 grados) ha descartado a los siguientes animales:

Segunda carrera: (10) PINCHADOR.

Tercera carrera: (6) MISTER GRA-

CIA y (7) MUÑEQUILLO.

Cuarta carrera: (3) BALURDO.

Séptima carrera: (1) ATMOS, (8) LINACRE y (13) ROLANDIN.

Duodécima carrera: (2) MERE-

QUETENGUE.

Décima tercera carrera: (4) WALTHAM

Cabe mencionar que todos los animales, excepto Waltham y Atmos, pertenecen a los corrales de los preparado-

res Jorge Inda M. y Jorge Inda Guzmán.

La enfermedad que aqueja a los animales del Club Hípico estaría ubicada en el sector sur de la pista del Espino, involucrando las cuadras de los preparadores antes mencionados, más Juan Silva, Juan Zúñiga, Carlos García y José Miguel Baeza.

Personal de la clínica veterinaria

está evitando que haya contacto entre los animales para que el virus no se propague. Aquellos corrales que sufren los síntomas de Coriza fueron alejados de aquellos que están sanos. Los entrenadores han tomado medidas de seguridad a paseo a sus púlpitos, han desinfectado las pesebres y limpian los corrales con creolina y proporcionan fuertes dosis de vitamina C y especial precaución con los enfermiamientos.

Resultados del Hipódromo Chile

1^a Carrera 1.500 metros. Condicional potrillos tres años no ganadores
 1^o (9) PLATON 56 por Parbury y Amarillita del Stud “Purito” jinete Elias Silva Bol. 3175 Pag. 2,60
 2^o (1) BASSI 52 N. Vargas Bol. 636 Pag. 13,00
 3^o (4) Capull 56 V. Rojas Bol. 1391 Pag. 6,00
 4^o (12) Tartarin 56 L. Ramos Bol. 1277 Pag. 34,10
 5^o (8) Picaflor 56 P. Cerón Bol. 243 Pag. 3,60
 6^o (3) Cachulito 56 S. Vásquez Bol. 173 Pag. 47,90
 7^o (10) Polite 56 E. Guzmán Bol. 245 Pag. 33,80
 8^o (5) Cheme Chene 56 R. Pérez Bol. 132 Pag. 62,70
 9^o (13) Vicar 52 M. Cabrolíer Bol. 323 Pag. 25,60
 10^o (6) Habibi 56 L. Valencia Bol. 1716 Pag. 4,80
 11^o (11) Respetable 56 O. López Bol. 173 Pag. 47,90
 12^o (7) Jarife 58 P. Herrera Bol. 60 Pag. 138,00
 Total boletos jugados: 11.828
 Ganada por 2 1/2 cpos. el 3^o a 10 cpos. el 4^o a 1 cpo. el 5^o a 4 3/4 cpos. y el 6^o a 7 cpos. Tpo. 1.31.2/5. Corrieron todos. Prep. Antonio Balleza M. Div. \$ 2,60 \$ 1,80 y \$ 4,00.

2^a Carrera 1.200 metros Indice 36 al 29 (1^a serie)
 1^o (6) LA ALHAJITA 50 por Tantoul y Canturria de la Sra. Ana Jaha Q. jinete Roberto Herrera Bol. 3368 Pag. 1,70
 2^o (2) Beato 54 R. Pérez Bol. 863 Pag. 6,80
 3^o (3) Desdén 52 L. Ramos Bol. 1486 Pag. 3,90
 4^o (7) Renoir 50 P. G. Pinto Bol. 1831 Pag. 3,20
 5^o (5) Fairfax 51 H. Ulloa Bol. 365 Pag. 16,00
 6^o (8) Trocadero 50 C. Galleguillos Bol. 415 Pag. 14,00
 7^o (9) Para Elisa 49 J. Díaz Bol. 871 Pag. 5,328
 Total boletos jugados: 11.828
 Ganada por 12 1/2 cpos. el 3^o a 1 1/2 cpos. el 4^o a 7 1/2 cpos. el 5^o a 2 cpos. y el 6^o a 4 3/4 cpos. Tpo. 1.10.1/5. No corrieron (1) Vilmal, (4) Acento. Prep. Enrique Beuzenberg Div. \$ 1,70 \$ 1,30 y \$ 1,80.

3^a Carrera 2.000 metros clásico “Carlos Rivera Avendaño”, Premio \$ 21.000 al primero.
 1^o (5) SALAO 53 por Iram y Escandaleuse del Stud “La Muñeca” jinete Elias Silva Bol. 3564 Pag. 1,00
 2^o (3) Mimo 51 S. Vásquez Bol. 474 Pag. 7,20
 3^o (4) Sacristán 59 S. Azócar Bol. 229 Pag. 15,00
 Rodó (2) Marsino 61 P. Ulloa Bol. 630 Pag. 5,40
 Total boletos jugados: 4.987
 Ganada por 15 cpos. y el 3^o a 3 cpos. Tpo. 2.04.2/5. No corrieron (1) Anticuario y el (8) Simétrico. Prep. Delfín López M. Div. \$ 1,00 Div. triple al primer lugar con 1.171 vales acertados \$ 261. al segundo lugar con 169 vales acertados \$ 452.

4^a Carrera 1.200 metros Indice 17 al 13
 1^o (10) SOLO 53 por Suri y Escribana del Señor Manuel Cubillos jinete Patricio Plaza Bol. 950 Pag. 14,10
 2^o (3) C-Jondo 54 P. Cerón Bol. 2.919 Pag. 4,60

3^o (1) Fosforencina 55 J. Amestelly Bol. 742 Pag. 18,00
 4^o (14) Maralí 51 G. Pinto Bol. 273 Pag. 49,00
 5^o (5) Natanya 54 E. Silva Bol. 1.372 Pag. 9,80
 6^o (16) Test 51 H. López Bol. 2.517 Pag. 5,30
 7^o (13) P. Maitre 51 M. Olgún Bol. 722 Pag. 18,50
 8^o (4) Es Tuyo 54 P. Herrera Bol. 3.533 Pag. 3,80
 9^o (11) Heresy 51 R. Herrera Bol. 1.943 Pag. 6,90
 10^o (8) Borbotón 53 J. Berrios Bol. 1.043 Pag. 12,80
 11^o (7) Antípil 53 L. Valencia Bol. 942 Pag. 14,20
 12^o (2) Arezzo 53 M. Djaz Bol. 137 Pag. 97,70
 13^o (15) S. Francis 51 O. P. Castillo Bol. 1.073 Pag. 12,50
 14^o (6) Reidor 54 C. Galleguillos Bol. 352 Pag. 38,00
 15^o (9) Fulgurante 53 H. Ulloa Bol. 596 Pag. 22,40
 16^o (12) Ipece 51 H. Galaz Bol. 1.000 Pag. 11,14
 Total boletos jugados: 29.114
 Ganada por 2 cpos. el 3^o a chba. el 4^o a 2 cpos. el 5^o a pezo y el 6^o a 1 3/4 cpos. Tpo. 1.13. Corrieron todos. Prep. Carlos Tapia P. Div. \$ 14,10 \$ 70 \$ 2,70

5^a Carrera 1.400 metros Indice 34 al 20 (1^a serie)
 1^o (1) VERDI 62 por Taifún y Véra del Stud “Toca” jinete Patricio Herrera Bol. 837 Pag. 18,40
 2^o (2) Olander 56 V. Rojas Bol. 1.316 Pag. 11,70
 3^o (10) Delito 49 M. Olgún Bol. 3.790 Pag. 4,10
 4^o (3) Querido N 56 J. Astudillo Bol. 3.088 Pag. 4,00
 5^o (6) Lase 51 R. Herrera Bol. 1.541 Pag. 10,00
 6^o (9) Convenciente 49 R. Pérez Bol. 6.792 Pag. 2,30
 7^o (7) Prince Red 50 H. Galaz Bol. 1.781 Pag. 8,70
 8^o (4) Rey Brujo 54 P. Cerón Bol. 1.276 Pag. 12,10
 9^o (5) G. Michelle 51 G. Pinto Bol. 871 Pag. 17,70
 Total boletos jugados: 22.012
 Ganada por 7 1/2 cpos. el 3^o a pezo el 4^o a 3 1/2 cpos. el 5^o a 1 3/4 cpos. y el 6^o a 1 3/4 cpos. Tpo. 1.13. No corrió (8) Capacet. Prep. Héctor Urrea. Div. \$ 18,40 \$ 6,00 \$ 4,00.

6^a Carrera 1.500 metros CONDICIONAL potrillos tres años no ganadores
 1^o (10) REY RICHARD 56 por Royal Aura y Bengalesa del Stud “Visión” jinete Juan Amestelly Bol. 7.305 Pag. 2,00
 2^o (13) Veneno 55 J. Diaz Bol. 2.382 Pag. 6,10
 3^o (1) Don Massa 56 E. Silva Bol. 4.255 Pag. 3,40
 4^o (5) Kelolo 56 R. Pérez Bol. 810 Pag. 17,90
 5^o (6) Maenio 52 H. Galaz Bol. 467 Pag. 31,00
 6^o (9) Ralato 56 J. Berrios Bol. 2.141 Pag. 6,80
 7^o (7) Metapio 56 N. Urrutia Bol. 540 Pag. 26,80
 8^o (11) Topacio 57 J. Pérez Bol. 1.063 Pag. 13,60
 9^o (4) Hikaru 56 O. López Bol. 531 Pag. 27

Pinganilla debe pasear a lote que conoce

En homenaje al Hipódromo Chile es la reunión de carreras que se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hipico. La cartilla consulta un total de trece competencias. La primera se correrá a las 14,15 horas. La de clausura a las 20,50.

La prueba central es un clásico reglamentario sobre 2.400 metros con una bolsa de 250.000 pesos al primero, en la que participarán siete calificados especialistas en "tiros" de largo alcance: "Pánfilo Ganso", "Pinganilla" y "Tiber". Por nombrar algunos.

También habrá otro gran incentivo, como lo es el pozo de la apuesta "Cinco y Seis" que suma \$ 6.536.640.

Las últimas actuaciones de cada uno de los rivales del evento de fondo son las siguientes:

Master, 61 kilos, Luis Muñoz. En competencia similar a la de esta tarde fue cuarto de Pinganilla, a 12,1/4 cuerpos. Tiempo: 2.39,4/5, pista pesada.

Pánfilo Ganso, 61 kilos, Pedro Ulloa. Corrió en la misma carrera del anterior, arribando segundo a 1,1/4 cuerpo.

Periquete, 61 kilos, Emeterio Guzmán. No estuvo muy afortunado en el compromiso de los anteriores. Remató séptimo —penúltimo— a 16,1/2 cuerpos.

Fioravanti, 58 kilos, Sergio Azocar. El viñamarino volverá a enfrentarse con los capitalinos, a pesar que anteriormente no anduvo de acuerdo a las esperanzas de sus seguidores. Terminó quinto, a catorce cuerpos. En su favor se podría aducir el estado de la carrera.

Pinganilla, 58 kilos, Sergio Vásquez. El hijo de Balconaje y Pimpolla por Cencero, es hoy, uno de nuestros fondistas de mayor prestigio. En el presente año se ha impuesto en seis de sus siete actuaciones en público. En la otra finalizó quinto. Su éxito más cercano lo obtuvo al superar por 1,1/4 unánime de la catedra, Pinganilla.

Cuerpo a Pánfilo Ganso, en carrera de las mismas condiciones de esta ocasión. Nuestro favorito.

Menaggio, 58 kilos, Juan Pérez. Por mucho que haya mejorado el hijo de Nureev, vemos como una osadía, su presentación ante estos adversarios. Viene de ser cuarto con 48 kilos de Emilio 53, a 3,1/2 cuerpos, en Especial handicap de 2.000 metros. Tiempo: 20,08,3 5, pista regular.

Tiber, 58 kilos, Roberto Pérez. El hijo de Asalto II y Sainte Trop, por Sainte Ange II, decepcionó en su tercer puesto —a 6,1/4 cuerpos— de pinganilla en 2.400 metros reglamentarios del clásico "Invierno". La razón en cierto modo, justificada. El "ochodado" es ganador de cinco de colorado actuaciones. En las otras remató una vez, cuarto, segundo y tercero. Consideramos que esta vez se convertirá en el más serio obstáculo del favorito unánime de la catedra, Pinganilla.



PINGANILLA, segundo de derecha a izquierda, en uno de sus tantos logros del presente año. El nieto de Cencero está cotizado favorito inmenso en el clásico a peso de reglamento de 2.400 metros, premio "Sociedad Hipódromo Chile", que se corre esta tarde en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

Crilobal: se abrió bruscamente

1^a CARRERA. — Marquesina: El 27 de julio zigzagueó en tierra derecha. Pilladora: El 27 de julio fue abierta en la curva de los 1.300 mts. Tan Bella: El 3 de agosto fue cargada a 300 mts. de la meta.

2^a CARRERA. — Bring Them All: El 20 de julio se abrió en el curso de la carrera. Cascabelero: El 27 de julio fue cargado al partir. Zero: El 6 de agosto partió ligeramente desmejorada y fue cargado a la entrada de tierra derecha.

3^a CARRERA. — Mariman: El 3 de agosto se golpeó en el partidito al salir. Muñequillo: El 27 de julio se abrió en la curva. Tinglado: El 6 de agosto se cargó en el curso de la carrera.

4^a CARRERA. — Crilobal: El 3 de agosto se abrió bruscamente los últimos 400 mts.

5^a CARRERA. — Cucovo: El 6 de agosto fue cargado a la altura de los 800 mts. Además se abrió y zigzagueó en tierra derecha. Desvariada: El 3 de agosto corrió muy exigida en las primeras distancias.

6^a CARRERA. — Good Melody: El 3 de agosto fue cargada desde la partida hasta la entrada de tierra derecha. Las Lomas: El 6 de agosto fue cargado a 100 mts. de la meta. Peralillo: El 10 de agosto corrió encajonada desde la partida hasta la entrada de tierra derecha. Pilladora: El 27 de julio fue abierta en la curva de los 1.300 mts. Tan Bella: El 3 de agosto fue cargada a 300 mts. de la meta.

7^a CARRERA. — Danzante: El 6 de agosto saltó hacia adentro al partir. Delio: El 6 de agosto su jinete dio cuenta que se le corría el freno a su conducida, no pudiendo exigir debidamente. Gran Maestro: El 6 de agosto manoseó en el curso de la carrera.

8^a CARRERA. — Llullal: El 27 de julio fue cargado bruscamente al partir. Malloquino: El 6 de agosto fue cargado al partir y se abrió en la curva. Ojitos: El 23 de julio se fue de punto al partir. Saturado: El 6 de agosto se cargó y zigzagueó en las primeras distancias.

9^a CARRERA. — Pimpnerel: El 3 de agosto fue cargado bruscamente a la entrada de tierra derecha. Eliseo: El 6 de agosto partió sin intención, no pudiendo correr entre los punteros.

10^a CARRERA. — Ralp: El 6 de agosto fue cargado a poco de partir. Rio Rebelde: El 3 de agosto fue cargado bruscamente a la entrada de tierra derecha.

11^a CARRERA. — Balfu: El 10 de agosto fue abierto a poco de partir, posteriormente no se empleó. Tribulín: El 6 de agosto fue cargado bruscamente a 100 mts. de la meta. Andante: El 10 de agosto fue cargado a poco de partir.

12^a CARRERA. — Reflecto: El 6 de agosto fue cargado bruscamente a 250 mts. de la meta, teniendo que levantar.

13^a CARRERA. — Riverside: El 20 de julio fue abierto a la altura de los 900 mts. y corrió manoseando debido a la luz artificial. Sigilo: El 6 de agosto fue cargado a poco de partir. Rio Rebelde: El 3 de agosto fue cargado bruscamente a la entrada de tierra derecha.

La tabla mágica

LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	ULTIMAS NOTICIAS	MUNDO HIPICC	EL ENSAYO	LA TERCERA	LA HIPICA
1 ^a Lanzadora Falca	Lanzadora S. Gracias	Lanzadora S. Gracias	Lanzadora Pokara	Lanzadora Biónica	Falca Biónica	Pilladora Lanzadora	
2 ^a G. Coin Zero B. Good	Zero B. Good	Zero B. Good	Golden C. Papini	Zero Golden C.	G. Coin Zero	Papini Tipay	
3 ^a Párroco M. Mandon	Barbón M. Mandon	Párroco Barbón	M. Mandon Barbón	M. Mandon Párroco	Cantinflas M. Mandon	Mariman M. Mandon	
4 ^a Tirillento Balurdo	Tirillento Balurdo	Tirillento Jabril	Tirillento Balurdo	Tirillento Balurdo	Jabril Balurdo	Tirillento Estaca	
5 ^a Jaray Al Rose	Snif Al Rose	A. Rose Santiaguito	Al Rose Santiaguito	Santiaguito Desvariada	Al Rose Remigio	Cocuyo Al Rose	
6 ^a Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla P. Ganso	Pinganilla Tiber	
7 ^a Pantagruel Entebbe	Pantagruel Marinao	Linacre Danzante	Entebbe Marinao	Marinao Danzante	Marinao Vitoriano	Marinao Entebbe	
8 ^a Bahish Nadirsinho Saturado	Nadirsinho Nadirsinho	Bahish Nadirsinho	Nadirsinho Nadirsinho	Roderick Roderick	Roderick Nadirsinho	Incógnito Nilo	
9 ^a Numancia De Nuevo	De Nuevo Dotado	Consentido De Nuevo	De Nuevo Demónio	Consentido Onza Preta	Dotado De Nuevo	De Nuevo S. Mouse	De Nuevo Eliseo
10 ^a Am. Junior Comovida	Comovida Don Mago	Yumbo Don Mago	Don Mago Comovida	Indico Yumbo	Don Mago Yumbo	Am. Junior Don Mago	Comovida Yumbo
11 ^a Andante Buque	El Cacique Pumahue	El Cacique Andante	Andante El Cacique	Boque Andante	Pumahue El Cacique	El Cacique Buque	Andante El Cacique
12 ^a Kempes Pachica	Acríd Big. Deal	Acríd Quechereguia	Acríd Madhava	Kempes Tortillero	Kempes Reflecto	Cuasimodo Quechereguia	
13 ^a Residente Delos	Mauri Sigilo	Sigillo Delos	Mauri Partidaria	Partidaria Sigilo	Waldki Mauri	Mauri Waltham	Donceliza Partidaria

CLUB HIPICO

Domingo 17 de Agosto de 1980

1^a CARRERA a las 14,15 horas.- 1.500 Mts.- CONDICIONAL.- (1^a, TRIPLE inicial).- PISTA COMBINADA N° 1 y 2.-

1392 E. Fuentes 10 1 Bertita 53 E. Aguirre 17

1341 L. Espinoza 12-2 2 Biónica 53 W. López 8

— O. González 13-0 3 Bunga 53 N. N. 15

1370 O. González 6-4 4 S. Gracias 53 J. Berrios 1

1376 C. García 9-9 5 Diamita 53 N. N. 6

1376 C. García 4-5 6 Quicha 53 L. Corvalán 14

1393 M. Baeza G. 4-11 7 Estelita 53 J. Romero 4

1394 P. Medina 2-5 8 Falca 53 N. N. 9

1392 E. Cortes 5-10 9 Folpina 53 R. Zúñiga 2

1396 W. Romo 9 10 Hot Ticket 53 J. Diaz 16

1348 C. Tapia 6 11 La Recopa 53 L. Ramos 7

1393 E. Beurzenberg 2-2 12 Lanzadora 53 P. Cérdena 12

1392 R. Serrano 11-14 13 Marquesina 53 M. Vergara 5

1392 A. Breque 6-7 14 Pilladora 53 R. Pérez 5

1392 O. Bagú 10-13 15 Pokara 53 J. Verdugo 11

1392 D. Berna 6 16 Progesista 53 D. Salinas 13

1394 A. Carreño 6-8 17 Tan Bella 53 P. Plaza 3

GRUPOS: 1(1 al 6) 2(7 al 12) 3(13 al 17).- CORRAL: 3 con 4 y 5 con 6.

4^a CARRERA a las 15,45 horas.- 2.000 Mts.- 1^a Serie. PISTA COMBINADA N° 1 y 2.

1396 W. Robles 3-5-4 1 Ranaval 58 Ó. Escobar 8

1364 J. Melero 4-2 2 Jabil 56 S. Vásquez 1

1343 J. Inda 6-1 3 Balurdo 53 R. Pérez 4

1343 T. Jacial 2-6 4 Crilobal 53 E. Suárez 4

1219 J. Melero reap 5 Estaca 52 J. Berrios 2

1396 O. González 5-3-2 6 Malteado 52 S. Zúñiga 7

1370 J. Cavieres 1 7 Tirillento 50 E. Silva 5

1347 J. Sánchez 3-6 8 Aljibe 48 J. Astudillo 3

GRUPOS: 1(1 al 2) 2(3 al 5) 3(6 al 8).-

5^a CARRERA.— A las 16,20 horas. 1.100 metros. Ind. 7 al 4. (1^a del 5 y 6) Pista N° 2.

1369 A. Martínez 2-8 1 Cucovo 54 R. Sagardia 8

1349 A. Martínez 3-11 2 Desvariada 54 F. González 15

1383 F. Velasco 8-11 3 Good Melody 54 M. Olguín 10

1369 A. Parra 3 4 Las Lomas 54 A. Pérez 6

1391 S. Campos 15-7 5 Peralillo 54 V. Rojas 14

1202 S. Bécar reap. 6 Remigio 53 A. Pereira 4

1391 A. López 8-8-5 7 Corolla 52 V. Barrera 9

1342 O. Espinoza 13-11 8 Chincena 52 L. Corvalán 2

1381 C. García 8-5 9 Jaray 52 L. Corvalán 7

1389 O. Silva 10 10 Santaguito 52 S. Zúñiga 12

1385 R. Lorca 14-2 11 Snif 52 N. Vargas 5

1345 A. Donati 11-9 12 Tinkolero 52 E. Suárez 10

1385 G. Melej 12-4 13 Al Rose 51 J. Diaz 11

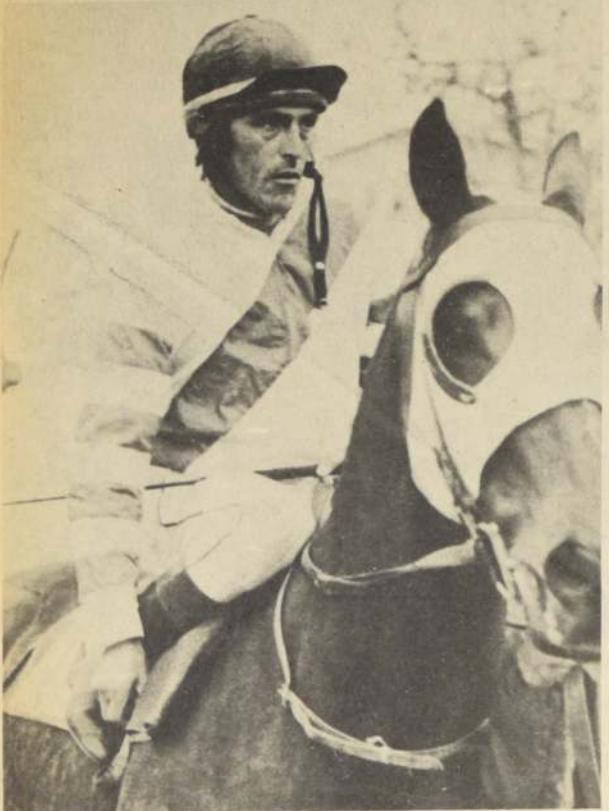
1345 L. Díaz 4-11 14 Reporter 51 Galleguillos 3

1385 L. Santos 4-5 15 Vesena 51 L. Valencia 3

POLLON DE ORO; GRUPOS: 1(1 al 5), 2(6 al 10), 3(11 al 15).

6^a CARRERA a las 16,50 horas 2.400 Mts. CLASICO Sociedad Hipódromo Chile. Pista N° 1.

“Aguerrida” en busca de su tercer triunfo



JUAN MONARDES conducirá a GALLIPOLI en los 1.500 metros del premio especial “José Miguel Carrera V.” que se disputará hoy en el césped del Sporting de Viña del Mar. La hija de Taifún reaparece tras ausencia de dos meses, y en excelente training.

Ernesto Guajardo no afloja el mando

Luis Alvarez y Ernesto Guajardo mantienen el liderazgo en la tabla de ganadores del Sporting Club. El primero lleva tranquilizadora diferencia sobre el resto de sus colegas.

PREPARADORES

1º Alvarez Luis	24
2º Martínez Oliverio	18
3º Padovani E. Alejandro	17
4º Bernal Luis	16
5º López Delfín	16
6º Peralta Guillermo	14
7º Pombo Gustavo	14
8º Chelley Ricardo	11
9º Georgidis Gerardo	11
10º Guajardo 2º Ernesto	11
11º Bagu Pedro	10
12º Muñoz Robinson	10
13º Polanco Pedro	9
14º Avila Gabriel	8
15º Hernández Francisco	8
16º Melero José	8

JINETES

1º Guajardo Ernesto	26
2º Muñoz Alberto	24
3º Silva Omar	21
4º Monardes Juan	18
5º Valencia Luis	17
6º Pérez Roberto	16
7º Durán Raúl	13
8º Escobar Oscar	13
9º Maira Juan	12
10º Pérez Oscar	12
11º Azocar Sergio	11
12º Cáceres Valentín	11
13º Peñaloza Miguel	11
14º Vásquez Sergio	10
15º Durán Patricio	9
16º Jalil Amthar	9

Nuestros favoritos

Los siguientes serán nuestros favoritos para la reunión de hoy en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar:

1º URCERIA, Aguachado, Aventurero
2º TAMANACO, Fluminense, White Cargo
3º CHIPALCO, Guapachosa, C. Raya
4º I. MOONHORSE, Cunipero, Fermín
5º MARIJUALA, Clásica, Killing
6º AGUERRIDA, Temucana, Petrolifera

7º FUSTAZO, Make Money, El Torreja
8º LIBERTADO, Zaparrazo, Espectacular.
Montas que faltaban

Primer Carrera: (1) Buena Señal, Freddy Araneda, (8) Tanky, sin monta. Segunda Carrera: (6) Peña Fuerte, Víctor Vásquez (descarga 4 kilos). Tercera Carrera: (4) Animoso, Juan Navarrete, (11) Rumor, Omar Silva. Cuarta Carrera: (7) Sura, Max Rojas (descarga 4 kilos). Octava Carrera: (3) Espectacular.



ERNESTO GUAJARDO mantiene latente sus aptitudes para conducir finos de carrera. Prueba jeficiente de ello, es el lugar preponderante que ocupa en la tabla de ganadores en la Ciudad Jardín.

Valparaíso Sporting Club

Domingo 17 de Agosto de 1980

PRIMERA CARRERA. — Premio “LUIS CARRERA VERDUGO” 1.400 metros. A las 13 horas. 6º Serie Ind. 7-1. (1º de la Triple).

SEGUNDA CARRERA. — Premio “PAULA VERDUGO” 1.400 metros. A las 13.40 horas. 3 años no ganadores. (2º de la Triple).

1046 L. Romero Rp. 1 BILANZONI 55 M. Pardo 11
1109c. L. Landa Rp. 1 D. DE MAYO 55 R. Véliz 5
1123 L. Alvarez Rp. 2 FLUMINENSE 55 J. Monardes 4
937 G. Pombo Rp. 4 KILIMANJARO 55 F. Mejías 9
1207 G. Chelley Rp. 5 F. FUERTE 55 H. M. 10
1399 R. Chelley Rp. 6 F. FUERTE 55 H. M. 3
1357 M. Muñoz Rp. 7 KHAN 55 J. Maira 7
1354 R. Polanco Rp. 8 VOCE 55 M. Aranda 6
1312 J. Bernal Rp. 9 TAMANACO 55 O. Silva 2
1399 O. Mora Rp. 10 W. CARGO 55 O. Pérez 1
1399 G. Pombo Rp. 11 C. GIRL 55 A. Muñoz 8

Habrá corral de propietarios solamente.

TERCERA CARRERA. — Premio “COMBATE DE SAN CARLOS” 1.400 metros. A las 14.25 horas. 5º serie. Ind. 11-7. (3º de la Triple y 1º del 5 y 6).

1401 R. Serrano 1-6 1 BANDO 54 R. Véliz 11
1401 A. Padovani 12-5 2 RECATTO 54 V. Vásquez 5
1401 R. Serrano 16-7 3 C. GARCIA 54 M. Maira 5
1401 O. Martínez 18 4 ANIMOSO 53 R. Véliz 4
1402 L. Bernal 19 5 D. DIVER 53 O. Pérez 9
1402 F. Olave 6-2 6 CHILPACO 52 A. Muñoz 10
1402 E. Guajardo 8-2 7 CHILPACO 52 E. Guajardo 3
1402 E. Guajardo 10 (1354) 8 GUAPACHOS 52 J. Monardes 7
1401 H. Zepeda 9-9 9 GOLFITO 53 J. Alíñir 6
1401 S. Salah 10 10 LIBERTADO 53 M. Pardo 13
1401 S. Salah 11 11 PASTERA 51 P. Durán 8
1401 L. Bernal 12 12 HUICHI 51 M. Aranda 1
1361 H. Urrea 13 13 PASTERA 51 P. Durán 8
1398 G. Georgidis 14 14 C. RAYADO 50 R. Durán 12

Corrales: 5 con 6; 7 con 8.

CUARTA CARRERA. — Premio “JUAN JOSE CARRERA V.” 1.400 metros. A las 15.05 horas. 4 años y no ganadores. (2º del 5 y 6).

1236ch. G. Georgidis Rp. 1 B. AMI 61 R. Almada 11
1083c. J. Bernal 10-2 2 C. GARCIA 61 R. Véliz 5
1402 R. Serrano 4 3 C. GARCIA 61 R. Véliz 4
1402 D. Martínez 5 4 CUMIFERO 59 E. Guajardo 14
1358 R. Vera 8-9 5 FANTOMAS 57 O. Pérez 9
1402 G. Georgidis 4-5 6 FERMIN 57 R. Durán 10
1311 L. Vásquez 10 7 SURA 57 C. Vásquez 3
1265 G. Peralta Rp. 8 LAGARTO 55 P. Durán 7
1265 G. Peralta Rp. 9 YAMBALAYA 55 M. Aranda 6
1280ch. G. Reyes 5-12 10 C. GARCIA 55 M. Maira 13
1280ch. G. Reyes 13 11 C. GARCIA 55 M. Maira 13
1280ch. G. Reyes 14 12 FRUTTIFICO 55 O. Pérez 3
1402 R. Vera 3-3 13 G. SONO 55 J. Hernández 2
1358 R. Muñoz 7-11 14 L. BEACH 55 J. Nov. 8
1358 R. Muñoz 8 15 ROMANESCO 55 A. Muñoz 12

Corrales: 9 con 10; 11 con 12.

Corral 9 con 10: De propietarios.

SEXTA CARRERA. — Premio “JOSE MIGUEL CARRERA VERDUGO” 1.500 metros. A las 16.25 horas. Especial (4º del 5 y 6).

1315 G. Peralta Rp. 1 A. GUERRIDA 53 A. Muñoz 5
1403 D. López 1 2 A. MELODY 53 O. Silva 4
1324a. L. Bernal 3 3 CACHAGUINA 53 O. Pérez 3
1315 R. Carvajal 4 4 DIDO 53 M. Peñaloza 7
1098 F. Olave 5 5 GALLIPOLI 53 J. Monardes 6
1300ch. G. Martínez 6 6 PETROLIFERA 53 E. Guajardo 2
1361 S. Salah 7 7 S. MARIA 53 R. Mair 1
1357 G. Reyes 8 8 TEMUCANA 53 R. Durán 8

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 5 con 6; 7 con 8.

SEPTIMA CARRERA. — Premio “INSTITUTO NACIONAL” 1.400 metros. A las 17.10 horas. 3º serie. Ind. 13-18. (3º del 5 y 1º de la Doble).

1405 R. Muñoz 4-4 1 ARTE SANO 54 M. Pardo 1
1404 R. Muñoz 7-7 2 BELMONDO 53 P. Durán 2
1403 L. Bernal 2-3 3 C. GARCIA 54 J. Maira 5
1355 L. Bernal 4-4 4 FIGULINA 54 J. Monardes 5
1317 L. Alvaro 5 5 MAJADERO 54 V. Vásquez 5
1406 A. Padovani 6-6 6 A. Padovani 5
1405 F. M. M. 7 7 TRIBILIN 54 R. Véliz 5
1371c. R. Serrano 8 8 EL VIEJO 54 R. Pérez 5
1399 L. Urbina 9 9 FALLO 54 R. Véliz 5
1403 R. Chelley 10 10 FORAJIDA 53 M. Aranda 10
1403 R. Chelley 11 11 G. SACOMA 53 J. Monardes 1
1403 R. Chelley 12 12 MARIJUALA 53 R. Maira 7
1403 G. Peralta 13 13 MISIONES 53 R. Pérez 6
1403 R. Bernal 14 14 PANATELA 51 S. Sánchez 1
1403 R. Chelley 15 15 PASTERA 51 P. Durán 2
1361 R. Chelley 16 16 PASTERA 51 P. Durán 2
1361 R. Chelley 17 17 PASTERA 51 P. Durán 2
1405 G. Peralta 18 18 PASTERA 51 P. Durán 2
1405 R. Bernal 19 19 PASTERA 51 P. Durán 2
1405 R. Bernal 20 20 PASTERA 51 P. Durán 2

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 5 con 6; 7 con 8.

OCTAVA CARRERA. — Premio “IGNACIO DE LA RIVERA”. 1.400 metros. A las 17.55 horas. 5º serie. Ind. 11. (6º del 5 y 6º y 2º de la Doble).

1406 L. Urbina 1-2 1 LIBERTADO 54 M. Pardo 1
1405 O. Martínez 2-3 2 ALTIVO 53 R. Véliz 2
1405 O. Martínez 3-4 3 ESCORIAL 53 R. Véliz 2
1405 A. Padovani 4-5 4 HISTORIADO 53 J. Monardes 2
1405 A. Padovani 5-6 5 SILECIO 54 F. Muñoz 2
1405 R. Muñoz 6-7 6 ZAFARAZO 53 E. Guajardo 2
1405 R. Muñoz 7-8 7 ZAFARAZO 53 E. Guajardo 2
1405 R. Muñoz 8-9 8 TEHUNDO 53 R. Pérez 2
1405 R. Muñoz 9-10 9 TECUM 53 R. Pérez 2
1405 R. Muñoz 10-11 10 ZEGRIMISTA 53 R. Durán 2
1405 R. Muñoz 11-12 11 TOSTOS 53 V. Cáceres 2
1405 R. Muñoz 12-13 12 AVENTADORA 53 R. Nav. 2
1405 R. Muñoz 13-14 13 TRASNOCHADO 53 S. Sánchez 2

Corrales: 2 con 3; 4 con 5.

“Aguerrida” en busca de su tercer triunfo

Ocho pruebas componen la carilla de hoy en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar. La primera se largará a las 13 horas. La del cierre a las 17.55.

Sirve de base al programa una Especial sobre 1.500 metros reservados para hembras de tres años, premio José Miguel Carrera Verdugo”, con una recompensa de 100.000 pesos a la primera.

Fueron ratificada/ocho productos nacidos en 1977, cuyas parejas campañas hace difícil la elección del

pronóstico. Enseguida entregamos los últimos desempeños de cada una.

Aguerrida, 53 kilos, Alberto Muñoz.

Con 50 kilos venció por 4 cuerpos a Llamador 54. Condicionado de 1.500 metros, finalizó sexta con 51 de Aguerrida 51, a 16 1/2 cuerpos.

Gallipoli, 53 kilos, Juan Monardes.

Con el mismo jockey pasó a la categoría de ganadora, superando con 53 a Feliz Díaz 53, por 5 cuerpos. Condicionado de 1.000. Tiempo, no se tomó. Pista normal.

Petrolifera, 53 kilos, Ernesto

1/2 cuerpos. Tiempo 1.23 4/5, pista blanda.

Dido, 53 kilos, Miguel Peñaloza.

En compromiso condicional para productos ganadores, disputada en 1.500 metros, finalizó sexta con 51 de Aguerrida 51, a 16 1/2 cuerpos.

Gallipoli, 53 kilos, Juan Monardes.

Con el mismo jockey pasó a la categoría de ganadora, superando con 53 a Feliz Díaz 53, por 5 cuerpos. Condicionado de 1.000. Tiempo, no se tomó. Pista normal.

Petrolifera, 53 kilos, Ernesto

Guajardo. Décima con 50 de la barrosa.

Santa María, 53 kilos, Juan Mairón.

Novena con 49 de Panatela 52, 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300.

Temuque, 53 kilos, Raúl Díaz.

Con 50 kilos superó a Cándida 48, 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300.

Temuque, 53 kilos, Raúl Díaz.

Con 50 kilos superó a Cándida 48, 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300.

Temuque, 53 kilos, Raúl Díaz.

Con 50 kilos superó a Cándida 48, 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300.

Temuque, 53 kilos, Raúl Díaz.

Con 50 kilos superó a Cándida 48, 1/2 cuerpos. Handicap de 1.300.

Temuque, 53 kilos, Raúl Díaz.

3 mil participantes en Mes de la Montaña en Concepción

CONCEPCIÓN. Cerca de tres mil personas, deportistas y quienes no lo son, se trasladarán hoy domingo hacia la zona montañosa del Volcán Antuco, en la provincia de Bío Bío, en el marco del mes de la montaña, en una acción coordinada de municipalidades, consejos locales de deportes y Comisión Regional de Montaña.

Buses especiales y taxibuses saldrán desde tempranas horas desde Talcahuano, Tomé y Concepción, para trasladarse hasta la nieve del Volcán Antuco después de haberse inscrito en los diversos consejos locales de deportes para incorporarse a las amplias franquicias que se otorgan para pasar un día en la montaña.

En Antuco, los visitantes dispondrán de guías, monitores y especialistas para realizar algunas prácticas iniciales en la montaña y en la nieve sobre bases profesionales y de amplia seguridad.

Por su parte miembros de la Asociación de Andinismo de Concepción realizarán un escalamiento del Volcán Villarrica. Hugo Martínez, que encabeza la delegación, dijo que la ascensión al Villarrica la realizarán numerosos deportistas y que el regreso de la delegación se produciría en las últimas horas de hoy.

Las actividades del mes de la montaña consultarán además para el miércoles una charla en el Instituto Chile-



Tres mil personas, entre deportistas y aficionados, participarán en Concepción en las actividades deportivas a realizarse en el volcán "Antuco", en el marco del "Mes de la Montaña".

Chile ante el plebiscito

CONCIENCIA ENTRE LAS BASES

ANTOFAGASTA. — "El llamado plebiscito formulado por S.E. el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, para pronunciarse sobre la nueva Constitución Política del Estado de Chile."

Así lo señaló el presidente de la Confederación de Trabajadores del Salitre, Julio Bastías Pérez, al emitir su opinión respecto del trascendental acto que se realizará en todo el país el próximo 11 de septiembre.

Julio Bastías subrayó que después del pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973, el pueblo de Chile será el juez que sancionará la nueva Constitución de la República.

"En la conciencia de cada chileno mayor de 18 años —apuntó— debemos tener presente la alternativa que el Gobierno nos propone: entre una nueva institucionalidad y los antiguos vicios que llevaron a Chile al desastre. Debemos, indiscutiblemente, tomarla con el sentir patriótico que siempre ha caracterizado a los chilenos."

"Estimo que el próximo 11 de septiembre de 1980, día de la Liberación Nacional, se deberá marcar otro avance histórico de la Patria, cuando por una mayoría aplastante demos el veredicto positivo a una nueva democracia e institucionalidad para Chile."

"Los trabajadores y los dirigentes sindicatos —agregó— debemos hacer conciencia en cada una de nuestras bases y en nuestros hogares del significado que tiene el plebiscito a que hemos sido convocados por S.E. Los trabajadores debemos meditar sobre esta reforma y decidir lo que más le conviene al país, sin dejar de recordar los amargos momentos que se vivieron con anterioridad al 11 de septiembre de 1973 y considerar los avances obtenidos después del 11 de septiembre de ese año".

Y añadió: "Como presidente de la Confederación de Trabajadores del Salitre hago pública mi decisión de amplio apoyo a este plebiscito y formulo un llamado a todos y cada uno de los dirigentes sindicales, a los trabajadores y sus familiares, para que el próximo 11 de septiembre, en una mayoría absoluta, la comunidad salitrera responda ante el llamado del gobierno en forma positiva, aprobando la nueva Constitución que regirá los destinos de nuestra Patria".

50 MIL VOTARAN

CALAMA. — Se calcula en 50 mil las personas de la provincia El Loa

que concurrirán al plebiscito del próximo 11 de septiembre, convocado por el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, para pronunciarse sobre la nueva Constitución Política del Estado de Chile.

La cifra está estimada conforme al aumento de votantes respecto a la consulta nacional de enero de 1978, considerando el incremento de los jóvenes que han cumplido los 18 años entre 1978-1980.

En la consulta llegaron hasta las urnas, en la provincia El Loa, 47.561 y el resultado fue el siguiente:

POR EL SI: 30.711, desglosado en la siguiente forma:

Varones: 14.805 y

Mujeres: 15.906.

Por el NO: 11.791.

Varones 6.662 y

Mujeres 5.129.

ANTICIPO DEL 11

TALCA. — El Comandante Hamilton Rosales, gobernador de la provincia de Talca, manifestó a "La Nación" que de acuerdo a las expresiones de la comunidad local y del interés que existe en todos los sectores de la ciudadanía por estar presentes en la ceremonia de recepción al Presidente de la República, que se realizará en la Plaza de Armas de esta ciudad, la noche del martes constituirá un anticipo del apoyo que Talca entregará al General Augusto Pinochet cuando acuda a la cámara secreta para pronunciarse ante el llamado a plebiscito convocado por S.E.

Las organizaciones locales se están preparando para participar masivamente en este acto público que testimoniara una vez más la respuesta de Talca al llamado de apoyo a la consolidación de la justicia, seguridad y progreso que significa el SI en el plebiscito del 11 de septiembre.

NORMAS

CURICO. — La reunión mensual de los alcaldes de la provincia de Curicó se efectuó esta semana en la sala de sesiones de la Gobernación.

Los jefes comunales se reunieron con el Gobernador, Teniente Coronel Ricardo Contreras, para debatir diversos temas.

En la mañana se abordó la marcha de las municipalidades, planes de trabajo, avance de las obras públicas, actividades a realizar y análisis de problemas.

En la tarde, el Gobernador informó a los alcaldes sobre las normas a seguir con ocasión del plebiscito del 11 de septiembre, en conformidad a los instructivos recibidos de parte de las autoridades superiores de gobiernos.

VALPARAISO. — En una ceremonia que contó con la presencia de autoridades regionales, comunales, provinciales, eclesiásticas y representantes del sector privado y financiero de la zona encabezadas por el Intendente, Vicente Almirante Raúl López Silva, fueron inauguradas las nuevas oficinas del Banco Hipotecario y de Fomento Nacional en Valparaíso.

El banco nació en 1883 en esta ciudad, y sus nuevas dependencias ocupan el inmueble que perteneció durante varias décadas a la Caja de Previsión de la Marina Mercante, adquirido y remozado para que cumpla sus funciones.

Alcalde visitó Servicios

VALPARAISO. — Especial interés por el funcionamiento de un policlínico, anexo a un centro de madres, reveló el Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, en relación con la labor asistencial que, en forma inicial, se proporciona a los sectores poblacionales de la ciudad. Su visita inspectiva le permitió reunir antecedentes en torno a los servicios que de acuerdo con las nuevas facultades otorgadas a los alcaldes y a las municipalidades, serán transferidos e incorporados a tuición municipal, tales como postas de primeros auxilios, establecimientos escolares, cementerios y otros.

La primera autoridad comunal porteña concurrió a la sede del centro de madres de Población Paz, del Cerro El Litre, sector Jurisdiccional de la Unidad Vecinal 63-A. Lo acompañó su esposa, Paulina Schiappacase de Bartolucci junto a dirigentes de organizaciones comunitarias.

Se informó acerca de la labor de esta entidad comunitaria, a través de la jefa de sector de CEMA, Carmen de Henriquez. Además, de la misión coordinadora que cumple el centro, atiende también el funcionamiento de un comedor abierto para 40 menores, hijos de familias de modestos recursos, a los que la empresa SONAP proporciona almuerzo diariamente. El centro suministra el combustible que se requiere para la preparación de los alimentos. En el local funciona asimismo un curso de artesanía y pintura en género.

En una sala contigua funciona desde hace cuatro años un policlínico, a cargo de una enfermera de la Cruz Roja, que presta atención a la población adulta e infantil del sector. La autoridad comunal pidió informes sobre la dotación de equipos y materiales, registro de atención, condiciones de local y otros antecedentes, necesarios para establecer la justificación del funcionamiento de las postas de primeros auxilios y polyclínicos en los barrios y su adecuación, según la distancia a que se encuentran de los planteles hospitalarios y similares de atención completa.

25.202 toneladas de salitre envían a China Continental

ANTOFAGASTA. — 25 mil 202 toneladas de salitre en sacos con envase de polietileno y en sacos de yute para China continental están embarcando los mercantes "Dinna Skou", de bandera danesa, y "Shirrabank", de bandera inglesa, en el puerto de Tocopilla.

Sin embargo, la estadía de los dos mercantes que cargan salitre en saco favorece al personal marítimo, que cumplirá una agotadora labor durante las operaciones, pero con un gran incentivo económico.

Este gran embarque de salitre está incluido en un contrato de la Sociedad Química y Minera de Chile S.A., con el Gobierno chino y permite la continuación de un sistema iniciado hace dos años, el cual abrió las puertas del mercado oriental a la empresa.

El salitre chileno es muy apreciado en China continental, por tratarse del mejor fertilizante natural para la agricultura de ese enorme país asiático.

El contrato ha permitido a SOQUIMICHE incrementar sus ventas hacia nuevos mercados "no tradicionales".

Los barcos permanecerán varios días en el puerto de Tocopilla, a raíz de que el cargo en sacos es muy demorado. No es posible utilizar el brazo mecanizado de SOQUIMICHE en el puerto de Tocopilla.

Chuquicamata tiene reservas de hasta 1.500 millones de toneladas de mineral, con una ley de 1,5 por ciento, según señala la revista "Minería Chilena".

Sin embargo, las reservas hipotéticas se presumen en 8 mil millones de toneladas de mineral con una ley de 0,46 por ciento, que traducidas a producción representan 36 millones de toneladas de cobre fino.

Chuquicamata, por otro lado, podría aportar otros 250 millones de mineral de óxido y 150 millones más en mineral sulfuro.

En cuanto a los otros yacimientos de CODELCO-Chile se señala a El Salvador, en la Tercera Región de Atacama, con 300 millones de toneladas de sulfuros, con una ley que fluctúa en un promedio de 1,15 por ciento de cobre, Andina, 300 millones de toneladas de sulfuros con una ley que fluctúa en un promedio de 1,15 por ciento de cobre.

SOQUIMICHE mantiene una fuerte de trabajo para alrededor de 6 mil personas, aparte de lo que la empresa representa para la economía del país.

El Dinal Skou, que llegó el domingo 3 de agosto a Tocopilla embarca 12.846 toneladas de salitres, y el Shirrabank, que recaló el lunes 11, carga 12.355 toneladas de nitrato.

COBRE PARA 34 AÑOS

ANTOFAGASTA. — Las reservas de cobre fino en la mina de Chuquicamata alcanzan a 17 millones de toneladas, lo que representa trabajo asegurado para 34 años más.

DONACION A INTENDENCIA

Con donación a Intendencia BHIF inauguró su nueva sede

VALPARAISO. — En una ceremonia que contó con la presencia de autoridades regionales, comunales, provinciales, eclesiásticas y representantes del sector privado y financiero de la zona encabezadas por el Intendente, Vicente Almirante Raúl López Silva, fueron inauguradas las nuevas oficinas del Banco Hipotecario y de Fomento Nacional en Valparaíso.

El banco nació en 1883 en esta ciudad, y sus nuevas dependencias ocupan el inmueble que perteneció durante varias décadas a la Caja de Previsión de la Marina Mercante, adquirido y remozado para que cumpla sus funciones.

A continuación hizo entrega de una donación en dinero al Intendente, destinada a usarse en los planes de desarrollo social en los sectores más necesitados de la zona. El Jefe Regional agradeció el aporte del banco y destacó el hecho de que esta ampliación refleja confianza de este importante sector en el futuro de la zona y el país. "Lo que es un incentivo para la autoridad que ha marcado las pautas en el desarrollo del crecimiento nacional".

MARCELLO CAMMILLI B.

RONEO - FOTOCOPIAS
GRABADOS DE STENCIL ELECTRONICO
COPIAS A MAQUINA



BANDERA 236
LOCAL 5 (G. Alessandri)
FONO 85627 - STGO.
ACEPTAMOS CONVENIOS
A 15 Y 30 DIAS

ELECTRONICA

ASTOR
Galería Cine Astor

CASSETTES Y DISCOS IMPORTADOS

CLASICOS
LIRICOS
OPERETAS
ZARZUELAS
FOLKLORE

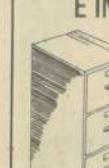
HUMBERTO
BENDEKOVIC
Y CIA. LTDA.
HUEFANOS 886
FONO: 33152
GALERIA CINE ASTOR



LIDER
en ventas
VEHICULOS
NUEVOS Y USADOS
CREDITOS
36
MESES
ARTURO PRATT 347
FONO 591540
SAN BERNARDO

OFIMETAL

MUEBLES
METALICOS
PARA OFICINAS
E INDUSTRIAS



ESCRITORIOS
ARCHIVADORES
SILLAS Y
SILLONES
ROPEROS
ESTANTES

SOLICITE UN REPRESENTANTE
AL FONO: 734909
CARRASCA 4786



Deportes Alonso e Hijos

FUTBOL
BASQUETBOL
TENIS
PIMPON
VOLEIBOL
BOXEO
ANDINISMO
GIMNASIA

Ofertas Raqueta \$ 198
Salones de ventas:
Estado 129, fono 384635
Fábrica:
Santiago 1024 fono 53530

Trabajadores desean adquirir la planta ENAMI de Vallenar

COPÍAPO (Fernando Yáñez, Corresponsal). — Una reunión con dirigentes de la pequeña minería de Vallenar sostuvo el Intendente de la Región de Atacama, Tte. Coronel Jaime Núñez Cabrera.

El portavoz de los trabajadores, Gilberto Robledo Toro, del Sindicato de Pequeños Mineros y Piquineros de Huasco, expresó las inquietudes de sus asociados a la autoridad regional, destacando los planes e ideas que se tienen en orden a la posibilidad de adquirir la Planta Regional de Vallenar, perteneciente a ENAMI, que sería llamada a licitación.

Más adelante, Robledo Toro informó al Intendente que se han juntado alrededor de 100 trabajadores y que existen conversaciones con empresarios privados para poder entrar a una negociación directa con ENAMI y así evitar la licitación.

El Comandante Núñez Cabrera esuchó sus planteamientos y los felicitó por la iniciativa demostrada, que posibilitaría que ellos mismos sean dueños de su fuente de trabajo, lo que traería implícito un mejoramiento so-

cial y económico a sus grupos familiares.

PLANTA RÍO HUASCO

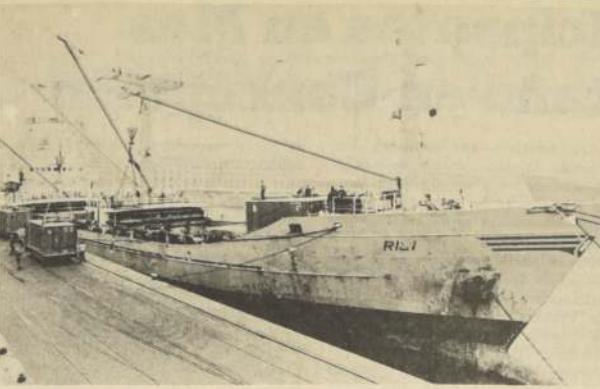
Minutos más tarde fue recibido por el Intendente Jaime Núñez, el gerente del proyecto Planta Río Huasco, Carlos Vilches, quien le informó de las proyecciones que tiene esta industria para la zona del puerto de Caldera y para toda la región.

Carlos Vilches destacó que el proyecto contempla una inversión de 3,5 millones de dólares, de los cuales ya se han materializado 350 mil dólares en las infraestructuras previas. Actualmente se está construyendo la Planta de Chancado, la que estará lista en 20 días más, dando ocupación hasta el momento a 70 trabajadores. Cuando esté en plena producción, podría dar trabajo a 300 personas.

El proyecto constituye una nueva fuente de producción y trabajo para la región y tendrá importancia primordial, ya que se abren nuevas perspectivas y poderes compradores para

la "Chelita", un mineral de tungsteno que no había sido explotado en la zona. Este mineral se utiliza para la confección de aceros livianos de alto precio y consumo en el mundo. Por otra parte, la Planta concentradora procesará también minerales de oro, plata y cobre, con un rendimiento inicial de 100 toneladas y que podrían alcanzar hasta 1000 toneladas mensuales, con el consiguiente beneficio para la minería de la región.

El intendente de la Región de Atacama expresó su preocupación por el problema ecológico que podrían producir los relaves de la Planta, especialmente en la zona costera de Caldera, donde se están instalando varias industrias pesqueras y que cuenta con las mejores playas de Chile. Al respecto, el gerente del proyecto le informó que dichos relaves serían desviados hacia un trinquete, donde luego serán reciclados por un proceso de lixiviación, conjuntamente con las aguas contaminadas, las que en ningún caso llegarán al mar.



El barco celular "RIGI" mantiene su tráfico normal entre Valparaíso y Punta Arenas, con viajes quincenales transportando contenedores con mercancías unitizadas y retornando con módulos metálicos vacíos.

Alumnos de la "U" tendrán atención de Oftalmología

ACTIVIDADES DE LA ESCUELA DE ODONTOLOGÍA

VALPARAISO. — Se efectuó el segundo encuentro de la Sociedad de Prótesis Estomatológica de Chile en Valparaíso. Esta actividad forma parte de la programación con que se celebran los 25 años de la creación de la carrera de odontología en la sede de la Universidad de Chile de esta ciudad y que culminará en octubre, así lo informó el Director del Centro Odontológico de esta ciudad, doctor Armando Valle.

La Sociedad de Prótesis de Chile se reúne todos los años para intercambiar experiencias sobre este campo de la odontología. La Sociedad Zonal Valparaíso estuvo en receso durante varios años hasta que un grupo de académicos se preocupó de la importancia que tiene este tipo de encuentro y propició la idea de realizar un segundo encuentro de las sociedades de prótesis en esta ciudad.

El mismo tiempo se hará un encuentro de profesores de prótesis fijas y removibles de las tres escuelas de odontología, de Santiago, Valparaíso y Concepción.

A este encuentro seguirá, la próxima semana, otro de operación dental, con representantes de las tres escuelas ya mencionadas. Luego habrá un curso para especialistas en ortodoncia, como parte de las actividades celebratorias de los 25 años, que terminarán en diciembre con otros cursos de operación dental, materiales dentales y cursos para laboratoristas dentales.

Los alumnos de la Universidad de Chile tienen un promedio de consultas de 3.500 al año. El total de estudiantes de la sede porteña alcanza a las 5.800, por lo que el promedio es bajo si se considera que una población que consulta poco, lo hace una vez al año por persona, como mínimo.

Muchos no usan el servicio de la Universidad porque tienen previsión propia y están en el período de vida más sano del ser humano.

El único tropiezo encontrado por las autoridades universitarias para llevar a cabo esta iniciativa ha sido la renuncia de algunos profesionales, debido a la reestructuración causada por la creación de los servicios de salud. Por el momento están vacantes los cargos de tres médicos generales y un dentista, para lo cual se llamará a concurso.

Los alumnos de la Universidad de Chile tienen un promedio de consultas de 3.500 al año. El total de estudiantes de la sede porteña alcanza a las 5.800, por lo que el promedio es bajo si se considera que una población que consulta poco, lo hace una vez al año por persona, como mínimo.

Muchos no usan el servicio de la Universidad porque tienen previsión propia y están en el período de vida más sano del ser humano.

Gobernador terminó visitas a provincia de Concepción

CONEPCION. — Con un extenso programa se cumplió ayer en la comuna de Coronel, el ciclo de visitas a las comunas de su jurisdicción, realizadas por el Gobernador de Concepción, Capitán de Navío Alberto Mauret Martín.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Más tarde el comandante Mauret visitó Villa Mora, el sector Yobilo y los servicios públicos de Coronel. Al medio día visitó el Centro de Alfabetización de CEMA-Chile, el sector Schwager, que será entregado al municipio, los sectores Lo Rojas y Cerro La Virgen; el área verde del Liceo A N° 49 en la población Playa Sur y un inmueble municipal.

Fuerte aumento de movimiento naviero

VALPARAISO. — Un fuerte aumento en la carga ha experimentado el puerto en la primera quincena del presente mes, con el arribo de barcos mercantes de diversas nacionalidades y procedencia de Europa, Estados Unidos, Centroamérica, Sudamérica y Oriente.

Las naves que mantienen prácticamente atochado el primer terminal marítimo chileno, consignan en sus documentos de atraque y desarrollo entre dos mil y tres mil toneladas, incluyendo automóviles, contenedores y mercaderías en general.

En el Departamento de Programación se recibió peticiones de cinco a doce turnos, lo que indica permanencia desde cinco a diez días, sin considerar los barcos que trajeron 12 mil toneladas de azúcar cruda, o embarcaron igual tonelaje del producto refinado por la industria CRAV de Villa

La presencia de barcos pequeños, naves factorías y mercantes que trajeron productos del mar congelado, obligó a determinar que se cumplen tareas de trasvase a la gira, a cinco o seis millas de la costa, debiendo abarcarlo, es decir ubicarse a los costados, babor y estribor, los buques que entregan o reciben, según sea el caso.

Esta labor totaliza más de ocho mil toneladas, y comprende la captura de especies en las zonas demarcadas del litoral para tal efecto y la producción procesada previamente en las naves factorías japonesas y coreanas.

RECLAMO DE ARMADORES

El intenso movimiento naviero y movilización de carga, ha creado algunos problemas, siendo uno de los principales, el expuesto por los representantes de la Sudamericana de Vapores, S.A.V., en el Departamento de programación, respecto a la mala calidad o carencia de pallets o paletillas que se usan para formar "língas", es decir, descargar o embarcar mercancías surtidas en cajas y pallets pequeños.

Se dio a conocer que existían cinco mil pallets, estructuras de madera tipo rejilla, que se usan en forma horizontal para pasar por debajo la cinta de unión de los cables, por medio de los cuales se cumple la faena de carga o embarque de mercancías en cajas, bolsas o bultos.

Se señaló que la falta de implementos e incluso de maquinaria, estaba dentro del cuadro de política imperante en la Empresa Portuaria en orden a dejar de lado las adquisiciones, incluyendo nuevos pallets y reparación de los mismos.

DIRECTOR DE ADUANAS

Una visita a los recintos portuarios realizaron el Director Nacional de Aduanas, Patricio Cortés Chadwick, y el Secretario General Coordinador, Nicolás Martín Vattuone, acompañados de funcionarios del Ministerio de Hacienda.

El objeto era reconocer en el terreno mismo, los problemas que se producen a diario en relación a la transmisión de contenedores, tanto en la recepción como en su despacho y sistema de revisión selectiva.

Estas visitas inspeccionales se cumplen en forma habitual con el propósito de solucionar las dificultades que se producen debido al intenso movimiento de estos módulos metálicos.

Periodista norteamericano dicta charla en Concepción

CONEPCION. — Invitado por el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura y bajo los auspicios del Consejo Regional del Colegio de Periodistas, llegará el lunes a Concepción el profesor y periodista norteamericano, John Mc Nelly, quien permanecerá tres días en el país.

Durante su permanencia en esta ciudad, el profesor Mc Nelly visitará los medios penquistas de comunicación y ofrecerá una conferencia con el título de "responsabilidad de la prensa en una sociedad democrática". La

Emisora compra nuevo equipo para celebrar sus 23 años

VALLENAR (Artemio Trigos Godoy). — 23 años de vida cumplió la emisora "Estrella del Norte" de esta ciudad, que funciona en onda larga, con una potencia de 250 watts, cubriendo a toda la Tercera Región.

La emisora fue fundada el 15 de agosto de 1957 por Luciano Morales Bravo, destacado hombre de radio que murió poco días después del vigésimo aniversario, el 22 de agosto de 1977.

"Estrella del Norte" ha tenido una destacada participación en el progreso de Vallenar, manteniendo a la ciudad en todo momento vinculado a través del aire con el resto de la región. Una de las principales labores han sido las campañas de bien público, las que siempre tuvieron amplia respuesta de la comunidad.

NUEVOS EQUIPOS

Hace 3 años la Sra. Greta Pizarro de Morales, en su condición de estrecha colaboradora en las labores de la radiodifusión de su esposo, asumió la Gerencia y Dirección de la emisora, tratando de hacer realidad todas las aspiraciones que quedaron sin poderse concretar con la muerte del Director. En estos momentos se está concretando la adquisición de un moderno equipo de 1 kilowatt de potencia, que permitirá a la estación brindar en óptimas condiciones sus emisiones diarias. Junto con esta in-



La directora y gerente de radio "Estrella del Norte" de Vallenar, Greta Pizarro de Morales.

versión también sus estudios serán renovados, y habilitado un servicio de primera línea, tanto para sus clientes como para el público. El personal podrá sentirse realizado con el máximo de comodidades. El cambio de planta, desde Población Hnos. Carrera al sector del Barrio Industrial, también es otra de las labores que debe cumplir "Estrella del Norte" en el

curso del presente año, ya que las disposiciones de Segtel instruyen a las radioestaciones a mantener sus equipo transmisor y mástil irradiante fuera del radio urbano.

En la actualidad trabaja en la emisora 15 personas, distribuidas entre personal de locutores, animador, radiocontroladores, deportivo periodístico, radiooperadores de Planta, servicio, administrativo y Dirección.

"La Nación" entrevistó a la Directora, quien señaló que el aniversario de 1980 los sorprende con muchas aspiraciones por cumplir, con grandes proyectos que poner en marcha, pero que de todas maneras ha dejado el tiempo suficiente para celebrarlo en conjunto con todos los sectores de la ciudad de Vallenar y de la provincia.

Cada uno, el 15 de agosto, entregó —puntualizó la Sra. Pizarro de Morales— todo su amor, la gratitud por la audiencia ciento por ciento que nos entrega el Valle del Huasco en forma permanente, y disfrutamos de una fiesta de la que guardamos imborrable recuerdo.

El fundador fue un amante de la radiotelefonía, nació entre equipos, micrófonos, discotecas, locutores y radiooperadores, como hijo de Francisco Morales Castillo, gerente de Norte Verde de Ovalle, uno de los pioneros de la Radiotelefonía Nacional, con su emisora Almirante Latorre, de Talcahuano.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Más tarde el comandante Mauret visitó Villa Mora, el sector Yobilo y los servicios públicos de Coronel. Al medio día visitó el Centro de Alfabetización de CEMA-Chile, el sector Schwager, que será entregado al municipio, los sectores Lo Rojas y Cerro La Virgen; el área verde del Liceo A N° 49 en la población Playa Sur y un inmueble municipal.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Más tarde el comandante Mauret visitó Villa Mora, el sector Yobilo y los servicios públicos de Coronel. Al medio día visitó el Centro de Alfabetización de CEMA-Chile, el sector Schwager, que será entregado al municipio, los sectores Lo Rojas y Cerro La Virgen; el área verde del Liceo A N° 49 en la población Playa Sur y un inmueble municipal.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Más tarde el comandante Mauret visitó Villa Mora, el sector Yobilo y los servicios públicos de Coronel. Al medio día visitó el Centro de Alfabetización de CEMA-Chile, el sector Schwager, que será entregado al municipio, los sectores Lo Rojas y Cerro La Virgen; el área verde del Liceo A N° 49 en la población Playa Sur y un inmueble municipal.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Más tarde el comandante Mauret visitó Villa Mora, el sector Yobilo y los servicios públicos de Coronel. Al medio día visitó el Centro de Alfabetización de CEMA-Chile, el sector Schwager, que será entregado al municipio, los sectores Lo Rojas y Cerro La Virgen; el área verde del Liceo A N° 49 en la población Playa Sur y un inmueble municipal.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Más tarde el comandante Mauret visitó Villa Mora, el sector Yobilo y los servicios públicos de Coronel. Al medio día visitó el Centro de Alfabetización de CEMA-Chile, el sector Schwager, que será entregado al municipio, los sectores Lo Rojas y Cerro La Virgen; el área verde del Liceo A N° 49 en la población Playa Sur y un inmueble municipal.

El jefe provincial inició su recorrido en el sector Lagunillas, donde se le mostró el local para el taller laboral del PEM. Luego visitó la población O'Higgins donde se construirán viviendas para damnificados y se tratará un centro abierto.

A las 9.45 horas el Gobernador recorrió la feria libre de Camilo Ola-

varra, para enseguida visitar la construcción del puente de esa población, obra levantada con fondos municipales, de vitalidad, de la gobernación y de la propia comunidad.

Espectáculos

Favio afianzó su éxito en "Vamos a Ver"

Después de una prolongada ausencia de los escenarios chilenos, el cantante y cineasta argentino, de origen árabe, Leonardo Favio, revivió su época de oro a través de la interpretación de temas como "Fuiste mi un verano", "Ella ya me olvidó" y otros, los cuales fueron recibidos con gran satisfacción por parte de los invitados a "Vamos a Ver", de Televisión Nacional del viernes pasado.

Los asistentes al local, en su mayoría parejas de mediana edad, disfrutaron del espectáculo ofrecido por Favio, a quien instaron a regresar y, en vista que no había otro tema preparado, él interpretó nuevamente "un valsito que me gusta mucho", dijo, "Recuerdo, me miró".

La presencia del dúo Bárbara y

Dick fue un tanto inesperada, por cuanto el equipo que encabeza Felipe Pavez había informado a principios de semana, que estaría el folklorista argentino Horacio Guarani. Durante la emisión se trató de averiguar los motivos del cambio de última hora, pero nadie supo dar explicaciones y Katy Acevedo de Canal 7, encargada de los artistas que vienen al país, dijo: "No estoy autorizada para entregar información".

El locutor de Radio Nacional, Elías Gómez, fue entrevistado en cámara por Raúl Matas, quien le agradeció el trabajo que realiza con su emisora de transmitir simultáneamente el espacio a través de ondas sonoras y procedió a hacerle entrega de un reloj de pared como retribución a su labor de difusión.

Gómez, que en un principio estaba muy nervioso, pues los responsables de "Vamos a Ver" sólo le dijeron "debes maquillarte" y él no entendía mucho el porqué de la petición, al final de la entrevista estaba feliz y "MUY CHOCO CON EL REGALO". Se le tomaron varias fotografías con distintas personas presentes.

Chaka Kan, la cantante disco que popularizó el tema "Clouds", quien actuó con tenidas bastante especiales, pero muy femeninas y sexy declaró que "mi más importante trabajo es hacer de mamá". La estrella norteamericana que ha vendido más de tres millones de copias de su disco "Tell me something good", tiene dos hijos, Milini y Damian, con quienes

comparte muchas horas de su vida, pese a las exigencias requeridas por su trabajo.

La música que Ivette Marie Stevens —su verdadero nombre— interpreta, tiene fuerte influencia del jazz y por lo mismo ella piensa que sus temas tienen vigencia y gustan dentro del público joven, pese a que "la onda disco se está muriendo", afirmó. Para Chaka Kan, el estilo que tiende a imponerse en Estados Unidos mantiene una línea melódica "más cálida y de mayor fuerza".

Esta es la primera vez que la artista de origen africano, visita Chile. "Quedé fascinada con este país, el cual conocié pueblos en una etapa yo me reencarné en alguna persona que vivió en Chile".

Postergado arribo de "perro biónico"

Se postergó para el miércoles 20 la llegada al país del can que comparte los roles estelares en la serie televisiva "La Mujer Biónica" y "Lucán".

El perro artista debió arribar hoy al aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez", pero por problemas de último minuto retrasó su venida.

Según informaciones entregadas por el equipo productor del espacio

excepción por tratarse de un artista de cine y televisión.

Una situación similar se produjo en 1950 con la visita del famoso "Rin-Tin-Tin". En esa oportunidad todo el personal del recinto hotelero se preocupó por su atención siendo mimado por pasajeros y dueños del establecimiento.

Hace algunos días se dio a conocer que el perro "biónico" recibirá las



Leonardo Favio con "Fuiste Mi un Verano" y "Ella ya me olvidó", entre otros temas, "encantó" a los asistentes del "Vamos a Ver" de Televisión Nacional.

Donan bus "Ironside" a Teletón

Este martes se hará entrega del primer bus con elevador automático para los niños impedidos del Instituto de Rehabilitación Infantil. Este significativo obsequio corresponde a una donación de la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV. La empresa ofreció su aporte durante el programa televisivo de la segunda Teletón.

La ceremonia donde la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado recibirá el vehículo, se iniciará a las 11:30 horas, en Alameda 4620 y contará con la presencia de los máximos ejecutivos de CRAV.

El bus, que se utilizará para el transporte de los niños impedidos que viven en el internado, está capacitado para movilizar cómodamente a 40 pequeños en asientos fijos y 10 en sillas de ruedas. Para ello se utiliza el elevador hidráulico automático. Este perfeccionamiento de la tecnología, evita serios riesgos que se producen al tener que subir a pulso a cada niño incapacitado.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

NESLANH FÁBRICA DE CARROCERIA



- ACOPLADOS
- RAMPLAS
- CASAS
- RODANTES
- MUELAS DE
- ENGANCHES
- QUINTAS
- RUEDAS

AV. PROGRESO 7946

582234

Televisión Nacional de Chile punto de encuentro de todos los chilenos presenta este lunes a las 21:30 hrs.



con
Antonio Vodanovic
ahora el **Charlestón**
estelares
• Mario Clavel
• Retaguardia Jazz Band
• Marcelo
• Rose Van
• Daniel Lencina
• Santiago Stompers
• Ballet argentino
de Noemí Coelho
• Nélida Lobato
y grandes sorpresas



la orquesta de HORACIO SAAVEDRA
un programa dirigido por SERGIO RIESENBERG
en directo desde el teatro casino LAS VEGAS

entradas en venta valor \$ 400

auspicia 

RADIO Universidad DE CONCEPCION

tiene un programa para Ud...

"Historia de la Música" obras, estilos y géneros representativos de cada una de las épocas.
Lunes, Miércoles y Viernes: 21.20 hrs.
"Magazine Infantil", la formación integral de los niños
Lunes a sábado: 9.05 hrs.
"Introducción al Conocimiento de los Instrumentos Musicales, FM Stereo- Jueves 18.00 hrs.
"ABC Musical", los elementos básicos de la música occidental
FM Stereo- Viernes, 18.00 hrs.
"Recuerdos de la Historia", hechos importantes del pasado.
Diario: 7:45 hrs. y 15.30 hrs.
"El mundo de las ideas," filosofía.
Jueves: 20.50 hrs.
"Voces de Chile", poetas y poemas
Sábado: 20.50 hrs.
"Imágenes Culturales"
Martes: 20.50 hrs.

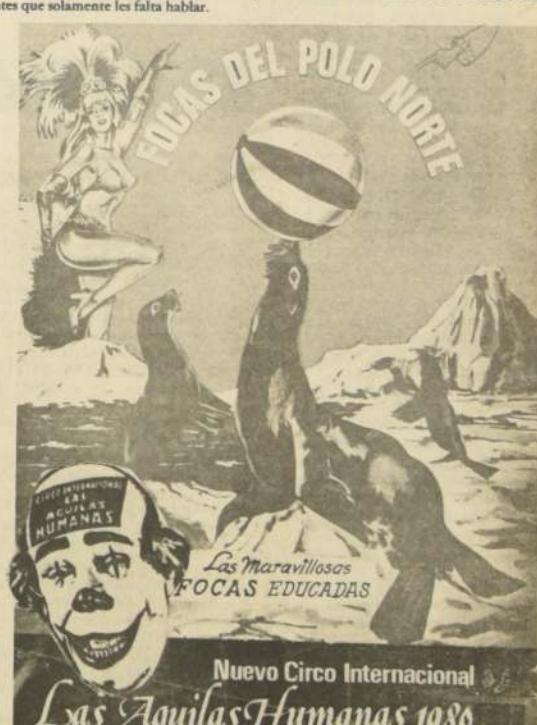
"28" horas diarias a su servicio.
Radio Universidad de Concepción
CC 68 Onda Larga - CE 613 Onda Corta
XQC - 3 FM Stereo 95.1

T. CAUPOLICAN

Siempre junto a los niños de Chile... 42 a. Nueva Temporada Internacional... Próximo debut

"MES DE LA PATRIA"

Contratadas en el famoso "Ringling and Barnum Bailey Circus" de EE.UU., vienen directamente a Santiago, desde Los Angeles, California... WILD SEA LIONS: Impresionantes anfibios artistas, con sus "trainer" MAX MORRIS y ELIZABETH BURGER. FOCAS artistas tan inteligentes que solamente les falta hablar.



LOS NIÑOS DE CHILE DAN EL "SI" AL
NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS
1980

Años locos en "El Gran Baile"

Después de la Primera Guerra Mundial, vino un movimiento general en el que todos trataron de olvidar los conflictos. Se introduce entonces el CHARLESTON, baile brillante, rápidamente, como locos fueron sus cantantes, escritores, orquestas y moda. Los vestidos se acortaron, graciosas melenas y "boquitas pintadas" marcan los años '20.

Este lunes, a partir de las 21.30 horas, Televisión Nacional revivirá los Años Locos en su GRAN BAILE que conduce Antonio Vodanovic.

Será un programa con muchas sorpresas y que tendrá como invitados estelares a MARIO CLAVEL, NELIDA LOBATO y NOEMI COEHLLO, todos de Argentina; el grupo RETAGUARDIA JAZZ BAND y los SAN-

TIAGO STOMPERS, cultores de la música de 1920 en Chile; ROSE VAN y MARCELO.

EL GRAN BAILE estará lleno de recuerdos, de alegría, de ritmo y... de sorpresas.

Este lunes, a las 21.30 horas, en directo desde el Casino Las Vegas, Televisión Nacional y su GRAN BAILE.



La seductora Nélida Lobato será una de las invitadas estelares a "El Gran Baile" dedicado al charleston.

Continúa huelga de artistas

HOLLYWOOD, Agosto 16 (UPI).— Mientras actores y músicos entran a su quinta semana de huelga contra productores de televisión y cine, la disputa permanece estancada sobre cómo serán divididos los millones de dólares en ingresos que se obtendrán cuando la industria inicie su más radical cambio de tecnología desde el comienzo de sus actividades.

Una enorme cantidad de dinero está envuelta en un negocio donde los riesgos son astronómicos. Las negociaciones están suspendidas y ambas partes en la disputa se han cerrado en sus posiciones y preparado para una prolongada huelga.

En el centro de la disputa están los lucrativos campos de los pagos video-cassettes de televisión, recién ingresando al mercado, pero con potenciales posibilidades de tener un espacio permanente en el mundo del espectáculo en los Estados Unidos.

Más de 60.000 profesionales, miembros del Sindicato de Actores de Cine y de la Federación de Artistas de Radio y Televisión, paralizaron sus respectivas industrias el 21 de julio.

Menos de dos semanas más tarde, se unieron a los actores en las líneas de piquetes, 5.000 miembros de la Federación de Músicos de los Estados Unidos, que son los que ejecutan la música en la mayoría de las películas de cine y programas de televisión.

Los actores que dejaron su trabajo incluyen a populares protagonistas de series de televisión como "M-A-S-H", "Archie Bunker's Place" y otras.



Marilyn Monroe, debido a sus "múltiples deudas, sólo dejó una cantidad de 101.229 dólares a sus herederos.

Sin embargo, los espectadores de cine y televisión todavía no se verán afectados por la huelga, pero el Sindicato de Actores ha señalado que si la disputa se prolonga hasta mediados de septiembre, cuando se estrenan los nuevos programas en la televisión estadounidense, un mes más tarde las estaciones de televisión se verán obligadas a repetir sus series más populares.

Un grupo de 133 actores anunció la semana pasada que de acuerdo con la huelga no aparecerán en ningún programa ya sea de concursos, de entrevista, de entrega de premios o de variedades.

Entre los actores que firmaron la declaración publicada en un diario de Hollywood, figuran Ed Asner, Mike Farrell, Judd Hirsch y Jack Klugman, nominados para el premio Emmy, que será otorgado el 7 de septiembre en una ceremonia programada para ser televisada a todo el país.

Los comités negociadores de las industrias de cine y televisión estiman que la huelga cuesta 40 millones de dólares a la semana.

El paro de los actores y músicos afecta además a unos 5.000 hombres y mujeres que trabajan en diversas actividades relacionadas con la industria de Hollywood.

Reparten herencia de Marilyn Monroe

NUEVA YORK, Agosto 16 (DPA).— Los herederos de la famosa actriz de Hollywood, Marilyn Monroe, fallecida en 1962 con considerables deudas, recibieron ayer 101.229 dólares como parte de la herencia.

El abogado Aaron Frosch, quien encargó como albacea testamentaria de los asuntos sucesorios de Monroe, informó que al morir la actriz tenía deudas por un valor de 372.136 dólares. Desde entonces, derechos de las exitosas películas de Monroe "Algunos lo prefieren calientes" y "The Misfits" han producido un total de 1.6 millones de dólares.

La Monroe dispuso que una cuarta parte de sus bienes fueran destinados a obras de caridad, a determinar la psiquiatra Marianne Kris. La doctora Kris se decidió por la famosa clínica para terapia de niños en Londres.



El actor Ed Asner, protagonista de la serie televisiva "M.A.S.H.", también se adhirió a la huelga, a pesar de su nominación al premio EMMY, próximo a entregarse.

teleprogramas

CANAL 5

13.01 *MISA. "EL CUERPO Y LA SANGRE."

13.30 *LOS DIAZ FELICES. Hermosa historia de la Familia Diaz que vivió a fines del siglo pasado y a principios de éste. Todo el encanto de aquella época, la estrecha unión, amor, orgullo y confianza mutua que logra superar las dificultades de la vida.

14.00 *VIAJE AL FONDO DEL MAR. Cautivante suspenso cuando el SEAVIEW, submarino atómico y su intrépida tripulación, se sumergen en las misteriosas profundidades del océano, en un "VIAJE AL FONDO DEL MAR", de Irwin Allen, fantásticas aventuras al enfrentar los peligros del tenebroso mundo subacuático.

15.00 *BONANZA. Con la familia Cartwright, todas las aventuras del oeste.

16.00 *I CINE DOBLE ACCION. "SANDOKAN CONTRA EL LEOPARDO DE SARAWAK". Las aventuras del magnífico personaje del Emilio Salgari vuelve a las andadas. Ahora está a punto de contraer matrimonio con una bella princesa, pero es raptada por feroces enemigos de Sandokan. Actúan Ray Dalton, Guy Madison. Dirige Luigi Capuano.

17.40 *II CINE DOBLE ACCION. "AGENTE SECRETO EN CASA BLANCA". Excelente filme italiano de espionaje. Un agente secreto americano es enviado a Casablanca, con la misión de desenmascarar a una poderosa organización criminal, que roba unos documentos secretos a un funcionario de la embajada americana. Actuación de Lang Jeffries y Thea Fleming.

19.30 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. Lo mejor del deporte en el mundo, en el más extraordinario de los programas. "Fabuloso Mundo del Deporte", producido por la ABC. Hoy BOXEO, AUTOMOVILISMO, BASQUETBOL, GIMNASIA, SURFIN, ESQUI, CAMPEONATOS DE LERADORES.

20.25 *SHOW DE GOLES. Resultados de la Polla Gol. Todos los goles del campeonato de fútbol profesional. Relatos y comentarios de Sergio Brotofeld y Eugenio Droguet. Dirección Eduardo Gaudulfo.

21.20 *SUPER CINE. "EL EXTRAÑO CASO DEL DOCTOR MANNING". Historia llena de suspense muy poco usual. Policias e investigadores tras las huellas de unos secuestradores. La eterna disputa de los culpables y el papel de la justicia, tan antigua como el mismo Scotland Yard. Actuaciones de Ran Randall y Greta Gynt.

23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Plenovici.

CANAL 7

09.00 *MISA DOMINICAL. 09.45 *CLUB P.T.L. Programa religioso.

10.45 *REX HUMBARD. El evangelio para la familia.

11.45 *SISTEMA DE INFORMACIÓN EDUCACIONAL.

Televisión Nacional ofrece un ciclo de programas-foro destinado a entregar información de interés general al profesorado del país.

12.00 *MUNDO INDOMITO. Programa de carácter documental.

12.30 *FLASH GORDON. Aventuras.

13.00 *EL SHOW DE PANCHO RANCHO. Entretenimiento para los niños.

13.30 *DIBUJOS ANIMADOS.

14.00 *JASON, DEL COMANDO GALACTICO. Una serie de acción y aventuras, con Jason, jefe de un selecto equipo de viajeros interplanetarios que consideran a la Galaxia como su hogar.

14.30 *SARGENTO PRESTON. Una serie para los niños, con las aventuras de un policía montado del Canadá.

15.00 *EL SHOW DE PEPITO TV. Humor. 18.15 *LOS AÑOS FELICES. Con Peter Rock.

18.30 *JAPPENING CON JA. Humor.

20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.



"Jason del comando galáctico" es la nueva serie infantil de Canal 7 hoy domingo a las 14,00 horas.

20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.

21.25 *TV TIEMPO. Con Alejandra García Huidobro.

21.30 *LOS BUSCADORES.

Televisión Nacional ofrece esta noche la tercera obra de la trilogía "El Bastardo", "Los Rebeldes" y ahora, "Los Buscadores".

22.00 *MUNDO INDOMITO. Programa de carácter documental.

22.30 *FLASH GORDON. Aventuras.

13.00 *EL SHOW DE PANCHO RANCHO. Entretenimiento para los niños.

13.30 *DIBUJOS ANIMADOS.

14.00 *JASON, DEL COMANDO GALACTICO. Una serie de acción y aventuras, con Jason, jefe de un selecto equipo de viajeros interplanetarios que consideran a la Galaxia como su hogar.

14.30 *SARGENTO PRESTON. Una serie para los niños, con las aventuras de un policía montado del Canadá.

15.00 *EL SHOW DE PEPITO TV. Humor. 18.15 *LOS AÑOS FELICES. Con Peter Rock.

18.30 *JAPPENING CON JA. Humor.

20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

CANAL 11

10.00 *MATINAL. Dibujos animados

10.30 *"525 líneas". Con la conducción de Juan Guillermo Vivado.

13.00 *EVENTOS ESPECIALES.

En directo desde el Court Central del Estadio Na-

cional, la revancha entre Chile y Brasil. COPA DAVIS.

17.30 *SOCER. Fútbol de los Estados Unidos. TAMPA VS. STRICKERS.

19.30 *CIRCUITO MILO SLALOM PARALELO.

Campeonato efectuado en Farellones.

20.25 *TELONCE. NOTICIAS.

Con la conducción de

"FUTBOL PROFESIONAL". Desde el Estadio Nacional con relatos de Raúl Prado y comentarios de Julio Martínez. Hoy el partido entre Cobreloa y Audax Italiano a las 18.00 horas en Canal 13.

"LOS BUSCADORES". Esta noche en Televisión Nacional la tercera obra de la trilogía "El Bastardo" y "Los Rebeldes". En esta obra nos encontramos con Abraham Kent, hijo de Phillip, participando en las últimas acciones de la Independencia de los Estados Unidos.

"LOS BUSCADORES". Esta noche en Televisión Nacional la tercera obra de la trilogía "El Bastardo" y "Los Rebeldes". En esta obra nos encontramos con Abraham Kent, hijo de Phillip, participando en las últimas acciones de la Independencia de los Estados Unidos.

"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

18.30 *"ULTRAJE A LA IRA DE UN HOMBRE". Un drama protagonizado por Robert Culp y Marlyn Mason en Canal 13 a las 23.30 horas.

</div

Trasplantados y Martín Rivas

□ ¿Qué hacen en Santiago los provincianos para recordar su Patria chica?

Alberto Blest Gana, el notable novelista chileno, en su obra "Los Trasplantados", escrita en Francia en 1928, plantea con crudeza la vida del chileno lejos de la patria. En "Martín Rivas", obra escrita en 1962, reseña la vida del joven provincial en la capital. Tomando de ambas obras las vivencias que el escritor detalla, podemos observar, al mirar los fines del presente siglo, la cantidad de "Martín Rivas" que llegan a Santiago y viven como trasplantados de su patria chica.

Aceptando el decir de que Santiago es Chile, debemos indicar que no solamente por ser la capital del país, si-

El folklore y su gente

POR ROBERTO ARAYA S.

no porque está poblada de miles de provincianos.

¿Cómo logran estos provincianos no vivir como trasplantados y mantener su arraigo con su patria chica? Formando en los cíntos de Centros de hijos de...

Tomamos la guía telefónica y salta a nuestra vista una larga nómina de Centros y Círculos Sociales, que agrupan a hijos de Iquique, de Coquimbo, de Chillán, de Magallanes, de Chiloé, etc. Lugares en los cuales se reunen estos trasplantados a recor-

dar la ciudad, los maestros, las costumbres, y principalmente a degustar las comidas típicas regionales. Las centollas de Magallanes, los longanizas de Chillán, los curantos de Chiloé. Pero estos centros, además, cumplen una interesante labor social enfocada hacia la juventud que llega a Santiago a estudiar; pues los agrupa, los hace cantar, les entrega los valores pictóricos y literarios manteniendo en su espíritu un contacto con la tierra lejana. Por otra parte, sirven para aquellos que por enfermedad se trasladan a los centros asistenciales capitalinos, etc.

Hoy vamos a hablar del Centro de Hijos de Chiloé; su presidente es Eduardo Caimapo, y su sede funciona en una vieja casona al costado sur de la Alameda. Este Centro tiene cincuenta años de existencia, pero la presencia de los chilotos en la historia de la patria está plena de personajes, tradiciones y leyendas que han recogido escritores como Francisco J. Cavaida, Francisco Coloane, Edesio Alvarado, Vásquez de Acuña, Antonio Cárdenas, etc.

Chiloé, cuyo verdadero nombre es Chilhué (el que deriva de Chille, gaviota y Hué, lugar; lugar poblado de gaviotas), es la provincia del viento y la lluvia.

El pueblo chilote es tranquilo, hospitalario y trabajador. En sus mitos y leyendas explica fenómenos de la naturaleza y de la vida. Así como en la Isla trabajan en cien actividades diferentes, trasplantados a Santiago son médico, abogado, profesor, empleado público, comerciante, músico, etc.

Conversando con Eduardo Caimapo, Presidente del Centro de Hijos de Chiloé en Santiago, nos contó que la labor fundamental de su Centro es exclusivamente cultural y social, pues entregan al conocimiento, no sólo de los hijos de Chiloé, sino al de la ciudadanía en general, las leyendas, tradiciones y costumbres, destacando héroes como Galvarino Riveros, contralmirante de la Armada chilena, nacido en Quinchao.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores.

Este programa es dirigido por Regis Bartizaghi sobre una idea original de Benjamín Mackenna.

Posteriormente, en una ceremonia a la que asistió toda su directiva, se entregarán galvanos y diplomas recordatorios a sus directores y socios que más se han destacado dentro del grupo y en el plano del mundo del espectáculo.

CONDAUCO

Con una serie de actividades el Consejo Nacional de Autores y Compositores de Música Popular, CONDAUCO, que preside Galvarino Villota, celebró ayer sus ocho años de existencia.

En primer término se ofició una misa en la Basílica de La Merced en memoria de los socios fallecidos. Entre ellos se recordó a Mercedes Wilkinson, Hilda Parra, Romilio Romo, Luis Barragán y Antonio Castillo.

Posteriormente, en una ceremonia a la que asistió toda su directiva, se entregarán galvanos y diplomas recordatorios a sus directores y socios que más se han destacado dentro del grupo y en el plano del mundo del espectáculo.

CONCURSO DE CUECA

Con la participación de alumnos de la enseñanza básica y media de todo el país culminará el 15 de septiembre próximo el Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Las mejores parejas de nuestro baile nacional se concentrarán en Santiago entre los días 13, 14 y 15 del próximo mes, para intervenir en la final a nivel nacional en un escenario aún no determinado.

Previo a ello, actualmente se desarrollan en provincias las etapas de preselección y se estima que en la primera ya se han inscrito más de

cuarenta mil parejas. Esta actividad se cumple de acuerdo al Decreto N° 23 de la Secretaría General de Gobierno, en orden a difundir y fomentar esta danza nacional.

PÉREZ FREIRE

Diversas instituciones continúan programando homenajes al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de recordarse el centenario de su nacimiento.

El próximo lunes a las 19:00 horas en la Biblioteca Nacional se realizará un acto alusivo con una conferencia a cargo del musicólogo Samuel Claro Valdés; de Ramón Vinay y del Coro y orquesta de Vicente Bianchi.

El martes, también a las 19:00 horas, el compositor Jaime Atria dictará una charla sobre el tema en el Instituto Cultural de Providencia, ubicado en Pedro de Valdivia 133. Además, intervendrán diferentes intérpretes con temas de Pérez Freire.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores.

Este programa es dirigido por Regis Bartizaghi sobre una idea original de Benjamín Mackenna.

Folklonoticias

Con la participación de alumnos de la enseñanza básica y media de todo el país culminará el 15 de septiembre próximo el Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Las mejores parejas de nuestro baile nacional se concentrarán en Santiago entre los días 13, 14 y 15 del próximo mes, para intervenir en la final a nivel nacional en un escenario aún no determinado.

Previo a ello, actualmente se desarrollan en provincias las etapas de preselección y se estima que en la primera ya se han inscrito más de

cuarenta mil parejas. Esta actividad se cumple de acuerdo al Decreto N° 23 de la Secretaría General de Gobierno, en orden a difundir y fomentar esta danza nacional.

PÉREZ FREIRE

Diversas instituciones continúan programando homenajes al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de recordarse el centenario de su nacimiento.

El próximo lunes a las 19:00 horas en la Biblioteca Nacional se realizará un acto alusivo con una conferencia a cargo del musicólogo Samuel Claro Valdés; de Ramón Vinay y del Coro y orquesta de Vicente Bianchi.

El martes, también a las 19:00 horas, el compositor Jaime Atria dictará una charla sobre el tema en el Instituto Cultural de Providencia, ubicado en Pedro de Valdivia 133. Además, intervendrán diferentes intérpretes con temas de Pérez Freire.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores.

Este programa es dirigido por Regis Bartizaghi sobre una idea original de Benjamín Mackenna.

Posteriormente, en una ceremonia a la que asistió toda su directiva, se entregarán galvanos y diplomas recordatorios a sus directores y socios que más se han destacado dentro del grupo y en el plano del mundo del espectáculo.

CONCURSO DE CUECA

Con la participación de alumnos de la enseñanza básica y media de todo el país culminará el 15 de septiembre próximo el Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Las mejores parejas de nuestro baile nacional se concentrarán en Santiago entre los días 13, 14 y 15 del próximo mes, para intervenir en la final a nivel nacional en un escenario aún no determinado.

Previo a ello, actualmente se desarrollan en provincias las etapas de preselección y se estima que en la primera ya se han inscrito más de

cuarenta mil parejas. Esta actividad se cumple de acuerdo al Decreto N° 23 de la Secretaría General de Gobierno, en orden a difundir y fomentar esta danza nacional.

PÉREZ FREIRE

Diversas instituciones continúan programando homenajes al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de recordarse el centenario de su nacimiento.

El próximo lunes a las 19:00 horas en la Biblioteca Nacional se realizará un acto alusivo con una conferencia a cargo del musicólogo Samuel Claro Valdés; de Ramón Vinay y del Coro y orquesta de Vicente Bianchi.

El martes, también a las 19:00 horas, el compositor Jaime Atria dictará una charla sobre el tema en el Instituto Cultural de Providencia, ubicado en Pedro de Valdivia 133. Además, intervendrán diferentes intérpretes con temas de Pérez Freire.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores.

Este programa es dirigido por Regis Bartizaghi sobre una idea original de Benjamín Mackenna.

Posteriormente, en una ceremonia a la que asistió toda su directiva, se entregarán galvanos y diplomas recordatorios a sus directores y socios que más se han destacado dentro del grupo y en el plano del mundo del espectáculo.

CONCURSO DE CUECA

Con la participación de alumnos de la enseñanza básica y media de todo el país culminará el 15 de septiembre próximo el Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Las mejores parejas de nuestro baile nacional se concentrarán en Santiago entre los días 13, 14 y 15 del próximo mes, para intervenir en la final a nivel nacional en un escenario aún no determinado.

Previo a ello, actualmente se desarrollan en provincias las etapas de preselección y se estima que en la primera ya se han inscrito más de

cuarenta mil parejas. Esta actividad se cumple de acuerdo al Decreto N° 23 de la Secretaría General de Gobierno, en orden a difundir y fomentar esta danza nacional.

PÉREZ FREIRE

Diversas instituciones continúan programando homenajes al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de recordarse el centenario de su nacimiento.

El próximo lunes a las 19:00 horas en la Biblioteca Nacional se realizará un acto alusivo con una conferencia a cargo del musicólogo Samuel Claro Valdés; de Ramón Vinay y del Coro y orquesta de Vicente Bianchi.

El martes, también a las 19:00 horas, el compositor Jaime Atria dictará una charla sobre el tema en el Instituto Cultural de Providencia, ubicado en Pedro de Valdivia 133. Además, intervendrán diferentes intérpretes con temas de Pérez Freire.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores.

Este programa es dirigido por Regis Bartizaghi sobre una idea original de Benjamín Mackenna.

Posteriormente, en una ceremonia a la que asistió toda su directiva, se entregarán galvanos y diplomas recordatorios a sus directores y socios que más se han destacado dentro del grupo y en el plano del mundo del espectáculo.

CONCURSO DE CUECA

Con la participación de alumnos de la enseñanza básica y media de todo el país culminará el 15 de septiembre próximo el Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Las mejores parejas de nuestro baile nacional se concentrarán en Santiago entre los días 13, 14 y 15 del próximo mes, para intervenir en la final a nivel nacional en un escenario aún no determinado.

Previo a ello, actualmente se desarrollan en provincias las etapas de preselección y se estima que en la primera ya se han inscrito más de

cuarenta mil parejas. Esta actividad se cumple de acuerdo al Decreto N° 23 de la Secretaría General de Gobierno, en orden a difundir y fomentar esta danza nacional.

PÉREZ FREIRE

Diversas instituciones continúan programando homenajes al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de recordarse el centenario de su nacimiento.

El próximo lunes a las 19:00 horas en la Biblioteca Nacional se realizará un acto alusivo con una conferencia a cargo del musicólogo Samuel Claró Valdés; de Ramón Vinay y del Coro y orquesta de Vicente Bianchi.

El martes, también a las 19:00 horas, el compositor Jaime Atria dictará una charla sobre el tema en el Instituto Cultural de Providencia, ubicado en Pedro de Valdivia 133. Además, intervendrán diferentes intérpretes con temas de Pérez Freire.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores.

Este programa es dirigido por Regis Bartizaghi sobre una idea original de Benjamín Mackenna.

Posteriormente, en una ceremonia a la que asistió toda su directiva, se entregarán galvanos y diplomas recordatorios a sus directores y socios que más se han destacado dentro del grupo y en el plano del mundo del espectáculo.

CONCURSO DE CUECA

Con la participación de alumnos de la enseñanza básica y media de todo el país culminará el 15 de septiembre próximo el Concurso Nacional de Cueca, organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.

Las mejores parejas de nuestro baile nacional se concentrarán en Santiago entre los días 13, 14 y 15 del próximo mes, para intervenir en la final a nivel nacional en un escenario aún no determinado.

Previo a ello, actualmente se desarrollan en provincias las etapas de preselección y se estima que en la primera ya se han inscrito más de

cuarenta mil parejas. Esta actividad se cumple de acuerdo al Decreto N° 23 de la Secretaría General de Gobierno, en orden a difundir y fomentar esta danza nacional.

PÉREZ FREIRE

Diversas instituciones continúan programando homenajes al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de recordarse el centenario de su nacimiento.

El próximo lunes a las 19:00 horas en la Biblioteca Nacional se realizará un acto alusivo con una conferencia a cargo del musicólogo Samuel Claró Valdés; de Ramón Vinay y del Coro y orquesta de Vicente Bianchi.

El martes, también a las 19:00 horas, el compositor Jaime Atria dictará una charla sobre el tema en el Instituto Cultural de Providencia, ubicado en Pedro de Valdivia 133. Además, intervendrán diferentes intérpretes con temas de Pérez Freire.

Finalmente, Canal 13 de televisión ha continuado grabando en exteriores y en sus estudios un programa especial que se transmitirá durante el mes de septiembre, también en homenaje al fallecido compositor.

Una de las últimas canciones, interpretadas por el conjunto de "Los Huasos Quincheros", fue grabada en el invernadero de la Quinta Normal, mientras que Ginette Acevedo y Pedro Messone lo han hecho en interiores

11 DE SEPTIEMBRE 1973
Los chilenos nos liberamos de la opresión y el caos

11 DE SEPTIEMBRE 1980
Los chilenos reafirmaremos
nuestra conquista de la Libertad



Para consolidar la justicia
la seguridad y el progreso...

¡SÍ!
a la Constitución
de la Libertad

La Nación

monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICIÓN DEL 24 DE AGOSTO



Día de campo

Dispuestos Pepín y Pepi a pasar un feliz día de campo, salieron de su casa con un buen coche a gran velocidad.

¡Qué gran comilonas vamos a hacer! Decía Pepi mirando los apetitosos bocadillos, muy contenta, dispuesta a no dejar bocado alguno.

Pero no todo lo que hicieron Pepi y Pepín aquel día de campo fue bueno, pues dejaron el fuego encendido y se marcharon.

¡Pobres de nosotros! decían los animalitos del bosque con gran temor.

¡Estamos perdidos!

¡Afanaos, de prisa. Está a punto de arder el bosque entero!

Todos los animalitos ponían sus fuerzas para remediar lo qué habían hecho aquellos niños dejando el fuego encendido, sin pensar que son muchos los animalitos que viven entre los arbustos.

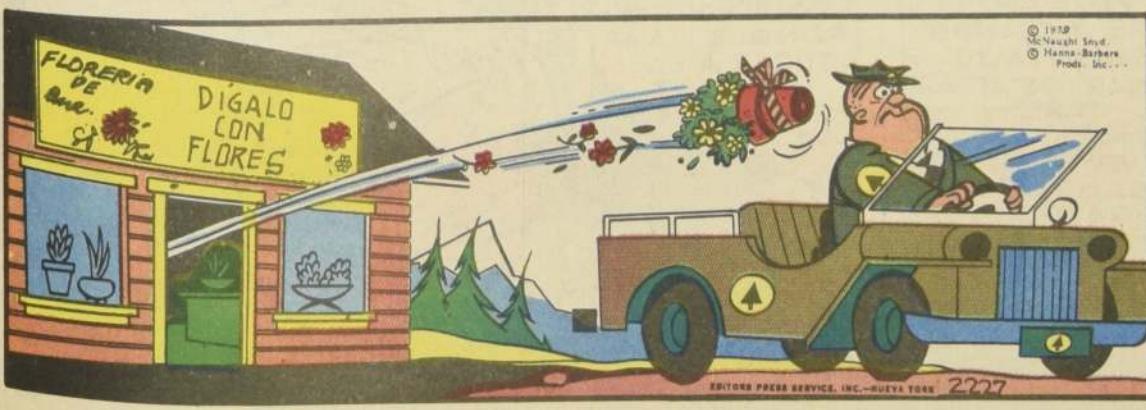
Los niños vieron con gran disgusto lo que había producido su descuido.

¡Qué pena! Todos los árboles y viviendas de los animalitos estaban destruidos.

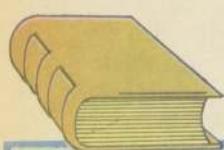
Y poniéndose manos a la obra ayudaron a los pobres moradores de aquel bosque en su tarea ¡Vamos Pepín que ya queda poco por apagar! Todos ponían su gotita de agua.

Después de tanta desgracia Pepín y Pepi repoblaron todo lo destruido, con pequeños pinos, abetos, y flores que tanta belleza dan a los campos. Desde entonces aquellos niños no volvieron a dejar ni un resollo de fuego cuando marchaban al campo.

Fin



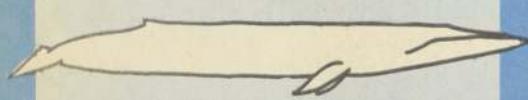
EL PATO
DONALD
de WALT DISNEY



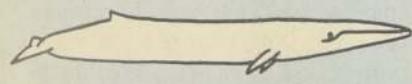
Algo para saber...

Los Cetáceos

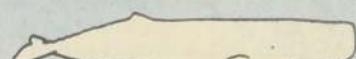
Constituyen un orden de mamíferos pesciformes de gran tamaño. Al mismo pertenecen la Ballena, el Cachalote, el Delfín, la Orca.



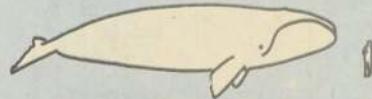
La mayor de las ballenas vive en el Ártico. Pueden medir 25 metros de largo y pesar hasta 150 toneladas. Es el mayor de los animales. Como todas, en la mandíbula superior en vez de dientes tienen láminas cónicas colocadas lateralmente y muy juntas. Se alimenta de pequeños animales marinos (crustáceos, moluscos, pececillos). Según el naturalista francés Buffon, puede vivir mil años.



Esta otra clase de ballena mide unos 20 metros de largo y pesa unas 50 toneladas. Vive en casi todos los océanos. Es una de las variedades que más suele cazarse.



El Cachalote es un cetáceo de los mares templados, parecido a la ballena pero muy feroz. Tiene dientes en vez de ballenas. Su cabeza es enorme. Su longitud es de unos 25 metros. Es el mamífero que puede sumergirse a mayores profundidades, permaneciendo bajo el agua hasta una hora.



Este es el tamaño comparativo con un hombre.

Se encuentra este tipo de ballena en el ártico, cerca de Groenlandia y de Alaska. Suele medir unos 22 metros de largo.



Este es el tamaño comparativo con un elefante.

Esta variedad suele llamarse rorcucl y también ballenóptero, así como yubarta. Vive en los mares del Norte.

El Camello

Mamífero de gran tamaño perteneciente a la familia de los camellos en el que también se incluyen las llamas y Alpacas. Existen dos especies: El Dromedario y el Camello Bactriano, que posee dos gibas.

La giba está formada principalmente por grasa y actúa como una serva de alimento. Cuando el animal está bien nutrido, la giba es firme y dondeada, pero si el animal está alimentado o después de una marcha exhaustiva, aquella disminuye de tamaño. La duración de la vida del camello es de unos 40 años aproximadamente.

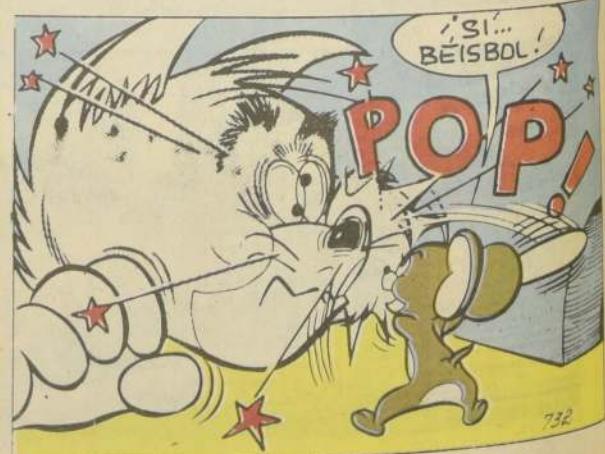
En las regiones desérticas del África, el Camello puede recorrer una carga de 150 Kg. un promedio diario de 32 Km.

En sus miembros anteriores posee unas almohadillas o callosidades conocidas por su costumbre de amillarse.

El General Edmund Ellsworth utilizó unos 60.000 Camellos en su victoriosa campaña contra el ejército turco en la Primera Guerra Mundial.

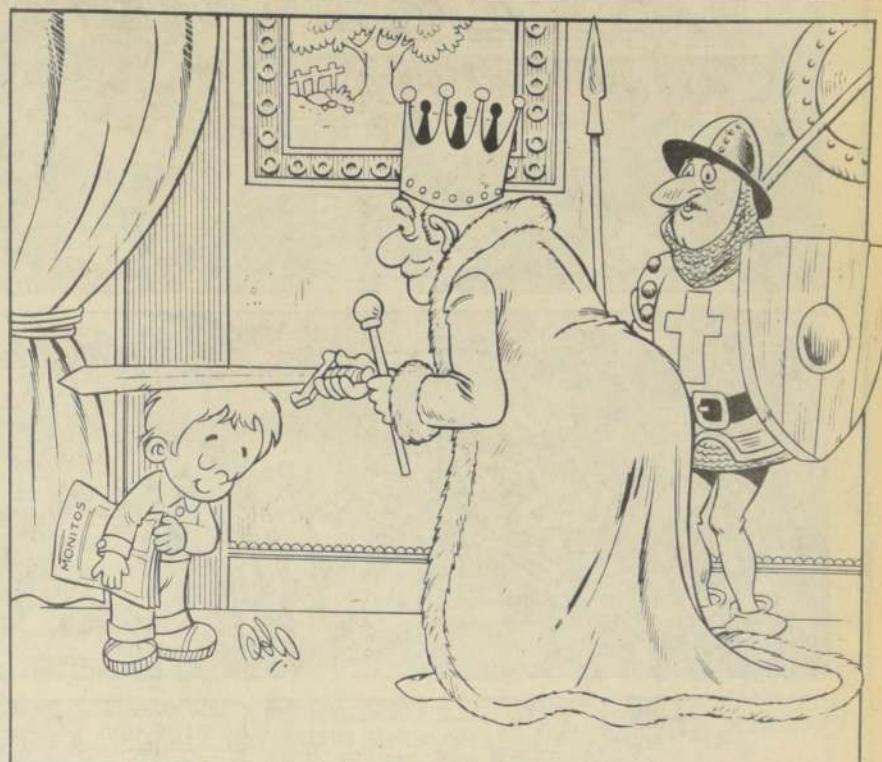


Tom y Jerry



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

PARA COLOREAR



FIJATE DETENIDAMENTE EN EL DIBUJO A COLOR Y PINTA EL MONO EN BLANCO Y NEGRO. VERAS QUE BONITO SE VE UNA VEZ COLOREADO. ¡ADELANTE!

el HALCON



SHAS VISTO, OH LECTOR, A UN HALCON ATACANDO A UNA BANDADA DE LENTOS Y PESADOS BÚTRES?



MALDITOS SEAN LOS DIOSES!



DANIEL
el TRAVIESO



¡EL ESTÁ HABLANDO DORMIDO!..

¡ES LA ÚNICA MANERA DE SABER LO QUE PIENSA REALMENTE!..



¡POR OSIRIS! NO PUEDO DISPARAR, SI LE DOY, EN SU CAÍDA, ARRastrará Y MATARÁ A LA MUCHACHA!



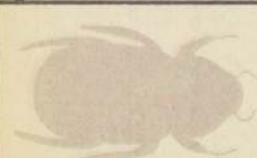
¡EL SEÑOR WILSON VIENE PARA ACÁ, PAPA! DEBES IR PENSANDO EN DECIRLE ALGO AGRADABLE PARA QUE LO ALIVIE DE LA COLERA QUE TIENE.

Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS



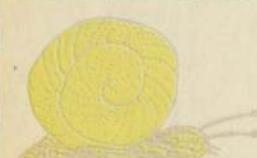
CONOCE TU SUELO



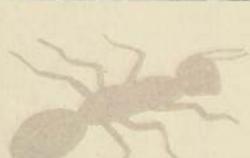
Hay miles de escarabajos de diferentes clases.



Muchas arañas viven en la tierra.



Los caracoles pueden hacer un gran daño a las plantas, comiéndolas.



Las hormigas viven agrupadas en colonias.

El suelo es uno de los recursos más valiosos del hombre. Es a la tierra, como la corteza a la naranja. Pero es profundo en unos lugares y superficial en otros. Está formado por rocas desmenuzadas y contiene: minerales, aire, agua, animales y plantas, que han muerto y se han descompuesto.

En el suelo hay cosas vivas tan pequeñas, como las bacterias invisibles y tan grandes como los perros de la pradera.

Las capas de la tierra se presentan generalmente: suelo, subsuelo, pre-suelo y roca.

El suelo tiene partículas de roca, minerales, el "humus" (animales y vegetales que han muerto) y plantas y animales vivos.

El subsuelo está formado por partículas de roca y algunas de las substancias del suelo, que van hacia abajo.

El pre-suelo tiene solamente, partículas de roca y por último se encuentra la parte más sólida, que es la roca.



VALOR DEL
ORO

El oro es un metal precioso que se deteriora, por lo que es bueno para hacer joyas que perduren tu vida, si no se pierden. El oro se vende en diferentes formas: joyas y monedas. También se compran personas que compran "certificados".

Con estos tienen el valor de sin tener el metal con ellos.



Este indio conocido por el mío Tut murió hace 3.335 años y el de su tumba todavía es bello.

Los hombres bajan hasta las profundidades de la tierra, buscando el ORO, es un trabajo duro y peligroso. Es un trabajo duro y peligroso, porque los túneles abiertos son muy pequeños. La mayor parte del oro del mundo es producida por África del Sur.



Allí perforan huecos, provocan explosiones, para desmenuzar rocas y en ocasiones tiene que moverse, arrastrándose de un lugar a otro, porque los túneles abiertos son muy pequeños. La mayor parte del oro del mundo es producida por África del Sur.

Los países que están produciendo oro en el mundo son los siguientes: África del Sur, con 49 %, Unión Soviética con un 31 %, U.S. con un 2,3 %, otros países, 13 %.



CUANDO UN AMIGO TE AYUDA CASI TODO LO PUEDES HACER.

Viene de la Pág. anterior
fantes. Con una temperatura media de 1.9 grado en invierno y 10.6 en verano, su clima resulta el principal obstáculo para sus esforzados habitantes. A ello se agregan la nieve y los violentos vientos, que en verano alcanzan hasta 40 kilómetros por hora, además de una intrincada geografía que encarece los costos de fletes, resultando a veces más oneroso llevar hasta los centros poblados productos chilenos que extranjeros.

La región tiene una superficie total de 1.382.033 kilómetros cuadrados, de los cuales 1.250.000 corresponden al territorio antártico chileno. Paradojalmente solamente cuenta con 110.000 habitantes distribuidos, la mayor parte (85 %), en zonas urbanas. Las únicas vías de acceso por tierra, obligan a pasar por territorio argentino, tanto que por mar se puede llegar desde el norte navegando por los canales, y desde el extranjero, por el Estrecho de Magallanes. La vía aérea es la más expedita, aunque es frecuente la suspensión de los vuelos por inclemencias del tiempo.

Pese a esos obstáculos geográficos, a las dificultades de transporte, Magallanes posee una rica historia. Cuando Hernando de Magallanes pasó por el estrecho en 1520 denominándolo "Canal de los Santos", pues llegó a él un primerio de noviembre, la Tierra del Fuego tenía mucho que contar. Su historia se ha seguido enriqueciendo luego de la llegada de nuevas exploraciones; con la posesión concreta del territorio por parte del Gobierno de Chile en 1843, motivada por la constante preocupación del libertador Bernardo O'Higgins, y más tarde con la llegada de colonizadores chilenos, yugoslavos y españoles. Al nutrido historial se agregan las grandes posibilidades económicas por la existencia de petróleo, carbón y la crianza de ganado ovino, además de los ricos elementos científicos, todo lo cual motivó a Martínic y a otros eminentes magallánicos a fundar el Instituto de la Patagonia.

El 2 de marzo de 1969 éste surgió finalmente, con el fin de "contribuir al conocimiento científico, y al desarrollo cultural, social y económico de la Patagonia".

Junto al nombre de Martínic, se agregaron los del botánico Edmundo Pisano y los de Roque T. Scarpa, Renzo de Karzow y Juan Pedrals.

DE "CHANCHERA" A BIBLIOTECA

Gracias a donaciones privadas, al aporte de la Corporación de Magallanes y al empeño de sus fundadores, comenzó el trabajo. Un establo de vacas se transformó en el Departamento de Recursos Naturales

16 — lagranrevista — LA NACION



Paisaje magallánico en Puerto Natales. Como muchos en la región, escude gran potencial científico y económico, motivo del quehacer del Instituto de la Patagonia.



Abogado Martínic: defendió de la bancarrota con dientes y muelas.

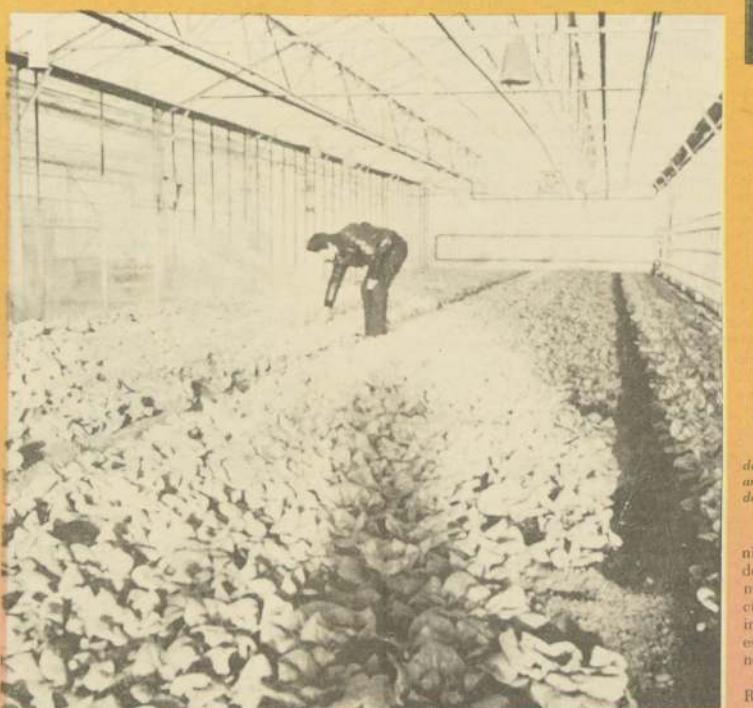
Al principio nuestro trabajo produjo sorpresa en algunos; otros nos criticaron, quizás para cumplir con aquello de que nadie es profeta en su tierra. Pero seguimos luchando y saliendo adelante. Hemos contado con el apoyo de todos los intendentes en los últimos años. Estamos convencidos de que trabajamos por una causa noble, con objetivos que nadie tiene que ver con ambiciones personales", afirma, con satisfacción, el abogado Martínic, cuya cifra ya fue superada en 1980 a mitad de año.

Además de los laboratorios de experimentaciones, uno de los orgullos de quienes trabajan en el Instituto, lo representan las ricas colecciones herbarias y de insectos, que compiten con las más completas del mundo.

"Pienso que ésta es una obra de pioneros, al estilo de los que colonizaron la Pa-

VALIOSAS INVESTIGACIONES

El trabajo y el movimiento diario que se observa en las construcciones del Instituto



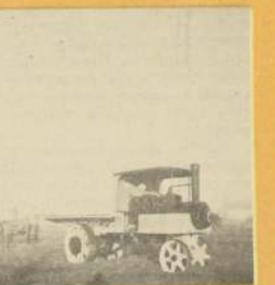
Domingo 17 de Agosto de 1980

confirman las palabras del Rector. Uno de los empleados le informa, por ejemplo, que recibieron la donación de 80 sacos de cemento que ayudarán a la construcción de un albergue para los trabajadores. Telefónicamente la avisan que el viejo "Peugeot" está prácticamente listo para ser trasladado al Instituto y enriquecer el Museo del Recuerdo. Finalmente su colaborador Edmundo Pisano, quien ha estado en el Instituto desde sus comienzos, le cuenta, con satisfacción, que el trabajo elaborado por Martínic, y que forma parte de una investigación realizada en conjunto con científicos británicos y argentinos, fue calificado por los primeros, como una "pequeña obra de arte".

Lechugas frescas en Punta Arenas. En modernos invernaderos del Instituto, se producen al año 20 toneladas de productos hortícolas.



Los estudios científicos del Instituto representan una fuente de financiamiento que no siempre produce las entradas que se requieren para el normal funcionamiento de la entidad.



Camión-tractor a vapor que prestó servicios desde 1895 a 1920 en el transporte de lana de antiguas estancias. Su velocidad promedio era de 3 kilómetros por hora.

También el trabajo sobre contaminación petrolera, presentado en un reciente congreso europeo por los biólogos marinos Leonardo Guzmán e Italo Campodónico, del Instituto de la Patagonia, mereció los elogios de la comunidad científica. Pero la lista es larga y toca los más diversos temas: climatología, ecosistemas naturales, especies de importancia comercial, historia, antropología, geografía humana, arqueología, migraciones y, por supuesto, los esfuerzos para la identificación y preservación de los recursos naturales y del patrimonio cultural e histórico de Magallanes.

CUANDO FALTAN LOS RECURSOS

A la "Transecta botánica de la Patagonia", trabajo destinado a reunir antecedentes para un eventual desarrollo económico en lo referente a recursos alimenticios, como también convertir en valiosa información para la conservación de las especies, se agregan otras investigaciones, no menos valiosas.

El estudio del fenómeno de la Marea Roja, que afectó parte de los recursos marinos en Magallanes, significó un gran aporte para la salud de los habitantes.

"Las fuentes de nuestros ingresos son,

por una parte, la producción y venta de investigación. En este sentido nuestro

principal agente contratante es el Gobierno Regional, la Corporación Nacional Forestal y entidades privadas. También contamos con ingresos por la venta de los centros tecnológicos, vale decir los productos hortícolas y artesanales, además de la venta de publicaciones, el pago de derechos a visitas y donaciones de amigos", informa Martínic.

Sin embargo, la ausencia de financiamiento se produjo debido a que no todas las investigaciones realizadas por la institución, tienen demanda. En ellas se ha invertido una gran cantidad de recursos, pero han quedado archivadas para una mejor ocasión: "este se debe a que muchos de nuestros estudios tienen un carácter académico y generalmente se están necesitando las que tengan alguna aplicación económica a corto plazo".

Agrega que la solución al grave problema sería la de obtener un presupuesto mínimo de subsistencia a cambio de una serie de estudios e investigaciones.

La respuesta del Intendente no se ha hecho esperar y en estos momentos se estudia una fórmula que signifique la salvación del Instituto. También Martínic busca nuevos clientes en la capital, "la situación actual es crítica y hasta a veces desesperada. Estamos dispuestos a crecer, pero no a que nuestra institución muera".

lagranrevista — LA NACION — 17



255558: UN LLAMADO TELEFONICO PUEDE SALVAR LA VIDA

• Centro de Información Toxicológica realiza importante labor en bien de la comunidad. Si usted o un miembro de su familia se ha intoxicado, llame al 255558, y allí le darán instrucciones precisas que pueden evitar una muerte.

Hechos tan simples como llevarse a la boca un trozo de alimento en mal estado, empinarse un vaso de detergente o ingerir una mayor cantidad de medicamento que la prescrita por el médico provocan serios efectos en nuestro organismo e incluso la muerte.

Sin embargo otra sencilla acción, como discar un número telefónico, el N° 255558, le evitará exponerse a un desenlace fatal, ocasionado por un descuido o una lamentable equivocación.

Bajo el lema "Detrás de cada niño intoxicado hay siempre un adulto responsable", acuñado por el químico farmacéutico Juan Farrú —fallecido trágicamente hace 7 años— el Centro de Información Toxicológica creado por él, entrega diariamente claras instrucciones ante emergencias. Ayuda tanto a los afligidos padres como a médicos de las postas de primeros auxilios y centros asistenciales de Santiago y otras ciudades de Chile.

De las 15 a 20 llamadas diarias al 255558, la mitad de ellas se refieren a casos que pueden solucionarse en el hogar. Los más comunes son los que afectan a niños de corta edad. No faltan aquellos que ingieren gran cantidad de aspirinas, se empinan algún frasco con detergente, lustramuebles, pesticidas o se tragan las píldoras anticonceptivas de la mamá.

Otro de los casos urgentes fue el de un niño que ingirió almendras amargas que liberan una gran cantidad de ácido cianhídrico.

"No existían antídotos pero en base a la información que teníamos le preparamos uno y el pequeño logró salvarse", expresa la especialista.

18 — lagranrevista — LA NACION

Aunque no dejan de ser graves, con un adecuado y oportuno tratamiento pueden ser fácilmente recuperables.

DRAMAS Y SOLUCIONES

Sin embargo hay otras llamadas que son dramáticas que por la premura y urgencia son registradas en el libro de casos. Entre ellos figura el de una mujer que tras varias horas de permanecer en estado comatoso logró comunicarse con el Centro y contar, balbuceando, que estaba sola en casa y se encontraba en pésimo estado seguramente por haber tomado 5 cápsulas de Prostigmine, producto mal usado como abortivo.

"Aunque se salvó por el antídoto que le dimos, se sintió muy mal en las siguientes horas", cuenta María Antonieta Castillo, una de las 5 personas que, en rigurosos turnos, atienden y solucionan problemas durante las 24 horas del día.

Otro de los casos urgentes fue el de un niño que ingirió almendras amargas que liberan una gran cantidad de ácido cianhídrico.

"No existían antídotos pero en base a la información que teníamos le preparamos uno y el pequeño logró salvarse", expresa la especialista.

Usuarios importantes del Centro son los médicos que deben atender casos urgentes y que consultan para aplicar el tratamiento más adecuado. En una oportunidad llamó desde el sur un doctor que se encontraba atendiendo una intoxicación múltiple. No existía antecedente alguno sobre la causa del envenenamiento, sin embargo por la descripción de los síntomas se logró determinar en Santiago que el motivo se debía a la ingestión de pesticidas. Gracias a esa información lograron salvarse muchas personas que componían el núcleo familiar afectado. Una investigación posterior confirmó que las personas habían comido pan casero, sin reparar que la harina estaba mezclada precisamente con pesticida.

También algunas consultas se refieren a las correctas dosis de determinados medicamentos. No faltan los llamados insólitos como el de una persona que preguntó acerca del tóxico más fuerte que no permitía salvarle, pues estaba decidida a suicidarse. Lógicamente que el químico farmacéutico de turno trató de calmarle e indagar sobre su dirección para evitar que to-

REGLAS BASICAS PARA EVITAR INTOXICACIONES

La vida moderna, pródiga en productos y medicamentos de diferente índole, ofrece una variada gama de elementos potenciales tóxicos. Para evitar riesgos es necesario respetar una serie de reglas básicas que aconseja el Centro de Información Toxicológica:

— Anote en un lugar visible de su casa el número del Centro de Información Toxicológica: 255558. Instruya a las personas que quedan a cargo de sus niños y del hogar durante sus ausencias.

— Tenga un botiquín o caja exclusivamente para los medicamentos, lejos del alcance de los niños.

— Guarde todos los productos del hogar en sus envases originales.

— No utilice botellas de bebidas o de alimentos en general para almacenar agua de cloro, combustibles, parafina, o solventes para limpiar ropa.

— Al dar un medicamento a su hijo asegúrese de hacerlo con buena luz para ver exactamente la cantidad administrada.

— Nunca le diga a su hijo, cuando le da un remedio, que se trata de un dulce, porque con eso le incentiva a que confunda cualquier medicamento con golosinas.

— Evite criar en su jardín plantas tóxicas como chiamico, palqui, pichoga y calas.

— En los meses de calor sólo consuma mayonesa, crema o postres de leche cuando esté seguro de su frescura o estado de refrigeración.

— Tome como norma llamar al Centro de Información Toxicológico o llevar al paciente al centro de atención más cercano, ante el primer síntoma de intoxicación.

Domingo 17 de Agosto de 1980

Maria Antonieta Castillo y la llamada de un extraño al que hay que ayudar

mara tan drástica determinación. La persona colgó y no volvió a llamar.

ARSENAL INFORMATIVO

Para realizar tan importante labor, el Centro de Información Toxicológica, que es asesorado por el titular de la cátedra de toxicología de la Universidad de Chile, profesor Roberto Tapia, cuenta con un complejo kárdex que contiene información acerca de 1.500 elementos potencialmente tóxicos. También existe un muestrario de las formas farmacéuticas sólidas clasificadas según su forma, color y tamaño. Esta sirve cuando la persona que llama desconoce el nombre del medicamento ingerido, pero si puede describirlo, posibilitando con ello determinar su identidad y decidir cuál es el antídoto más adecuado.

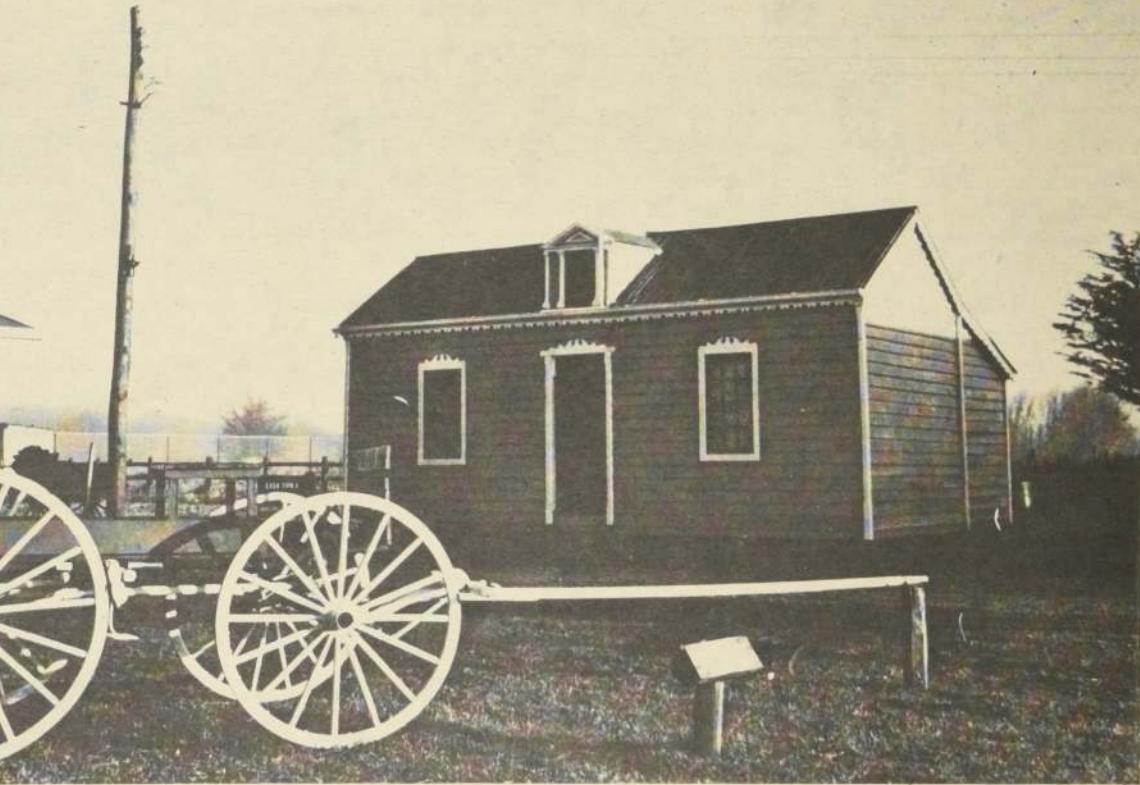
Otro de los elementos de información del Centro es un completo cuadro preparado en la Universidad de Chile, gracias al cual se puede llegar a identificar una sustancia tóxica en base sólo a información sobre los síntomas del paciente.

Este rico arsenal informativo, único en el país, permite atacar envenenamientos producidos por múltiples causas, desde líquido de frenos, productos químicos industriales, pesticidas, hasta el aparentemente inofensivo detergente biológico.

Los detergentes cuando se ingieren en una cantidad importante producen serios efectos. Pueden ocasionar irritaciones leves de piel y ojos, hipersensibilidad por la presencia de componentes biológicos, como también fallas respiratorias que podrían derivar en muerte, debido a una hipocalcemia que entorpece la transmisión nerviosa hacia nuestros músculos vitales en el proceso de la respiración.

Ante la avalancha de nuevos productos de aseo, componentes químicos, alimentos y medicamentos los seres humanos, especialmente los niños, están expuestos a sufrir envenenamientos que provocan desde molestias leves hasta la muerte. Ante esta realidad conviene prepararse. Basta con memorizar o poner en un lugar visible un simple número telefónico. En un momento dado puede salvarle la vida el simple gesto de discar 255558.

¡S.O.S.! LANZA INSTITUTO DE LA PATAGONIA



- Centro de investigaciones de Punta Arenas, que durante 11 años ha servido a Magallanes, atraviesa por aguda crisis financiera
- Pese a los problemas, sus dirigentes luchan por sobrevivir: "Estamos dispuestos a no crecer, pero tampoco a morir"

Por Félix Olivares
(Enviado Especial a
Pta. Arenas, vía LADECO)

Aunque los días del Instituto de la Patagonia, centro privado de estudios e investigaciones fundado hace 11 años, parecen estar contados, tanto su Rector, como los científicos y funcionarios que trabajan en el plantel, demuestran que la probable desaparición del organismo es un hecho que está muy alejado de sus pretensiones.

Sin embargo, el mismo Martín agrega que la situación actual es crítica y afecta a personas que viajaron hasta Punta Are-

saparecer", afirmó el abogado puntarense Mateo Martín, fundador y motor del Instituto desde su creación, y que en estos días realizaba diversas gestiones con el fin de captar recursos necesarios e inyectarle nueva vida.

Sin embargo, el mismo Martín agrega que la situación actual es crítica y afecta a personas que viajaron hasta Punta Are-

nas, sede del Instituto, desde distintos puntos del país para entregar su esfuerzo a la región "y ellos no pueden vivir sólo de esperanzas".

El clamor de la comunidad científica llegó hasta el Gobierno Regional y el propio Intendente de Magallanes y la Antártida, General Sergio Covarrubias, declaró que existía gran preocupación por la contin-

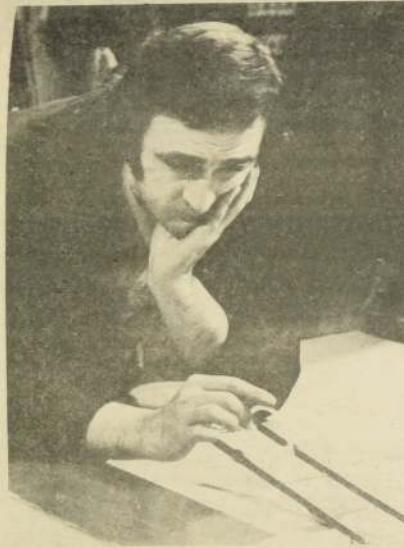
uidad del Instituto, informando que se estaban estudiando fórmulas y proyectos para financiar las importantes actividades del centro de investigación puntarense.

HISTORIAL DE SACRIFICIOS

La décimosegunda región es lejos la de características más adversas para sus habitantes.

(Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 15



LOS CAMPEONES DE LA FORMULA "HUEVO"

Originalidades de los ingleses, que tienen insólitas ideas para entrenarse. Ahora se trató de mover un huevo a lo largo de 12 metros, en el menor tiempo posible, con la fuerza única de un elástico. Los mejores exponentes de la técnica del huevo, compitieron en el Covent Garden, en la semifinal de la Gran Carrera del Huevo, organizada por la BBC, de Londres. La competencia atrajo a más de 500 participantes.

Lionel Reyes de 28 años, quedó entre los ganadores con su modelo "Oeuf and Puff", que recorrió la distancia en 4 segundos con 9 décimas. Reyes, ingeniero de diseño en la División de Proyectos Nucleares de la Rolls Royce, afirma que bajará ese tiempo para quebrar el record de 4 segundos.

Por su parte, Ock Smith, ingeniero eléctrico de 55 años, pasó 35 horas en el taller de su casa construyendo la máquina A-band-and-egg. Su esposa afirma que se ha vuelto infantil.

La asistente de producción de la BBC, Dana Purvis, afirmó que la competencia demostró que una máquina, con la energía obtenida de un elástico, puede llegar a 19 kilómetros por hora.



Domingo 17 de Agosto de 1980

RUDOLF HAUSNER

Un nombre de pintor que encaja familiarmente en el bagaje informativo de un europeo medio, desde Austria, su país natal, a Bélgica, Alemania, Francia o Inglaterra. Desde agosto en adelante, la imagen de Adán representando a Rudolf Hausner quedará incorporada también a la conciencia de todo chileno bien informado.

Entre nosotros poco se sabe conceptualmente de Surrealismo (a pesar de ser S. Matia Echaurren un grande a nivel mundial de esta Escuela). Tampoco de Realismo Mágico, como consecuencia desgranada de la Escuela anterior, cuyo liderazgo ostenta Rudolf Hausner en Austria.

Interesa destacar dos aspectos paralelos y confluyentes para obtener un óptimo disfrute de esta muestra. Primero: Todo aquello que caracteriza la obra misma del autor, su nivel de imaginación, originalidad, intelectualidad y sensualidad. Segundo: Las concordanacias y principios mismos de su Escuela en cuanto a elementos para captar mejor la intención del pintor en su obra, su desviación de los principios ortodoxos del Surrealismo y un balance final para abarcar en justa medida los valores, aportes y aprobación o rechazo de lo contemplado.

Cuando se tiene el privilegio de ver, oír, leer o conocer figuras artísticas de relieve internacional, el público no aplica imaginación para comprender que está frente a un miembro de una escasa élite cuyo quehacer tiene relieve mundial. Para graficar esta observación tan simple, basta asistir en el mismo día a un espectáculo de autor, actor, pintor, bailarín o cantante de primer rango y a otro, si no malo, de nivel medio o bueno, para apreciar la distancia que los separa de los excelentes.

La magia del mundo del arte es que nos impone un universo imaginario, perfecto y coherente, sin margen a percibir el engranaje de destreza, superación y talento sobre el cual se equilibra. Cualquier atisbo que menoscabe esta impresión de universo sellado, de verdad, suficiente, hace tambalear el mundo imaginario que se nos pretende imponer y la intención artística queda menoscabada. Se identifique o no el espectador con la expresión artística de Rudolf Hausner, es necesario tener presente su rango, medida y calidad de artista mayor.

Se percibe en Hausner la actitud europea sobre toda otra consideración



En la sala Matta del Museo de Bellas Artes está abierta la muestra de Hausner hasta el próximo 20 de agosto.

del lenguaje artístico bajo el cual este Adán que nos preocupa proclama su filosofía de la vida.

Rudolf Hausner fue cofundador en 1946 de un grupo surrealista en el Art-Club de Viena. En 1957, con el primer cuadro de la serie de Adán, se distancia de los surrealistas ortodoxos, "trata de demostrar la coexistencia de los procesos conscientes e inconscientes"; esto explica su modalidad en el Realismo Fantástico al inclinarse con esta actitud hacia las teorías freudianas.

A partir de 1918 todas las novedades artísticas han sido impulsadas no por móviles pictóricos sino de orden psicológico", observa Julio E. Payró. Después de cincuenta años, el tema del cuadro vuelve a ser importante para estos pintores de sesgo literario. En el caso de la presente exposición se muestran elementos realistas y tecnológicos, a la ciencia-ficción, agrupados de tal modo dentro de la composición del cuadro que su decodificación a los ojos del espectador es misteriosa e incierta. Ahonda el desconcierto al estar propuestas bajo los principios de la

perspectiva geométrica tradicional. Se trata de una expresión hermética, a veces indescifrable, propia del ámbito psicoanalítico; otras, obvias, como en "Europeo Asustado", "Adán dos veces encasillado", "Adán encasillado", "Homenaje a Freud", "El Nacimiento del Mito", ya demasiado literario, o "En el Laberinto", cuya perfección técnica y formal recuerda la magia de los grabados del holandés M. C. Escher.

En suma, es ésta una exposición polemica. Rudolf Hausner es un maestro que reviste sus postulados artísticos de primer tercio de siglo con los medios lógicos más actuales; sin embargo, la vigencia de su Movimiento, hijo a su vez del Surrealismo, parece declinar. Queda en pie la envergadura mayor de aquellos que abrieron surcos en esta forma de expresión —la que junto al Realismo, Expresionismo, Cubismo y Surrealismo, son las grandes corrientes artísticas del siglo—. Los actuales herederos de aquellas proposiciones plásticas reactualizan la fábula de Gulliver y Lilliput, triste es enunciarlo.

Graciela Alemparte

LIBRO

Guy de Maupassant (1850-1893) ha dado lo mejor de creación en los cuentos. Discípulo directo de Flaubert, no se sumó a la línea naturalista que cultivó y gestó Emile Zola para dejarse llevar por el sentir narrativo ajeno a la novela experimental. Considerado un escritor menor, en relación a la obra de sus contemporáneos franceses, logró sin embargo que sus libros fueran avidamente leídos; lo que le permitió disfrutar de una bonanza económica que su comienzo de empleado ministerial de poca monta jamás hubiese podido otorgarle.

Guy de Maupassant murió loco el 6 de julio de 1893, después de varios intentos frustrados de suicidio. Toda su obra revela una conciencia existencial caótica, los ámbitos de su creación son submudos por lo general, en los cuales el hombre se manifiesta como un ejecutor pasional e instintivo de su agonía interior. De tal modo, el ser humano aparece como un sujeto convulsionado y animal cuya actitud esem-

LA VENDETA Y OTROS CUENTOS DE HORROR

los años 1882 y 1890, que, como ha dicho Esther Benítez, su traductora y prologuista: "son los años más fecundos de Maupassant: el periodo que vio la publicación de unos trescientos cuentos, seis novelas y tres libros de viaje".

Guy de Maupassant murió loco el 6 de julio de 1893, después de varios intentos frustrados de suicidio. Toda su obra revela una conciencia existencial caótica, los ámbitos de su creación son submudos por lo general, en los cuales el hombre se manifiesta como un ejecutor pasional e instintivo de su agonía interior. De tal modo, el ser humano aparece como un sujeto convulsionado y animal cuya actitud esem-

cial es el horror y la muerte, en una sucesión de crímenes cometidos, ya sea contra si mismo en el suicidio o contra los demás en el asesinato.

Como anteriormente habíamos mencionado, Maupassant fue un maestro del cuento corto, configurándose como una proyección de los fantasmas que asolaban la psique, bastante marginizada de Maupassant.

Por consiguiente el tema fundamental de los cuentos reunidos en esta edición es la muerte, desarrollada como relación periodística de prensa roja: de crímenes y sucesos de espanto. Colindante a ésta, se consolida como elemento gestor de una tensión narrativa eficaz el horror, el pánico

que, desdoblándose superpuesto a los sentimientos de odio y venganza, logran un clímax narrativo efectista.

Como anteriormente habíamos mencionado, Maupassant fue un maestro del cuento corto, configurándose como una proyección de los fantasmas que asolaban la psique, bastante marginizada de Maupassant.

Por consiguiente el tema fundamental de los cuentos reunidos en esta edición es la muerte, desarrollada como relación periodística de prensa roja: de crímenes y sucesos de espanto. Colindante a ésta, se consolida como elemento gestor de una tensión narrativa eficaz el horror, el pánico

que el escritor se confiere.

Si alcanzar la atmósfera tenebrista esencial con que Poe realiza su obra, Maupassant, más contingente, más apegado a la peripécia es, sin embargo, un escritor que interesa recretar.

Alfonso Herrera Solar

Domingo 17 de Agosto de 1980

OCTAVO CONCIERTO
SINFONICO

El director japonés Zen Obara, quien condujo la octava fecha, es excesivamente fogoso, de desbordante temperamento y exagerada inquietud. Intenta ofrecer la mejor de sus facultades, las que, lamentablemente, son limitadas. De la lectura de sus antecedentes se desprende que en su formación como violinista y director han intervenido varios maestros de distintas tendencias y sus actuaciones no han tenido lugar en escenarios de renombre. Está en Chile desde marzo, lo que demuestra que su calendario de actuaciones en otros países no es intenso. Todo ello se traduce en una falta de madurada experiencia lo que no lo hace idóneo para una temporada que tradicionalmente se ha caracterizado por su elevada jerarquía.



El oboísta Enrique Peña mostró su talento excepcional.

A lo largo de muchos años hemos escuchado nuestra orquesta y bien conocemos su capacidad de rendimiento. Es por ello que advertimos ahora un desconcierto y desorientación en sus componentes, debido a la incompetencia del director. No es fluido sino superficial, no ingresa en la medida creativa de los compositores. Es avasallador e inseguro.

Aunque no es fundamental importancia, es negativo y chocante lo exagerado de sus ademanes, más bien de sus contorsiones desarticuladas y saltos pés juntos en el podio. Eso resta seriedad al director, distrae al público y desorienta a los músicos de la orquesta.

Algunos compositores japoneses del presente siglo se han volcado hacia las tendencias occidentales, particularmente el estilo de Bela Bartok y a los acentos ritmicos de Prokofiev con el ingrediente grato y misterioso de la atmósfera y línea melódica del orientalismo vernacular del pueblo nipón.

Advertimos esa característica en la "Ballata Sinfónica" de Akira Ifukube, en dos secciones. "Allegro Caprichoso" y "Andante Rapsódico" como primera audición en Chile. Sin conocer la obra suponemos que ambos distímulos fragmentos fueron tratados con un acentuado contraste por el director.

Alejandro Gumiucio

OPERA
LA GIOCONDA

Por algo "La Gioconda" no llegaba hasta el público chileno desde hacía dos generaciones, y por algo sus grabaciones son escasas y no se la representa con frecuencia. Su problema principal reside en que sólo una interpretación irreprochable puede salvar casi cuatro horas de argumento enredado y de una música hipertrofiada y reiterativa.

El libreto de Arrigo Boito puede ser atractivo para los "registas" ya que permite efectismos teatrales; también puede tentar a los cantantes muy seguros de sus facultades; pero, como espectáculo total, el abigarrado suceder de lugares comunes del teatro romántico (pasiones desatadas, abnegados sacrificios, veneno, suicidio, sadismo contra una ciega, religiosidad, amor en el cementerio, etc.) se hace muy difícil de soportar al espectador contemporáneo.

A menos que haya cantantes y actuación de primer rango y que la música, con su poder decisivo, supere todo este maremágnum.

Un director teatral siente agrado en resolver cómo levantar un decorado en que sea posible hundir un barco en llamas, o mezclar una procesión en medio de una abigarrada multitud, en la Venecia de 1600. Pero bien poco se gana con un golpe de vista brillante como realmente fue el marco escénico ideado por Roberto Oswald junto a los llamativos trajes de Aníbal López, su colaborador, si los demás factores no completan las exigencias de un tipo de ópera italiana al borde del agotamiento, que se ha salvado del olvido gracias a las versiones grabadas por algunas grandes voces de este siglo, como la Callas, por ejemplo.

Los Amigos de la Ópera, llevados por su entusiasmo, —bendito entusiasmo del aficionado—, motor "de partida" insustituible, pero que no puede llegar muy lejos por sí solo, —fijaron su vista en "La Gioconda", sin advertir su peligrosa contrapartida: la falta de una infraestructura adecuada en el Teatro Municipal, que permita adelantar tra-

Incompleto y todo, el estreno de "Opera 80" fue un éxito. El público conoció una obra más. Pero ¿volverá al escenario en el futuro?

Daniel Quiroga.



La Temporada Lírica 80 se inició con "Gioconda" de Ponchielli.

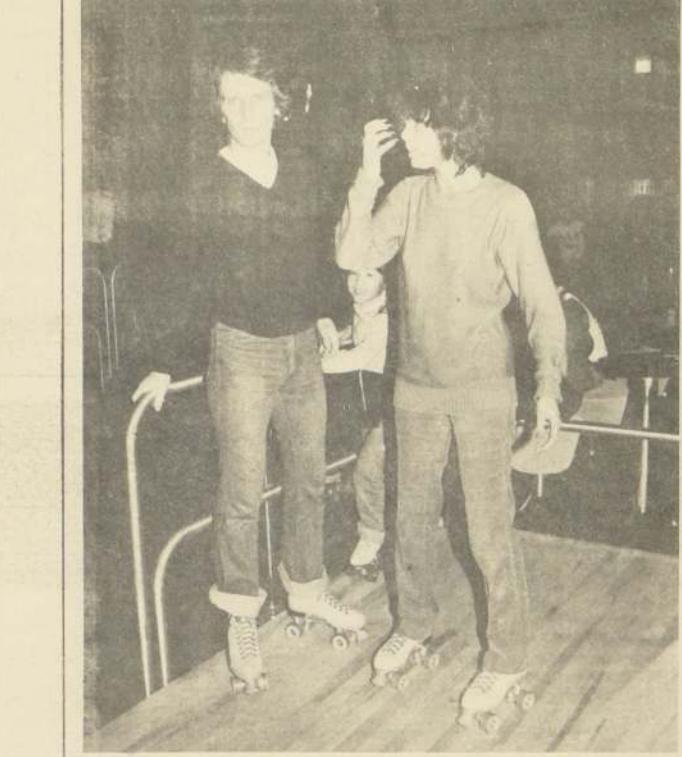
Domingo 17 de Agosto de 1980

abajo, ganar tiempo y seguridad, y disponer así del horario necesario para ensayos y pulimento. Se puede agregar a esto la falta de doblaje previsto para los personajes principales "importados", y así se llegó a la necesaria postergación del estreno. Se diría que "La Gioconda" posee más "jetatura" que la odiada "Forza del Destino"...

"Opera 80" no escapó a esta ley invisible. Faltó a la cita la soprano Ángeles Gulin, y debió ser reemplazada rápidamente por la canadiense Clárisse Garson (Gioconda). Buena cantante, sin duda, con brillante registro agudo, pero débil en el centro y el grave, y sin la calidad de timbre que exige el papel. Se rompió así el equilibrio del dúo protagonista, ya que el tenor Ermano Mauro (Enzo), el disputado objeto de los amores encontrados de Gioconda y Laura, es un muy buen cantante, joven y dueño de generosas facultades. El intrigante Barnaba a cargo del barítono Gianpiero Mastromel, que debe ser tan buen cantante como actor, se vio disminuido por la afección laringea que le permitió llegar sólo a la segunda función (otra vez el "smog" como en 1977). El bajo Mario Rinaudo cumplió su rol de Alvise con pleno dominio. En sitio especial debe colocarse el desempeño de las cantantes chilenas Marta Rose y Aída Reyes. La primera (Laura) mostró la voz generosa y convincente que cimentó su bien ganado prestigio, aunque en la actuación tiende más a lo heroico que al rol de apasionada amante. La segunda (La Ciega) compuso el papel más completo del cuadro uniendo la acción escénica a la belleza del material vocal con madura expresividad. Cabe destacar el buen sonido y disciplina musical del Coro, ahora en las manos de Marco Duci, y la abnegada labor de la orquesta que debió preparar, bajo la experta batuta de Miguel Ángel Veltri, y en tiempo record, cuatro horas de música copiosa, más bullanguera que dramática.

Incompleto y todo, el estreno de "Opera 80" fue un éxito. El público conoció una obra más. Pero ¿volverá al escenario en el futuro?

Daniel Quiroga.



Domingo 17 de Agosto de 1980

EL EXITO

El hambre y la angustia duraron hasta 1955; gracias al productor Ponti, Sofía empezó a ser conocida y a ganar dinero. Con sus primeros ahorros le regaló a su madre un departamento. De 1960 en adelante la humilde muchacha napolitana empezó a escalar posiciones. Se casó con Carlo Ponti, se convirtió en la estrella número uno de su país y del resto de Europa; aumentó considerablemente su cuenta bancaria y escribió un libro. Ahora, después de treinta años de carrera, ve coronado su éxito y su vida con este filme, donde encarna a dos personajes: a su madre y a ella misma, pero sólo en la etapa actual, ya que para sus años de juventud se contrató a la joven Teresa Salvado, de 23 años, quien se inició en el cine italiano, y se asemeja a la Loren.

Por Elga Pérez-Laborde

Conducta
Humana

RETORNO A LA MATRIZ

A través de algunos métodos científicos como hipnosis, narcoanálisis —hipnosis inducida con drogas— se ha podido comprobar que el hombre registra experiencias en el período prenatal.

Si embargo, esta criatura tiene una ventaja en su situación. Está rodeada de líquido amniótico y depende de su madre para nutrirse. En estado de crecimiento, se reforma básicamente con facilidad. Puede reparar sus daños. Las cualidades de recuperación del cuerpo humano nunca son mayores como antes del nacimiento. Pero el daño causa un engrama.

Tal vez por eso, existe una verdadera pasión en los especialistas por analizar al individuo en forma retrospectiva. Llegar hasta el engrama y desanudarlo, borralo, aclararlo.

Según Ronald Hubbard, desentrañador de la Dianética, la gente tiene docenas de engramas prenatales cuando es normal. Puede tener más de doscientos. Y cada uno es aberrante. Cada uno contiene dolor e "inconsciencia".

Dicha teoría afirma que el individuo desde antes de ser embrión comienza el registro. Dice: "Cigoto, embrión, feto, niño, adulto: todos son la misma persona. Y el engrama es fuerte en la proporción que se le reestimula".

Los que se reciben en estado de embrío son intensamente aberrantes. Los que se reciben como feto bastan por si solos para enviar a la gente a las instituciones de enfermos mentales.

Bajo narcoanálisis el hombre puede recordar hasta cuando se encuentra nadando a lo largo de un canal espermático, esperando ser concebido". Este retorno a la matriz puede ser doloroso. Hubbard opina que tal vez la vida fetal no parece ser el paraíso que se cree. "La matriz es húmeda, incómoda y carece de protección. Mamá estornuda, el bebé queda "inconsciente" por el golpe. Mamá corre con ligereza, y se da contra una mesa, al bebé le zumba la cabeza. Mamá se pone histérica, el bebé se pone en un engrama. Papá le pega a la mamá, el bebé se consigue un engrama"...

Fascinante, pero aterrador, verdad?



Así veremos a Sofia Loren en la película sobre su vida, encarnando a Romilda Villani, su madre

SOFIA LOREN FILMA SU VIDA

•La actriz italiana encarna en la película a su madre y a sí misma, en la actualidad. La Loren joven es interpretada por la nueva revelación del cine italiano, Teresa Salvano.

La vida de Sofia Loren, en cierta manera, se asemeja a un cuento de hadas. La película sobre la joven napolitana, de exuberante hermosura, que saltaría a la fama gracias a un concurso de belleza, se está rodando en los estudios de Cinecittà. El filme "La historia de Sofia Loren", cuenta treinta años de la vida de la actriz, y paralelamente es un verdadero documental cinematográfico, ya que se habla, y se ve, la Segunda Guerra Mundial, la postguerra, los diferentes estilos cinematográficos surgidos en Italia, la efervescencia de los concursos de belleza, etc.

La película tiene un significado histórico; no sólo es un cuento de hadas o un love story, en lo que se refiere a su encuentro con Carlo Ponti. La propia actriz, quien

protagoniza su historia, aceptó feliz la idea por tratarse de un homenaje en vida, lo cual no suele suceder con mucha frecuencia.

En el fondo, ha dicho, se trata de un homenaje a mi madre, porque en aquel tiempo, cuando las cosas eran muy difíciles, pudimos sobrevivir gracias a su esfuerzo. Por ella no nos morimos de hambre. En aquel tiempo, recuerda la actriz, en 1940, Italia estaba deshecha. Para una mujer sola, con dos hijas, las cosas eran difíciles. De no haber sido por su tesón yo no habría tenido la oportunidad que tuve, ni la carrera ni el éxito del cual gozo".

UN SÍMBOLO

Mucho antes de que el mundo conociera



EL ACTOR QUE ESPERA LA MUERTE

Steve MacQueen, el recio actor norteamericano, amante de la velocidad, ya sea en moto o automóvil, tiene los días contados. MacQueen, de 55 años, cambió violentamente su vida, desde que le diagnosticaron cáncer al pulmón. Su atractivo rostro lo oculta ahora tras una espesa barba y un par de lentes oscuros. De Hollywood ha cambiado su residencia a Acapulco.

Apenas el actor supo el diagnóstico, con mucha sangre fría, hizo una revisión de su vida, privada y profesional, y de su estado financiero. Vendió su mansión de Trancas en un millón y medio de dólares, cantidad que puso en un banco, y ha realizado algunas inver-

siones menores, que le den a su esposa e hijo, que está por nacer, entradas seguras.

El único deseo del actor, manifestado recientemente en una entrevista, es asistir al nacimiento de su hijo. Su esposa Bárbara está pronta a dar a luz y es el mayor apoyo de MacQueen en los momentos difíciles por los cuales está atravesando. El héroe de tanta película, que siempre encarnó a personajes duros y valientes, que nunca permitió que un doble lo reemplazara en una escena peligrosa, encarna en la actualidad el más difícil rol de su vida: la lucha contra su propia muerte.

Las gráficas hablan por sí solas; entre una y otra sólo dista un año.



Domingo 17 de Agosto de 1980

"PROMESAS EN LA OSCURIDAD"

Las situaciones límites en los seres humanos normalmente producen una serie de reacciones insólitas, desusadas y no siempre comprendidas por el resto de quienes observan en la lejanía el hecho que las produce. Es esto lo que sucede en el filme de Jerome Hellman, "PROMESAS EN LA OSCURIDAD", donde la eutanasia es el punto de base para hilvanar una historia muy clara y de bastante interés en general.

La Eutanasia es la muerte sin dolor, la muerte dulce, —literalmente la "buena muerte"— que deriva de la palabra "eu" bueno, y "thanatos" —muerte. Según muchos científicos y médicos dedicados al problema, es totalmente lícito procurársela al paciente que puede estar sufriendo dolores insuportables por padecer una enfermedad que inexorablemente tiene un término mortal.

Hay en la narrativa —muy clara y precisa— una suerte de elementos que se le entregan al espectador para que durante la proyección vaya internándose en el problema que enfrenta la Dra. Kendall: la vida o la muerte; la juventud ansiosa de vivir en plenitud; la ausencia de motivos para vivir también en plenitud por parte de la médica; la actitud de los padres; de los otros médicos y la promesa que la Dra. Kendall hace a la pequeña antes de entrar en el estado de coma final.

No hay trampas, ni falsas expectativas en el filme. Se trata de ofrecer los datos justos para que cada persona enfrente al drama en conciencia. No se trata de sugerir posibles alternativas que cambien radicalmente el final. Todos saben qué ocurrirá, pero el asunto está en saber más del problema. Jerome Hellman no establece cómo solucionar el drama,

ni siquiera si aún se mantiene con vida.

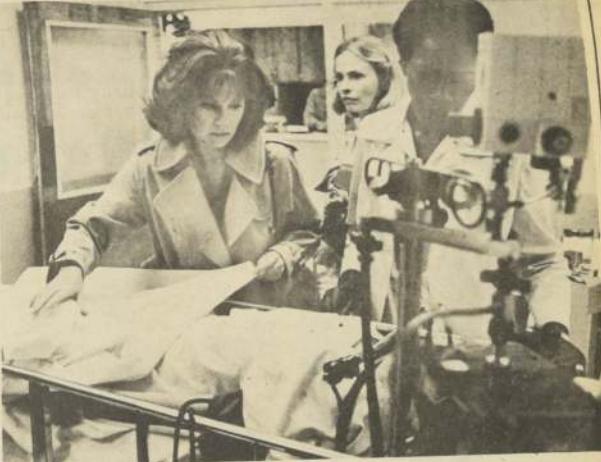
En los últimos años se han establecido algunos juicios contra médicos o contra familiares que han procurado la muerte a pacientes mediante la utilización de fármacos de efectos mortales sin dolor, que sufrían horriblemente por padecer una determinada enfermedad y que muchas veces suplicaron que se les procurara la muerte para evitar terribles sufrimientos.

Este problema es el argumento del filme y se puede señalar que su tratamiento ha sido avalado por grupos de científicos y médicos conocidos de las áreas sanitarias de USA.

Marsha Mason, interpretando a la Dra. Alexandra Kendall, en una de las secuencias claves del filme "Promesas en la Oscuridad".

sino más bien cómo enfrentarlo. El conflicto se establece y las variaciones que surjan de su desenlace poco importan para la juventud, más importa demostrar cómo la Dra. Kendall, protagonizada por Marsha Mason, para evitar transformarse en un vegetal permanentemente alimentado y protegido por máquinas que solamente la hacen "vivir" como "muerta".

El tema, severamente condenado por la Iglesia Católica, teniendo en cuenta que ningún individuo, por ningún motivo, puede privar de la vida a un semejante. No vale la consideración de que un caso en particular sea desesperado, porque absolutamente ninguno se puede considerar



mención de galardón. No obstante, es muy convincente en los momentos de mayor dramatismo y establece una perfecta sintonía afectiva y efectiva con sus compañeros de escena.

Con una dirección adecuada y narrativa muy clara, el realizador hace de este candente tema científico-religioso una historia que vale la pena ver para apreciar más la vida, los valores y la dificultad que tienen algunos médicos cuando se enfrentan al difícil paso de ofrecer un final digno a una agonía torturante. Cada espectador sacará sus propias conclusiones de este drama que no está ajeno a nadie en ninguna circunstancia.

Jorge Tapia Vidal

BALLET

EL TEATRO DE LA DANZA DE WUPERTAL

El Teatro Municipal cerró con un broche de oro la temporada internacional de ballet, antes de abrir las cortinas de su escenario al canto lírico, con la ópera. Ese broche de oro lo constituyó la presentación de una función sólo para Santiago, con tres obras del Teatro de la Danza de Wupertal.

Por el éxito resonante que tuvo, tanto en los que penetraron en su expresión, como en los que la rechazaron, nadie pudo negar que estaba en presencia de una forma de expresión dancística que tiene sus raíces hundidas, profundamente, en el alma germánica, y cuyas ramas se extienden desde Laban y Joos, dejados ya como clásicos de la década de los años veinte, hasta nuestro propio rebrote, en la época de oro del

mesas y sillas, por sobre las cuales se desplazan los somníbulos que vienen a ser los individuos cuando se embrigan, sueñan, o despiertan, pierden la noción de las realidades.

El segundo ballet, con escenografía y trajes, agregados a una iluminación perfecta, mostró los desdoblamientos de un matrimonio maduro, que fosilizado por la rutina, aquella repetida en años de convivencia, no ha perdido la alegría del sueño amoroso recuperado en el primer encuentro, o la escapada que sólo quedó en esperanza.

"Le sacre du printemps" mostró de manera maravillosa, palabra o calificativo que rara vez utilizamos, todo lo que puede dar un ballet moderno, fiel a una línea, de unidad incomparable con el dominio técnico, en una música que lleva a lo dionisiaco y maravilloso.

Por Víctor Carvacho



Por Dario Rojas

HIERVE CERCANO ORIENTE

Hay una mecha encendida, que puede llevar a un explosivo peligroso para la paz mundial, en las milenarias tierras que baña el sector oriental del Mediterráneo. La discusión viene desde que fue creado el mundo y se actualizó hace 33 años. Dos pueblos reclaman derechos a ocuparlas porque es su "hogar nacional" y ambos están armados y tienen de si el respaldo de otros igualmente dispuestos a enfrentarse.

Israel, surgido como estado moderno por decisión de Naciones Unidas en 1948, reclama como propios los suelos que formaron antes la Tierra Santa o si se quiere retroceder bastante la gobernación romana de Palestina. Las naciones árabes del sector reclaman como propios suelos que aquella decisión mantuvo como sirios en el norte de Israel, jordanos en el oriente y egipcios en el sur. Israel los ocupa militarmente desde 1967.

Israel sostiene que el antiguo territorio de Palestina, país de los filisteos, dividido entre los reinos de Israel y Judá en la época de los hebreos y que antes estaba formado por Galilea, Judea y Samaria y los países de Moab y Ammon (Es lo mismo que, más antiguamente aún, se llamó la Tierra de Canaan del Patriarca Abraham por allá en el siglo XXII antes de Cristo) lo pertenece. Ese mismo suelo fue llamado por los ingleses, después de la I Guerra Mundial, Palestina, nombre que ya tenía en la antigüedad griega. Por eso es que los palestinos de hoy dicen, a su vez, que ese suelo es



El Edificio de Naciones Unidas, donde se celebran las reuniones de alto nivel internacional. Aquí se dispuso en julio de 1979, que le fueran devueltos a Israel todos los territorios norteafricanos...

su hogar nacional legítimo; estos reclamantes son aproximadamente 1,2 millones de personas que viven precariamente en Líbano, Siria, Jordania, Egipto e Israel.

FRONTERAS POLITICAS

Naciones Unidas definió territorialmente, en noviembre de 1947, lo que debía entenderse por Estado de Israel: 20.255 km² que forman la parte occidental del antiguo mandato británico de Palestina. Así operó hasta que en junio de 1967 ese estado ocu-

pó militarmente, en seis días, todos los territorios que no le los asignó la ONU veinte años antes: fue la tercera guerra árabe-israelí. Y ahí nacen las dificultades políticas actuales de esa zona.

La Asamblea General de ONU dispuso en julio pasado que esos territorios fuesen devueltos a sus dueños legales. Israel sostiene que es "dado histórico". El plazo de devolución comienza el 15 de noviembre, pero antes es necesario proceder a las instancias jurídicas internacionales que construyan tal reposición.

Se trata de fronteras políticas. No natales. Cuando fue creado Israel las grandes potencias estimaron justa la asignación de territorios que se hizo; la debía recibir un pueblo que fue asesinado masivamente en Europa sólo por ser judío. Y ese pueblo se instaló, repitiendo exactamente lo que ocurrió en los primeros tiempos de su historia: comenzó a guerra con todos los vecinos. En la actualidad fueron las guerras árabe-israelíes: el 47-48 de los países que forman la Liga Árabe contra los que ellos estimaron usurpadores, el 49 entre los mismos, luego que las tropas británicas abandonaron el sector; el 56 con Egipto que llevó a Israel hasta el Canal de Suez y fue devuelto a las fronteras anteriores semanas después del avance, el 67 durante la guerra de los Seis Días ocuparon los territorios que actualmente deben devolver, el 73 avanzaron sobre objetivos egipcios y sirios y retrocedieron por acuerdo militar luego de dos semanas de guerra total.

Al otro lado de esas fronteras hay dos realidades. Una, la de los palestinos que no han definido claramente sus aspiraciones, territoriales; otra, la de las trece naciones que forman la Liga Árabe (Egipto está expulsada desde que en 1977 intentó hallar la paz en conversaciones más que en batallas militares) y que mantienen en alto su propósito de destruir a Israel como estado tal como lo proclamaron al tomarse el acuerdo ONU de octubre de 1947. Los palestinos nunca fueron una nación organizada y ese vacío lo asumieron once grupos guerrilleros que hacían hostilidades armadas en las fronteras judías, hasta que en 1969 uno de ellos se transformó en eje central de esa resistencia con lo que se vigorizó la Organización de Liberación Palestina (OLP), de Yassir Arafat; en él, se fusionó un Frente Popular de Libertad Palestina que dirigen en Jordania el doctor Habache, que posteriormente fue marginado del movimiento unificado. OLP es un organismo fuertemente armado, con financiamiento de los países de aquella Liga (Arabia Saudita, Irak, Jordania, Líbano, Siria, Yemen, Líbia, Sudán, Túnez, Marruecos, Kuwait, Emiratos Árabes y Argelia) que son varios de los mayores exportadores de petróleo actuales.

Israel trató de jugar con hechos consumados en el instante en que se plantea el cumplimiento total del acuerdo ONU-47.

LA CAUSA PALESTINA

Los palestinos parecen tener como único vocero actual a la OLP. De hecho actúan sus dirigentes como Gobierno provisario, aunque jurídicamente no han reclamado tal calidad. Ese acuerdo habla de "participación", pero no define las fronteras de un estado árabe en Palestina sino sólo las del naciente Israel. Toda Palestina tiene unos 27.011 km², por lo que las ocupaciones de los años 67 y 73 llegan a casi 7 mil km²; allí tendría que instalarse un estado palestino de aproximadamente 1,2 millón de habitantes? Esos 7 mil km², fueron ocupados en 1948 por Jordania (oeste del río Jordán) y Egipto (franja de Gaza) lo que Israel ocupó en el norte fue siempre parte de



Los adultos deben profundizar sus relaciones con los jóvenes; acercarse a ellos y conocer lo que piensan. El diálogo es la base para ello.

Está en condiciones de evaluar las diversas manifestaciones de él. Son diferentes las relaciones afectivas que llevan a formar la pareja, como el amor de padres a hijos, el amor a la patria y a Dios, como el afecto a los amigos. En estas áreas —en las cuales se desarrolla nuestra vida— es muy poco común tener las ideas claras. Felicitaciones por su puntaje. Es conveniente que busque la manera de incentivar el diálogo familiar sobre estos tópicos, ya que tiene buenas argumentos para proponer el desarrollo de los miembros de su familia.

De 50 a 55 puntos:

Debe ocuparse en trabajar en torno a la posibilidad de dialogar con las personas jóvenes. Si Ud. tiene hijos en la edad de las inquietudes, debe llenar su arsenal de ideas y de conocimientos para estar al nivel de las preguntas de ellos. No es feo ni malo que lea los libros que los jóvenes están estudiando; en su caso es más que necesario hacerlo, es urgente. La madurez emocional es algo que se logra mediante un fuerte trabajo interno. Hágalo, su familia y grupo se lo agradecerá.

De 45 a 50 puntos:

Controle sus puntajes y verifique en qué casos no logró lo óptimo. Es necesario volver sobre esas ideas, trabajárlas y meditarlas. Es posible que sean en algunos puntos diferencias de opiniones. En cualquier caso es conveniente buscar literatura especializada. El tema del amor es saber en qué consiste nuestra vida de relación. Cómo es la base de la vida familiar, se constituye en el centro de los problemas de los jóvenes, por ello es conveniente estar en las mejores condiciones posibles.

De 60 a 65 puntos:

Sus ideas sobre el amor deben ser estudiadas con una mayor atención. Es posible que tenga algunas dificultades para comunicarse con los jóvenes. En caso que sea Ud. una persona que está en la pubertad o que es joven, necesita analizar esta temática con cuidado, pero sin mucho apuro. En cambio si Ud. es una persona mayor, debe ponérse a trabajar consigo misma, para buscar la literatura adecuada.

De 40 a 45 puntos:

Necesita aprender a tener una mejor opinión de sí mismo. La vida no es tan dura ni tan vacía. No debe confundir el ser "egoísta" con el amor y el cariño por sí mismo. Además, el trabajo realizado por nosotros mismos, se va a proyectar y a ver en la relación con nuestros hijos, familiares y en especial en la relación de pareja. No podemos negarnos a nosotros mismos, al punto de convertirnos en un cero a la izquierda. Es necesario revisar todas las ideas que tenemos sobre nosotros mismos, único camino para poder aceptar y conocer a la gente joven que nos rodea. Es muy necesario y conveniente que busque una ayuda, de esa manera Ud. podrá ayudar a la gente que le rodea y necesita.

PUNTAJES DE RESPUESTAS:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	7	3	7	3	5	3	5	7	5	5
B	3	5	5	5	7	5	7	3	3	3
C	5	7	3	7	3	7	3	7	5	7

Domingo 17 de Agosto de 1980

El Rey Hussein, de Jordania el gobernante de la Liga Árabe que más ha destacado en su recorrido por Europa Occidental.

22 — lagranrevista — LA NACION

IGOR STRAWINSKY EN CHILE

Por Alejandro Gumiucio

HACE justamente veinte años, en la tarde opaca e invernal del 20 de agosto de 1960, nos reunimos en el aeropuerto de "Los Cerrillos" un grupo de autoridades y amantes de la música para recibir a Igor Stravinsky, quien vino a Santiago para una visita de cuatro días.

Estaba a mi lado Domingo Santa Cruz, decano de la Facultad de Música, quien me dijo "me parece estar esperando a Beethoven".

Detenidos los motores descendió de la escalera del avión la figura enjuta y agil vacilante en su andar de Igor Stravinsky, el más grande de los compositores vivos en aquella época.

En ese entonces me encontraba a cargo del Departamento Cultural de la Cancillería, y en tal carácter di al maestro la bienvenida en nombre del Gobierno.

Lo evoco sentado en un sillón del recinto aduanero, con su bastón, sus anteojos vivos en aquella época.

El cumplimiento de las disposiciones legales es frío, inexorable e impersonal. Como el maestro venía con visa de turista e iba a intervenir, dirigiendo una de sus obras, en un concierto de la Orquesta Sinfónica de Chile con entradas pagadas, necesitaba un permiso especial del Departamento de Extranjería del Ministerio del Interior.

Si problemas intervino en esa Secretaría de Estado para que se examinara la presencia personal en esa oficina de tan glorioso anciano de 78 años, como era de rigor. Me correspondió el honor de cumplir con ese trámite en nombre del maestro.

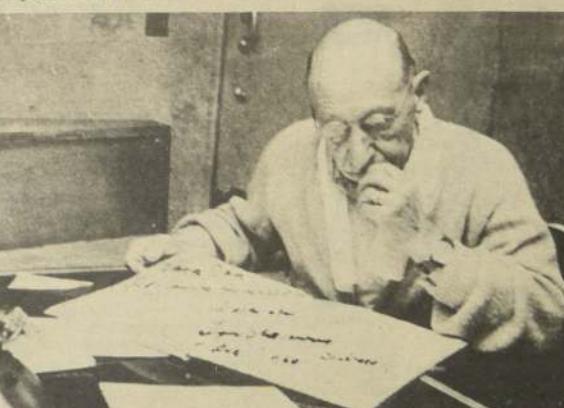
El concierto fue memorable. El público llenaba totalmente el cine Astor. Cuando el maestro subió al escenario, el público le rindió homenaje de pie. Stravinsky dirigió solamente su obra "El Pájaro de Fuego". El resto del programa fue conducido por Roberto Craft, norteamericano discípulo predilecto del maestro.

Ante tan excepcional acontecimiento musical, el crítico debe desaparecer en su función específica, por ello, en el comentario que publiqué el 26 de agosto, me limité más a una reverencia que a una crítica.

La conferencia de prensa que ofreció Stravinsky en el Hotel Carrera fue algo imposible de olvidar por su amabilidad, por la agilidad y lo objetivo de sus respuestas concisas y directas, con su expresiva sonrisa socarrona y un entorno de ojos cuando contestaba con su habitual sentido del humor. Se le preguntó por la música electrónica y dijo que no la conocía, que sólo tenía noticias de la "electrotécnica". Expresó conceptos muy claros acerca de la creación musical y de su evolución y tuvo palabras de elogio para la música en Chile, de la que tenía buenas y abundantes referencias.

Se cuenta que en una entrevista similar que ofreció en Europa se le preguntó: "¿Qué piensa Ud. de Sibelius?", a lo que respondió con agil rapidez: "Yo no pienso nunca en Sibelius".

Y así evoco, en apretadas líneas, lo que, hace veinte años fue un momento estelar para la vida musical en Chile.



El maestro, en la habitación que ocupara en el hotel Carrera, hace veinte años. La foto está dedicada a nuestro crítico musical y autor de esta rememoranza.

lagranrevista — LA NACION — 11



CONOZCAMOS A NUESTROS JÓVENES

• A los jóvenes les preocupa buscar su propia identidad. Para ello, primero, deben conocerse a sí mismo.

El amor a sí mismo es una expresión de nuestra vida psicológica que ha sido muy mal interpretado. Casi siempre se confunde con el egoísmo o egocentrismo. La negación del amor a uno mismo nos dificulta el aprender amar a nuestros semejantes.

La relación de equilibrio entre el amor a sí mismo, a nuestros semejantes y a Dios, se conoce con el nombre de madurez. Todos podemos alcanzar niveles de madurez altos. Todo dependerá de lo que trabajemos por lograrlo.

El presente cuestionario es una pauta de trabajo y de conversación con nuestros jóvenes. También ayuda para el diálogo entre parejas.

Contestar este cuestionario es una diversión. Lo más importante reside en el diálogo que se genera a partir de sus respuestas. Los diversos tópicos tocados en él son conducentes a ver diversos puntos de vista en torno a una materia tan poco conocida como es el amor.

SELECCIONE UNA DE LAS TRES

ALTERNATIVAS:

1) Prefiere resolver por sí mismo los problemas?

A — Sí, hasta donde yo pueda.
B — Que me ayuden
C — No, que me los resuelvan.

2) Con relación al amor a sí mismo pienso que...

10 — lagranrevista — LA NACION

A — ¿Es malo amarse?

B — ¿Primero hay que amar a los otros?

C — Implica respeto, conocimiento y disciplina.

3) Una crítica adversa lo hace sentirse:

A — Algo mal, pero la agradece sinceramente. La supera.

B — Mal, y no la toma en cuenta.

C — Mal, y desautoriza al que lo critica.



La buena relación de pareja es fundamental para cimentar el amor. El respeto, la confianza y la admiración son demostraciones de madurez.

Domingo 17 de Agosto de 1980

Test

6) Ud. piensa que el conocimiento de sí mismo es algo....

A — Imposible de alcanzar.

B — Que es posible, pero es difícil.

C — Que es algo que hacemos todos los días.

7) Para conocerse a sí mismo es conveniente....

A — Observarse en diversas situaciones.

B — Leer, observarse y dialogar abiertamente.

C — Leer muchos libros.

8) Para obtener una buena visión de sí mismo...

A — Es conveniente conversar con los padres.

B — Basta con saber algo de uno mismo.

C — Es necesario conocer, también, la historia familiar.

9) La fuerza de voluntad es algo que necesitan...

A — Todas las personas desarrollar.

B — Es un buen sustituto de la inteligencia.

C — Conocer, pero que no cambia.

10) Marque, en la trilogía propuesta, la que más le representa a Ud. en el orden en que hay que amar:

A — Dios, Sociedad, a sí mismo.

B — Sociedad, Dios, a sí mismo.

C — Así mismo, Sociedad, Dios.

ANALISIS DE PUNTAJE:

Si logró 70 puntos:

Significa que sus niveles de madurez en torno al tema del amor son muy buenos.

Siria (las alturas del Golán) y no está considerado como tierra palestina.

En la década del 70 esa causa palestina se amplió considerablemente, pues ya no luchan sus guerrilleros tanto por la recuperación de los territorios ocupados militarmente por Israel, sino por eliminar física y jurídicamente a éste como Estado e instalarse en la totalidad de la discutida superficie como nación soberana. La posición se han endurecido considerablemente por la transformación del petróleo en arma internacional contundente que ablanda a las mayores potencias de Europa, Asia y América. También se ha endurecido, porque lo que era mayoría pro-occidental en la ONU en 1974 (53 de 87 naciones) ahora es mayoría pro-socialista: 103 de 157. Con la mayoría del 47 ganaban en Asamblea General cualquier votación; la segunda mayoría seguidora o cuando menos respetuosa de la política exterior de la URSS sirve para barrer hasta con los acuerdos del Consejo de Seguridad e incluso en ciertas circunstancias solamente con los vetos.

Israel, que hoy tiene alrededor de 3,5 millones como población, cuenta con una población árabe de unas 600 mil personas en su casi totalidad palestinos. Por eso sostiene que se entenderá con sus dirigentes, generados dentro del esquema interno israelí (parlamentarios, dirigentes políticos que actúan dentro de la jurisdicción judicial) y no con los que lideran la OLP, a los que sindica como delincuentes internacionales. Esta dura calificación nace de la acción permanente que en fronteras o hacia dentro del territorio israelí hacen los efectivos militares de la OLP que tienen sus bases principales en el sur del Líbano, es decir en la frontera norte de Israel. Esos efectivos se estiman en 50 mil y están listos para actuar en cualesquier circunstancia contra sus adversarios; crean por otra parte problemas internos graves al Líbano, por lo que no es extraño ver apoyos israelíes a las fuerzas anti-izquierdistas libanesas o a los grupos cristianos que viven en querella armada constante con los musulmanes.

¿Qué significa, entonces, el acuerdo de la asamblea ONU para esta explosiva zona del mundo?

1) que Israel debe devolver a Jordania unos 5 mil km², que forman la banda occidental del río Jordán. Allí se han instalado centenares de colonias agrícolas judías que hicieron producir al desierto y que lo transformaron parcialmente en campos fértils. Debe devolver, también, la parte vieja de Jerusalén que es más o menos un tercio de la ciudad total; en ese sector acaba de instalarse oficialmente el conjunto de oficinas del Gobierno israelí en edificios que se dijeron iban a ser bloques de viviendas para los habitantes árabes de la milenaria ciudad. Debe regresar a Siria los territorios militarmente estratégicos de las alturas del Golán, desde los cuales mantienen en jaque a las Fuerzas Armadas de ese país por tener bajo fuego incluso a Damasco, capital siria.

2) que con esa realidad nueva pueden instalarse decenas de miles de guerrilleros muy bien armados y preparados, para operar libremente en el corazón mismo del país.

Domingo 17 de Agosto de 1980

RESUMEN INTERNACIONAL

• A LAS TRES semanas de proclamada la independencia de Islas Nuevas Hebridas, la rebelión de una tribu trajo el primer problema. Con arcos y flechas 300 nativos, impulsados por Jimmy Stevens, trataron de seguir la resistencia que habían mantenido contra la administración franco-británica. No pudieron. Ahora son independientes, se llaman República de Vanuatu, son 10 mil, ocupan 73 islotes volcánicos y carecen de recursos para progresar adecuadamente.

• PRODUCIDO el alevoso crimen de la estación ferroviaria de Bolonia, hace dos semanas en Italia, 18 grupos extremistas aparecieron adjudicándose la autoría del hecho. 11 de ellos se dicen de izquierda y 7 de derecha.

La policía oía su nombre por primera vez en ocho casos. La tolerancia legal italiana los protege, indirectamente.

• TREINTA Y CINCO millones de litros de un herbicida llamado Agente Naranja, vaciado sobre cerca de 1 millón de hectáreas en Viet Nam, entre 1965 y 1970, para hacer desaparecer la frondosidad de la selva en que se ocultaban los guerrilleros comunistas, son los responsables de enfermedades de cerca de 10 mil norteamericanos que combatieron en Indochina y, aparentemente, de las deformaciones genéticas de algunos de sus hijos. El caso se ventiló en la Administración de Veteranos de Guerra ante la Justicia del Estado de Nueva York. Después de la Talmidomida de la década del 50 es el peor responsable de deformaciones genéticas. Y los vietnamitas que lo sufrieron en su propia carne!

• LENTO crecimiento económico y alta inflación, alto consumo y baja capitalización, sensación de pesada tributación, falta de metas para el desarrollo fueron los cuatro proyectiles que el Laborismo usó para fusilar a Margaret Thatcher en la Cámara de los Comunes a fines de julio. La unidad del Conservativismo la salvó, pero los flechos apuntados siguen afilándose como factores negativos importantes en Inglaterra.

• LA QUERELLA interna del APRA puede ser la mayor victoria política que alcance este año Fernando Belaúnde, nuevo Presidente del Perú. No fue capaz aquel partido de centro-izquierda de mantenerse cohesionado después de la muerte de su líder, Víctor Raúl Haya de la Torre. Belaúnde, que tiene mayoría en ambas ramas del Congreso junto al Populismo Cristiano, tiene todas las cartas a su favor en el quinquenio gubernativo recién inaugurado.

• "BILLYGATE", provocado por el hermano del Presidente Jimmy Carter parece que sólo era una tempestad en una tina de baño. La incrementaron los kenedianos y la controlaron los partidos de la reelección del actual ocupante de la Casa Blanca. La convención de este fin de semana puede ser la última palabra en la materia.



Jerusalén: una vista desde el Monte de Los Olivos. Tierra Santa, de Israel, país que desde 1948 sigue luchando por su territorio.

lagranrevista — LA NACION — 23

Cine Australiano

El martes (19) prosigue en la sala de proyecciones del Instituto Chileno Británico de Cultura el ciclo dedicado al cine australiano. A partir de las 19 horas se exhibirán algunos documentales, entre los que destacan "Big Game fishing", "Desert Landform", "Desert People" y "Gulpill".

Vuelve Rocco

El Instituto Chileno Italiano de Cultura presentará el jueves (21), a las 19 horas, en Su Cinearte (Huérfanos 1820), la película "Rocco y sus hermanos", realizada en 1960.

En la cinta intervienen, entre otros, Renato Salvatori, Alain Delon y Annie Giscard.

"Vidas secas"

Es el título del largometraje que presenta la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y la Representación de la Universidad de Chile en su sala "Isidora Zegers", el próximo viernes (22), a las 19 horas. La película es dirigida por Manuel Pereira dos Santos.

Estreno especial

Farrah Fawcett, la ex "ángel" de la serie "Los Angeles de Charlie", y Kirk



Farrah Fawcett y Kirk Douglas, protagonistas de "Saturno 3", filme de ciencia-ficción que se exhibirá el próximo mes en Santiago.

Douglas son los protagonistas de "Saturno Tres", nuevo filme de aventuras espaciales que se agrega al estreno de "Viaje a las Estrellas", todavía en cartelera.

"Saturno Tres", que se estrenará en Chile en los próximos días, tiene ingredientes propios del cine "western" y otros aditamentos que la harán especialmente atractiva para los amantes de la ciencia ficción.

Teatro

COMEDIA MUSICAL

El pasado miércoles se realizó la avant-premiere de "Hello Dolly", en el teatro Ópera, bajo la dirección de Miguel Frank, quien además tradujo y adaptó la obra. Después del estreno se realizó un coctel en el Régine's para celebrar, además del debut, el inicio de "Productores Asociados", empresa formada por Julia Aguilera de la Fuente, Guillermo Caimaque, Alberto Rodríguez, Iván Pérez, quienes tienen proyectado seguir todo el año ofreciendo comedias musicales en la sala de calle Huérfanos.

"Esta si que es una verdadera comedia musical", dijo Frank, y no una producción donde hay cuatro canciones hilvanadas por un texto. Es una buena muestra para que aprendan los compositores chilenos". La estrella de la noche, por supuesto, fue Silvia Piñeiro, protagonista de "Hello

Dolly", cuyo argumento está basado en "La casamentera", de Wilder. "Buddy Day, dijo Frank, tiene intenciones de que vayamos a Buenos Aires, ya que la versión que se conoce allá es la del año 1967, de Libertad Lamarque. Además, en Londres se repondrá con su creadora, Carol Channing".

Esta producción, que tuvo un costo de 2.5 millones de pesos, cantidad realmente impresionante para un montaje nacional, se presenta de martes a domingo en el teatro Ópera en funciones de vermut, 19 horas y noche, 22 horas.

CLASICO ESPAÑOL

El grupo de teatro del Estadio Español presenta todos los sábados y domingos la obra de Lope de Vega "Fuenteovejuna", dirigida por Abel Carrizo. El grupo, que está en actividad desde hace largo tiempo, siempre invita a un director profesional para dirigir el montaje, se siente satisfecho de la obra elegida en esta oportunidad, por la buena acogida encontrada en el público, y por la positiva reacción de los críticos teatrales.

GIRA POSITIVA

El pasado 15 regresaron Fernando Cuadra, autor director, y Rolando Valenzuela, actor, ambos integrantes del "Teatro La Casi", quienes estuvieron dos semanas en Nueva York y Washington, presentando el monólogo "La investigación de la muerte de Lidia Fernández", para las colonias chilenas residentes en ambas ciudades.

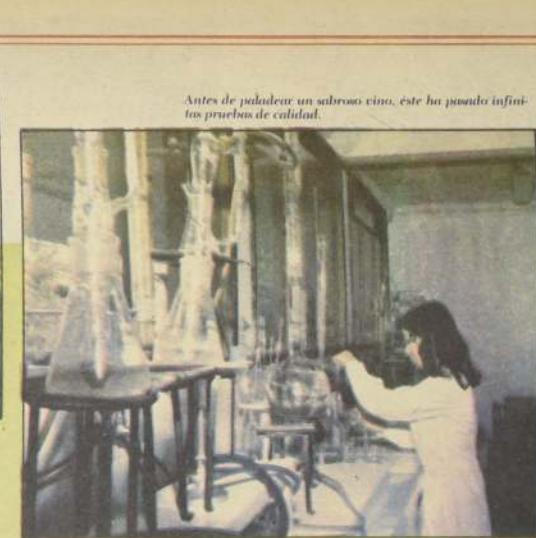
Domingo 17 de Agosto de 1980



Silvia Piñeiro está muy feliz por haber regresado a la comedia musical con "Hello Dolly", la más cara producción nacional de los últimos tiempos.



Panorámica de una de las tantas viñas que están en los alrededores de Santiago.



respecto al rito de como tiene que paladear:

— Debe servirse en copas transparentes de pie, para que la mano no toque el lugar donde está el vino. En el momento de escanciarlo de la botella, debe hacerse lentamente, sin agitarla y en una cantidad de la mitad de la copa hacia abajo, porque en esta forma el perfume del vino se expande libremente en el espacio vacío.

— La copa se toma por el pie, se mira el color al trazar, luego se levanta a la altura de la nariz para sentir el aroma. En seguida se hace girar suavemente el líquido, lo que despierta segundos olores. Después se lleva a la boca, se toma un pequeño sorbo, se deja unos segundos sobre la lengua, mientras se aspira ligeramente, para que el aire arrastre el aroma hasta la nariz. Se traga y se espera otro segundo. Allí se produce el gusto y aroma retro-nasal.

(Por cierto, ese es el momento de hacer los elogios del vino...)

Y el último "colmo de los colmos", al enólogo chileno le desespera la gente que mezcla un excelente vino... con bebidas de fantasía o agua.

Sabe demasiado bien los enólogos y desvelos que se requieren en la obtención de un producto de primera, para que se despidan en esa forma. F: como gastar pólvor en gallinazos...

A esas personas les recomienda los vinos que no son caros.



Pablo Morandé, enólogo de Viña Concha y Toro, en las bodegas de la viña, junto a una de las galeras con grandes fuder.

Domingo 17 de Agosto de 1980

Antes de paladearte un sabroso vino, éste ha pasado infinitas pruebas de calidad.



Cada día hay más tecnicismo para embotellar y etiquetar los vinos.

Pablo coincide con Goffard que el vino debe conservarse en la bodega a una temperatura de doce grados permanentes. Pero entre una bodega de temperatura constante y otra de altibajos, es preferible la primera: vale más una bodega que a lo largo del año mantenga una temperatura de diecisiete grados que otra donde en invierno hace doce y en verano veinte. Los cambios bruscos de temperatura producen una variante en el líquido: se expanden con el calor y se contraen con el frío. Eso en absoluto es bueno.

TODO UN CULTO

Como todo aquel que trabaja con cariño por lo que hace, a Pablo Morandé le desespera el mal trato que recibe el vino en manos de algunos consumidores.

Y es una clase magistral la que nos da

¿QUE VINO, CON QUE COMIDA?

El éxito de una comida depende evidentemente de la calidad de los platos y de la elección de los vinos:

- Los vinos tintos son sin lugar a dudas para los asados y carnes rojas.

- El vino blanco: pescados, mariscos, aves frías o ensaladas.

- El vino rosé sirve como aperitivo, ensaladas, carnes frías y postres.

- El vino blanco de tipo moscatel, (más dulce), a la hora de los postres, en vez de champagne y también como bajito.

MITO O REALIDAD DEL VINO

- Los chilenos nos llamamos de buenos bebedores y conocedores del vino y, sin embargo, en muchos casos no sabemos tomarlo.
- Olvidese del verbo "chambrear". Cuando nació este término era otra época, diferente a la que vivimos actualmente, pero seguimos aplicándolo como si nada hubiese cambiado.
- Dos entendidos en la materia: el profesor belga Robert Goffard y el enólogo Pablo Morandé nos señalan la serie de barbaridades que se cometan con los vinos y nos enseñan a degustarlos.

LA REALIDAD CHILENA

Pablo Morandé, enólogo enamorado de su profesión, para quien tomar vino es todo un rito y no la manera de ayudarse a tragar un pedazo de carne, está totalmente de acuerdo con los conceptos de Goffard.

Domingo 17 de Agosto de 1980

Por Carmen Machado

Los cronistas gastronómicos fustigan desde hace años la palabra *chambrear*, mal traducida del francés, pero que, castellanizada en el verbo (?) *chambrear*, viene a significar: "mantener la botella a la temperatura de la habitación".

La idea fue buena a finales del siglo XVIII, época en que en Europa comenzaron a producirse los grandes vinos, cuando se subían éstos de unas bodegas heladas a unas habitaciones inmensas, apenas calentadas por una pequeña chimenea a leña. Entonces era lógico acercar la botella al calor para que perdiese —en invierno— algo de su fraldad.

Pero hoy día, en espacios mucho más reducidos y con calefacción, no es necesario este sistema.

El propio Goffard, que acaba de editar en Europa el "Rapport Goffard" sobre tradiciones, abusos e innovaciones en el servicio de los vinos, propone que la Academia Internacional del Vino suprima la palabra *chambrear* de lo que el propio enólogo belga llama "vocabulario seudoenológico".

TEMPERATURA DE LOS VINOS

Frecuentemente se escucha decir que ciertos caldos antiguos deben servirse a 20°. Y la verdad que esto es un disparate. Todo lo que sea más de 18° para los tintos perjudica el vino.

La razón es muy simple: nuestras habitaciones acusan hoy en invierno, debido a la calefacción, temperaturas de 20 ó 22 grados. Y esta temperatura se comunica al vaso y al vino. Por lo tanto, bastará sacar las botellas dos horas antes —a ese ambiente— para que esté a punto.

Otra cosa importante es descorcharlo una hora antes, ya que así, al poner el vino en contacto con el aire, aumentará la fuerza de su bouquet.

Resumiendo:

- El vino tinto debe tener una temperatura máxima de 18 grados.
- El vino blanco, rosé, y el champagne no inferior a 8 grados. (Es una aberración meter la botella al freezer y sacarla transpirando).

En una palabra, hay que evitar los extremos: no caliente el vino tinto y no hiele el blanco.

LA REALIDAD CHILENA

Pablo Morandé, enólogo enamorado de su profesión, para quien tomar vino es todo un rito y no la manera de ayudarse a tragar un pedazo de carne, está totalmente de acuerdo con los conceptos de Goffard.

Domingo 17 de Agosto de 1980

des norteamericanas. Con buenas críticas por parte de los periódicos de habla hispana y excelente recibimiento del público asistente a las funciones, autor y actor vienen satisfechos de los logros conseguidos y optimistas de reiniciar una segunda etapa de representaciones en su sala de Romero 2421.

AUTOR PREMIADO

Jean Anouilh, catalogado como uno de los más importantes dramaturgos contemporáneos, recibió —a los 70 años— el premio de la Academia Francesa. Anouilh, estrenado a nivel mundial, tomó esta distinción con bastante ironía, ya que declaró que en dinero no era importante, olvidándose de hacer alusión al significado del premio mismo. Lo valioso, creemos, es que se le ha reconocido un poco tarde, pero en vida.

AUTOR ALEMÁN

La obra del germano Friedrich Durrenmatt, "El matrimonio del señor Mississippi", presenta hoy domingo y mañana lunes el grupo de teatro "Pirale", en el Instituto Chileno Alemán de Cultura.

Bajo la dirección de Rafael Ahumada, intervienen en la pieza Miriam Donoso, Arthur Conning, Jaime Govecolea, Clara Morice, Gemma Swimburn, Julia Toro, Leonor Vicuña y Juan Meza Lopéhandia.

Las funciones comienzan a las 19 horas y la entrada es libre.

Arte

OLEOS

Inés Rodríguez expone en el Instituto Cultural del Banco del Estado de Chile, Galería Antonio Varas 1105. La pintora temuquense ha mostrado sus obras en todo Chile y en 1978 expuso con éxito en Nueva York invitada por el "Washington Square Art Exhibit".

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

Está abierta al público interesado hasta el 17 de septiembre, con obras del fotógrafo alemán, ya fallecido, Hans Harting, en la Sala "Arturo Edwards" del Instituto Chileno Británico de Cultura, Santa Lucía 124.

MUSEOS

El Museo de Arte Contemporáneo expone óleos del artista Sergio Montecinos, en tanto que el Nacional de Bellas Artes, en colaboración con el Instituto Chileno Japónes de Cultura ofrece la muestra "Grabados japoneses contemporáneos".

También destacamos que siempre resulta interesante visitar el Museo de la Iglesia de San Francisco, en el que se exhiben objetos, documentos y valiosas piezas de origen colonial. Está abierto de martes a domingo de 10 a 13 y de 15 a 18 horas.

ICONOS EN LAS CONDES

"Los iconos, arte y gloria de Bizancio" es el nombre de la atractiva exposición que se exhibe en el Instituto Cultural de Las Condes.

Domingo 17 de Agosto de 1980

ARTESANÍA

En la Casa Colorada, de calle Merced, se expone una muestra de artesanía en cobre de Raúl Celery, la cual permanecerá abierta hasta el próximo 31 de agosto. La exposición se puede ver de lunes a viernes de 11 a 20 horas, y los sábados, de 11 a 13 horas.

ACUARELAS

Acuarelas y pasteles de Violeta Barthou y óleos de Claudio Urzúa y Gustavo Ross, se exponen en el Instituto Cultural de Provincia, en Pedro de Valdivia 133.

MAS FOTOGRAFÍAS EN EL BRITÁNICO

Bajo el título de "Mchedumbre" se inaugura el próximo miércoles (20), en el Instituto Chileno Británico, una exposición fotográfica. Esta permanecerá abierta hasta el 17 de septiembre en la Sala "Arturo Edwards".

Bajo la dirección de Rafael Ahumada, intervienen en la pieza Miriam Donoso, Arthur Conning, Jaime Govecolea, Clara Morice, Gemma Swimburn, Julia Toro, Leonor Vicuña y Juan Meza Lopéhandia.

GRABADOS Y DIBUJOS

Su primera muestra individual expone la joven artista Eva Lefever en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. La exposición está integrada por grabados y dibujos, que pueden ser apreciados por el público de lunes a viernes de 16 a 19 horas (Esmeralda 650).



Verónica Fernández, Laurence, y Antonio Pirosa, El Comendador, son los protagonistas de "Fuentecojuna", en el Estadio Español.

CUENTOS DEL SIGLO XIX

Moby Dick en su colección Biblioteca de Bolsillo Junior, ha reunido más de cien títulos de las obras fundamentales en la historia de la literatura, en una edición dirigida a los niños, con textos completos.

"Cuentos del siglo XIX" agrupa una serie de relatos de connotados escritores del período romántico español, los cuales sumados a la colección completa son indispensables en la formación literaria de estudiantes.

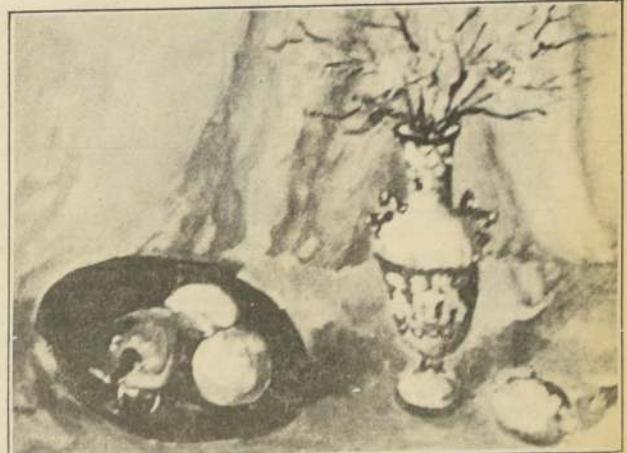
Libros

CREAR PARA COMPARTIR. COMPAR-TIR PARA SEGUIR CREANDO

Deportes

AUTOMOVILISMO DE REGULARIDAD

Una nueva jornada de Automovilismo de Regularidad, especialmente dedicada a los aficionados de San Fernando, organizó



"Rincón del comedor", uno de los óleos de la pintora Inés Rodríguez, cuya exposición se exhibe en la Galería del Banco del Estado.

la Federación de ese deporte "tuerca". Hoy, a las 9.30 horas se daba la largada desde Echaurre 75, en la prueba "Santiago-San Fernando", la que culminará, como es tradicional, con un almuerzo de camaradería de los participantes.

GIMNASIA PARA LAS "PEQUES"

El próximo sábado (23), a partir de las 09.30 se realizará una competencia de Gimnasia Rítmica Deportiva para damas, categoría infantil, en el Gimnasio del Comité Olímpico de Chile (Tarapacá 850).

El evento es organizado por la Federación Chilena de Gimnasia y, como es tradicional, la entrada es liberada.

Cursos

ARTE

El próximo 23 se inicia en el Instituto Chileno Norteamericano un curso de fotografía.

(Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 25

toografía, a cargo del profesor Armando Araneda. La primera parte del curso comprenderá "Técnicas fotográficas básicas"; "Formas fotográficas de comunicación"; "Nuevas formas" y "Trabajo final". Las inscripciones se pueden hacer en Providencia 1670, local 6-A, entre 18 y 20 horas.

MUSICA

Del próximo 27 de agosto hasta el 12 de septiembre inclusive, el profesor Pablo Garrido dictará un curso en la sala La Capilla, de calle Dieciocho, sobre Educación Musical. El curso está dirigido en especial a los profesores de música, pero en él puede participar quien lo desee. El temario incluye: Axiología socio-cultural del sonido; El hombre inventa sus instrumentos; Dialéctica de la sintaxis y la forma; Función social de la crítica; El proceso de la creación artística y Música de la era tecnológica. Mayores antecedentes en la misma sala La Capilla, Dieciocho 161.

Música

Negros Spirituals

La presentación del conjunto vocal "Albert Mc Neil Jubilee Singers" anuncia la Agrupación Beethoven para su concierto de mañana lunes (18) en el Teatro Oriente, como parte de la Novena Temporada Internacional auspiciada por la Municipalidad de Providencia.

El grupo interpretará un repertorio en el que predominan los llamados negros spirituales.

Recital en Francés

La soprano Patricia Brockman y la pianista Elma Miranda se presentarán el



Patricio Carvallo, uno de los cinco artistas que toman parte en el especial musical dedicado a Osmán Pérez Freire.

próximo miércoles (20), a las 19 horas, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, como parte del Ciclo "Cantos de Occidente".

Cello y piano

Los profesores Patricio Barria y Cirilo Vila serán los protagonistas del recital de cello y piano, que se realizará el próximo jueves (21), a partir de las 19 horas, en la Sala Isidora Zegers de la Universidad de Chile (Compañía 1264).

En la oportunidad se ejecutarán algunas obras de Schumann, Janacek, Ginastera y Brahms.

"La pasión según San Mateo"

Se interpretará el próximo viernes (22) en el Teatro Astor, como parte de la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

El concierto será conducido por el maestro alemán Volker Wangenheim, actualmente Director General de Música en Bonn. Esta es su sexta visita a Chile en la cual dirigirá cuatro conciertos, el primero de los cuales está dedicado a la obra de Bach.

Participarán también como solistas Mary Ann Fones, Carmen Luisa Letelier, Aldo Baldin, Fernando Lara, Boris Subiabre y el Coro de Cámara de la Universidad de Chile.

Recital en el Municipal

El mismo día viernes, a partir de las 19 horas, se ofrecerá un recital de clavecín a cargo del ejecutante Leonel Party.

Conciertos Ilustrados

Hoy a las 11 horas se realizará un nuevo concierto gratuito organizado por la Agru-



El director alemán Volker Wangenheim dirigirá "La pasión según San Mateo", el viernes próximo en el Teatro Astor.

Charlas

LITERATURA ITALIANA

Un análisis de "La literatura italiana hoy", a cargo del profesor Franco Venturini, se realizará el miércoles (20) a las 19.00 horas en la Parroquia Italiana, Avenida Bustamante 180.

CICLO SPENGLER

Mientras tanto, en el Instituto Chileno Alemán de Cultura continúa el ciclo "Spengler y la decadencia de Occidente", que comenzó a principios de este mes.

La actividad que se realiza en colaboración con el Instituto de Estudios del Futuro prosigue el miércoles (20) a las 19.00 horas con la charla "Spengler, una interpretación para nuestro tiempo", a cargo del escritor Martín Cerda. Al día siguiente a la misma hora, el profesor Zarko Luscić se referirá al tema "Spengler, profeta de ayer y hoy".

Opera

"EL TROVADOR" DE VERDI

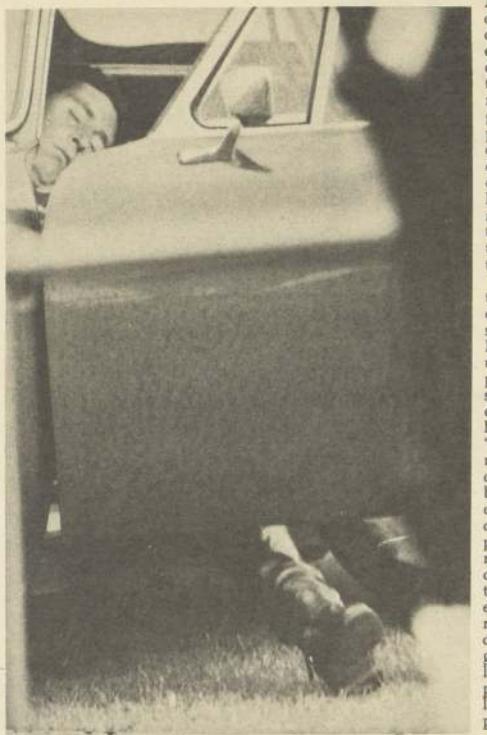
Hoy domingo se presenta en el Teatro Municipal la ópera "El trovador", en una función que comenzará a las 19.00 horas. La pieza de Verdi, que muestra el alto grado de preparación del Coro Lírico, que dirige Marco Dussi, la labor de la Orquesta y el trabajo integral que se produce en el teatro, cumple su tercera presentación en nuestro principal escenario.

"El trovador" volverá el martes 19 a la misma hora (abono D). Destaca en esta ópera también la presentación de la soprano Cristina Deutekon, junto a Ermanno Mauro y Mario Rinaudo.

Concursos

Todos los escultores y pintores americanos pueden participar en la Bienal de Arte de Medellín, Colombia, que se realizará en mayo del próximo año. Además de los rubros mencionados, pueden tomar parte todos los artistas que realicen arte conceptual y cuadro-objeto. Tendrán cabida también trabajos sobre poesía, música y fotografía. Esta IV Bienal Colombiana ha cursado invitaciones a artistas de Europa y Asia. Para mayores antecedentes se puede escribir al Apartado Aéreo 54915 de Medellín, Colombia.

SUEÑO DE PRINCIPE



Mientras el resto del mundo está preocupado por casarlo, el Príncipe Carlos, de Inglaterra, disfruta de la vida... Durmiendo. A Carlos le gusta la buena vida y pasarlo bien, pero es conocido también su dinamismo y capacidad de trabajo. Es llamado "Action man" por sus súbditos, porque realmente es un hombre múltiple.

La gráfica, un tanto indiscreta, lo capta dentro de su superveloz Aston Martin, descansando un momento, después de una intensa semana de actividades: un día lunes piloteó un biplano tipo "Tiger Moth", en un recorrido de reconocimiento; el martes, bajó a las profundidades del mar, en la costa de Hampshire, para examinar los restos del naufragio del "Mary Rose", del tiempo de los Tudor; el miércoles y jueves realizó visitas oficiales, y el jueves jugó un partido de polo. La foto corresponde al término de la competencia deportiva.

FANATICO DEL AJEDREZ

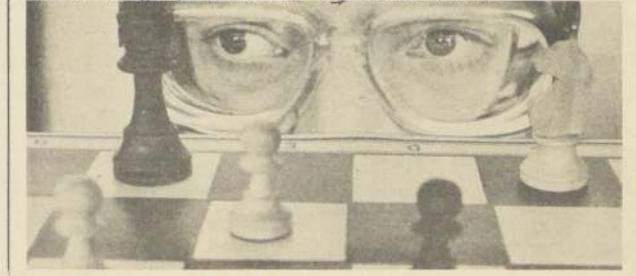
El doctor Robert Huebner se considera a sí mismo un hombre extraño. El filólogo, de 31 años, se ha aislado voluntaria y completamente del mundo por tener y aspirar a una sola meta, ser campeón mundial de ajedrez.

Tomando en cuenta su personalidad la palabra "extraño" resulta más bien un adjetivo indulgente. Pero ¡que diablos! las personas que tienen estas pretensiones en la vida, tal vez deban ser así...

Huebner es el jugador de ajedrez más eficiente de Alemania, desde Emmanuel Lasker, quien por 27 años (desde 1894 a 1921) fue campeón mundial de este juego de reyes.

Durante el torneo de candidatos cuyo ganador puede desafiar al campeón actual Anatole Karpov, Huebner alcanzó a llegar a la rueda de los últimos cuatro.

El 20 de julio le tocó jugar contra el húngaro Lajos Portisch. Cuando se le preguntó cómo estimaba la fuerza del contrincante dio una contestación típica de él: "No sé si tengo capacidad de estimar, si soy capaz de estimar".



Por Fernando Cuadra

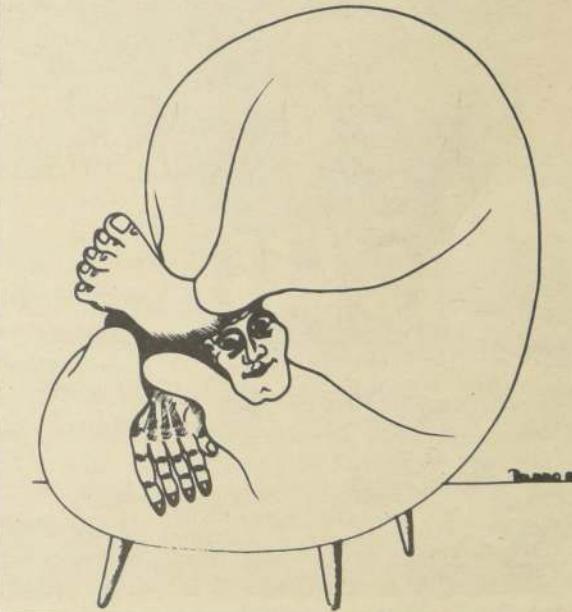


LOS MUEBLES FUNCIONALES

En verdad, los muebles funcionales no son un descubrimiento reciente. Desde su invención fueron funcionales. La primera silla sirvió para sentarse y la cama, para dormir... entre otras, sus actividades igualmente funcionales. Ah, la cama... Pero no se preocupen. No es del único mueble que podemos hablar.

Porque la funcionalidad de los muebles ha alcanzado tales características de mimetización y camuflaje que los hacen dignos de los mejores filmes de terror a lo Nosferatu. Dígame ¿qué sensación ha experimentado Ud. con uno de esos muebles que, al sentarse, tienen forma de pera de agua y, a medida que se apodera de su cuerpo, va transformándose sutilmente en un pulpo que lo engulle con deleito lento ante la mirada complaciente de sus anfitriones? El vampirismo no ha creado un sistema de succión tan integral como éste. ¿O será que con los muebles funcionales ha empezado la revolución de las cosas, sometidas desde siempre a la servidumbre del hombre? ¿Imagina Ud. lo que sucedería el día en que la

pero tienen sus ventajas económicas estos multimuebles. Hay que ser justos, eh. Si Ud. se halla en trance de matrimonio, puede amoblar con un multimueble funcional —uno solo— todo su hogar. Económico ¿no le parece? Ni siquiera necesitará asesora del hogar. Ud. mismo podrá realizar el aseo, pero ésto requiere una técnica especial que explicaré algún día.



DEMOSTRACIONES INSOLITAS



Las calles de París se caracterizan por ofrecer variados espectáculos: desde jóvenes pintores, que en la Rive Gauche del Sena ejecutan sus cuadros en el pavimento, hasta músicos-múltiples autóctonos, especie casi extinguida, que alegran a los transeúntes con su bombo y chinchín. Ya nadie es curioso ni llama la atención en la ciudad-luz; sin embargo, las demostraciones circenses o típicas de los fakires sigue entusiasmando, como queda demostrado en estas dos gráficas de la Agencia Images.

Una mujer tragafuego, algo poco habitual, con mucha maestría y valor toma un poco de kerosene y se enciende la boca para lanzar llamas, mientras su compañero de labores hace la posición invertida, con la cabeza apoyada sobre un montón de vidrio molido y trozos de botellas rotas.



LA MUJER MAS GORDA DEL MUNDO

Su nombre es Rita y vive en Italia. La culpa de su exceso de peso no la tienen las masas, sino una insuficiencia glandular congénita. Se ha comprobado, a través de una Sociedad de Obesos que existe en Europa, que Rita, de sólo 33 años, es la mujer más gorda del mundo; pesa 270 kilos y su cintura alcanza a 2.40 metros. Cuando nació, la pequeña Rita pesó 10 kilos, lo cual pordijo serios trastornos a su madre. Su insuficiencia glandular no ha tenido cura, al menos hasta el momento, porque aunque no es la causa principal, la comida fascina a esta ciudadana de Turín. Siempre fue obesa y está acostumbrada a ello. Cuando hizo la primera comunión, a los 9 años, pesaba 55 kilos, como puede apreciarse en la foto que cuelga detrás de ella.



DOS MONOS MUY MONOS

"Kip" y "Louis" se han hecho famosos en todo el mundo por una serie de comerciales de TV para un té inglés. Ahora fueron contratados para hacer sus monadas en el nuevo "Primaterium" en Londres. Es un "Planeta de los Simios", un proyecto que intenta llamar la atención del mundo sobre la protección a estos animales, utilizados con frecuencia en crueles experimentos de laboratorio.

Domingo 17 de Agosto de 1980



ARIES: (21 de Marzo al 20 de Abril)

Logrará romper la barrera de frialdad de una persona que parecía tremendamente indiferente, pero atención, no ha llegado el triunfo total en materia amorosa. Una pérdida de dinero puede hacer tambalear momentáneamente su presupuesto. Entendimiento con Géminis y Sagitario en una gran gama de cosas en común.



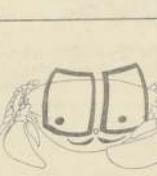
TAURO (21 de Abril al 21 de mayo)

Si el Tauró tipico no es capaz de librarse de una cierta estrechez de miras, no podrá atrapar todas las oportunidades que se le ofrecen. La vida social le conviene mucho este tiempo como una forma agradable de estar en contacto con los demás. Su ambición estará colmada en muchos aspectos, no así en el plano amoroso.



GEMINIS: (22 de Mayo al 21 de Junio)

No se canse de dar buena imagen de usted; hay personas que se cansan con sus diabluras de adolescente eterno. Ponga sus ideas por escrito y revise cuidadosamente los acuerdos y contratos, porque hay cierta posibilidad de engaño. En amor, le será posible a los mayores de 28 años establecer una gran comprensión.



CANCER: (22 Junio al 23 de Julio)

Las compras están siendo favorecidas en este tiempo. Sin embargo, por asegurar su bienestar económico no entre en transacciones dudosas que le echarán a perder el resto del año. En materia sentimental, abre los ojos acerca de la persona amada y algunos de estos nativos se alejan del objeto de su amor para siempre.



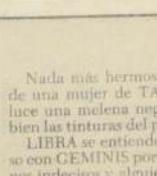
LEO: (24 de Julio al 23 de Agosto)

Se sentirá con el vigor de siempre un poco disminuido por una mala influencia astral. Razón mayor para que no siente catedra en materia de educación familiar. A mediados de semana, vuelve la actividad y la iniciativa. No se sienta menoscabado si tiene que buscar el apoyo o consejo de alguien mucho más influyente que Ud.



VIRGO: (24 de Agosto al 23 de Septiembre)

No rompa por un absurdo orgullo lazos de amistad; si la gente lo ayuda es porque en el fondo reconoce sus méritos y su espíritu de lucha. Su reputación crecerá y también los buenos contactos. No es una semana particularmente indicada para cosas del corazón, principalmente porque los problemas de salud suyos o de un parente se lo impedirán.



Nada más hermoso que la cabellera de una mujer de TAURO cuando ella luce una melena negra; no les quedan bien las tinturas del pelo.

LIBRA se entiende mal en el amor, con GEMINIS porque ambos son signos indecisos y alguien tiene que tomar el mando.

ACUARIO como trabajador soporta

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

mal la disciplina, porque es, principalmente, un creador.

ESCRÓPION tiene una energía excepcional en su salud, pero se enferma de los nervios cuando está ocioso.

Los CAPRICORNIOS se mejoran con los años ya que de jóvenes suelen ser excesivamente rígidos y moralistas.

Es tanto que CANCER ama a su



LIBRA: (24 de Septiembre al 23 de Octubre)

Sería agradable que sus padres directos pudieran contar más a menudo con su presencia y simpatía, pero usted está arrojado a un torbellino de vida social. No desciende su hogar que le servirá de refugio para unas inevitables decepciones. Vida sentimental llena de sorpresas pero nada realmente valiosas.



ESCRÓPION: (24 de Octubre al 22 de Noviembre)

Sepa aceptar la autoridad de sus jefes, ya vendrá el momento de hacer resaltar sus méritos. Su prestigio se acrecienta especialmente por acciones pasadas. En amor, su compañía será apreciada con más interés que ternura. No caiga en trampas. En lo social, no formule juicios a la ligera sobre personas que no conoce bien.



SAGITARIO: (23 de Noviembre al 21 de Diciembre)

La escala de sus valores será puesta en tela de juicio por ustedes mismo y por su pareja. Tenga amplitud de miras, pero no llegue a la complicidad. El amor hacia los demás puede ser lo más importante y lo más decisivo en esta semana que se inicia.



CAPRICORNIO: (22 de Diciembre al 20 de Enero)

Revise su organismo y trate de desintoxicarse de los abusos del alcohol y de otros excitantes. Es en la compañía de las personas mayores donde encontrará la solución a sus problemas financieros. Vea la posibilidad de tener ganancias a largo plazo en el plano profesional. Que la timidez no lo aísle de nadie.



ACUARIO: (21 de Enero al 19 de Febrero)

No se deje llevar excesivamente por las promesas de un superior acerca de una ayuda; es mejor que se baje solo. Los de este signo que estén casados, deben poner énfasis en los acuerdos con su pareja, para no provocar rupturas. Mal aspectadas las querellas judiciales o enjuagues. Haga una diferencia clara entre sus amigos.



PISCIS: (20 de Febrero al 20 de Marzo)

Los males crónicos tienden a recrudecer, especialmente en la zona de los pies y la columna. No haga esfuerzos excesivos. Si sus colegas de trabajo se muestran un poco agresivos, examine su conducta. Como a TAURO, tiene que esforzarse por tomar las oportunidades en el momento preciso, porque no se repetirán tan pronto.

Forzarse jamás en sus confidencias, dirán lo que quieran y cuando quieran. Por lo demás, son amigos para toda la vida.

Al VIRGO niña hay que inculcarle desde pequeño tolerancia, ya que de adulto tiene, de porsi, un terrible espíritu critico que le resta simpatias.

EL CAFE

No vamos a perdernos en mayores calificaciones para realizar las excelentes propiedades del café. Vamos a ir de recho "al grano", a ese grano negro, impregnado de aroma, de sabor, de cualidades estimulantes. Pero si nos gustaría hacer un poco de historia o quizás de leyenda, ya que su primer origen no tiene un respaldo realmente científico.

El café "cheva", es árabe. Originalmente tenía el mismo significado de vino. Fue descubierto por un pastorcito. El pequeño árabe observó que sus cabras se sobresaltaban cada vez que comían los frutos de determinado arbusto; el café precisamente. Hasta aquí la leyenda, o una de las leyendas, al margen de las que proceden de los auténticos países del café: Colombia, Brasil, etc.

De una forma ya científica, sólo conocemos que los peregrinos de la Meca bebieron por primera vez café el año 1450. Pero fueron los turcos quienes le dieron un nuevo rango al proclamarlo su bebida nacional. También se les atribuye a ellos ser los primeros en divulgarlo, convirtiendo el "vino del Islam", en un brebaje cristiano.

Clemente VIII, a quien rogaron prohibir esta diabólica bebida, se hizo traer una taza y después lo bendijo. Encantaba que era una lástima dejar sólo para los infieles el óptimo y perfumado brebaje.

CAFE VIENES

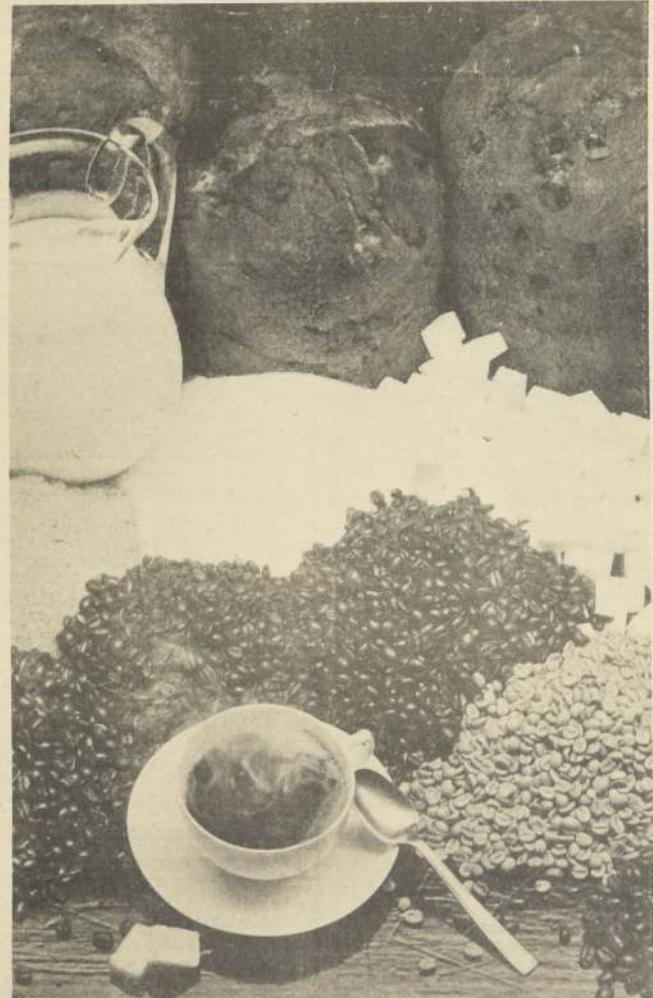
(para 4 personas)
1/2 litro de café
200 gramos de crema fresca
4 cucharadas de azúcar
4 yemas de huevo

Prepare medio litro de café y mientras tanto bata las yemas con dos cucharadas de agua fría y la mitad de la crema (todavía líquida). Divida esta mezcla en cuatro tazas (grandes) y vierta encima el café caliente y azucarado. Mezcle bien y cubra con lo que le queda de crema, pero ahora batida.

CAFE CAPUCHINO

(para 4 personas)
1/2 litro de café fuerte
1 vaso de leche
1 cucharada de chocolate rallado
4 cucharadas de azúcar

Prepare el café. Mientras tanto ponga la leche sobre el fuego y hágala hervir, batiéndola bien, de manera que se forme una buena espuma. Cuando el café esté listo, pongale azúcar y viertalo en las tazas. Cubra cada taza con la espuma de la leche en la que espolvoreará



un poco de chocolate rallado. Sirva inmediatamente.

IRISH COFFEE

(para 4 personas)
1/2 litro de café
40 grs. de azúcar
200 grs. de crema fresca
1 vaso de whisky

En el fondo de cuatro vasos gruesos, ponga un poco de whisky. Vierta sobre el el café caliente y azucarado. Mezcle bien y cubra totalmente con la crema batida (chantilly). El Irish Coffee se toma sin removerlo, de forma que la crema se quede en la superficie hasta el último momento.

CAFE BRASILEÑO

(para 4 personas)
1 vaso grande de café
1 vaso grande de cacao
1 vaso de ron
4 bolas de helado de vainilla
4 cucharaditas de azúcar

Prepare el café y el cacao, póngales azúcar (discretamente) y lleve al refrigerador. Al cabo de una hora, aproximadamente, añada el ron y vierta la bebida en los vasos. Sirva con una bola de helado y una pajita.

CAFE ROYAL

(para 4 personas)
1/2 litro de café
8 cucharaditas de azúcar
1 taza de coñac

Prepare el café, póngale azúcar y viértalo en una ollita enlozada o de acero inoxidable. Añada el coñac caliente, dejándolo caer poco a poco, con una cuchara. A continuación, prende fuego el coñac y sirva inmediatamente, mezclando con mucho cuidado.

CAFE TURCO

(para 4 personas)
5 cucharaditas de café molido muy fino
5 cucharaditas de azúcar
5 tacitas de agua fría

Ponga el azúcar y el café en el fondo de un "ibrik" (cafetera de cobre en forma de jarro, con mango largo de madera), o sencillamente en un cacharro enlozado. Cubra con el agua fría. Cuando rompa a hervir, retire y vuelva a poner la preparación sobre el fuego tres veces durante dos segundos cada vez. Retire definitivamente. Salpique con algunas gotas de agua fría para que el café se asole y sin colarlo, sirva en las tacitas.

- ¿Ha probado alguna vez el café turco, caliente y cremoso? ¿El café vienes con yemas y cremas? ¿Y el café Royal, con coñac flambé? Todos son una maravilla y mucho más fáciles de hacer de lo que tal vez se imagina.
- De éstos y de otros le damos las recetas, para que sorprenda a sus amigos en una sobremesa.

Domingo 17 de Agosto de 1980

SUMARIO

lagranrevista

"lagranrevista", semanario que circula con el diario "LA NACION"

Año I-Nº 11
Domingo 17 de agosto de 1980.

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística "LA NACION" S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.

EDITORA
DE LAGRANREVISTA

M. FUGENIA DI DOMENICO

JEFE DE ARTE:
Alexis Humers

REDACTORES

Carmen Machado
Dario Rojas
Elga Pérez-Laborde
Félix Olivares

COLABORADORES

Sylvia Rios
Graciela Alemparte
Rafael Di Domenico
Alejandro Gimucio
Alfonso Herrera
Daniel Quiroga
Jorge Tapia
Víctor Carvacho
Augusto Gubler
Pablo Valderrama

FOTOGRAFIA:
Sergio Riobó

DIAGRAMACION
M. Elena Fuentes

SERVICIOS INTERNACIONALES

France Press
ANSA
Europa Press

SECRETARIA
Elia M. Pacheco

OFICINAS

Huérfanos 1117—Ofs. 621 y 622. Fono 89462



Nuestra portada: Bernardo O'Higgins, óleo inédito y friso en el muro central del hall de acceso a la Biblioteca del Congreso Nacional de Chile.

Domingo 17 de Agosto de 1980



SABEMOS DE VINOS
LOS CHILENOS?

Nos ufiamos de ser conocedores de vino; sin embargo, una entrevista a un enólogo deja al descubierto los mitos que existen sobre este licor de Dioses. Páginas 8 y 9.



PROBLEMA MAGALLANICO

Centro de Investigaciones de Punta Arenas atraviesa por aguda crisis económica. Gobierno Regional estudia fórmula para salvar al Instituto de la Patagonia. Páginas 15, 16 y 17.



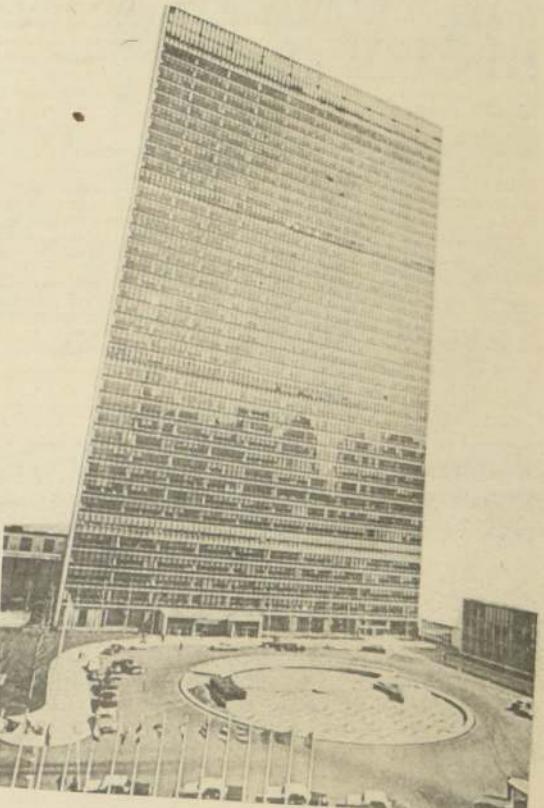
TEST. CONOZCAMOS
A LOS JOVENES

Interesante cuestionario para que jóvenes y adultos lo respondan. A través de él se puede saber algo más de cómo, qué piensa y anhela la juventud. Páginas 10 y 11.



DIVULGACION CIENTIFICA

Con sólo discar un número, el 255558, puede ayudar a salcar una vida. El Centro de Información Toxicológica atiende las 24 horas del día y a través del hilo telefónico da instrucciones para evitar un desenlace fatal. Pág. 18.



FRONTERAS POLITICAS

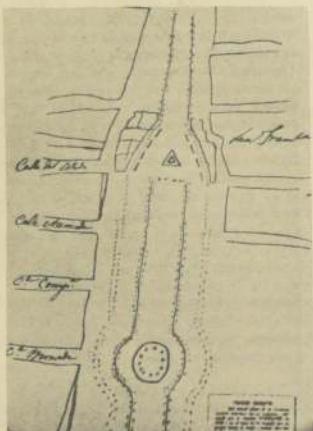
Naciones Unidas juega un importante papel en la difícil situación del sector oriental del Mediterráneo. Exhaustivo análisis del Cercano Oriente. Pág. 22 y 23.

lagranrevista — LA NACION — 5

Viene de la Pág. anterior una idea exacta de su carácter: Hay en él, me decía, demasiada cera y demasiado poco hierro, y sin embargo, se puede decir que hay pocos hombres mejores y muchos peores que don Bernardo O'Higgins...".

EL HACENDADO SILENCIOSO

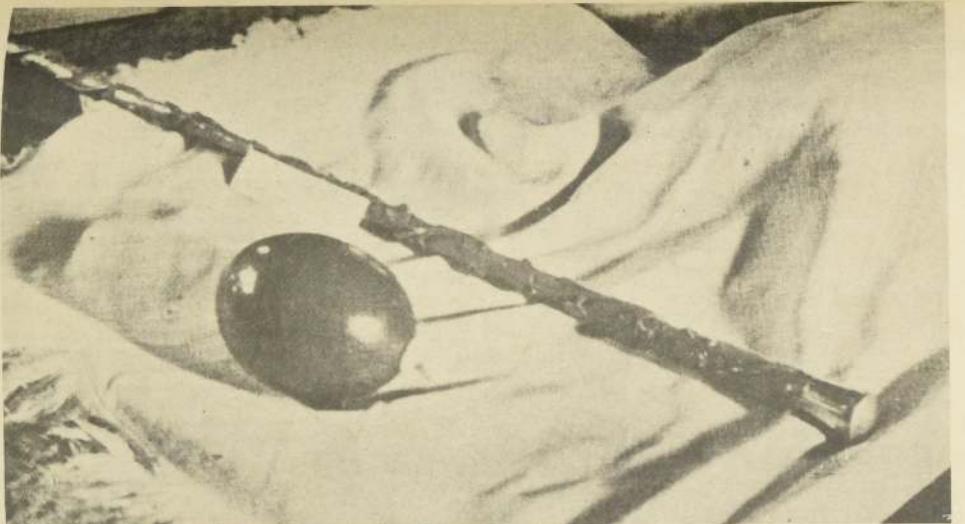
Así entonces nos acercamos a otro de los rasgos más notables del Libertador: su apego al orden y su sobriedad. Apartémonos del valioso testimonio del general De la Cruz y hablemos de O'Higgins en el destierro, cuando soñando con retornar a la Patria, ejercía las labores de hacendado en Montalbán, a unas cuarenta leguas al sur de Lima.



Croquis del Paseo de la Cañada, dibujado por O'Higgins.

El historiador Benjamin Vicuña Mackenna destaca, en especial, su laboriosidad y la sobria regularidad de sus apetitos. Añade que se levantaba diariamente a las 7 A.M. y almorzaba a las 10 A.M. Comía poco y no bebía vino ni licores, prefiriendo el té, costumbre que había adoptado en Inglaterra. Durante el día era frecuente encontrarlo en su escritorio atendiendo las faenas y papeleos de la hacienda y a las 11 de la noche se retiraba a su dormitorio, no sin antes haber dormitado unas dos horas en una poltrona. Preparándose para el sueño y recordando sus años pasados solitaria, por las noches, tocar el "acordium", instrumento que había aprendido en su juventud.

Siendo el juego de naipes una costumbre arraigada en los campos distantes de la ciudad, O'Higgins no participaba en ellos ni visitaba a sus vecinos, aunque si mantenía una buena amistad con don Hipólito Unanue, eminente científico y político.



Poncho y bastón de Don Bernardo. Sus más allegados llamaban al Libertador "el soldado del poncho colorado", porque era una prenda que siempre usaba.

tico peruano que vivía en las cercanías. Sin embargo, a pesar de encontrarse alejado de las rencillas políticas, se informaba del acontecer ciudadano por cartas y visitas que a menudo le hacían políticos y militares de las más variadas tendencias a los que trataba con verdadera hospitalidad. Su vestimenta también lo revelaba como un hombre poco amigo de la ostentación; usaba traje de paño azul sencillo y pulcro, y generalmente se cubría con un poncho chileno. A pesar de no montar a caballo muy bien, tenía una gran afición por éstos, y así, en sus pesebres guardaba dos hermosos ejemplares: uno le había sido obsequiado por don Simón Bolívar y otro, que montaba preferentemente con espuertas, llamado el "Huamanguino".

Vicuña Mackenna que visitó el predio de O'Higgins en 1860 y siguió sus pasos en el Perú, señala que cuando los calores veraniegos se hacían insopportables, el retirado general pasaba una corta temporada en la caleta de Cerro Azul, y puntualiza el historiador:

"...Aún se divisa en los altos farrelones que cierran al sur aquel puerto desabrigado, escrito su nombre y por su propia mano en las piedras azulejas que le han dado nombre a ese lugar...".

Y bien, quedémonos aquí. Para hablar de los rasgos íntimos de la personalidad de O'Higgins necesitaríamos escribir un ensayo. Pero por lo que hemos visto, aparece la figura de un hombre sencillo y modesto, ajeno al lujo y a los desbordes. Reservado y generoso como el que está consciente de sus limitaciones, pero, por sobre todo, noble, como que también supo perdonar y vivir en el destierro sin alimentar odios ni revanchismos, esperando hasta el último momento volver a su Chile.



Muchos aseguran que este óleo del Libertador es un autorretrato.

PULLOVER DEPORTIVO

Colores luminosos, de la gama del arcoíris, para este pullover. Las mangas van montadas muy bajas



Detalle del jersey

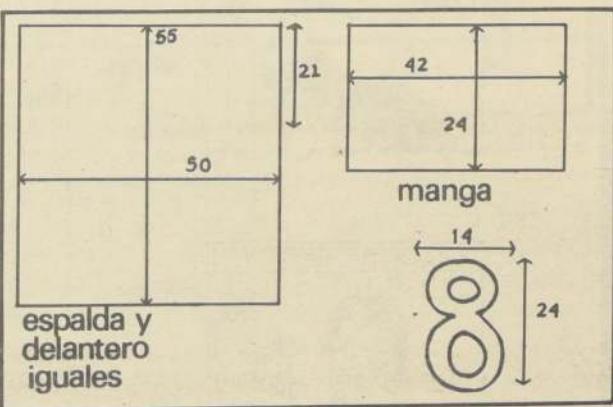
Hasta las manos menos hábiles pueden realizar este modelo en un tiempo record. No hace falta aumentar ni disminuir, ni preocuparse por rebajes de la sisa o del escote.

Si lo teje en lana gruesa (o lana corriente triplicada o cuadruplicada), el sweater lo terminará sin alcanzar a aburrirse. Es alegre y de moda.

Dado que la cantidad de puntos a urdir depende directamente del grosor de la lana, resulta mucho más práctico darle el molde con las medidas, para que usted lo acomode a sus pabillos y espesor de la lana. Para ello es conveniente que usted haga una muestra del tejido y calcule así los puntos correspondientes a urdir.

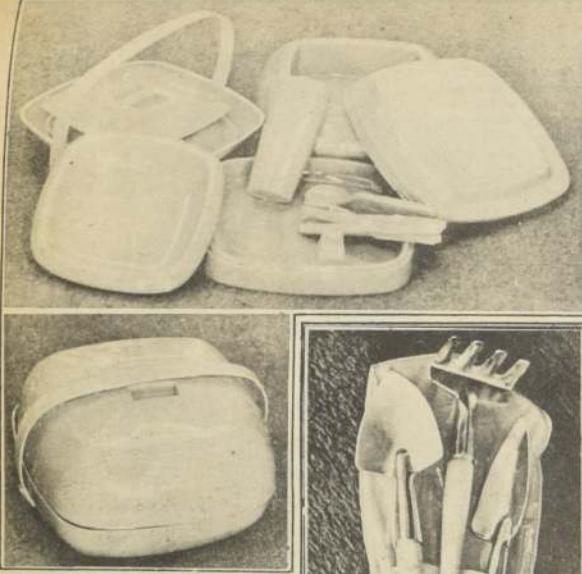
Sólo le añadiremos que se teje todo recto, sin forma alguna, que los puntos empleados son canutón para el elástico (2 puntos derechos, dos puntos revés) y punto correteado (todas las corridas al derecho) para el resto del pullover.

Los colores, empezando de abajo hacia arriba: azul marino, azulino, celeste, amarillo pálido, amarillo limón, amarillo oro, naranja y rojo.



Molde para realizar el modelo. Corresponde a un contorno de busto de 100 cms. El número 8 (o el que usted prefiera) se hace en punto lencí y se cose por el revés del tejido. Descóselo cuando laje el sueter





TODA UNA ADQUISICION

Verdaderamente toda una adquisición es esta cajita de picnic faj chica y maniobrable, que difícil es imaginar al abrirla que de su interior saldrá tal cantidad de piezas. Vea usted: 4 vasos, 4 platos hondos, 4 platos bajos, 4 platos de postre, servicio de cubiertos para cuatro personas, salero, y pimentero, más tres bandejas. Indiscutiblemente unos genios estos italianos que la idearon. Mide tan sólo 23 cms. y tiene un asa muy práctica para transportarla. Si es de los aficionados a los camping, con seguridad le interesaría este dato que le damos por \$ 980. La puede comprar en la Casa Vicsa Ltda. del Faro de Apoquindo.



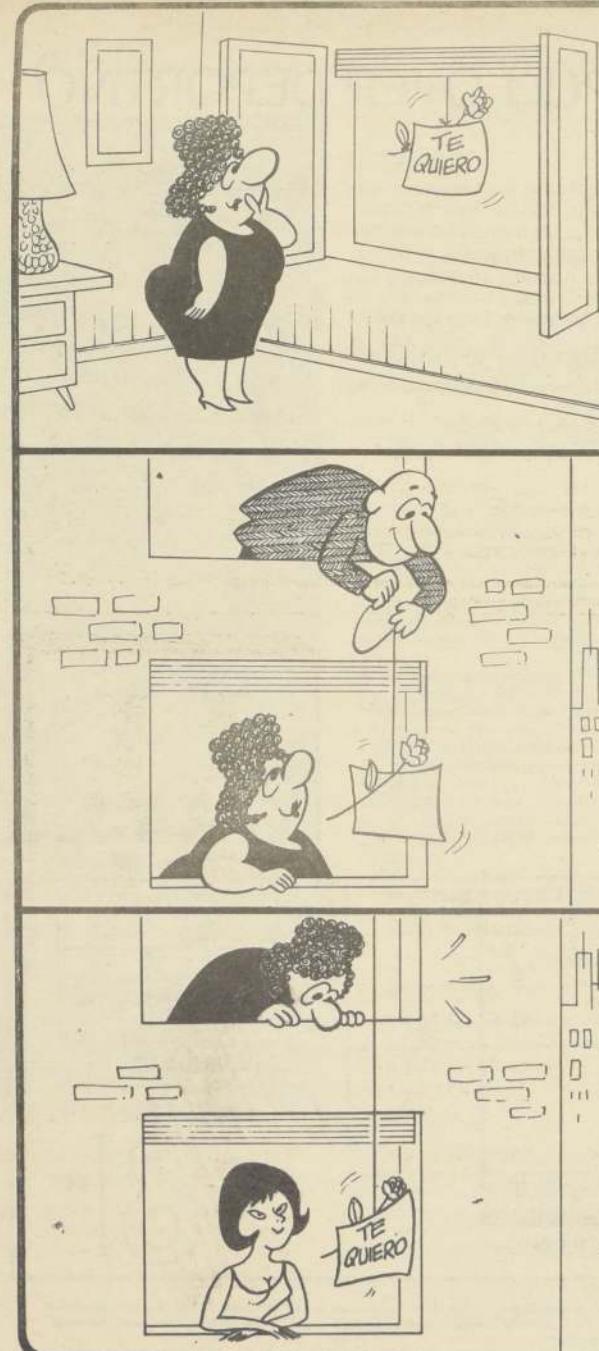
Para aquellos aficionados a las plantas, para los que su "jungla" proviene exclusiva y generosamente de un macetero, con seguridad les gustará y convendrá tener este mini juego de herramientas de jardín, simpáticamente envasados en un estuche plástico. Muy barato (\$ 72) - lo encuentra en la tienda "La Llave", que está en el módulo B del Shopping de Vitacura.

SE SALE DE LO TRADICIONAL

En forma de pirámide, este tostador, do a el pan sin quemarlo. Un ingenioso sistema de soportes, hace que las rebanadas de pan reciban todo el calor, sin estar en contacto directo con la lata. Lo venden en las ferreterías a un valor aproximado a \$ 110.



30 — lagranrevista — LA NACION



Domingo 17 de Agosto de 1980



Isabel Riquelme, por quien el Padre de la Patria sentía un inmenso amor y a quien colmaba de ternura y atenciones.

EL SOLDADO DEL PONCHO COLORADO

es menos cierto que ubicar a alguno que lo retrate intimamente en forma auténtica es difícil.

Así, no siendo nosotros eruditos en la materia, nos pareció que elegir un documento escrito por un compañero de armas contemporáneo del General O'Higgins, sería lo más acertado. Y hurgando en libros y revistas, lo encontramos. Se trata de una extensa e inconclusa carta que el retirado general José María de la Cruz le envió al historiador Miguel Luis Amunátegui, el 7 de julio de 1853, en circunstancias que este último reunía material para escribir su libro "La Dictadura de O'Higgins". La carta en cuestión, que comentaremos y citaremos, aparece publicada en el tomo XXIV de la Revista Chilena de Historia y Geografía que la editó por primera vez en 1917. En ella, el general De la Cruz viene, entre otros aspectos, su personal punto de vista sobre el carácter, temperamento y personalidad de quien fuera su comandante y más tarde amigo. Recordemos que la diferencia de edades entre O'Higgins y De la Cruz era de unos 18 años y que este documento fue escrito casi 11 años después de la muerte del prócer en Lima (24 de octubre de 1842).

Más tarde, durante la acción de "El Roble" (octubre de 1813) O'Higgins tuvo la actuación destacada que todos lo conocemos, sin embargo, De la Cruz narra la circunstancia en que su jefe fue herido y que a él le correspondió curar:

... En este momento (O'Higgins) me

pregunta: — ¿Tiene usted pañuelo, cadete? — Le contesté que sí. — Pues amármelo aquí la pierna que estos diablos me han herido y me duele bastante. — Efectué la amarra y me dijo: — Vuelva a hacer que traigan municiones — y quedó en el mismo punto.

Pero en un comienzo dijimos que en este recuerdo nos referímos a los rasgos intimos de la personalidad de O'Higgins, y en este sentido el documento del general De la Cruz aporta valiosísimas apreciaciones que posteriormente han servido para el trabajo de sus biógrafos.

O'HIGGINS EN FAMILIA

Más allá de las campañas y de las batallas en las que Bernardo O'Higgins se distinguiera por su desprecio al peligro, en el seno de su familia, en la paz del hogar, era un hombre sencillo, modesto y cariñoso; quizás un solitario. Citemos entonces a continuación un revelador párrafo de la carta del general De la Cruz.

... En su trato de familia o doméstico era inalterable. Jamás le vi ni aun hablar con mal ceño a sus sirvientes, y a algunos los trataba como si hubieran sido relacionados con su familia. A la madre la idolatraba, consideraba y respetaba como no le conocido a otro de su edad. Todo lo que a ella le pertenecía le servía de distracción



General José María de la Cruz, quien conoció en la intimidad al prócer chileno. Gracias a sus escritos podemos descubrir facetas familiares de O'Higgins.

(Sigue a la Vuelta)

y entretenimiento en las horas que podía entregarse a la distracción de la vida doméstica.

Cuando bajaba del despacho, se introducía al patio interior a pasearse, y allí encontraba al "periquito" y la "cotorrita" de la mamá, que tomaba una en la mano y el otro en el hombro, y entablaba conversación con ellos, que por lo regular era de reconveniones por las reyertas en que diariamente se hallaban. Ambos eran casi diariamente sus comensales de mesa, que colocaban a cada lado, haciéndoles el mismo plato.

Si otro entretenimiento era una chinita de la madre, como de siete a ocho años. La colocaba entre la madre y él, y la trataba como si hubiera sido su hija. Cuando estuvo en Lima, la había casado con el hijo de su médico. La sentaba a la mesa a su lado y las sillas laterales de la madre y hermana, las ocupaban sus huéspedes. Otra indieca pehuenche que también había criado la madre, (no con el regalo de la anterior) también la había casado en Lima y dándole algún dinero con que trabajaba en una confitería. Esta se hallaba al frente de la puerta de calle y diariamente al tiempo de comer se paraba en frente y palmeaba las manos a cuyo son salía de carreña un chico de tres o cuatro años, hijo de esta sirviente. La tomaba en brazos, y en la mesa lo colocaba sobre su rodilla izquierda; lo hacía preparar su plato de modo que pudiera hacer uso de él con la cuchara, conservándolo en esta posición hasta después del postre.

Ver a un hijo de Chile del rango y categoría de O'Higgins sentado a la mesa con una indieca valdiviana al lado, y con un cholito, hijo de una pehuenche comiendo sentado sobre sus rodillas, no podía por menos que presentarse como un contraste de nuestras costumbres, pero que el ojo del filósofo revelaban el alma grande y benéfica del que así se conducía...

Por nuestra parte, digamos que existe la creencia general que O'Higgins fue un hombre de carácter autoritario. En realidad lo fue como soldado, aunque los historiadores discuten que también lo fuera como gobernante, prefiriendo catalogarlo como energético y tenaz en la lucha por conseguir sus objetivos. En la carta que comentamos el general De la Cruz cita la opinión de un escritor inglés sobre O'Higgins. Anotemos sin comentarios:

... El carácter privado de O'Higgins es verdaderamente amable, suave y condescendiente, quizás más en su casa y tertulias nocturnas que cuando estaba colocado bajo el dosel. Generalmente hablando se puede decir de él que sus defectos se inclinaban más al lado de la virtud. En fin, la pintura que un chileno me hizo de él, da

lagranrevista — LA NACION — 3



FACETAS INTIMAS DEL LIBERTADOR

Por Pablo Valderrama

El próximo 20 de agosto se cumplen 202 años del Natalicio del Libertador Don Bernardo O'Higgins Riquelme. El autor de este reportaje da a conocer aspectos personales del prócer, muchos de ellos aparecidos en su libro "El Libertador Bernardo O'Higgins", escrito conjuntamente con Manuel Vega, en 1978, con motivo del Bicentenario de O'Higgins. Las fotos de esta crónica son reproducciones del libro mencionado.

Hace doscientos dos años nació en Chillán quien, con el correr del tiempo se convertiría en el Libertador de Chile. Referirnos a don Bernardo O'Higgins Riquelme, recordarlo una vez más en un artículo, aunque parezca una tarea fácil, no lo es. Es cierto que mucho se ha escrito sobre él, y documentos reveladores de su vida y obras los hay también por cientos, pero no



Hacienda de Montalcón, el lugar donde el Libertador realizaba sus labores de hacienda, mientras recordaba la Patria.

Domingo 17 de Agosto de 1980

ENTRETENCIONES

DECALOGO DE SABIDURIA

- 1.- Eduardo Jenner, médico y naturalista, descubrió la vacuna contra.... La viruela - El tifus-La poliomielitis
- 2.- A propósito, ¿sabe de qué nacionalidad era? Sueca-Inglesa-Alemana
- 3.- Recuerda el nombre del actor que protagonizó la serie de televisión titulada "Cannon"? William Conrad-Hilly Hicks-Tony Curtis.
- 4.- Sin supuestos, ¿cuál era el nombre del carro antiguo de guerra o de carreras tirado por cuatro caballos?
- 5.- Carlos Dodgson, escritor y matemático inglés, autor de "Alicia en el país de las maravillas", es conocido con el seudónimo de.... Jean Webster-M. Haumann-Lewis Carroll
- 6.- El coco, fruto del cocotero, contiene dentro de la cubierta dura un tejido blanco y nutritivo con hasta un... 35 % de grasa-65 % de grasa-80 % de grasa
- 7.- ¿Cuál es el nombre de la anormalidad patológica, que hace ver dobles los objetos? Daltonismo-Diplopia-Estrabismo
- 8.- Otra sin supuesto: el arte de hacer mapas o cartas de la superficie terrestre, recibe el nombre de....
- 9.- ¿De qué nacionalidad era el pintor Paul Cézanne? Suiza-Francesa-Italiana
- 10.- ¿Sabe hasta cuántos metros de largo llega a alcanzar el cocodrilo africano? 10 metros-2 metros-8 metros.

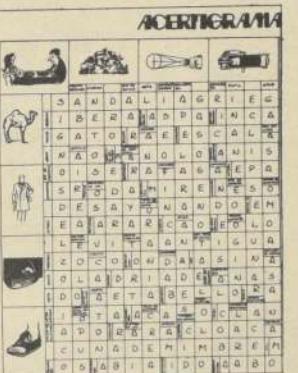


SENTIDO DE OBSERVACION

¿Puede encontrar a los dueños de casa?

- 1.- La Virreina
2.- La Virreina
3.- William Conrad
4.- William Conrad
5.- Lewis Carroll
6.- Lewis Carroll
7.- Diplopia
8.- Catarrofalia
9.- Francesa
10.- 10 metros
- DECALOGO DE SABIDURIA
SOLUCIONES

SONRISAS



Solución del N° anterior

MAGIA MATEMATICA

La calculadora de bolsillo le permite convertirse en un mago capaz de asombrar a todas sus amistades, adivinando la edad que tienen, el dinero que llevan en el bolsillo o el número que han pensado. Hay miles de juegos que solo iremos dando de a poco.

Un número cualquiera:
Pida a un amigo que escriba en la calculadora un número de cuatro o cinco cifras.

- Dígale que lo multiplique por 2
- Que agregue 4
- Que lo multiplique por 5
- Que agregue 12
- Que lo multiplique por 10

Tome usted la calculadora.
—Reste 320

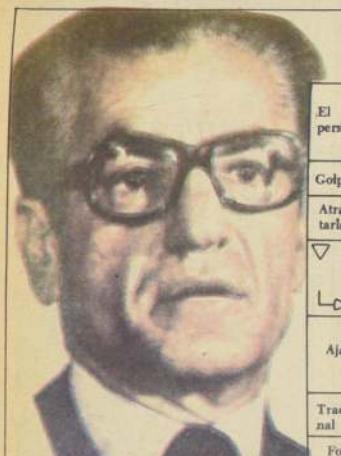
Eliminando todos los ceros que se encuentren a la derecha del resultado que figura ahora en la calculadora, usted encontrará el número que pensó su amigo.

- Estoy preocupadísima, doctor, mi marido se pasa el día haciendo anillos de humo...
- Eso no tiene nada de particular, señora. Muchos fumadores lo hacen.
- Pero es que mi marido no fuma...



Domingo 17 de Agosto de 1980

Un gran puzzle para la gran revista



POR AVA											
Periódico	Adversarios	Guitaço	Grito lastimero	Será digno de premio	Enfermedad	Periodos	Dele	Érogará	Vocal	Continuación personaje	
El personaje	▷ ▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	▽	
Golpearle	▷								Vocal	▷	
Atraganatarla	▽								Grupo sanguíneo		
	↳										
Ajaré	▷				Santa	▷			Letra muda	▷	
					Animarán		▽		Raspas (INV)		
Tradiciona-	▷			▽			Sector	▷			
nal							Vocal				
Foto 1											
Confité	▷	▽									
Rejas											
Sirena											
Defensa											
extremo											
Médico	▷	▽	▽	▽							
Retórica	▷										
Aburri- miento	▷										
Figurines											
Puros (INV)											
Aplastar											
Nitrógeno	▷										
Insanía	▷										
Azufre											
Arsénico	▷	▽		Retumbará	▷						



lagranrevista

de La Nación

Este suplemento circula gratuitamente
con la edición del 17 de Agosto



O'HIGGINS: Una intimidad desconocida

- JOVENES: En busca de su propia identidad
- INSTITUTO DE LA PATAGONIA: S.O.S.